

初級日本語

[げんき]

AN INTEGRATED COURSE IN
ELEMENTARY JAPANESE

げんき

GENKI

II

Eri Bonno 坂野永理

Yutoko Ohna 大野裕

Yoko Sakane 坂根庸子

Chikoko Shinagawa 品川恭子

Kyoko Takashiki 渡嘉敷恭子

The Japan Times

Copyright © 1999 by Eri Banno, Yutaka Ohno, Yoko Sakane,
Chikako Shinagawa, and Kyoko Takashiki

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

First edition: October 1999

14th printing: June 2004

Editorial assistance: guild

Illustrations: Noriko Udagawa and Reiko Moruyama

Cover art and Editorial design: Nakayama Design Office

Osyo Nakayama, Mutsuki Sakaki, and Masataka Hiramoto

Published by The Japan Times, Ltd.

5-4, Shibaura 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0023, Japan

Phone: 03-3453-2013

<http://bookclub.japantimes.co.jp/>

ISBN4-7890-0982-3

Printed in Japan

はじめに

本書は学生へのニーズ調査に始まり、実際にくり返し使用し、学生の反応や意見、感想を受けて、細部にわたる改訂を重ねて作成しました。本書をこのような形で出版するまでに4年余りという時間を要しましたが、そのかいがあり理想の教材に近づくことができたと感じています。この教材によって、学習者は絵やゲームなどを通して楽しく、無難なく日本語の力をつけることができると確信しています。

本書が完成したのは多くの方々のおかげです。特に出版にあたり、ジャバントイズ出版部の関戸千明さんには大変お世話になりました。また、本書を試用し助言をくれた関西外国語大学留学生別科の同僚、実習生、試用版のイラスト担当の田嶋香織さん、翻訳面でご協力いただいた大川ジュディさん、今まで私たちをご指導してくださった先生方に心からお礼を申し上げます。そして、最後に本書作成の出発点であり、原動力でもあった関西外国語大学の留学生に感謝の意を表したいと思います。

Preface

Producing the materials for this textbook involved a long process of surveying students' needs, writing up the results, making detailed revisions to the material based on the surveys, and responding to the reactions and comments of students who used a trial version of this text. It has taken more than four years to complete this project. Our labor has been rewarded, however, because this book is based on our original plan to produce ideal textbook—one that will enable students to learn Japanese smoothly, while also enjoying lively games and helpful illustrations.

We have an extensive list of people to thank for the completion of this textbook. First, our sincere thanks to Chiaki Sekido of the Publications Department of The Japan Times for seeing this book through the publishing process. Particular acknowledgment goes to our colleagues and trainees in the Asian Studies Program of Kansai Gaidai University who attempted the trial version and made invaluable suggestions, to Kaori Tajima for her illustrations in the trial version, to Judy Okawa for translating, and to the teachers whose heartfelt guidance encouraged us throughout the process. Finally, we would also like to express our gratitude to the foreign students at Kansai Gaidai University for providing us with the opportunity to write this book.

初級日本語 **[げんき] Ⅱ**

もくじ

はじめに/Preface.....3

本書について/Introduction.....8

目次

会話・文法編

かい わ ぶん ぽう へん

第13課▶▶ アルバイト探し	Looking for a Part-time Job	6
第14課▶▶ バレンタインデー	Valentine's Day	28
第15課▶▶ 長野旅行	A Trip to Nagano	50
第16課▶▶ 忘れ物	Lost and Found	70
第17課▶▶ ぐちとうわき話	Grumble and Gossip	92
第18課▶▶ ジョンさんのアルバイト	John's Part-time Job	112
第19課▶▶ 出迎え	Meeting the Boss	134
第20課▶▶ メアリーさんの買い物	Mary's Shopping	154
第21課▶▶ どろぼう	Burglar	178
第22課▶▶ 日本の教育	Education in Japan	198
第23課▶▶ 別れ	Good-bye	220

読み書き編

第13課▶▶ 日本のおもしろい経験 <small>にほん おもしろい けいけん</small>	Interesting Experiences in Japan	244
第14課▶▶ 悩みの相談 <small>なやみ の そうだん</small>	Personal Advice Column	251
第15課▶▶ 私が好きな所 <small>わたしが 好きな ところ</small>	My Favorite Place	256
第16課▶▶ まんが「ドラえもん」	The Manga Doraemon	263
第17課▶▶ オノ・ヨーコ	Yoko Ono	269
第18課▶▶ 大学生活 <small>だいがく せいふく</small>	College Life	276
第19課▶▶ 手紙 <small>てがみ</small>	Letters	283
第20課▶▶ 猫の皿 <small>ねこ の さら</small>	A Cat's Plate	291
第21課▶▶ 厄年 <small>やくどし</small>	Unlucky Ages	298
第22課▶▶ 友美さんの日記 <small>ともみ さんの にっき</small>	Tomomi's Diary	304
第23課▶▶ これはどんな顔? <small>これは どのや かん?</small>	What Does This Face Mean?	310

巻末

さくいん 1	Japanese-English	318
さくいん 2	English-Japanese	333
日本地図 <small>にほん ちず</small>	Map of Japan	348
数 <small>かず</small>	Numbers	350
活用表 <small>かつようひょう</small>	Conjugation Chart	352

本書について

I 対象とねらい

『初級日本語 げんき』は初めて日本語を学ぶ人のための教材です。第Ⅰ巻・第Ⅱ巻の2冊、全23課で初級日本語の学習を修了します。大学生はもとより、高校生や社会人、日本語を独習しようとしている人も、効果的に日本語が習得できます。文法の説明などは英語で書いてあるので、英語がある程度わかることを前提としています。

『初級日本語 げんき』は総合教材として、日本語の四技能（聞く・話す・読む・書く）を伸ばし、総合的な日本語の能力を高めていくことを目標としています。正確に文を作ることができても流暢さがなかったり、流暢ではあっても簡単なことしか言えないということがないように、言語の習得の目標とすべき「正確さ」「流暢さ」「複雑さ」がバランスよく高められるように配慮してあります。

II テキストの構成

テキストは大きく「会話・文法編」「読み書き編」「巻末」から構成されています。以下、順番に説明します。

A ▶ 会話・文法編

「会話・文法編」では、基本的な文法を学び、語彙を増やしながらか、「話すこと」「聞くこと」について学習します。「会話・文法編」の各課は以下の部分から構成されています。

● 会話

「会話」は、日本に来た留学生とその友人・家族を中心に展開し、学習者が日常生活で経験しそうなさまざまな場面から成っています。会話文を通して、学習者は「あいづち」などを含めた自然なやりとりに触れ、会話の中で文と文がどのようにつながっていくか、どのような部分か省略されたりするかなどを学ぶことができます。「会話」には、その課で学ぶ新しい学習項目が多く含まれているため、課の初めに学習者がこれを読むと非常に難しさと感じるかもしれませんが、これらの項目は練習を通して定着が図られるので、初めは難しくてもあまり心配しないようにしてください。

また、「会話」は別売のCDに録音されています。学習者にはこのCDを聞いて、発音やイントネーションなどに気をつけながら、くり返して言う練習をすることを勧めます。

●単語

「単語」には、その課の「会話」と「練習」に出てくる新しい単語がまとめてあります。この中で、「会話」に出てくる単語には*印が付けてあります。第1課と第2課では機能別に単語を提示し、第3課からは品詞別に提示してあります。また、巻末には全課の単語を取録した「さくいん」があります。

「単語」の中の言葉はその後の課でもくり返し出てきますから、学習者は毎日少しずつ覚えるようにしたほうがいいでしょう。第3課から、常用漢字で書ける単語にはすべて漢字を併記してありますが、この漢字は覚える必要はありません。

なお、このテキストでは語のアクセント（拍の高低）を示していません。日本語のアクセントは地域差や個人差（世代間の差など）が激しい上に、語形変化や単語の連結などによる変化も複雑です。ですから、アクセントにはあまり神経質にならず、文のイントネーションなども含め、できるだけCDの音声を模倣するように心掛けてください。

●文法

文法説明は、かなり詳しく書いてありますので、独習している人も容易に理解できます。また、教室で学んでいる学習者はあらかじめ文法説明を読んでから授業に臨んでください。

後の「練習」で取りあげられている項目はすべて「文法」の中で説明してあります。練習はしないか説明が必要な文法や語彙については、「文法」の最後の「表現ノート」に随時まとめてあります。

●練習

「練習」は、各学習項目に関して基本練習から応用練習へと段階的に配列しており、学習者がこれらの練習を順番にこなしていくことによって、無理なく日本語が習得できるように配慮してあります。

答えが一つに決められるような基本練習はCDに録音されており、の印がついています。CDには解答も録音されていますから、学習者は各自で自習することが可能です。

また、「練習」の最後には「まとめの練習」があります。これは複数の学習項目を組み合わせた練習や「会話」を応用して別の会話を作る練習など、その課の学習の仕上げとなる練習です。

●コラム

課の最後に必要に応じてコラムを設けてあります。このコラムには、第1課の「じかん・とし」のようにその課のトピックに関連した表現や、第10課の「駅で」のように場面ごとに使わ

れる表現がまとめてあります。これらの単語も、巻末の「さくいん」に載せてあります。

B ▶ 読み書き編

「読み書き編」では、日本語の文字を学び、文章を読んだり書いたりすることによって、読解力と書く力を伸ばします。第1課でひらがな、第2課でカタカナを学習した後、第3課以降で漢字を学習します。第3課以降の各課は、以下のような構成です。

●漢字表

漢字表には、その課で学ぶ新出漢字が掲載されています。各課で約15の漢字を学びますが、一度に覚えるのには無理があるので、毎日少しずつ覚えていくようにしてください。漢字表は以下のようになっています。

①漢字の通し番号	②漢字	④漢字の読み方	⑤この漢字を含んだ単語
017	本	ホン もと (book; basis)	本 (ホン) book 日本 (ニホン) Japan 日本語 (ニホンゴ) Japanese 山本さん (やまもとさん) Mr./Ms. Yamamoto
		③漢字の意味	⑥和綴
			⑦筆順 ⑧一 十 才 木 本

④と⑤に示された漢字や単語の読み方で、ひらがなで書かれたものは「訓読み」、つまり日本語古来の読みです。カタカナで書かれたものは「音読み」、つまり昔の中国語の発音を入力したものです。訓読みも音読みも、単語の中で使われた時、音が変わる場合があります。(たとえば、「学」という漢字は「ガク」と読みますが、「学校」という単語の中では「ガク」と読みます。) そのような派生的な読み方もこの部分に表記されています。

なお、漢字の中には多くの読み方を持っているものもありますが、漢字表には、初級レベルにふさわしい読みが挙げられています。

④と⑤で⑧の中に入っている読み方や単語は、その課で覚えるべきものです。一方、⑧以外のものは参考として挙げたもので、覚えなくてもかまいません。

それぞれの漢字は、ワークブックの読み書き編の中に練習シートがありますので、テキストの漢字表に示された筆順を見ながら何度も練習してください。

●練習

『げんきⅠ』には、漢字の練習、読解本文と内容についての質問、そして書く練習が載せてあります。漢字の練習は、漢字を分解してできる部品から漢字を再構築する問題や漢字から単語を作る問題など、さまざまな形式の練習を通じて漢字に慣れていくことを目標としています。読解本文は、短く、観しみやすいものを中心に構成しています。それまでに「会話・文法編」で学んだ文法や単語の知識が前提とされており、新出単語はその都度、単語表に掲載しています。練習の最後には、書く練習として作文トピックが提示されています。

『げんきⅡ』には、読解本文と内容についての質問、そして書く練習が載せてあります。読解本文は、手紙、物語、エッセイ、広告など、さまざまな分野の日本語を取り上げています。その課までに学んだ単語や文法、漢字の知識が前提とされており、課を追うごとに、長さや難易度などが増していきます。新出単語も本文での提出順に掲載されています。練習の最後には、作文トピックが提示されています。

C ▶ 巻末

第Ⅰ巻・第Ⅱ巻それぞれの巻末に「さくいん」を準備しました。一つは和英さくいで、各課の単語表やコラムに掲載されている単語を五十音順に再録しました。単語に付された数字は、その単語が導入された課の番号を示しています。英和さくいでは、各課の単語が訳語のアルファベット順に再録されています。

その他に、動詞の活用表と助数詞の音の変化をまとめた表に掲載しました。

Ⅲ 表記と書体について

本文は基本的に、漢字仮名交じりで表記しています。漢字表記は、基本的に常用漢字表に従いましたか、常用漢字に含まれている漢字でも、初級の学習者には無縁であるようなものは、ひらがな表記にしています。

また、「会話・文法編」のみを学習することも可能なように、「会話・文法編」では漢字にはすべてふりがなが振ってあります。

ただし、「会話・文法編」冒頭の「あいさつ」と第1課、第2課は、学習者の負担を軽減し自習を容易にするため、ひらがな・カタカナ表記とし、ローマ字を併記しました。このローマ字併記はあくまでも補助的なものですから、最初から頼りすぎないように心掛けてください。ひらがなは「読み書き編」の第1課で、カタカナは第2課で、それぞれ学習します。

なお、「読み書き編」では、漢字を第3課以降に学習していきますが、学習の定着が図れるよう、既習の漢字にはふりがなが振ってありません。

本文の日本語は、ほとんどが「教科書体」の書体で組まれています。教科書体は手書き文字に近い書体ですから、学習者は自分が書く文字のモデルとすることができます。ただし、実際に印刷された日本語文では、さまざまな書体を見ることがあります。文字によっては、書体によってかなり形が異なります。特に、離れた二つの線が筆づかいによって一つにつながる場合があるので、注意が必要です。

例：	教科書体	明朝体	ゴシック体	手書き文字
	さ	さ	さ	さ
	き	き	き	き
	り	り	り	り
	ら	ら	ら	ら
	こ	こ	こ	こ
	や	や	や	や

Introduction

I Aim and purpose

GENKI: An Integrated Course in Elementary Japanese is a textbook for beginners in the study of the Japanese language. Students can complete the elementary-level study of Japanese in the 23 lessons of this text, which is divided into two volumes. The book is designed mainly for use in university and college courses, but it is also effective for high school students and adults who are beginning to learn Japanese either at school or on their own. Hopefully, students will have at least a basic knowledge of English, because grammar explanations are given in English.

GENKI: An Integrated Course in Elementary Japanese is a comprehensive approach to developing the four basic language skills (listening, speaking, reading, and writing) in order to cultivate overall Japanese-language ability. Much emphasis has been placed on balancing accuracy, fluency, and complexity so that students using the material would not end up speaking accurately yet in a stilted manner, nor fluently yet employing only simple grammatical structures.

II Structure of the textbook

This textbook basically consists of three sections: Dialogue and Grammar, Reading and Writing, and the Appendix. A detailed explanation of each part follows.

A▶ Dialogue and Grammar

The Dialogue and Grammar section aims at improving students' speaking and listening abilities by learning basic grammar and increasing vocabulary. The Dialogue and Grammar section of each lesson is comprised of the following components:

● Dialogue

The dialogues revolve around the lives of foreign students living in Japan, their friends, and their families, presenting various scenes that students are likely to face in their daily lives. By practicing natural expressions and *aizuchi* (responses that make conversations go smoothly), students are able to understand how sentences are connected and how some phrases are shortened in daily conversation. Because the Dialogue section of each lesson covers a lot of new grammar and vocabulary, students may feel it is too difficult

to understand at first. Don't be overly concerned, however, because the grammar and vocabulary will gradually take root with practice.

Dialogues are recorded on the accompanying CD. Students are encouraged to practice regularly by listening to the CD and carefully noting pronunciation and intonation.

● Vocabulary

The Vocabulary section presents all the new words encountered in both the Dialogue and Practice sections of each lesson. Words that appear in the Dialogue are marked with an asterisk (*). Words are listed according to their function in Lessons 1 and 2, and by parts of speech in Lesson 3 and following. In addition, all words presented in the text are also found in the Index at the end of each volume.

Words found in the Vocabulary section of each lesson appear frequently in subsequent lessons, thus students are encouraged to learn them little by little each day. After Lesson 2, commonly used kanji equivalents of some words (Joyo Kanji) are also listed, but students are not required to memorize them.

This textbook does not indicate a word's accents. The accent of a Japanese word varies considerably, depending on the region, the speaker's age (including the generation gap between speakers), the word's paradigmatic form, and its connection with other words. Therefore, don't be overly concerned about the accent, but try to imitate as closely as possible the intonation heard on the accompanying CD.

● Grammar

Grammar explanations are detailed, so that students can easily study them on their own. Students at school are expected to read the grammar explanations before each class.

This section also fully explains the items found in the Practice section that follows. Necessary explanations for the grammar and vocabulary that are not found in the Practice section can be found in the Expression Notes at the end of each Grammar section.

● Practice

This section includes questions related to what was taught in each section of the lesson, providing students with both basic practice and application. By answering the questions sequentially, students can naturally build up their Japanese-language ability. The exercises with only one answer are marked with (A) and recorded on the CD, allowing students the opportunity to practice on their own.

The last part of the Practice section contains Review Exercises, which incorporate aspects of the lesson as a whole. For example, some questions combine various topics covered in the lesson, and some call for the creation of new phrases based on what was learned in the Dialogue section.

●Supplement

Finally, some lessons include additional or supplementary information. This includes expressions related to the topic of the lesson, as in “Time and age” in Lesson 1, or expressions suitable at certain times or places, as in “At the station” in Lesson 10. Words introduced in the Supplement section are found in the Index of each volume.

B▶Reading and Writing

The Reading and Writing section aims to foster comprehension and writing ability by learning Japanese characters and by providing opportunities to practice both reading and writing. *Hiragana* is introduced in Lesson 1, followed by *katakana* in Lesson 2, and kanji in Lesson 3 and following. From Lesson 3, each lesson contains the following components:

●Kanji list

Each new kanji introduced in a lesson is contained in a list, each with about 15 kanji. This makes it easy to memorize a few each day, rather than be overwhelmed with so many at once.

(1) serial number	(2) kanji	(4) reading	(5) compounds including the kanji
017	本	ホン もと (book; basis)	本 (ホン) book 日本 (ニホン) Japan 日本語 (ニホンゴ) Japanese 山本さん (やまもとさん) Mr./Ms. Yamamoto
	(3) meaning	(6) total strokes	(7) stroke order
		15	一 十 才 木 本

Among the readings shown in (4) and (5), *hiragana* indicates the *kun'yomi*, or Japanese readings for a kanji, while *katakana* indicates the *on'yomi*, or Chinese reading. Both *kun'yomi* and *on'yomi* are sometimes altered in compounds of two or more kanji. For example, the ordinary pronunciation of 学 is “*gaku*,” which becomes “*ga(k)*” when the kanji is used in the word 学校. Such derivative readings are also included in (4) and (5).

Although some kanji have many readings, only those readings that are useful at an elementary level are included.

Shaded readings and words in each lesson should be memorized. The others are for reference, so students don't need to memorize them. A practice sheet for each kanji is provided in the Reading and Writing section of the Workbook. Students should practice

writing the kanji repeatedly, according to the stroke order shown on the kanji list in the textbook.

●Practice

GENKI I consists of kanji practice, readings for comprehension, questions about the content of the readings, and writing practice. Kanji practice includes various types of questions, such as having students reconstruct a kanji from its various parts or make new words by combining kanji. By tackling these problems, students will realize the goal of practice—to become more proficient in their use of kanji. Basically, the readings are short and deal with subjects familiar to the students. They are easy to understand if the student has learned the vocabulary and grammar taught previously in the Dialogue and Grammar section. When readings include new words, a corresponding word list is provided. Finally, composition topics are given for writing practice.

GENKI II contains readings for comprehension, questions about the content of the readings, and writing practice. The readings employ various styles of Japanese, ranging from letters and fables to essays and advertisements. With a knowledge of the previously learned vocabulary, grammar, and kanji, the readings are easy to understand but grow longer and more difficult in later lessons. Word lists are provided for newly introduced vocabulary. Finally, composition topics are introduced.

C►Appendix

Volumes 1 and 2 both contain an Index. The Japanese-English Index, in *hiragana* order, lists words found in the Vocabulary and Supplement section of each lesson. The number next to a word indicates the lesson in which the word was introduced. In the English-Japanese Index, English equivalents to Japanese words are arranged in alphabetical order.

Also included in the Appendix are tables of verb conjugations as well as sound inflections of the expressions related to numbers.

III Orthography and font

The basic text is written in kanji and *hiragana*. Kanji is used for the most commonly used characters, those that appear in the official list of *Joyo Kanji*. *Hiragana* is used instead, however, when the *Joyo Kanji* equivalent would not be necessary for beginning students of Japanese.

So that students can easily study the Dialogue and Grammar section, the pronunciation of every kanji is indicated in *hiragana*. However, to lessen the burden on the students and allow them to study on their own, Greetings and Lessons 1 and 2 are represented in *hiragana* and *katakana*, as well as by romanized forms. It is best not to rely too much on the romanizations, but use them only as a learning aid. Students study *hiragana* and *katakana* in Lessons 1 and 2, respectively, of the Reading and Writing section.

Students study kanji from Lesson 3 in the Reading and Writing section, where pronunciations of the kanji already presented are not indicated in *hiragana*, in order to promote the students' increasing acquisition of kanji.

The Japanese in the basic text is set mainly in the Textbook font, which resembles handwriting and serves as a good model for students. Students will encounter a variety of fonts used for Japanese materials, however, and should be aware that the shape of some characters differ considerably, depending on the font used. Note especially that with some characters, we find two separate strokes in one style are merged into a single stroke.

Example:	Textbook font	Mincho font	Gothic font	Handwriting
	さ	さ	サ	サ
	き	き	キ	キ
	り	り	リ	リ
	ら	ら	ラ	ラ
	こ	こ	コ	コ
	や	や	ヤ	ヤ

会話・文法編

かい わ ぶん ぽう へん



会話・文法編 もくじ

第 13 課 アルバイト探し Looking for a Part-time Job ————— 6

Potential Verbs

～し

～そうです (It looks like . . .)

～てみる

なら

一週間に三回
いっしゅうかにさんかい

◎銀行で At the Bank 27

第 14 課 バレンタインデー Valentine's Day ————— 28

ほしい

～かもしれません

あげる/くれる/もらう

～たらどうですか

number + も / number + しか + negative

◎数え方 Counters 49

第 15 課 長野旅行 A Trip to Nagano ————— 50

Volitional Form

～ておく

Using Sentences to Qualify Nouns

◎ホテルで At the Hotel 69

第 16 課 忘れ物 Lost and Found ————— 70

～てくれる/あげる/もらう

～ていただけませんか

～といい

～時

～てすみませんでした

第 17 課 **ぐちとうわさ話** Grumble and Gossip ————— 92

～そうです (I hear)

～って

～たら

～なくてもいいです

～みたいです

～前に/～てから

◎床屋/美容院で **At the Barber/Beauty Salon** ----- 111

第 18 課 **ジョンさんのアルバイト** John's Part-time Job ————— 112

Transitivity Pairs

～てしまう

～と

～ながら

～ばよかったです

第 19 課 **出迎え** Meeting the Boss ————— 134

Honorific Verbs

Giving Respectful Advice

～てくれてありがとう

～てよかったです

～はずです

◎訪問する **Visiting Someone's House** ----- 153

第 20 課 **メアリーさんの買い物** Mary's Shopping ————— 154

Extra-modest Expressions

Humble Expressions

～ないで

Questions within Larger Sentences

name という item

～やすい/～にくい

第 21 課 **どろぼう** Burglar ————— 178

Passive Sentences

～てある

～間に

adjective + する

～てほしい

第 22 課 **日本の教育** Education in Japan ————— 198

Causative Sentences

verb stem + なさい

～ば

～のに

～のような/～のように

第 23 課 **別れ** Good-bye ————— 220

Causative-passive Sentences

～ても

～ことにする

～まで

～方

表現ノート

Expression Notes

- ①ギターを弾く 上手/上手に _____ 16
- ②The use of short forms in casual speech なあ できる _____ 37
- ③The use of short forms in casual speech Short present+予定です
見える/見られる ~目 _____ 57
- ④おごる _____ 81
- ⑤おかげ _____ 121
- ⑥Honorific forms of nouns and adjectives たら in polite speech _____ 143
- ⑦~わ _____ 229

第13課 L E S S O N 13

アルバイト探し Looking for a Part-time Job
さが

会 話 Dialogue



I John calls the restaurant Little Asia.

- 1 店長: はい、「リトル・アジア」です。
- 2 ジョン: 私、ジョン・ワンと申します。アルバイト募集の広告を見たんですが。
- 3 店長: そうですか。じゃあ、会って、話しましょうか。今日店に来られますか。
- 4 ジョン: 今日ちょっと行けないんですが、あしたなら行けると思います。
- 5 店長: そうですか。今日はだめですか。じゃあ、あしたの一時ごろはどうですか。
- 6 ジョン: 一時ですね。わかりました。

II At the restaurant.

- 1 店長: ワンさんはどうしてこのアルバイトに興味があるんですか。
- 2 ジョン: おもしろそうですから。いろいろな人に会えるし、日本語も使えるし。
- 3 店長: レストランで働いたことがありますか。
- 4 ジョン: はい。ウェイターならしたことがあります。
- 5 店長: あしたから始められますか。
- 6 ジョン: はい。よろしくお願いします。
- 7 店長: がんばってください。

III Professor Yamashita comes to Little Asia.

- 1 ジョン: いらっやいませ。あ、山下先生。
- 2 山下先生: ジョンさん。ここでアルバイトをしているんですか。
- 3 ジョン: ええ。一週間に三日働いています。
- 4 山下先生: そうですか。どれがおいしいですか。

- 5 ジョン： このカレーが一番人気がありますよ。
いちばんにんじん気
- 6 山下先生： おいしそうですね。じゃあ、食べてみます。
おいしそう



①

Manager: Yes, this is Little Asia.

John: My name is John Wang. I saw your classified ad.

Manager: I see. Well, shall we meet and have a talk? Can you come to the store today?

John: I cannot come today, but if it's tomorrow, I think I can come.

Manager: I see. No good today . . . All right. How about one o'clock tomorrow?

John: One o'clock. OK, I've got it.

②

Manager: Mr. Wang, why are you interested in this job?

John: It seems interesting. I can meet various people; I can also use Japanese . . .

Manager: Have you worked at a restaurant before?

John: Yes. As a waiter, I have.

Manager: Can you start tomorrow?

John: Yes. I promise to do my best.

Manager: Yes, I know you'll do your best.

③

John: Welcome. Oh, Professor Yamashita.

Prof. Yamashita: John, do you work here?

John: Yes. I work three days a week.

Prof. Yamashita: I see. Which one is good?

John: This curry is the most popular one.

Prof. Yamashita: It looks good. Well, I will try this one.

単語

④

Vocabulary

Nouns

・ ウエーター		waiter
おじいさん		grandfather; old man
おたく	お宅	(someone's) house/home
おとな	大人	adult
がいこくご	外国語	foreign language
がっき	楽器	musical instrument
からて	空手	karate
・ カレー		curry
きもの	着物	kimono; Japanese traditional dress
ケーキ		cake
・ こうこく	広告	advertisement
こうちゃ	紅茶	tea (black tea)
ことば	言葉	language
ゴルフ		golf
セーター		sweater
ぞう	象	elephant
バイオリン		violin
バイク		motorbike
ぶっか	物価	(consumer) prices
ぶんぽう	文法	grammar
べんごし	弁護士	lawyer
・ ほしゅう	募集	recruitment
・ みせ	店	shop; store
やくざ		yakuza; gangster
やくそく	約束	promise; appointment
レポート		(term) paper
・ わたくし	私	I (formal)

い-adjectives

うれしい		glad
かなしい	悲しい	sad
からい	辛い	hot and spicy; salty
きびしい	厳しい	strict

ちかい 近い close; near

な - adjectives

- いろいろ(な) various; different kinds of
- しあわせ(な) 幸せ happy (lasting happiness)
- だめ(な) no good

U - verbs

- あむ 編む to knit
- かす 貸す to lend; to rent
(*thing* を *person* に)
- がんばる 頑張る to do one's best; to try hard
- なく 泣く to cry
- みがく 磨く to brush (teeth); to polish
- やくそくをまもる 約束を守る to keep a promise

Irregular Verb

かんだうする 感動する to be moved/touched (by ...)
(～に)

Adverbs and Other Expressions

- いらっしやいます (someone honorable) is present/home
- ～かい ～回 ... times
- ～キロ ... kilometers; ... kilograms
- じつは 実は as a matter of fact, ...
- ぜんぶ 全部 all
- ～どうします ～と申します my name is ...
- よろしくおわがいます よろしくお願ひします Thank you (in advance).

Numbers (used to count days)

- いちにち 一日 one day
- ふつか 二日 two days
- みっか 三日 three days
- よっか 四日 four days
- いつか 五日 five days
- むいか 六日 six days
- なのか 七日 seven days
- ようか 八日 eight days
- このか 九日 nine days
- とおか 十日 ten days

文 法 Grammar

1 Potential Verbs

We use the potential verb to say that someone “can,” or “has the ability to,” do something, or that something is “possible.”

We make potential verbs using the rules listed below:

ru-verbs: Drop the final *-ru* and add *-rareru*.

見る (*mi-ru*) → 見られる (*mi-rareru*)

u-verbs: Drop the final *-u* and add *-eru*.

行く (*ik-u*) → 行ける (*ik-eru*) 待つ → 待てる

話す → 話せる 読む → 読める

買う → 買える 死ぬ → 死ねる

泳ぐ → 泳げる 取る → 取れる

遊ぶ → 遊べる

irregular verbs:

くる → こられる する → できる

You may note that the potential forms of *ru*-verbs are considerably longer than those of the *u*-verbs, which happen to end in the *hiragana* る. (Compare 見られる and 取れる in the above list.) There actually are shorter, alternative potential forms of *ru*-verbs and the irregular verb くる, which are made by adding the suffix *-eru*, instead of *-rareru*. These *ru*-less forms are gaining popularity, but are considered slightly substandard.

		potential forms	alternative potential forms
<i>ru</i> -verbs:	出る で	→ 出られる で	出れる で
	見る み	→ 見られる み	見れる み
irregular verb:	くる	→ こられる	これる

Potential verbs themselves conjugate as regular *ru*-verbs.

私は日本語が話せます。

I can speak Japanese.

私は泳げないんです。

(The truth is) I cannot swim.

雨が降ったので、海に行けませんでした。

We could not go to the beach, because it rained.

The table below summarizes the conjugation pattern of potential verbs.

	short forms		long forms	
	affirmative	negative	affirmative	negative
present	見られる	見られない	見られます	見られません
past	見られた	見られなかった	見られました	見られませんでした
te-form	見られて			

Those verbs that take the particle を can take either を or が when they have been made into the potential. できる, the potential counterpart of the verb する, is somewhat special, and takes が almost all the time. (The use of を with できる is considered highly substandard.) All particles other than を remain the same when the verb is turned into the potential.

verbs with を:

漢字を読む → 漢字が読める or 漢字を読める

する-できる:

仕事をする → 仕事ができる (仕事をできる is considered substandard.)

verbs with particles other than を:

山に登る → 山に登れる (No particle change involved.)

2

～し

To give the reason for something, we can use the conjunction から.

(reason) から, (situation).

Q: どうしてパーティーに来ないんですか。

Why aren't you coming to the party?

A: あした試験があるから、今日は勉強しなくちゃいけないんです。

I have to study today, because there will be an exam tomorrow.

When you want to mention not just one, but two (or more) reasons, you can use し in place of から. し usually follows a predicate in the short form.

(reason.) し、(reason.) し、(situation).

日本語はおもしろいし、先生はいいし、私は日本語の授業が大好きです。

I really like my Japanese class, because Japanese language is interesting, and our teacher is good.

家族から手紙が来たし、彼と電話で話したし、きのうはとてもいい日でした。

Yesterday was a great day—a letter came from my family, and I talked with my boyfriend on the phone.

Q: 国に帰りたいですか。

Do you want to go back home?

A: いいえ、日本の生活は楽しいし、いい友だちがいるし、帰りたくありません。

No. Life here in Japan is good, and I have good friends here. So I don't want to go back.

You can use just one し clause, implying that it is not the only reason for the situation.

物価が安いし、この町の生活は楽です。

Life in this city is an easygoing one. Things are inexpensive, for one thing.

Sometimes the し clauses follow the description of the situation explained.

山下先生はいい先生です。教えるのが上手だし、親切だし。

Professor Yamashita is a great teacher. He is good at teaching, and he is kind.

Note that し follows the short forms.¹ In present tense sentences, this means that だ appears with な-adjectives and nouns, but not with い-adjectives.

¹In the very polite speech style, し can also follow the long forms, just like another reading connective から, which may follow long forms (as we learned in Lesson 6) as well as short forms (see Lesson 9).

私は来年も日本語を勉強します。日本が好きですし、日本語はおもしろいですし。

I will study Japanese next year, too. I like Japan, and what is more, the Japanese language is interesting.

い-adjectives:	おもしろいし
な-adjectives:	好きだし
noun+です:	学生だし

3 ~そうです (It looks like...)

We add そうです to い- and な-adjective bases to say that something “seemingly” has those properties.² When we say ~そうです, we are guessing what something is like on the basis of our impressions.

To form ~そうです sentences with い-adjectives, you drop the final い; with な-adjectives, you just drop な. The only exception is with the い-adjective いい, which will be changed to よさ before そう.

このりんごはおいしそうです。 *This apple looks delicious.*

あしたは天気がよさそうです。 *It looks like the weather will be fine tomorrow.*

メアリーさんは元氣そうでした。 *It looked like Mary was fine.*

い-adjectives:	おいしい	→	おいし	→	おいし	→	そうです
exception:	いい	→	よさ	→	よさ	→	そうです
な-adjectives:	元氣(な)	→	元氣	→	元氣	→	そうです

You can use そうです with negative adjectives too. The negative ending ない is changed to なき before そう.

この本は難しくなきそうです。

This book does not look difficult.

ともさんはテニスが上手じゃなきそうです。

It does not look like Tomoko is good at tennis.

You can use the adjective + そう combination to qualify a noun. そう is a な-adjective, thus we say そうな before a noun.

²You can also use そうです with a verb stem to describe an imminent event.

雨が降りそうです。 *It looks like it will rain.*

The negative of the verb stem + そうです construction is somewhat irregular.

雨が降りそうもありません。 *It does not look like it will rain.*

暖かそうなセーターを着ています。
She wears a warm-looking sweater.

In many そうです sentences, the guesswork is done on the basis of visual impressions. It is wrong, however, to assume that そう is inalienably linked to the visual medium. We use そうです when we lack conclusive evidence. (For example, we say an apple is おいしいそう before we have had the chance to taste it. Once we have tasted it, we say おいしい.) With an adjective for which visual evidence is crucial, such as きれいな, we do not use そう and say that something is きれいです, if it looks pretty; we already have enough evidence to conclude that it is pretty.

4 ~てみる

You can use the *te*-form of a verb plus the helping verb みる to express the idea of “doing something tentatively,” or “trying something.” You are not sure what the outcome of your action will be, but do it and see what effect it might have.

漢字がわからなかったので、日本人の友だちに聞いてみました。
I did not know the kanji, so I tried asking a Japanese friend of mine.

友だちがあ店のケーキはおいしいと言っていましたから、今度食べてみます。
My friends say that the cake at the shop is good. I will have a piece one of these days (and see if it really lives up to its reputation).

みる comes from the verb 見る, and conjugates as a regular *ru*-verb.

5 なら

A statement of the form “noun A なら predicate X” says that the predicate X *applies only to A* and is not more generally valid. The main ideas of a なら sentence, in other words, are “limitation” and “contrast.”

Situation 1

Q: ブラジルに行ったことがありますか。

Have you ever been to Brazil?

A: メキシコなら行ったことがありますが、ブラジルは行ったことがありません。⁹

I've been to Mexico, but never been to Brazil.

⁹You can optionally keep the particle に before なら in this example. Particles such as に, で, and から may, but do not have to, intervene between the noun and なら, while は, が, and を never go with なら.

Situation 2

Q: 日本語がわかりますか。

Do you understand Japanese?

A: ひらがなならわかります。

If it is in hiragana, yes.

なら introduces a sentence that says something “positive” about the item that is contrasted. In the first situation above, なら puts Mexico in a positive light, and in contrast with Brazil, which the question was originally about. In the second situation, a smaller part, namely *hiragana*, is brought up and contrasted with a larger area, namely, the language as a whole.

6

一週間に三回

いっしゅうかんさんかい

You can describe the frequency of events over a period of time by using the following framework.

(period) に	(frequency)	(frequency) per (period)
------------	-------------	--------------------------

私は一週間に三回髪を洗います。

watashi wa issuishukan ni sankai kami o araiimasu

I shampoo three times a week.

私は一か月に一回家族に電話をかけます。

watashi wa ikkagetsu ni ikkai kazoku ni denwa o kakemasu

I call my family once a month.

父は一年に二回旅行をします。

chichi wa ichinen ni nikai ryokou o shimasu

My father goes on a trip twice a year.

表現ノート

Expression Notes ①

ギターを弾く ▶ The playing of musical instruments requires different verbs.

For stringed and keyboard instruments:

ギターを弾く *to play the guitar*

ピアノを弾く *to play the piano*

For wind instruments:

サクソスを吹く *to play the saxophone*

For percussion instruments:

ドラムをたたく *to play the drum*

Referring to musical instruments in general, やる and できる (for potential) are usually used.

何か楽器ができますか。 *Can you play any instruments?*

何か楽器をやりますか。 *Do you play any instruments?*

上手/上手に ▶ Both い-adjectives and な-adjectives can modify verbs as adverbs. With い-adjectives, the final い is dropped and く is added. With な-adjectives, に is added.

日本語のクラスは楽しいです。 *The Japanese class is fun.*

毎日日本語を楽しく勉強しています。 *I enjoy studying Japanese every day.*

料理が上手です。 *I am good at cooking.*

上手に料理ができます。 *I can cook well.*

練習 Practice

① 日本語が話せます

A. Change the verbs into the potential forms. (40)

Example: たべる → たべられる

1. はなす 2. する 3. いく 4. かりる 5. くる 6. みる 7. やめる
8. ねる 9. のむ 10. まつ 11. およぐ 12. あむ 13. はたらく

B. Describe the things that Mary can do. (40)

Example: メアリーさんは一キロ泳げます。

Ex.



1 km

(1)



Japanese song

(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



in Japanese

(7)



(8)



(9)



in Japanese

(10)



early in the morning

(11)



hot bath

- C. Pair Work—Ask if your partner can do the above.

Example: A: 一キロ泳げますか。

B: はい、泳げます/いいえ、泳げません。

- D. Pair Work—You meet a person on a blind date. To get to know them, ask if they can do the following things and take notes. Add your own questions. After asking the questions, decide if you want to have a date again with them.

Questions	Your partner's information
speak foreign languages?	Yes/No (what language?)
drive a car?	Yes/No (good?)
cook?	Yes/No (what dish?)
play tennis?	Yes/No (good?)

- E. Answer the questions using the potential verb in the negative. (40)

Example: Q: 着物を買いましたか。 (too expensive)

A: いいえ、高すぎて買えませんでした。

1. インドのカレーを食べましたか。 (too spicy)
2. 宿題をしましたか。 (too difficult)
3. 温泉に入りましたか。 (too hot)
4. きのう出かけましたか。 (too busy)
5. 漢字を全部覚えましたか。 (too many)
6. 海で泳ぎましたか。 (too cold)



- F. Group Activity—"What Is It?" Game

The class will be divided into two or more groups. The instructor will show the name of a place to the representative of each group. The rest of the group

members ask their group representative whether one can do certain things there and guess what place it is. The representative can answer the questions only with はい or いいえ. The first group that gets the correct answer gets a point. Change representatives.

Example:



Sample Questions:

Answers:

- | | | |
|-------------|---|-------|
| そこで食べられますか。 | → | いいえ。 |
| 本が読めますか。 | → | はい。 |
| 図書館ですか。 | → | そうです。 |

I 物価が高いし、人がたくさんいるし

A. Answer the questions using ~し~し. Examine the ideas in the cues and decide whether you want to answer in the affirmative or in the negative. **[4]**

Example: Q: 日本に住みたいです。

A: (物価が高いです。人がたくさんいます。)

→ 物価が高いし、人がたくさんいるし、住みたくありません。

1. 今週は忙しいですか。

(試験があります。宿題がたくさんあります。)

2. たけしさんはいい人ですか。

(やさしいです。親切です。)

3. 経済の授業を取りますか。

(先生は厳しいです。長いレポートを書かなくちゃいけません。)

4. 旅行は楽しかったですか。

(食べ物がおおいしくありませんでした。言葉がわかりませんでした。)

5. 今晚、パーティーに行きますか。

(かぜをひいています。きのうもパーティーに行きました。)

6. 日本語の新聞が読めますか。

(漢字が読めません。文法がわかりません。)

7. 一人で旅行ができますか。

(日本語が話せます。もう大人です。)

8. 田中さんが好きですか。
たなかさん す
 (うそをつきます。約束を守りません。)
うそをつ いやくま まも
9. 新しいアパートはいいですか。
あた
 (会社に近いです。静かです。)
かいしや ちか しや

B. Answer the following questions and add reasons for your answer.

Example: Q: 日本の生活は楽しいですか。

A: はい、楽しいです。友だちがたくさんいるし、みんなは親切だし。
はい たの ち い です。 ともだち が た く さ ん い る し、 みん な は しん せ つ な し。

1. このごろ忙しいですか。
いそ
2. 今、幸せですか。
いま しあ わ
3. 来学期も日本語の授業を取りますか。
らいがく も にほんご の じゆう を と り ま す か。
4. 日本に住みたいですか。
にほん
5. 日本語の授業は大変ですか。
にほんご の じゆう は たい へん で す か。

II おいしそうです

A. Describe the following pictures using ~そう。(例)

Example: このすしはおいしそうですね。

Ex. すし



delicious

(1) ケーキ



sweet

(2) カレー



spicy

(3) 服



old

(4) 先生



strict

(5) 時計



new

(6) やくざ



scary

(7) 男の人



lonely

(8) 女の人
メス ヲメ

glad

(9) おじいさん



energetic

(10) おばあさん



mean

(11) 女の人
メス ヲメ

kind

(12) 弁護士
ベニ コシ

smart

(13) 学生
ガクセイ

sleepy

(14) セーター



warm

(15) 子供
コども

sad

B. Look at the pictures in A and make sentences as in the example. (4)

Example: すし → おいしいそうなのすしですね。

C. Pair Work—Talk about the picture taken at a party using ~そう。

Examples: おいしいそうなケーキですね。

この人はうれしそうですね。



D. Pair Work—Comment on your partner's belongings using ~そうな.

Example: A: おもしろい本ですね。

B: そうですか。実はつまらないんですよ。

A: じゃあ、どうして読んでるんですか。

B: 教科書なので、読まなくちゃいけないんです。

⑥ 着てみます

A. Respond to the following sentences using ~てみる。④0

Example: Q: この服はすてきですよ。

A: じゃあ、着てみます。

1. 経済の授業はおもしろかったですよ。

2. あの映画を見て泣きました。

3. この本は感動しました。

4. このケーキはおいしいですよ。

5. 東京はおもしろかったですよ。

6. このCDはよかったですよ。

7. この特書は便利でしたよ。

B. Talk about what you want to try in the following places.

Example: Q: インドで何がしてみたいですか。

A: インドでぞうに乗ってみたいです。

1. アフリカ 2. 東京 3. タイ 4. ブラジル 5. チベット 6. ?

⑦ 紅茶なら飲みました

A. Answer the questions as in the example. ④0

Example: Q: メアリーさんはけさ、コーヒーを飲みましたか。

A: (○ tea × coffee)

→ 紅茶なら飲みましたが、コーヒーは飲みませんでした。

1. メアリーさんはバイクに乗れますか。 (○ bicycle × motorbike)
2. メアリーさんはニュージーランドに行ったことがありますか。
(○ Australia × New Zealand)
3. メアリーさんはゴルフをしますか。 (○ tennis × golf)
4. けんさんは日本の経済に興味がありますか。 (○ history × economics)
5. けんさんは彼女がいますか。 (○ friend × girlfriend)
6. けんさんは土曜日に出かけられますか。 (○ Sunday × Saturday)

B. Answer the following questions. Use ~なら whenever possible.

Example: Q : スポーツをよく見ますか。

A : ええ、野球なら見ます。/ いいえ、見ません。

1. 外国語ができますか。
2. アルバイトをしたことがありますか。
3. 日本の料理が作れますか。
4. 有名な人に会ったことがありますか。
5. 楽器ができますか。
6. お金が貸せますか。

㉞ 一か月に一回床屋に行きます

A. Look at the following pictures and make sentences as in the example. ㉞

Example: 一日に二回食べます。

Ex. twice a day

(1) three times a day

(2) seven hours a day



(3) three hours a day



(4) once a week



(5) twice a week



(6) three days a week



part-time job

(7) five days a week



school

(8) once a month



B. Pair Work—Look at the pictures in A and ask your partner questions using the patterns below.

一日 いちにち	に	何回 なんかい	~ますか
一週間 いっしゅうかん		何時間 なんじかん	
一か月 いっかげつ		何日 なんにち	

Example:

A: Bさんは一日に何回食べますか。

B: そうですね。たいてい一日に二回食べます。朝ご飯は食べません。

C. Class Activity—Ask two people how often they do the following things. Add your own questions.

Example: go to a barber/beauty parlor

→ A: Bさんはよく床屋/美容院に行きますか。

B: 一か月に一回ぐらい行きます。

Questions	() さん	() さん
go to a supermarket		
cook		
do exercise		
go to concerts		

㉓ まとめの練習

A. Answer the following questions.

1. 子供の時に何ができましたか。何ができませんでしたか。
2. 百円で何が買えますか。
3. どこに行ってみたいですか。どうしてですか。
4. 子供の時、何がしてみたかったですか。
5. 今、何がしてみたいですか。
6. 一日に何時間ぐらい勉強しますか。
7. 一週間に何回レストランに行きますか。
8. 一か月にいくら使いますか。

B. Pair Work—Talk about part-time jobs.

1. アルバイトをしたことがありますか。
2. いつしましたか。
3. どんなアルバイトでしたか。
4. 一週間に何日働きましたか。
5. 一時間にいくらもらいましたか。
6. どんなアルバイトがしてみたいですか。どうしてですか。

- C. Role Play—One of you is the manager of one of the following organizations, and the other is the student who is looking for a job.
- (a) Call the organizations and make an appointment for a job interview, as in Dialogue I.
- (b) Then, discuss experiences and qualifications, etc., as in Dialogue II.

小山日本語学校 こやまにほんごがくこう	アジア・トラベル あじあ・とらべる	山本屋デパート やまもとや
げんきフィットネスクラブ げんきフィットネスくらぶ	ハロー子供英語学校 はろこどもえいごがくこう	

- D. Pair Work—You have made a phone call to a friend, but your friend was not at home. Continue the conversation in the following situations using the additional expressions below.
1. Ask when your friend is coming home and say that you will call again around that time.
 2. Leave the message that there is a vocabulary quiz tomorrow in the Japanese class.
 3. Leave the message that you can't make it to a party tomorrow.

Start the conversation like this:

A: もしもし、山田さんのお宅ですか。

B: はい、山田です。

A: スミスと申しますが、ようこさんはいらっしゃいますか。

B: 今、出かけていますが。

Additional Expressions:

また電話します。(I will call again.)

スミスから電話があったと伝えてください。(Please tell her that Smith called.)

ミーティングに行けないと伝えてください。

(Please tell her I can't come to the meeting.)

私の電話番号は471-3980です。(My number is 471-3980.)

よろしく願います。/失礼します。(Closing remark)

銀行で

ぎんこう

At the Bank

Useful Vocabulary

トラベラーズチェック — traveler's check

口座 こうざ — account

利子 りし — interest

手数料 てすうれい — commission

キャッシュカード — bank card

通帳 つうちやう — passbook

預金 よけん — savings

百円玉 ひゃくえんたま — 100-yen coin

金額 きんがく — amount

暗証番号 あんしやうばんごう — personal identification number



Useful Expressions

口座を開きたいんですが。 — I would like to open an account.

口座を閉じたいんですが。 — I would like to close an account.

ドルを円にかえてください。 — Please change dollars into yen.

小切手を現金にしたいんですけど。 — I would like to cash this check.

口座にお金を振り込みたいんですが。 — I would like to deposit money into the account.

アメリカに送金したいんですが。 — I would like to send the money to America.

一万円札を千円札十枚に両替できますか。 — Can you change a 10,000-yen bill into ten 1,000-yen bills?

お金をおろします。 — I will withdraw money.

第14課 L E S S O N 14

バレンタインデー Valentine's Day

会 話 Dialogue

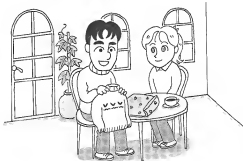
44

① A month before Valentine's Day.

- 1 メアリー： バレンタインデーのプレゼントは何がいいと思いますか。
 2 みちこ： そうですね。たけしさんはいつも同じセーターを着ているから、セーターをあげたらどうですか。
 3
 4 メアリー： それはいいかもしれませんね。

② On Valentine's Day.

- 1 メアリー： たけしくん、はい、これ。
 2 たけし： えっ、ほくに？ どうもありがとう。開けてもいい？
 3 メアリー： うん。
 4 たけし： わあ、すてきなセーター。こんなのがほしかったんだ。メアリーが編んだの？
 5
 6 メアリー： うん、小さいかもしれないから着てみて。
 7 たけし： ちょうどいいよ。ありがとう。



III The next day.

- 1 ジョン： 暖かそうなセーターですね。
あたたか
- 2 たけし： これ、メアリーがくれたんです。
- 3 ジョン： よく似合っていますよ。ほくも彼女がほしいなあ。ロバートさんはチョコ
に あ わ が ほ し い な あ 。 ロバート さん は チ コ 。
- 4 コレートを十個ももらったんですよ。
チョコ レ ー ト を 十 個 も も ら っ た ん で す よ 。
- 5 たけし： ジョンさんは？
- 6 ジョン： ほくは一個しかもらいませんでした。大家さんから。さびしいなあ。
い っ こ 。 も ら い ま せ ん で し た 。 大 家 さん か ら 。 さ び し い な あ 。
- 7 たけし： でも、ロバートさんはホワイトデーが大変ですよ。
ロバート さん は ホ ウ イ ト デ ー が 大 変 で す よ 。
- 8 ジョン： ホワイトデー？
- 9 たけし： ええ、男の人は三月十四日にお返しをしなくちゃいけないんですよ。
お か え し 。 男 の 人 は 三 月 十 四 日 に お か え し を し な く ち や い け な い ん で す よ 。

I

Mary: What do you think is good for a Valentine's present?

Michiko: Well, Takeshi always wears the same sweater, so why don't you give him a sweater?

Mary: That's a good idea.

II

Mary: Takeshi, this is for you.

Takeshi: For me? Thank you. May I open it?

Mary: Yes.

Takeshi: Wow, it's a nice sweater. I've wanted one like this. Did you knit it, Mary?

Mary: Yes. It may be small, so please try it on.

Takeshi: It fits perfectly. Thank you.

III

John: Your sweater looks warm.

Takeshi: Mary gave me this.

John: It looks good on you. I want a girlfriend, too. You know, Robert got as many as ten chocolates.

Takeshi: How about you, John?

John: I only got one. From my landlord. How sad.

Takeshi: But, Robert will probably have a tough day on White Day.

John: White Day?

Takeshi: Yes, boys have to return the favor on March 14th.

単語
たんご

単語
たんご



V o c a b u l a r y

Nouns

あに	兄	(my) older brother
• おおやさん	大家さん	landlord
• おかえし	お返し	return (as a token of gratitude)
おくさん	奥さん	(your/his) wife
おじさん		uncle; middle-aged man
おばさん		aunt; middle-aged woman
クラブ		club; student society
クリスマス		Christmas
ごしゅじん	ご主人	(your/her) husband
コップ		tumbler; glass
さら	皿	plate; dish
じかん	時間	time
• チョコレート		chocolate
でんしメール	電子メール	e-mail
ぬいぐるみ		stuffed animal (e.g., teddy bear)
ネクタイ		necktie
はは	母	(my) mother
• バレンタインデー		St. Valentine's Day
ビデオカメラ		camcorder
ふうふ	夫婦	married couple; husband and wife
• ホワイトデー		"White Day" (yet another gift-giving day)
マフラー		winter scarf
まんが	漫画	comic book
マンション		multistory apartment; condominium
みかん		mandarin
ゆびわ	指輪	ring
ラジオ		radio
りょうしん	両親	parents
りれきしょ	履歴書	résumé

い - adjective

- ほしい 欲しい to want (*thing が*)

な - adjective

- けち(な) stingy; cheap

U - verbs

- おくる 送る to send
 • にあう 似合う to look good (on somebody)
 (*person に*)

Ru - verbs

- あきらめる to give up
 • あげる to give (to others)
 (*thing を person に*)
 • くれる to give (me)
 (*thing を person に*)
 できる to come into existence; to be made
 (*〜が*)

Irregular Verbs

- そうだんする 相談する to consult (*person に*)
 プロポーズする to propose marriage
 (*person に*)

Adverbs and Other Expressions

- おなじ 同じ same
 きょねん 去年 last year
 • 〜くん 〜君 Mr./Ms. . . . (casual)
 • こんな〜 . . . like this; this kind of . . .
 〜たち {makes a noun plural}
 わたしたち 私たち we
 • ちょうど exactly
 よく well

Counters

- 〜こ 〜個 [generic counter for smaller items]
 〜きつ 〜冊 [counter for bound volumes]
 〜だい 〜台 [counter for equipment]
 〜ひき 〜匹 [counter for smaller animals]
 〜ほん 〜本 [counter for long objects]

文法 Grammar

1 ほしい

ほしい means "(I) want (something)." It is an い-adjective and conjugates as such. The object of desire is usually followed by the particle が. In negative sentences, the particle は is also used.

いい漢字の辞書がほしいです。

I want a good kanji dictionary.

子供の時、ゴジラのおもちゃがほしかったです。

When I was young, I wanted a toy Godzilla.

お金はあまりほしくありません。

I don't have much desire for money.

(私は) X が ほしい *I want X.*

ほしい is similar to たい (I want to do . . .), which we studied in Lesson 11, in that its use is primarily limited to the first person, the speaker. These words are called "private predicates," and they refer to the inner sensations which are known only to the person feeling them. Everyone else needs to rely on observations and guesses when they want to claim that "person X wants such and such." Japanese grammar, ever demanding that everything be stated in explicit terms, therefore calls for an extra device for sentences with private predicates as applied to the second or third person.¹

You can quote the people who say they are feeling these sensations.

ロバートさんはコンピューターがほしいと言っています。

Robert says he wants a computer.

You can make clear that you are only making a guess.

¹Among the words we have learned so far, かなしい (sad), うれしい (glad), and いたい (painful) are private predicates. The observations we make about ほしい below apply to these words as well.

きょうさんはクラシックのCDがほしくないでしょう。

Probably Kyoko does not want a CD of classical music.

Or you can use the special construction which says that you are making an observation of a person feeling a private-predicate sensation. In Lesson 11, we learned the verb たがる, which replaces たい.

ともさんは英語を習いたがっています。

(I understand that) Tomoko wants to study English.

ほしい too has a special verb counterpart, ほしがる. It conjugates as an *u*-verb and is usually used in the form ほしがっている, to describe an observation that the speaker currently thinks holds true. Unlike ほしい, the particle after the object of desire is を.

トムさんは友だちをほしがっています。

(I understand that) Tom wants a friend.

2 ~かもしれません

We have already learned the expression でしょう in Lesson 12, with which we can say that a given state of affairs is probable or likely. The new sentence-final expression かもしれません, and its short form counterpart かもしれない, are much like でしょう, and mean that something is a "possibility." You can use かもしれません when you are not sure what is really the case but are willing to make a guess.

かもしれません is placed after the short forms of predicates, in the affirmative and in the negative, in the present as well as the past tense.

あしたは雨が降るかもしれません。

It may rain tomorrow.

田中さんより、鈴木さんのほうが背が高いかもしれません。

Suzuki is perhaps taller than Tanaka.

あしたは天気がよくないかもしれません。

The weather may not be good tomorrow.

トムさんは、子供の時、いじわるだったかもしれません。

Tom may have been a bully when he was a kid.

Just like *でしょう*, *かもしれません* goes directly after a noun or a な-adjective in the present tense affirmative sentences. In other words, *だ* is dropped in these sentences.

トムさんはカナダ人だ。 → トムさんはカナダ人かもしれません。
Tom is a Canadian. → *Tom might be a Canadian.*

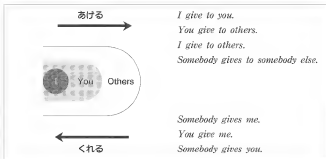
山下先生は犬がきらいだ。 → 山下先生は犬がきらいかもしれません。
Professor Yamashita is not fond of dogs. → *It is possible that Professor Yamashita is not fond of dogs.*

Present tense, affirmative

verbs:	行く	} かもしれません
い-adjectives:	寒い	
な-adjectives:	元気	
noun + です:	学生	

3 あげる/くれる/もらう

Japanese has two verbs for giving. The choice between the pair depends on the direction of the transaction. Imagine a set of concentric spheres of relative psychological distances, with me at the center, you next to me, and all the others on the edge. When a thing moves *away* from the center, the transaction is described in terms of the verb *あげる*. When a thing moves *toward* the center, the verb we use is *くれる*.



With both *あげる* and *くれる*, the giver is the subject of the sentence, and is accompanied by the particle *は* or *が*. The recipient is accompanied by the particle *に*.

私はその女の人に花をあげます。
わたし かのよに 花をあげます
I will give the woman flowers.

その女の人²は男の人に時計をあげました。
かのよのひと は おとこに 時計をあげました
The woman gave the man a watch.

両親が³ (私に) 新しい車³をくれるかもしれません。
両親が (わたしに) 新しい車をくれるかもしれません
My parents may give me a new car.

(giver) は/が (recipient) に { あげる } (giver) gives to (recipient)
 { くれる }

Transactions which are described with the verb くれる can also be described in terms of "receiving" or もらう. With もらう, it is the recipient that is the subject of the sentence, with は or が, and the giver is accompanied by the particle に or から.

私は姉に/姉から古い辞書をもらいました。
わたし 姉に/姉から 古い辞書をもらいました
I received an old dictionary from my big sister.

(recipient) は/が (giver) に/から もらう³ (recipient) receives from (giver)

Compare the above もらう sentence with the くれる version below, noting the particle switch.

姉が私に古い辞書をくれました。
姉が 私に 古い辞書をくれました
My big sister gave me an old dictionary.

²When a transaction takes place between two people other than yourself, as in this example, the verb to use is normally あげる. くれる is possible only in limited contexts in which you think you yourself have benefited because somebody very close to you has received something. It should be relatively easy for you to identify yourself with a member of your immediate family or a very good friend, for example.

大統領が妹に手紙をくれました。
大統領が 妹に 手紙をくれました
The President gave my little sister a letter.

³もらう is like くれる and implies that you identify yourself more closely with the recipient than with the giver. Thus it is wrong to use もらう if you receive from me, for example. (It is one indication that nobody can be detached from their ego.)

× (あなたは) 私から手紙をもらいましたか。
(あなたは) 私から 手紙をもらいましたか
Did you receive a letter from me?

You can use もらう for third-party transactions if you can assume the perspective of the recipient.
妹は大統領に手紙をもらいました。
My little sister received a letter from the President.

4 ～たらどうですか

たらどうですか after a verb conveys advice or recommendation. The initial た in たらどうですか stands for the same ending as in the past tense short form of a verb in the affirmative. In casual speech, たらどうですか may be shortened to たらどう or たら.

もっと勉強したらどうですか。

Why don't you study harder?

薬を飲んだらどうですか。

How about taking some medicine?

たらどうですか may sometimes have a critical tone, criticizing the person for not having performed the activity already. It is, therefore, safer not to use it unless you have been tapped for consultation.

Also, the pattern is not to be used for extending invitations. If, for example, you want to tell your friend to come visit, you do not want to use たらどうですか, but should use ませんか.

うちに来ませんか。

Compare: × うちに来たらどうですか。

Why don't you come to my place?

5 number+も / number+しが+negative

Let us recall what the basic structure for expressing numbers is like in Japanese.

noun	{	が		+ number
		を		

私のうちには猫が三匹います。

There are three cats in our house.

かさを三本買いました。

We bought three umbrellas.

You can add も to the number word, when you want to say "as many as."

私の母は猫を三匹も飼っています。

My mother owns three, count them, three cats.

きのうのパーティーには学生が二十人も来しました。

As many as twenty students showed up at the party yesterday.

You can add *しか* to the number word, and turn the predicate into the negative when you want to say "as few as" or "only."

私は日本語の辞書を一冊しか持っていません。

I have only one Japanese dictionary.

この会社にはコンピューターが二台しかありません。

There are only two computers in this company.

表現ノート

ひょうげん

Expression Notes ②

The use of short forms in casual speech ▶ The dialogues in this lesson contain many examples of short forms as they are used in informal, casual spoken Japanese. Let us examine some of the lines from the Dialogue section.

翻けてもいい? This is a question that simply asks for a yes or a no. These types of questions hardly ever have the question particle *か* at the end. The rising intonation alone marks them as questions.

すてきなセーター。だ, the short form counterpart of *です*, is usually dropped after a noun or a *な*-adjective, unless it is followed by *お* or *よ*.

こんなのがほしかったんだ。んだ is the explanation modality, the short form counterpart of *んです*. Female speakers have the choice between the gender-neutral *んだ* and the more feminine *の* in closing an explanation sentence.

メアリーが雇んだの? Many question sentences in casual spoken Japanese end in *の*, which is the short form counterpart of the explanation modality *んです*. As are questions ending in *んですか*, most of the questions are fishing for detailed explanations as a response.

着てみて。 The *te*-form of a verb is used as a request. More politely, you of course would want to say *～てください*.

なあ▶ なあ at the end of a sentence, after a short form predicate, indicates exclamation of admiration, frustration, or some such strong emotion. なあ is mostly used when you are talking to yourself.

日本語の先生はやさしいなあ。 <small>にほんご せんせい やさしいなあ</small>	<i>Wow, isn't my Japanese professor nice!</i>
いい教科書だなあ。 <small>いい じょうこしょ だなあ</small>	<i>Whoa, this is a great textbook!</i>
おなかがすいたなあ。 <small>おなか すいたなあ</small>	<i>Gee, am I hungry!</i>
あの人はけちだなあ。 <small>あの ひと けち だなあ</small>	<i>Darn, isn't that guy cheap!</i>

できる▶ できる has a number of different meanings depending on the context.

“can do/be good at/do well”

日本語ができます。 <small>にほんご が できます</small>	<i>I am capable in Japanese.</i>
彼はスキーができません。 <small>かれは すいーが できません</small>	<i>He can't ski.</i>
テストはあまりできませんでした。 <small>テスト は あまり できませんでした</small>	<i>I didn't do well on the exam.</i>

“be completed/be finished”

晩ご飯ができましたよ。 <small>ばんごはん が できましたよ</small>	<i>Dinner is ready.</i>
宿題はできましたか。 <small>しゅくごゑ は できましたか</small>	<i>Is your homework done yet?</i>

“appear/come into existence/be made”

新しい店ができました。 <small>あたらしい みせ が できました</small>	<i>A new store has opened.</i>
友だちがたくさんできました。 <small>ともだち が たくさん できました</small>	<i>I have made many friends.</i>

練習 Practice

① 車がほしいです

- A. Items marked with ○ are what you want, and items marked with × are what you do not want. Make sentences using ほしい. (40)

Examples: 本がほしいです。

マフラーがほしくありません。

Ex.

○

×



(1) ○

(2) ×

(3) ×

(4) ○

(5) ×



- B. Items marked with ○ are what you wanted when you were a child, and items marked with × are what you did not want. Make sentences using ほしい. (40)

Examples: 子供の時、本がほしかったです。

子供の時、マフラーがほしくありませんでした。

Ex.

○

×



(1) ○

(2) ×

(3) ×

(4) ○

(5) ×



- C. Pair Work—Ask if your partner wants/wanted the items above.

Example: A: 子供の時、本がほしかったですか。
こどもとき ほん ほん

B: いいえ、ほしくありませんでした。

- D. Pair Work—Ask your partner which of the two items in the list they want more of and why.

Example: 車/コンピューター
くるま コンピューター

→ A: 車とコンピューターど、どちらがほしいですか。
くるま コンピューター

B: 車よりコンピューターのほうがほしいです。
くるま コンピューター

A: どうしてですか。

B: 友だちに電子メールが送れますから。
ともだち 電子メール 送れます

1. コンサートの切符/CD
コンサートの切符 CD

2. 小さい家/大きいマンション
小さい家 大きいマンション

3. テレビ/電話
テレビ 電話

4. 猫/犬
猫 犬

5. 時間/お金
時間 お金

- E. Pair Work—Ask what your partner wants/does not want for their birthday. Report your finding to the class later.

Examples: けんさんはコンピューターをほしがっています。

けんさんはぬいぐるみがほしくないとっていました。

① あの人は学生かもしれません

A. Look at the picture and change the sentences using ~かもしれません。㊦

Examples: あの女の人は学生です。(maybe)

→ あの女の人は学生かもしれません。

あの女の人は学生です。(maybe not)

→ あの女の人は学生じゃないかもしれません。

- あの女の人は会社員です。(maybe)
- あの男の人は先生です。(maybe not)
- あの女の人はテニスが上手です。(maybe)
- あの男の人は背が低いです。(maybe not)
- 今、寒いです。(maybe not)
- あの女の人は今日テニスをします。(maybe)
- あの男の人と女の人は、今、駅にいます。
(maybe not)
- あの男の人は結婚しています。(maybe)
- あの男の人と女の人は夫婦です。(maybe not)
- あの女の人は男の人に興味があります。(maybe)
- あの女の人はきのうテニスをしました。(maybe)



B. Complete the following sentences.

- あしたの天気は_____かもしれません。
- 今週の週末、私は_____かもしれません。
- 私たちの日本語の先生は_____かもしれません。
- 私のとなりの人は、きのう_____かもしれません。
- 今学期の後、私は_____かもしれません。

C. Pair Work—Ask your partner what they think they will be doing in twenty years. When you answer, use ~かもしれません/~と思います。

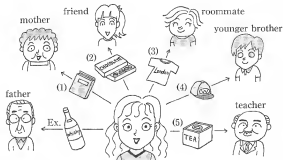
- どこに住んでいますか。

2. 結婚していますか。
ケツコン して いますか。
3. 奥さん/ご主人はどんな人ですか。
ウケサン / ご主人 は どんな 人 ですか。
4. 子供がいますか。
コドモ が いますか。
5. 仕事は何ですか。
シゴト は 何 ですか。
6. お金持ちですか。
カネモチ ですか。
7. 週末よく何をしますか。
シユウマツ よく 何 を しますか。
8. 日本語を勉強していますか。
ニホンゴ を 勉強 していますか。

II きょうこさんはトムさんにセーターをあげました

- A. You have just come back from a trip. Look at the picture and tell what you will give to the following people. (4)

Example: 父にお酒をあげます。
トモ オウイサ を あげ ます。



- B. Pair Work—Ask what your partner would give the following people on their birthdays. When you answer, give reasons, too.

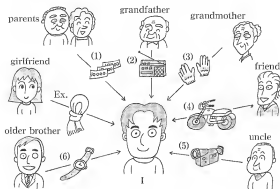
Example: A: お父さんの誕生日に何をあげるつもりですか。
オトコノ 誕生日 に 何 を あげる つもり ですか。

B: 料理の本をあげるつもりです。父は料理をするのが好きですから。
リョウリの本 を あげる つもり です。父 は 料理 を する の が 好き です から。

1. お母さん
2. おばさん
3. おじさん
4. 友だち
5. 兄弟
6. 彼/彼女

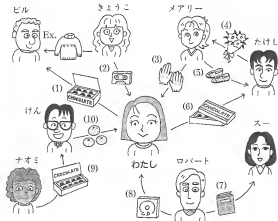
C. Look at the pictures and make sentences using くれる/もらう. ⑩

Example: 彼女がマフラーをくれました。/彼女にマフラーをもらいました。
かのじよ かのじよ



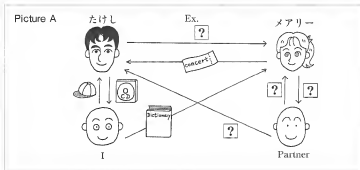
D. Describe who gave what to whom using あげる/くれる/もらう.

Example: きょうごさんはビルさんにセーターをあげました。



- E. Pair Work—One student looks at Picture A below, and the other looks at Picture B on p. 48. Ask and answer questions to find out who gave what to whom in order to complete the picture below.

Example: A: たけしさんはメアリーさんに何をあげましたか。
タケシ メアリー
 メアリーさんはたけしさんに何をもらいましたか。
メアリー タケシ
 B: 花をあげました/もらいました。
ハナ



- F. Answer the following questions.

1. 去年の誕生日に何をもらいましたか。
キョウネン タウジユウ ハナ メアリー タケシ
2. クリスマスに家族に何をあげましたか。
クリスマス カザク タケシ
3. クリスマスに家族は何をくれましたか。
クリスマス カザク メアリー
4. バレンタインデーに何かあげたことがありますか。何をあげましたか。
バレンタインデー メアリー タケシ
5. バレンタインデーに何かもらったことがありますか。何をもらいましたか。
バレンタインデー メアリー タケシ
6. 友だちの誕生日に何をあげたいですか。
トモダチ タウジユウ メアリー
7. 一番うれしかったプレゼントは何ですか。だれにもらいましたか。
イチバンウレシカッタ プレゼント メアリー
8. 一番うれしくなかったプレゼントは何ですか。だれにもらいましたか。
イチバンウレシクナカッタ プレゼント メアリー

Ⅳ 家に帰ったらどうですか

A. Give advice to the people below. (4)

Example: メアリー / check newspaper → 新聞を見たらどうですか。



メアリー

日本で仕事したいんです。

しごと しごと

Ex. check newspaper

1. consult with the teacher
2. send résumé to companies



ジョン

彼女がいません。

かのじょ

3. go to a party

4. join a club (クラブに入る)

5. give up



けん

彼女と結婚したいんです。

かのじょ と けつこん

6. propose marriage

7. give her a ring

8. meet her parents

B. Pair Work—Give your partner some suggestions on the following comments using ～たらどうですか。

Example: A: 頭が痛いんです。

あたま

B: じゃあ、家に帰ったらどうですか。

いえ

1. おいしいケーキが食べたいんです。
2. 安いカメラがほしいんです。
3. ちょっと太ったんです。
4. このごろ疲れているんです。
5. 勉強が大きらいなんです。
6. よく寝られないんです。
7. 友だちができないんです。
8. お金がないんです。
9. 彼／彼女がけちで、何もくれないんです。

V 四時間も勉強しました

よ し かん べん ぎょう

A. Describe the picture using counters. (40)

Example: fish → 魚が五匹います。
いそ ごと いそ

1. cat
2. flower
3. necktie
4. book
5. radio
6. CD
7. magazine
8. pencil
9. glass
10. plate



B. Describe the following pictures using ~も or ~しか. (41)

Example: 勉強しました

べん ぎょう

→ メアリーさんは四時間も勉強しました。

よ し かん べん ぎょう

ジョンさんは三十分しか勉強しませんでした。

さんじゅう ぶん べん ぎょう

Ex. 勉強しました

べん ぎょう

4 hours

30 minutes



	(1) 食べました <small>たべ</small>	(2) 読みました <small>よみ</small>	(3) 持っています <small>もっ</small>	(4) 飲みました <small>のみ</small>	(5) 寝ます <small>ね</small>
メアリー					
ジョン					

- C. Pair Work—Ask your partner the following questions. Respond to the answers using ~しか or ~も when appropriate.

Examples: まんがを何冊持っていますか。

- A: まんがを何冊持っていますか。
 B: 一冊持っています。
 A: えっ、一冊しか持っていないんですか。
 B: ええ、興味がありませんから。
- A: まんがを何冊持っていますか。
 B: 百冊ぐらい持っています。
 A: えっ、百冊も持っているんですか。
 B: 日本のまんがが大好きですから。

- 今いくら持っていますか。
- きのう何時間勉強しましたか。
- 一か月にビデオを何本ぐらい見ますか。
- 今学期授業を何回サボりましたか。
- 将来、子供が何人ほしいですか。
- セーターを何枚持っていますか。

Ⅶ まとめの練習

A. Special Days in Japan

- (a) Pick one of the special days in Japan listed below and ask a Japanese person about it. Explain what the event is about in class.

ひなまつり	母の日	父の日
子供の日	節分	お正月

- (b) What kind of unique events do you have in your own country? Explain one of them in class.

B. Class Activity—Show and Tell

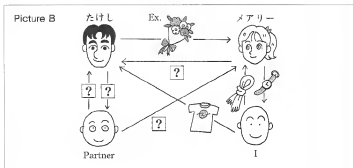
Bring something that you have received from someone and talk about it.

Example: これは指輪です。誕生日に母がくれました。将来、私の子供にあげたいです。
これは 指輪 誕生日に 母が くれました。 将来、私の子供に あげたいです。

C. Role Play—Using actual items, engage in short conversations about giving and receiving things. Use Dialogue I as a model.

Pair Work ■ E

Example: A : たけしさんはメアリーさんに何をあげましたか。
メアリーさんはたけしさんに何をもらいましたか。
 B : 花をあげました/もらいました。



数え方

かぞ かな

Counters

	こ (個) small items	さつ (冊) bound volumes	ひき (匹) small animals	ほん (本) long objects	だい (台) equipment	まい (枚) flat objects
1	いっこ	いっさつ	いっぴき	いっほん	いちだい	いちまい
2	にこ	にさつ	にひき	にほん	にだい	にまい
3	さんこ	さんさつ	さんびき	さんほん	さんだい	さんまい
4	よんこ	よんさつ	よんひき	よんほん	よんだい	よんまい
5	ごこ	ごさつ	ごひき	ごほん	ごだい	ごまい
6	ろっこ	ろくさつ	ろっぴき	ろっほん	ろくだい	ろくまい
7	ななこ	ななさつ	ななひき	ななほん	ななだい	ななまい
8	はっこ	はっさつ	はっぴき	はっほん	はちだい	はちまい
9	きゅうこ	きゅうさつ	きゅうひき	きゅうほん	きゅうだい	きゅうまい
10	じゅうこ	じゅうさつ	じゅうびき	じゅうほん	じゅうだい	じゅうまい
How many	なんこ / いくつ	なんさつ	なんびき	なんほん	なんだい	なんまい
Examples	candy tomato eraser	book magazine dictionary	cat dog snake	pencil umbrella tape bottle	computer TV car bicycle	paper CD T-shirt

* Notes:

1. The pronunciation of numbers 1, 6, 8, and 10 changes before the counters こ, さつ, ひき, and ほん, except for ろくさつ.
2. The initial sound of the counters ひき, and ほん, changes to びき and ほん after numbers 1, 6, 8, and 10, and to びき and ほん after number 3 and なん, respectively.

第15課 L E S S O N 15

長野旅行 A Trip to Nagano

ながのりょこう

会 話 Dialogue



I Before the vacation.

- 1 メアリー： たけしくん、今度の休み、予定ある？
 2 たけし： うん。別に。どうして？
 3 メアリー： みちこさんの長野のうちに行こうと思ってるんだけど、一緒に行かない？
 4 たけし： いいの？
 5 メアリー： うん。みちこさんが、「たけしくんも誘って」と言ってたから。
 6 たけし： じゃあ、行く。電車の時間、調べておくれよ。
 7 メアリー： ありがとう。じゃあ、私、みちこさんに電話しておく。

II At Nagano Station.

- 1 たけし： 早く着いたから、ちょっと観光しない？
 2 メアリー： うん。どこに行く？
 3 たけし： 善光寺はどう？ 有名なお寺だよ。
 4 メアリー： そうだね。昼ご飯は何にする？
 5 たけし： 長野はそばがおいしいから、
 6 そばを食べようよ。



III At the Travel Information Office.

- 1 たけし： すみません、善光寺に行くバスはどれですか。
 2 案内所の人： 善光寺なら、五番のバスですよ。
 3 たけし： ありがとうございます。この地図、もらってもいいですか。
 4 案内所の人： ええ、どうぞ。それから、これ、美術館の割引券ですが、よかったです。
 5 どうぞ。

6 メアリー： これ、東山魁夷の絵がある美術館ですね。あした行く予定なんです。
DO SHI KAI I KAI O LOUEN
 どうもありがとう。

8 案内所の人： 気をつけて。
ANNI SHI OTO



「白馬の森 (Forest with a White Horse)」
UT 12 2.1

東山魁夷/1972年
 長野県信濃美術館・東山魁夷館蔵

①

Mary: Takeshi, do you have any plans for the holiday?

Takeshi: Not really. Why?

Mary: I am thinking of going to Michiko's home in Nagano. Do you want to go?

Takeshi: Is it okay?

Mary: Yes, Michiko told me to invite you.

Takeshi: Then, I will go. I will check the train schedule.

Mary: Thanks. I will call Michiko.

②

Takeshi: Since we got here early, do you want to do a little sightseeing?

Mary: Yes. Where shall we go?

Takeshi: How about Zenkoji Temple? It's a famous temple.

Mary: Sounds good. What shall we eat for lunch?

Takeshi: *Soba* noodles in Nagano are delicious, so let's eat *soba*.

③

Takeshi: Excuse me, which bus goes to Zenkoji Temple?

Information agent: For Zenkoji, it's bus number 5.

Takeshi: Thank you very much. Can I have this map?

Information agent: Yes. And these are discount tickets for the museum. Please take them, if you like.

Mary: This is the museum that has paintings by Higashiyama Kari, isn't it? We are planning to go tomorrow. Thank you.

Information agent: Have a safe trip.

単 語
たん ご

=10

V o c a b u l a r y

Nouns

• え	絵	painting; picture; drawing
えいがかん	映画館	movie theater
がいこくじん	外国人	foreigner
かぐ	家具	furniture
• かんこう	観光	sightseeing
けっこんしき	結婚式	wedding
じしん	地震	earthquake
しめきり	締め切り	deadline
ジャケット		jacket
しゅうかん	習慣	custom
ぜいきん	税金	tax
そつぎょうしき	卒業式	graduation ceremony
• そば		<i>soba</i> ; Japanese buckwheat noodle
• ちず	地図	map
でんち	電池	battery
にわ	庭	garden
はっぴょう	発表	presentation
ばんぐみ	番組	broadcast program
プール		swimming pool
ペット		pet
• よてい	予定	schedule
りょかん	旅館	inn
• わりびきけん	割引券	discount coupon

I - adjective

ひろい	広い	spacious; wide
-----	----	----------------

U - verbs

うる	売る	to sell
おろす	下ろす	to withdraw (money)
かく		to draw; to paint
さがす	探す	to look for
• きそう	誘う	to invite

つきあう	付き合う	(1) to date (someone) (<i>person</i> と)
		(2) to keep company (<i>purpose</i> に)
• つく	着く	to arrive (<i>place</i> に)
ほけんにはいる	保険に入る	to buy insurance

Ru-verbs

• きをつける	気をつける	to be cautious/careful (〜に)
• しらべる	調べる	to look into (a matter) (<i>matter</i> を)
すてる	捨てる	to throw away
みえる	見える	to be visible

Irregular Verbs

• する		to decide on (an item) (<i>thing</i> に)
そつぎょうする	卒業する	to graduate (from . . .) (<i>school</i> を)
よやくする	予約する	to reserve

Adverbs and Other Expressions

いちにちじゅう	一日中	all day long
• ~けど		. . . , but; . . . , so
さいきん	最近	recently
~について		about . . . ; concerning . . .
• ~ばん	~番	number . . .
~め	~目	-th
もういちど	もう一度	one more time

文法 Grammar

I Volitional Form

The volitional form of a verb is a less formal, more casual equivalent of ましょう. You can use it to suggest a plan to a close friend, for example.

ru-verbs: Drop the final *-ru* and add *-yoo*.

食べる (*tabe-ru*) → 食べよう (*tabe-yoo*)

u-verbs: Drop the final *-u* and add *-oo*.

行く (*ik-u*) → 行こう (*ik-oo*) 待つ → 待とう

話す → 話そう 読む → 読もう

買う → 買おう 死ぬ → 死のう

泳ぐ → 泳ごう 取る → 取ろう

遊ぶ → 遊ぼう

irregular verbs:

くる → こよう

する → しよう

あしたは授業がないから、今夜、どこかに食べに行こう。

We don't have any classes tomorrow. Let's go some place for dinner tonight.

結婚しようよ。

Hey, let's get married!

You can use the volitional plus the question particle *か* to ask for an opinion in your offer or suggestion.

手伝おうか。

Shall I lend you a hand?

友だちがおもしろいと言っていたから、この映画を見ようか。

Shall we see this film? My friends say it is good.

今度、いつ会おうか。

When shall we meet again?

We use the volitional + **と** 決 **っています** to talk about our determinations.

毎日三時間日本語を勉強しようと思っています。

I've decided to/I'm going to study Japanese for three hours every day.

You can also use the volitional + **と** 決 **めます**, which suggests that the decision to perform the activity is being made *on the spot* at the time of speaking. **と** 決 **っています**, in contrast, tends to suggest that you have *already decided* to do something.

Situation 1

Q: 一万円あげましょう。何に使いますか。

I will give you 10,000 yen. What will you use it for?

A: 漢字の辞書を買おうと思います。

I will buy a kanji dictionary. (decision made on the spot)

Situation 2

Q: 両親から一万円もらったんですか。何に使うんですか。

You got 10,000 yen from your parents? What are you going to use it for?

A: 漢字の辞書を買おうと思っています。

I am going to buy a kanji dictionary. (decision already made)

2 ておく

The *te*-form of a verb plus the helping verb **おく** describes an action performed *in preparation for something*.

あした試験があるので、今晚勉強しておきます。

Since there will be an exam tomorrow, I will study (for it) tonight.

寒くなるから、ストーブをつけておきました。

I turned the heater on by way of precaution, because it was going to get colder.

ホテルを予約しておかなくちゃいけません。

I must make a hotel reservation in advance.

3 Using Sentences to Qualify Nouns

In the phrase おもしろい本, the い-adjective おもしろい qualifies the noun 本 and tells us what kind of book it is. You can also use sentences to qualify nouns. The sentences that are used as qualifiers of nouns are shown in the boxes below.

- | | | | | |
|----|----------|---|-----------|-----------------------------|
| 1. | きのう買った | 本 | the book | that I bought yesterday |
| 2. | 彼がくれた | 本 | the book | my boyfriend gave me |
| 3. | つくえの上にある | 本 | the book | that is on the table |
| 4. | 日本で買えない | 本 | the books | that you can't buy in Japan |

Qualifier sentences in these examples tell us what kind of book we are talking about, just like adjectives. The verbs used in such qualifier sentences are in their short forms, either in the present (as in examples 3 and 4) or the past tense (1 and 2), and either in the affirmative (1-3) or in the negative (4). When the subject of the verb—that is to say, the person performing the activity—appears inside a qualifier sentence, as in example 2 above, it is accompanied by the particle が, and not は.

You can use a noun with a qualifier sentence just like any other noun. In other words, a “qualifier sentence + noun” combination is just like one big noun phrase. You can put it anywhere in a sentence that you can have a noun.

これは 去年の誕生日に彼女がくれた 本です。 (cf. これは本です。)

This is a book that my girlfriend gave me on my birthday last year.

父が エイミー・タンが書いた 本をくれました。 (cf. 父が本をくれました。)

My father gave me a book that Amy Tan wrote.

私が一番感動した 映画は「生きる」です。 (cf. 映画は「生きる」です。)

The movie I was touched by the most is To Live.

表現ノート

Expression Notes ③

The use of short forms in casual speech▶ Let us examine some more examples of short forms used in informal, casual spoken Japanese in the Dialogue.

今度の休み、予定ある？ The verb ある calls for the particle が, as in 予定がある. The particles は, か, and, を are frequently dropped in the casual speech. Note also that this sentence is a yes/no question, and the particle か is dropped. (The question particle か is retained in special cases only, such as the pattern “the volitional + か (Shall we . . . ?)”)

思ってるんだけど。思ってる is the contraction of 思っている, where the vowel い of the helping verb いる is dropped. Such contractions do occur in the long form (です and ます) speech patterns too, but are more frequent in casual speech with short forms.

書いてたから。書いてた is the contraction of 書いていた. Another example of the vowel い in the helping verb ている dropping out.

有名なお寺だよ。だ is systematically dropped at the end of a sentence, but it is retained when it is followed by よ or ね.

A: 今日、何曜日？

B: 水曜日 / 水曜日だよ。

While sentences ending with だよ are quite common in the casual speech of women today, until very recently, women were “supposed to” drop だ when they ended a sentence with よ.

Short present + 予定です▶ You can add 予定です to a verb in the present tense short form when you want to say that something is scheduled to take place.

私は今度の週末に韓国に行く予定です。

I am scheduled to go to Korea this coming weekend.

私の兄は九月に結婚する予定です。

My big brother is scheduled to get married this September.

You can also use 予定です with verbs in the negative.

あしたは学校に来ない予定です。

I am not planning to come to school tomorrow.

見える/見られる▶ 見える is different from 見られる, the regular potential form of 見る. 見える means "something or someone is spontaneously visible"; 見られる, on the other hand, means that the subject of the sentence can see something or someone actively rather than passively.

部屋の窓から海が見えます。

I can see the ocean from the window of the room.

どこでの映画が見られますか。

Where can I see that movie?

The difference between 聞こえる and 聞ける is the same. 聞こえる means "something is spontaneously audible." On the other hand, 聞ける, the potential form of 聞く, means that the subject of the sentence can hear the sound actively.

けさ、鳥の音が聞こえました。

This morning, I heard the voices of the birds.

ウォークマンを買ったから、電車の中で日本語のテープが聞けます。

I bought a walkman, so I can listen to a Japanese tape on the train.

～目▶ The suffix 目 turns a number into a reference to a position in a series, like *first, second, third, and fourth*.

	first	second	third
～人目	一人目 (first person) ひとりめ	二人目 (second person) ふたりめ	三人目 (third person) さんにんめ
～枚目	一枚目 (first sheet) いちまいめ	二枚目 (second sheet) にまいめ	三枚目 (third sheet) さんまいめ
～年目	一年目 (first year) いちねんめ	二年目 (second year) にねんめ	三年目 (third year) さんねんめ
～日目	一日目 (first day) いちにちめ	二日目 (second day) ふたつめ	三日目 (third day) みっつめ

練習 Practice

① コーヒーを飲もうか

A. Change the verbs into the volitional forms. (10)

Example: いく → いこう

1. たべる 2. さそう 3. かりる 4. よむ 5. くる 6. はいる 7. まつ
8. いそぐ 9. はなす 10. みる 11. かく 12. よやくする

B. Pair Work—Suggest your plans to your partner using the informal speech.

Example: A: 喫茶店でコーヒーを飲もうか。

B: うん、そうしよう。/うーん、ちょっと……。

Ex.

(1)



drink coffee at a coffee shop

(2)



read magazines in the library



see a movie in Kyoto

(3)



take pictures at school

(4)



swim in a pool

(5)



buy hamburgers at McDonald's

(6)



dance at a disco

(7)



climb a mountain in Nagano

(8)



have a barbecue at a park

- C. Pair Work—You and your partner are going on a trip for four days. Decide (1) where you are going, and (2) what you are going to do each day. Use the volitional forms as in the example.

Example: A: どこに行こうか。

B: 九州に行こう。

A: うん。じゃあ、九州で何をしようか。

B: いい温泉があるから、温泉に入ろう。

1. どこに行きますか。

New York

2. 何をしますか。

一日目

Yakuzen

二日目

Bijungakka 館

三日目

Centurion to R. Inn

四日目

Ka. movie

① 勉強しようと思っています

- A. Describe what each person is planning to do. (例)

Example: メアリー (study all day)

→ メアリーさんは一日中勉強しようと思っています。

- きょうこ (do physical exercise)
- 山下先生 (quit smoking)
- ともこ (go on a diet)
- ジョン (get up early in the morning)

5. ロバート (listen to the Japanese language tapes all day)
6. たけし (eat more vegetables)
7. スー (make lots of Japanese friends)
8. けん (look for a job)

B. Ask three classmates what they are going to do this weekend and fill in the chart.

Example: A : 週末何をしようと思っていますか。

B : キャンプをしようと思っています。

A : いいですね。だれと行くんですか。

B : けんさんと行こうと思っています。

名前 なまえ	何を なに	どこで	だれと

C. Pair Work—Practice the following dialogue with your partner. Then substitute the boxed part with the other occasions listed below and complete the rest of the underlined parts accordingly.

Dialogue: A : もうすぐ、二十一歳の誕生日ですね。

B : ええ、うちでパーティーをしようと思っています。

A : そうですか。それは、いいですね。

冬休み

ふゆやすみ

卒業式

そつぎょうしき

夏休み

なつやすみ

お正月

おしげつ

試験

しけん

先生の結婚式

せんせいけっこんしき

レポートの締め切り

れぽーとのかじめぎり

日本語のクラスの発表

にほんごのはいせつ

D. Let's sing the song 幸せなら手をたたこう.

♪ 幸せなら手をたたこう 幸せなら手をたたこう
 幸せなら態度で示そうよ ほら、みんなで手をたたこう

・手をたたく=clap your hands 態度=attitude 示す=show

What do you suggest doing when you are happy?

Change the underlined parts into other verbs using the volitional forms.

Example: 握手をする (shake hands) → 握手をしよう
 ウィングする (wink) → ウィングしよう

① お金を借りておきます

A. A famous prophet said that there will be a big earthquake next week. Tell what the people below will do in advance. (40)

来週、大きい地震があります。



Example: みちこ (電池を買う) → みちこさんは電池を買っておきます。

1. メアリー (水と食べ物を買う)
2. スー (お金をおろす)
3. ロバート (お金を借りる)
4. 山下先生 (うちを売る)
5. たけしのお母さん (保険に入る)
6. ともこ (大きい家具を捨てる)
7. たけし (たくさん食べる)

B. What do you need to do to prepare for the following situations? Make as many sentences as possible using ~ておく.

Example: 週末、旅行します。

旅館を予約しておきます。
 地図で調べておきます。
 ビデオカメラを借りておきます。



1. 月曜日にテストがあります。
げつようび
2. 両親が来ます。
りやうしん
3. デートをします。
4. パーティーをします。

Ⅱ 京都で買った時計

A. Look at the pictures and make noun phrases as in the example. (40)

Example: a friend who lives in Korea → 韓国に住んでいる友だち
かんこく い ともだち

(1) a friend who can speak Spanish

(2) a watch I got from my girlfriend

(3) a friend who went to China last year

(4) a bag I use every day

(5) a coffee shop I sometimes go to

(6) a temple I saw last week

(7) a T-shirt I bought in Hawaii

(8) the house I live in now

B. You are a collector of items associated with world-famous figures. Show your collection to your guest. (40)

Example: これはエリック・クラブトンが使ったギターです。
えりく くらぶとん が 使 っ た ギ タ ー で す。

Ex.



a guitar Eric Clapton used

(1)



a picture Picasso drew

(2)



a piano Beethoven played

(3)



a jacket Elvis Presley wore

(4)



a car Kennedy rode in

(5)



a letter Gandhi wrote

(6)



a photo Hitchcock took

(7)



a telephone Bell made

(8)

a cap Mao Tse-tung
(毛沢東) wore

- C. Make the following two sentences into one sentence. The underlined words will be modified.

Example: コーヒーを飲んでみました。

↑ (田中さんにももらいました)

→ 田中さんにももらったコーヒーを飲んでみました。

1. 料理はおいしくありません。

↑ (妹が作りました)

2. 旅館に泊まりたいです。

↑ (温泉があります)

3. 人と結婚したくありません。

↑ (料理ができません)

4. 学生を知っていますか。

↑ (アメリカで勉強したことがあります)

5. 外国人を探しています。

↑ (日本の習慣についてよく知っています)

6. 人にもう一度会いたいです。

↑ (去年の夏会いました)

- D. Pair Work—Ask your partner the following questions. Later, report your findings to the class, as in the example.

Example: What did you buy recently?

→ A: 最近何を買いましたか。

B: 辞書です。

A: Bさんが最近買った物は辞書です。

1. What movie did you see recently?
2. What gifts have you received lately?
3. Which celebrity do you want to meet?
4. What country have you been to?
5. What kind of music did you listen to when you were in high school?
6. Where did you have your first date?

- E. Pair Work—Ask which of the three alternatives your partner likes the most.

Example: A: どのビデオが見たいですか。

B: 友だちがくれたビデオが見たいです。

(a)



my friend gave me

(b)



I borrowed yesterday

(c)



Jody Foster appears

1. どの帽子が好きですか。

(a)



I got from my mother

(b)



I bought last year

(c)



I bought in Hawaii

2. どのレストランに行きましようか。

(a)



we went to last week

(b)



our friend is working at part-time

(c)



we have never been to

3. どの人と付き合いたいですか。

(a)



graduated from Tokyo University

(b)



has a Porsche (ポルシェ)

(c)



can play the piano

4. どんな町に住みたいですか。

(a)



there are many movie theaters

(b)



there are nice restaurants

(c)



tax is not high

5. どんな家に住みたいですか。

(a)



there is a swimming pool

(b)



garden is spacious

(c)



with an ocean view (海が見える)

6. ルームメイトを探しています。どの人がいいですか。

(a)



likes cooking

(b)



doesn't smoke

(c)



has pets

㉔ まとめの練習

A. Pair Work—Guessing Game

Write down what you do often in Column I. Write down what you think your partner does often in Column II. Ask each other to find out if you have guessed right. If you have guessed your partner's answers correctly, you score a point. You win the game if you have scored higher than your partner.

Example: A : よく食べる物は、ハンバーガーですか。

B : はい、そうです。/ いいえ、私がよく食べる物は、そばです。

	I. I do often:	II. I think my partner does often:	Was I correct?
よく食べる物			
よく行く所			
よく作る料理			
よく聞く音楽			
よく見るテレビ番組			
よく読む雑誌			
よくするスポーツ			

B. Class Activity—Find someone who . . .

1. listens to the Japanese language tape every day _____
2. is thinking of breaking up with the partner _____
3. has to write a paper this weekend _____
4. cannot swim _____
5. can speak Spanish _____

Later, report to the class as in the example.

Example: (Mr. A can speak German.) → ドイツ語が話せる 人 は A さんです。

C. Tell the class about your New Year's resolution (新年の抱負).

Example: 去年は遊びすぎたから、今年は、もっと勉強しようと思っています。
 それから、外国語を習いたいです。

D. Pair Work—Suppose you and your partner have just arrived at your travel destination. (You choose the place.) Using Dialogue I as a model, decide to do something together with your partner. Use the informal speech.

ホテルで

At the Hotel

Useful Vocabulary

ホテル — Western-style hotel

ビジネスホテル — business hotel

ユースホステル — youth hostel

旅館 リョウイン — Japanese-style inn (Room prices usually include breakfast and dinner.)民宿 ミンシュク — guest house (Room prices usually include breakfast and dinner.)～泊 トク — ... nights (何泊 / 一泊 / 二泊 / 三泊 / 四泊……)～付 ツキ — with ... シングル — single room食事付 シジツキ — with meals ダブル — double room

一泊二食付 — one night with two meals ツイン — twin room

チェックイン(する) — checking in ～名 — ... person(s)

チェックアウト(する) — checking out フロント — receptionist; front desk



Useful Expressions

あしたの朝七時に起こしてください。 — Please wake me up at 7:00 tomorrow morning.

クレジットカードで払えますか。 — Can I pay by credit card?

二時まで荷物を預かってくださいませんか。 — Could you keep my luggage until 2 o'clock?

旅館で

A: 一泊いくらですか。 — How much is it for one night?

B: 何名様ですか。 — How many people?

A: 三名です。 — Three.

B: 一泊二食付でお一人様、一万二千円です。 — For one night with two meals, 12,000 yen.

A: じゃあ、予約お願いします。 — Well, I would like to make a reservation.

B: 何日から何日のご予約ですか。 — How many nights, starting from what day?

A: 来週の金曜日から三泊です。 — Three nights from next Friday.

B: はい。かしこまりました。お客様のお名前とお電話番号をお願いします。 — All right. Your name and phone number, please.

第16課 L E S S O N 16

忘れ物 Lost and Found

わす 物の

会 話 Dialogue

(4)

① At Professor Yamashita's office.

- 1 ジョン： 失礼します。先生、今日授業に来られなくてすみませんでした。
しつれい せんせい きょうじょう
- 2 山下先生： どうしたんですか。
やましたせんせい どうしたんですか
- 3 ジョン： 実は、朝寝坊して、電車に乗り遅れたんです。すみません。
じつは あさねぼう 電車に乗り遅れたんです
- 4 山下先生： もう三四目ですよ。目覚まし時計を買ったらどうですか。
やましたせんせい もう三四目ですよ 目覚まし時計を買ったらどうですか
- 5 ジョン： はい。あの、先生、宿題をあしたまで待っていただけませんか。宿題を
はい あの 先生 宿題をあしたまで待っていただけませんか 宿題を
- 6 入れたファイルがないんです。
入れたファイルがないんです
- 7 山下先生： 困りましたね。あるといいですね。
やましたせんせい 困りましたね あるといいですね



② At the station.

- 1 ジョン： すみません。ファイルをなくしたんですが。
すみません ファイルをなくしたんですが
- 2 駅員： どんなファイルですか。
えきいん どんなファイルですか
- 3 ジョン： このぐらいの青いファイルです。電車を降りる時、忘れたと思うんで
このぐらいの青いファイルです 電車を降りる時 忘れたと思うんで
- 4 すが。
すが
- 5 駅員： ええと……ちょっと待ってください。電話して聞いてみます。
ええと……ちょっと待ってください 電話して聞いてみます

III At school the next day.

- 1 山下先生： ジョンさん、ファイルはありましたか。
やましたせんせい
- 2 ジョン： はい、駅員さんが探してくれました。
えきいん さが
- 3 山下先生： よかったですね。
やましたせんせい
- 4 ジョン： これ、宿題です。遅くなってすみませんでした。
しゅくだい おそ
- 5 山下先生： いいえ、よくできていますね。
やましたせんせい
- 6 ジョン： ええ、駅員さんに手伝ってもらいましたから。
えきいん てつた

I

John: Excuse me. Professor Yamashita, I am sorry that I couldn't come to the class today.

Prof. Yamashita: What happened?

John: Well, I got up late and I missed the train. I am sorry.

Prof. Yamashita: This is the third time. Why don't you buy an alarm clock?

John: Yes . . . um, Professor Yamashita, as for the homework, could you please wait till tomorrow? I cannot find the file I put my homework in.

Prof. Yamashita: That's a problem. I hope you will find it.

I

John: Excuse me, I have lost my file.

Station attendant: What is the file like?

John: It's a blue file about this size. I think I left it when I got off the train.

Station attendant: Please wait for a minute. I will call and ask.

II

Prof. Yamashita: John, did you find the file?

John: Yes, a station attendant found it for me.

Prof. Yamashita: Good.

John: This is the homework. I am sorry it is late.

Prof. Yamashita: That's OK. It's well done.

John: Yes, because the station attendant helped me.

単語

V o c a b u l a r y

Nouns

＊ えきいん(さん)	駅員	station attendant
おや	親	parent
ごみ		garbage
さとう	砂糖	sugar
しょうがくきん	奨学金	scholarship
しんせき	親せき	relatives
すいせんじょう	推薦状	letter of recommendation
だいがくいん	大学院	graduate school
たいふう	台風	typhoon
ひ	日	day
＊ ファイル		file; portfolio
みち	道	way; road; directions
＊ めざましどけい	目覚まし時計	alarm clock

I - adjective

きたない	汚い	dirty
------	----	-------

U - verbs

おこす	起こす	to wake (someone) up
おごる		to treat (someone) to a meal (<i>person</i> に <i>meal</i> を)
おちこむ	落ち込む	to get depressed
＊ こまる	困る	to have difficulty
だす	出す	to take (something) out; to hand in (something)
つれていく	連れていく	to take (someone) to (a place) (<i>person</i> を <i>place</i> に)
なおす	直す	to correct; to fix
みちにまよう	道に迷う	to become lost; to lose one's way
やくす	訳す	to translate (<i>source</i> を <i>target</i> に)
わらう	笑う	to laugh

R - verbs

アイロンをかける		to iron (clothes)
あつめる	集める	to collect

• 入れる	入れる	to put (something) in (<i>thing</i> を <i>place</i> に)
• のりおくれる	乗り遅れる	to miss (a train, bus, etc.) (～に)
みせる	見せる	to show

Irregular Verbs

• あさねぼうする	朝寝坊する	to oversleep
あんないする	案内する	to show (someone) around
せつめいする	説明する	to explain
むかえにくる	迎えに来る	to come to pick up (someone)

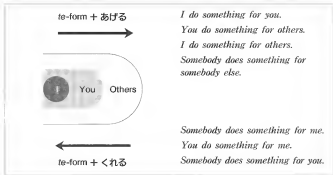
Adverbs and Other Expressions

• ええと		well . . . ; let me see . . .
きょうじゅうに	今日中に	by the end of today
このあいだ	この間	the other day
• このぐらい		about this much (=これぐら い/このくらい/これくらい)
ごめん		I'm sorry, (casual)
• しつれいします	失礼します	Excuse me.; Sorry to interrupt you.
じぶんで	自分で	(do something) oneself
じゅぎょうちゅうに	授業中に	in class; during the class
ほかの		other

文法 Grammar

1 ~てくれる/あげる/もらう

We learned in Lesson 14 that the verbs *くれる*, *あげる*, and *もらう* describe transactions of things. Here we will learn the use of these words as helping verbs. When these verbs follow the *te*-form of a verb, they describe the giving and receiving of services.



We use the *te*-form + *あげる* when we do something for the sake of others, or somebody does something for somebody else. The addition of the helping verb *あげる* does not change the basic meaning of the sentences, but puts focus on the fact that the actions were performed "on demand" or "as a favor."¹

私は妹にお金を貸してあげました。

I (generously) lent my sister money (to help her out of her destitute conditions).

cf. 私は妹にお金を貸しました。[an objective statement]

¹Note that in *あげる* sentences the nouns referring on the beneficiaries are accompanied by whatever particle the main verb calls for. *貸す* goes with the particle *に*, while *連れていく* goes with *を*. These particles are retained in the *あげる* sentences.

When you want to add the idea of "doing somebody a favor" to a verb which does not have the place for the beneficiary, you can use *～のために*.

私はとろこさんのために買い物に行きました。 cf. 私は買い物に行きました。

I went shopping for Tomoko.

きょうさんはトムさんを駅に連れていってあげました。

Kyoko (kindly) took Tom to the station (because he would be lost if left all by himself).

cf. きょうさんはトムさんを駅に連れていきました。[an objective statement]

We use *くれる* when somebody does something for us.²

友だちが宿題を手伝ってくれます。

A friend helps me with my homework (for which I am grateful).

親せきがクッキーを送ってくれました。

A relative sent me cookies. (I should be so lucky.)

We use the *te*-form + *もらう* to say that we get, persuade, or arrange for, somebody to do something for us. In other words, we “receive” somebody’s favor. The person performing the action for us is accompanied by the particle *に*.

私は友だちに宿題を手伝ってもらいました。

I got a friend of mine to help me with my homework.

Compare the last sentence with the *くれる* version below. They describe more or less the same event, but the subjects are different. In *もらう* sentences, the subject is the beneficiary. In *くれる* sentences, the subject is the benefactor.

友だちが宿題を手伝ってくれました。

A friend of mine helped me with my homework.

²The beneficiary is almost always understood to be the speaker in *くれる* sentences. Therefore it usually does not figure grammatically. If you have to explicitly state who received the benefit, you can follow the same strategies employed in *あげる* sentences. That is, if the main verb has the place for the person receiving the benefit, keep the particle that goes with it. The verb *連れていく* calls for *を*, while *教える* calls for *に*, for example. Thus we can say:

きょうさんが私を駅に連れて連れていってくれました。(Compare: 私を駅に連れていく)

Kyoko took me to the station.

たけしさんが私に漢字を教えてくれました。(Compare: 私に漢字を教える)

Takeshi taught me that kanji.

If the main verb does not have the place for the person, use *～のために*. 掃除する is one such verb.

けんさんが私のために部屋を掃除してくれました。

Ken cleaned the room for me.

³Sometimes, a *もらう* sentence simply acknowledges a person’s goodwill in doing something for us. For example, you can say the following even if you had not actively asked for any assistance. (The sentence is of course okay with the “get somebody to do” reading.)

私は知らない人に漢字を教んでもらいました。

I am glad that a stranger read the kanji for me.

2 ～ていただけませんか

We will learn three new ways to make a request. They differ in the degrees of politeness shown to the person you are asking.

～て	いただけませんか (polite)
	くれませんか
	くれない? (casual)

We use the *te*-form of a verb + いただけませんか to make a polite request.⁴ This is more appropriate than ください when you request a favor from a nonpeer or from a stranger.

ちよつと手_て伝_つっていただけませんか。

Would you lend me a hand?

The *te*-form + くれませんか is a request which is roughly equal in the degree of politeness to ください. くれませんか of course comes from the verb くれる. This is probably the form most appropriate in the host-family context.

ちよつと待_まってくれませんか。

Will you wait for a second?

You can use the *te*-form + くれない, or the *te*-form by itself, to ask for a favor in a very casual way. This is good for speaking with members of your peer group.

それ取_とってくれない? or それ取_とって。

Pick that thing up (and pass it to me), will you?

⁴「いただけませんか」 comes from いただける, the potential verb which in turn comes from いただく, "to receive (something or a favor) from somebody higher up." We also have くださいますか, which comes from the verb くださる, "somebody higher up gives me (something or a favor)." ください is historically a truncation of くださいますか.

The variants of the いただけませんか pattern are listed in what is felt by most native speakers to be the order of decreasing politeness. In addition to these, each verb can be used in the affirmative as well as in the negative.

～ていただけませんか (いただける, the potential verb for いただく)

～てくださいますか (くださる)

～てもらえますか (もらえる, the potential verb for もらう)

～てくれませんか (くれる)

～てもらえない? (もらえる, in the short form)

～てくれない? (くれる, in the short form)

3 ~といい

You can use the present tense short form + いいですね to say that you hope something nice happens. When you say いいですね, you are wishing for the good luck of somebody other than you.

いいアルバイトがあるといいですね。

I hope you find a good part-time job.

雨が降らないといいですね。

I hope it doesn't rain.

To say what you hope for for your own good, you can use いいんですが. This shows the speaker's attitude is more tentative and makes the sentence sound more modest.⁴

試験がやさしいといいんですが。

I am hoping that the exam is easy.

八時の電車に乗れるといいんですが。

I hope I can catch the eight o'clock train.

(short, present) と	{ いいですね。 }	<i>I hope . . . (for you/them)</i>
	{ いいんですが。 }	<i>I hope . . . (for myself)</i>

Note that both いいですね and いいんですが mean that you are hoping that something nice happens. This means that these patterns cannot be used in cases where you hope to do something nice, which is under your control. In such cases, you can usually turn the verb into the potential form.

大学に行けるといいんですが。

Compare: × 大学に行くといいんですが。

I am hoping to go to college. = I am hoping that I can go to college.

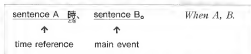
⁴If hope that you do something for me, that is, if I want to make an indirect request, we use てくれる before いいんですが, as in:

スーさんが来てくれるといいんですが。 *Sue, I hope you will come.*

4

一時

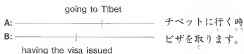
We use the word 時 to describe *when* something happens or happened.



The sentence A always ends with a short form, either in the present tense or the past tense. You can decide which tense to use in A by doing a simple thought experiment. Place yourself at the time the main event B takes place, and imagine how you would describe the event in A. If A is current or yet to happen, use the present tense in A. If A has already taken place, use the past.

The present tense in A If, at the time the main event B takes place, A is current or is still “in the future,” use the present tense in A.

チベットに行く時、ビザを取ります。
I will get the visa issued when I go to Tibet.



Thought experiment:



Note that as long as event A occurs after event B, the clause A gets the present tense (行く), irrespective of the tense in clause B (取ります or 取りました). In the example below, the whole sequence of events has been shifted to the past: at the time you applied for the visa (=B), the departure (=A) was yet to be realized. The temporal order between the two events is exactly the same as in the example above, hence the present tense of 行く. Note especially that we use the present tense in A, even if the two events took place in the past.

チベットに行く時、ビザを取りました。
I had the visa issued when I was going to Tibet.

²The grammar of the 時 temporal clauses in reality has more twists and quirks than are shown here, but this should be a good enough start.

Observe more examples of this tense combination.

寝る時、コンタクトを取ります。

I take out the contact lenses when I go to sleep.

(You take out the lenses [=B], and then go to bed [=A].)

出かける時、ドアにかぎをかけました。

I locked the door when I went out.

(You locked the door [=B], and then went out [=A].)

Clause A also gets the present tense, when the state of A holds when event B takes place.⁷

さびしい時、友だちに電話します。

I call up friends when I am lonely.



Note that な-adjectives get な, and nouns get の before 時.

寒い時、頭が痛くなります。

I get a headache when it is cold.

⁷If A is a verbal idea (action) and describes an ongoing event *during which* B takes or took place, the verb in A is in the ている form. In the example below, the phone call event (= B) occurs in the middle of TV viewing (=A).

テレビを見ている時、友だちから電話がありました。

A phone call came when I was watching TV.



Note in this connection that it is wrong to use the following sentence pattern, because 行っている does not describe an ongoing event but is a description of the result of "going," that is, *being* in a faraway place after going (see Lesson 7).

×沖縄に行っている時、飛行機に乗りました。

I went by plane when I was going to Okinawa.

元気な時、公園を走ります。
元気な時 公園を 走ります
I jog in the park when I feel fit.

犬が病気の時、病院に連れていきました。
犬が 病気の時 病院に 連れて いきました
I took the dog to a vet when it was sick.

The past tense in A If, at the time of the main event B, A is already “in the past,” use the past tense in A. Note that we use the past tense even when the two events are yet to take place; it is the order of the two that matters. In the example below, you will have already arrived in China (=A) at the time you buy tea (=B).

中国に行った時、ウーロン茶を買います。
中国に行った時 ウーロン茶を 買います
I will buy oolong tea when I go to China.

中国に行った時、ウーロン茶を買いました。
中国に行った時 ウーロン茶を 買いました
I bought oolong tea when I went to China.



疲れた時、ゆっくりお風呂に入ります。
疲れた時 ゆっくりお風呂に 入ります
I take a long bath when I have gotten tired.
 (You get tired [=A], and then take a bath [=B].)

宿題を忘れた時、泣いてしまいました。
宿題を 忘れた時 泣いて しまいました
I cried when I had forgotten to bring the homework.
 (You found out about the homework [=A] and then cried [=B].)

5 ～てすみませんでした

You use the *te*-form of a verb to describe the things you have done that you want to apologize for.

汚い言葉を使って、すみませんでした。
汚い言葉 を使って すみませんでした
I am sorry for using foul language.

デートの約束を忘れて、ごめん。
デートの約束 を 忘れて ごめん
Sorry that I stood you up.

When you want to apologize for something you have failed to do, you use ～なくて, the short, negative *te*-form of a verb. (To derive the form, first turn the verb into the short, negative ～ない, and then replace the last い with くて.)

宿題を持ってこなくて、すみませんでした。
しゅくどい も
I am sorry for not bringing in the homework.

もっと早く言わなくて、ごめん。
い はな す
Sorry that I did not tell you earlier.

表現ノート

Expression Notes 4

おごる ▶ おごる is mainly used among friends. ごちそうする is a polite alternative for おごる. Use ごちそうする instead when the person who will treat/treated you to a meal is a superior, such as a teacher or a business associate. ごちそうする refers to “invite for a meal” as well as “pay for a meal.”

佐藤さんが昼ご飯をごちそうしてくれました。
さとう ひる い はく
Mr. Sato treated me to lunch.

週末友だちを呼んで晩ご飯をごちそうした。
しゅうまつ ともだち よび ばん い はく
I invited friends for dinner this weekend.

練習 Practice

① 紹介してあげます

- A. Your friend is sick, and you did the following for your friend. Describe them with ~てあげる. ㊦

Example: cook dinner → 晩ご飯を作_{つく}ってあげました。

1. help with his homework
2. correct his paper
3. buy flowers
4. take him to the hospital
5. do laundry
6. clean his room
7. lend him your notebook
8. call his teacher
9. go to a bank and withdraw money
10. do dishes



- B. Pair Work—Your partner needs help. Tell what you would do for your partner in each situation using ~てあげる.

Example: A : 友だちがいなくてさびしいです。

B : 私の友だちを紹介してあげます。

1. 天ぷらが食べたいけど、作れないんです。
2. 海に行きたいけど、車がないんです。
3. 今日中に宿題をしなくちゃいけないんです。
4. お金がないので、昼ご飯が食べられないんです。
5. 部屋が汚いんです。
6. バスに乗り遅れたんです。

- C. The following are what your host mother, your friend, and a stranger did for you. Describe them with ~てくれる and ~てもらおう。㊦

Example: お母さんがご飯を作ってくれました。
お母さんにご飯を作ってもらいました。

お母さん
お母Ex. ご飯を作る
ごはん つく

1. 部屋を掃除する
へや そうじ
2. 洗濯する
せんたく
3. アイロンをかける
4. 迎えに来る
むかってくる

友だち
とも

5. コーヒーをおごる
6. 京都に連れていく
きょうと つつ
7. セーターを編む
8. 家族の写真を見せる
けぞく しやうしん み

知らない人
しらないひと

9. 案内する
あんない
10. 道を教える
みち おし
11. 荷物を持つ
しものつ
12. 百円貸す
ひゃくえん 貸

- D. Describe what the following people did for you using ~てくれる/~てもらおう。

1. お母さん／お父さん
お母 お父
2. 兄弟
あなご
3. 親せき
おやしん
4. 友だち
とも

- E. You visited a Japanese family last weekend. Describe what they did for you and what you did for them using ~てくれる/あげる/もらう.



お父さん



お母さん



ゆみ

Example: お母さんが晩ご飯を作ってくれました。
お母さんに晩ご飯を作ってもらいました。

Ex.

(1)

(2)



(3)

(4)

(5)



私

- F. Omiai Game—Ask three classmates if they are willing to do the following after they get married. Add your own question. After the interview, tell the class who you want to marry and why.

Example: do laundry

→ A: 洗濯してくれますか。

B: ええ、もちろんしてあげます。/ いいえ、自分でしてください。

	name (Swedell)	name (Swedell)	name ()
cook	X	X	
clean the house	X	O	
wake me up	O	X	
do dishes	O	O	
take out the garbage	O	X	
buy present	X	X	
iron	X	O	
laundry	O	O	

— —。 し できたい

G. Answer the following questions.

1. 今度の母の日／父の日に何をしようと思いますか。
2. 子供の時、家族は何をしてくれましたか。
3. 彼／彼女に何をしてもらいたいですか。
4. 家族に何をしてもらいたいですか。
5. 友だちが落ち込んでいる時、何をしてくれますか。
6. 病気で学校に行けない時、友だちに何をしてもらいたいですか。

① ゆっくり話していただけませんか

A. Ask these people the following favors, as in the example. ㊦

Example: ゆっくり話す

→ (友だち) ゆっくり話してくれない?

(ホストファミリーのお母さん) ゆっくり話していただけませんか。

(先生) ゆっくり話していただけませんか。

友だち
ともだちホストファミリーの
お母さん
はは先生
せんせい

1. ノートを出す
2. 本を返す
3. 友だちを紹介する
4. 今晚 電話する

5. 六時に起こす
6. 駅に迎えに来る
7. お弁当を作る
8. 宿題を手伝う

9. 文法を説明する
10. 推薦状を書く
11. 英語に訳す
12. 作文を直す

- B. Pair Work—Practice request sentences in the following situations, altering the level of speech (〜くれない/くれませんか/いただけませんか) depending on whom you are asking. Expand the conversation.

Example: You want to go somewhere. (to your boyfriend/girlfriend)

- A: 旅行に連れていってくれない?
B: いいよ。どこに行きたい?
A: 温泉に行きたい。

1. You are broke. (to the host mother)
2. You need one more day to finish the homework. (to the teacher)
3. You are expecting a guest, and you need help around the house. (to your child)
4. You are hungry. (to the host mother)
5. You want to meet more people. (to your friend)
6. You want to have the letter that you wrote corrected. (to the boss)

㉑ よくなるといいですね

- A. Read each person's situation, and express what you hope for him/her. ㉑

Example:



かぜをひいたんです。

You get well soon.

→ 早くよくなるといいですね。



あしたから旅行に行くんです。

ロバート

1. It is good weather.
2. It is not cold.
3. It is fun.



日本の大学院に行きたいんです。

スー

4. You can get into a graduate school.
5. You can get a scholarship.
6. The yen becomes cheaper.



宿題を忘れたんです。

ジョン

7. Your teacher does not collect the homework.
8. Your teacher does not come to class.
9. A typhoon comes and there is no class today.

B. You are in the following situations. Explain your situation and say what you hope for.

Example: You want to live in Japan.

→ 日本に住みたいんです。仕事があるといいんですが。

1. You have a test tomorrow.
2. You are going to climb a mountain tomorrow.
3. You want to get married.
4. You will begin a homestay next week.
5. You will study abroad.

Ⅱ かぜをひいた時、病院に行きます

とせ ひよしん い

A. Describe each situation using 一時 (時)

Example:



食べすぎました。

→ 食べすぎた時、薬を飲みます。



コーヒーを飲みます。

→ コーヒーを飲む時、砂糖を入れます。

(1)



眠いです。

(2)



わかりません。

(3)



日本語で手紙を書きました。

(4)



ホームシックです。

(5)



友だちの家に行きます。

(6)



ひまです。

(7)



(8)



B. Connect the sentences using **～時**. Pay attention to the tense before **～時**. (例)

Example: 道に迷う / 親切そうな人に道を聞く

→ 道に迷った時、親切そうな人に道を聞きます。

1. 友だちが来る / 私の町を案内する
2. さびしい / 友だちに電話をする
3. 電車に乗る / 切符を買う
4. 写真を撮る / 「チーズ」と言う
5. ひまだ / 料理をする
6. ディズニーランドに行く / ミッキー・マウスのぬいぐるみを買った
7. ホームシックだ / 泣く
8. かぜをひく / 病院に行く

C. Pair Work—Ask each other the following questions. Answer them with **～時**.

Example: A: どんな時薬を飲みますか。

B: 頭が痛い時、薬を飲みます。

1. どんな時学校をサボりますか。
2. どんな時親に電話しますか。
3. どんな時うれしくなりますか。
4. どんな時緊張しますか。
5. どんな時泣きましたか。
6. どんな時感動しましたか。

D. Complete the following sentences.

- _____ 時、笑ってはいけません。
- _____ 時、パーティーをしましょう。
- _____ 時、友だちに相談します。
- きびしい時、_____。
- 初めて日本語を習った時、_____。
- 友だちが _____ 時、
_____ てあげます。
- ペットが死んだ時、_____。

V 来られなくてすみませんでした

A. Make sentences apologizing for the following things using ~てすみませんでした/～てごめん。⑩

Example: 授業に来られない → 授業に来られなくてすみませんでした。

(to your professor)

- 授業中に話す
- 授業中に寝る
- 遅刻する
- 教科書を持ってこない

(to your friend)

- 夜遅く電話する
- 約束を守らない
- パーティーに行かない
- 手紙を書かない

B. Make sentences to apologize for the following things and add excuses to it. Use ~てすみませんでした or ~てごめん depending on whom you are talking to.

Example: You came late to the class. (to your professor)

→ 遅くなってすみませんでした。

1. You couldn't come to the class. (to your professor)
2. You woke your roommate up. (to your roommate)
3. You forgot your friend's birthday. (to your friend)
4. You laughed at your friend. (to your friend)
5. You told a lie. (to your friend)
6. You lost the book that you borrowed from your host father. (to your host father)

㉔ まとめの練習
れんしゆう

A. Talk about a good experience you had recently.

Example: この間、一人で京都にお寺を見に行き、道に迷ったんです。その時、女の人に道を聞きました。その人はとても親切で、お寺に連れていってくれました。そして、その人はほかのお寺も案内してくれました。とてもうれしかったです。

B. Role Play—Make a skit based on the following situations.

1. You were absent from class yesterday. Apologize to your teacher and explain why you were absent.
2. You stood up your date. Apologize to him/her. Then tell him/her that you are too busy to have a date next week, and ask him/her to wait till the week after next.

第17課 L E S S O N 17

ぐちとうわさ話 Grumble and Gossip
ばなし

会 話 Dialogue

441

① Sue and Takeshi have just run into each other at the station.

- 1 スー: たけしさん、久しぶりですね。旅行会社に就職したそうですね。おめでと
2 うございます。
- 3 たけし: ありがとうございます。
- 4 スー: もう仕事に慣れましたか。
- 5 たけし: ええ。でも学生の時に比べてすごく忙しくなりました。自分の時間がぜん
6 ぜんないんです。
- 7 スー: 大変ですね。私の友だちの会社は休みが多くて、残業をしなくてもいい
8 そうですよ。
- 9 たけし: うらやましいですよ。ほくの会社は休みも少ないし、給料も安いし、最低
10 です。
- 11 スー: 会社に入る前にどうしてもっと調べなかったんですか。
- 12 たけし: 旅行会社に入ったら、旅行ができると思っただけです。

② Ken and Sue have arranged to meet at the coffee shop.

- 1 スー: けさ、駅でたけしさんに会ったよ。
- 2 けん: たけしさんが卒業してからぜんぜん会ってないけど、元気だった？
- 3 スー: ずいぶん疲れているみたい。毎晩四、五時間しか寝ていないそうだよ。
- 4 けん: やっぱりサラリーマンは大変だなあ。
- 5 スー: それに、忙しすぎてメアリーとデートする時間もないうって。
- 6 けん: そうか。ほくだったら、仕事より彼女を選ぶけど。あの二人、大丈夫かなあ。

I

Sue: Takeshi, long time no see. I've heard you got a job at a travel agency. Congratulations!

Takeshi: Thank you.

Sue: Have you gotten used to the job yet?

Takeshi: Yes. But, compared to my college days, I have become very busy. I don't have any time for myself.

Sue: That's tough. At my friend's company, there are many holidays, and they don't have to work overtime, I heard.

Takeshi: I'm envious. At my company, there are few holidays and the salary is low . . . It can't get worse.

Sue: Why didn't you check more before you entered the company?

Takeshi: I thought that I could travel around when I got in a travel agency.

I

Sue: I happened to meet Takeshi at the station this morning.

Ken: I haven't seen him since he graduated. How was he?

Sue: He looked very tired. He said he sleeps only four or five hours every night.

Ken: Company employees in Japan have a hard time, after all.

Sue: Besides that, he said he doesn't have time to go out with Mary.

Ken: I see. If I were him, I would choose the girlfriend over the job. I hope they'll be okay.



単語
たんご

40

V o c a b u l a r y

Nouns

おきゃくさん	お客さん	guest; visitor; client; customer
おとこ	男	man
おゆ	お湯	hot water
おんな	女	woman
かぎ		lock; key
かみ	紙	paper
＊ きゅうりょう	給料	salary
コンタクト		contact lenses
＊ きいてい	最低	the lowest; the worst
＊ サラリーマン		salaryman; company employee
＊ ざんぎょう	残業	overtime work
ストーブ		heater
たからくじ	宝くじ	lottery
ちがひ	違い	difference
ニュース		news
ひげ		beard
ひみつ	秘密	secret
りょう	寮	dormitory
＊ りょこうがいしゃ	旅行会社	travel agency

I - adjectives

＊ うらやましい		envious
＊ すくない	少ない	a little; a few
つよい	強い	strong

U - verbs

＊ えらぶ	選ぶ	to choose; to select
おゆをわかす	お湯を沸かす	to boil water
かみをどかす	髪をどかす	to comb one's hair
こむ	込む	to get crowded
たからくじにあたる	宝くじに当たる	to win a lottery
ぬぐ	脱ぐ	to take off (clothes)
ひげをそる		to shave one's beard

Ru-verbs

いれる		to make tea, coffee, etc.
かぎをかける		to lock (～に)
たりる	足りる	to be sufficient; to be enough
• なれる	慣れる	to get used to . . . (～に)

Irregular Verbs

けしょうする	化粧する	to put makeup on
• しゅうしょくする	就職する	to get a full-time job (at . . .) (<i>company</i> に)
する		to wear small items (necktie, watch, etc.)
りこんする	離婚する	to get a divorce

Adverbs and Other Expressions

• おめでとうございます		Congratulations!
• ～かな(あ)		I wonder . . . (casual)
• じぶん	自分	oneself
• ずいぶん		very
• そうか		I see. (casual)
• それに		moreover, . . .
たどえば	例えば	for example
• ～にくらべて	～に比べて	compared with . . .
～によると		according to . . .
• まえ	前	before . . .
• やっぱり		after all

文法 Grammar

I ~そうです (I hear)

In Lesson 13, we discussed the sentence-final expression そうです which means "seemingly." Here we will study another sentence-final そうです, which presents a "hearsay report." The two そうです differ not only in their semantics, but also in the forms of predicates they are attached to.

You can add the そうです of report to a sentence ending in the short form.¹

If you heard someone say:

「日本語の授業は楽しいです。」

"Our Japanese class is fun."

「先生はとても親切です。」

"Our professor is very kind."

「今日は授業がありませんでした。」

"We did not have a class today."

You can report it as:

→ 日本語の授業は楽しいそうです。

I have heard that their Japanese class is fun.

→ 先生はとても親切だそうです。

I have heard that their professor is very kind.

→ その日は授業がなかったそうです。

I've heard that they didn't have a class that day.

When we use そうです, the reported speech retains the tense and the polarity of the original utterance. We simply turn the predicates into their short forms. (Thus です after a な-adjective or a noun changes to だ, while です after an い-adjective is left out.) Compare the paradigms of the two そうです.

		<i>I hear that . . .</i>	<i>It looks like . . .</i>
verbs:	話す →	話すそうです	— ²
い-adjectives:	さびしい →	さびしいそうです	さびしそうです
な-adjectives:	好きだ →	好きだそうです	好きそうです
noun + です:	学生だ →	学生だそうです	—

¹The そうです of report is robustly invariant. The only forms commonly used are そうです and the more casual そうだ. We do not use the negative そうじゃありません, and the past tense version そうでした.

²See the footnote on そうです in Lesson 13.

You can also use *そうです* to report on things that you have read about in a book or in a newspaper, or have come to know via a broadcast. To specify the information source, you can preface a sentence with the phrase *～によると*, as in *新聞によると* (according to the newspaper report), and *天気予報によると* (according to the weather forecast).

2 ～って

In informal speech, you can add *って* at the end of a sentence, instead of *そうです*, to quote what you have heard. *って* is the informal variant of the quotation particle *と* and follows the short forms in much the same way as *と言っていました* and *そうです*.³

Thus, when your friend Mary says,

「今日は忙しいです。あした、試験があるんです。」

you can report it as:

メアリーさん、今日は忙しいって。あした、試験があるんだって。
Mary says she's busy today. She says she has an exam tomorrow.

You can also use *って* in place of the quotation particle *と* before verbs like *言う*.

あきらは何て言ってた。⁴ *What did Akira say?*
 チョコレートを食べすぎたって言ってた。*He said he ate too much chocolate.*

3 ～たら

たら is one of the several words in Japanese that refer to conditional (*if*) dependence.⁵ When we say "A たら B," we mean that "B is valid, contingent on the fulfillment of A." That is to say, the event, action, or situation in B is realized if and when the condition A is met.

日本に行ったら、着物を買います。
I will buy kimono if and when I go to Japan.

³*って* and *と* can also follow the long forms, and indeed sentence final particles like *か*, *ね*, and *よ*, if your intent is to quote verbatim, preserving the style and tone of the original utterance.

⁴*って* changes to *て* after *ん*.

⁵We learned one use of this word in Lesson 14: *たらどうですか* used in recommending an activity to the listener. *たらどうですか* literally translates as "how is it if."

The initial た in たら comes from the short form past tense endings of predicates.

verbs:	読む	→	読んだら
い-adjectives:	やさしい	→	やさしかったら
な-adjectives:	静かだ	→	静かだったら
noun + です:	休みだ	→	休みだったら
negative clauses:	～ない	→	～なかったら

Sometimes, the clause before たら describes a *possible* condition and the clause after it the consequence which *then* follows. Whether or not the condition is actually met is largely an open issue with this set of sentences. It may be fairly likely, as in the first example, or very unlikely, as in the last.

天気がよかったら、散歩に行きます。
てんき さんぽ
We will go for a walk, if the weather is fine.

山下先生に会ったら、そのことを聞こうと思います。
やましたせんせい あ きこう
I will ask about it, if I see Professor Yamashita.

日本人だったら、この言葉を知っているでしょう。
にほんじん ことば
If somebody is a Japanese person, then they will probably know this word.

宝くじに当たったら、アムネスティにお金を送ります。
たからくじ お金 はくし
I would send money to Amnesty International, if I should win the lottery.

Note that when you say “A たら B,” you cannot express a sequence of events in which B occurs before A; B can only take place at the time A comes true or later. You cannot therefore use たら to describe an “if” sentence like the following. (“B”= this weekend, which comes before “A”= next week.)

× 来週試験があったら、今度の週末は勉強したほうがいいですよ。
らいしゅうしけん こんど しゅうまつ べんきょう
It will be better for you to study this weekend, if you have an exam next week.

Sometimes, the たら clause describes a very *probable* condition, and the second clause describes the event that will take place *as soon as* the situation is realized. With this type of sentence, たら simply arranges future events and activities in a temporal sequence.

今晚、うちに帰ったら、電話します。
こんばん かへ でんわ
I will call you when I get home tonight.

宿題が終わったら、遊びに行きましょう。

Let's go out and have some fun once we are done with the homework.

Note that the very same sentences could be interpreted in this way or in the way shown earlier. The difference lies not in the sentences themselves, but in the possibly different ways the real world could be like. If you expect to be home tonight in all likelihood, the first sentence here describes what you will do *when* you get home. If, on the other hand, you are not certain whether you will be home tonight, the same *たら* sentence describes what you will do *if* you get home.⁹

Finally, the *たら* clause can describe a condition that is unreal and contrary to fact. With this type of sentence, you express a purely hypothetical condition and its probable result.

私が猫だったら、一日中寝ているでしょう。

If I were a cat, I would be asleep all day long.

お金があつたら、車を買うんですけど。

If I had money, I would buy a car.

4 ~なくてもいいです

To describe what you *do not need* to do, take a negative sentence in the short form, drop the final *い* of *ない*, and add *なくてもいいです*. *なくて* is the negative *te*-form, which we studied in the last lesson.

靴を脱がなくてもいいです。

You do not need to take off your shoes.

プレゼントは高くなくてもいいです。

The present does not need to be anything expensive.

～ない → ～なくてもいいです does not need to . . .

⁹Throughout the uses of the *たら* conditional clauses discussed here, one thing remains constant: A *たら* B can only describe a conditional dependency that holds *naturally* between A and B. You cannot describe with *たら* an "if" dependency of the "B even if A" type, where B holds *in spite of* A.

×あなたが結婚したかつたら、私は結婚しません。

I will not marry you even if you want to.

5 ～みたいです

みたいです follows a noun and expresses the idea that something or somebody *resembles* the thing or the person described by the noun. The resemblance noted is usually in terms of external characteristics, but not necessarily so.

私の父はジェリー・ガルシアみたいです。

My dad looks/acts like Jerry Garcia.

(Has a portly figure? Wears tie-dye shirts? Has an interesting taste in certain chemicals?)

あの人はゴリラみたいです。

That person over there is like a gorilla.

(Sturdily built? Thumps his chest often? Good at climbing trees?)

みたいです can also follow a verb⁷ and expresses the idea that something “appears to be the case.” It can follow the short form of the present tense and the past tense, both in the affirmative and in the negative.

雨が降ったみたいです。

It looks like it has rained.

あの人はおなかですいているみたいです。

It looks like that person is hungry.

あの人はきのうの夜寝なかったみたいです。

It looks like that person did not sleep last night.

先生はあした学校に来ないみたいです。

It looks like the professor is not coming to school tomorrow.

verb + みたいです *It looks like . . .*

⁷みたいです can in fact follow adjectives too, but it is far more common to use *そうです* with adjectives. See Lesson 13 for the adjective base + *そうです* construction.

6

～前に/～てから

You can use the present tense short form and 前に to describe the event *before* which something happens.

verb A (short present) + 前に verb B B before A.

国に帰る前に、もう一度東京に行きます。

I will go to Tokyo one more time before I go back home.

日本に来る前に、一学期日本語を勉強しました。

I studied Japanese for one semester before I came to Japan.

The verb that precedes 前に is always in the present tense, whether the tense of the overall sentence is in the present tense (as in the first example above) or in the past tense (as in the second).

To describe an event *after* which another thing happens, you can use the *te*-form of a verb + から.

verb A + てから verb B A, and then B./B after A.

勉強してから、友だちに手紙を書きました。

I studied and then wrote letters to my friends.

けんさんが来てから、食べましょう。

Why don't we (start) eat(ing) after Ken has arrived.

⁹An "A てから B" sentence can also describe the state B that has held true *since* the event A.

猫が死んでから、とてもさびしいです。

I have been feeling very lonely since my cat died.

練習 Practice

① CDを買ったそうです

A. Listen to Sue's story and report it using ~そうです。(4)

Example: きのうCDを買いました。 → きのうCDを買ったそうです。

1. きのうは暖かかったです。
2. きのうは京都に行って、友だちに会いました。
3. 友だちは大学院の学生です。
4. 友だちは元気でした。
5. 友だちと映画を見に行きました。
6. 映画館は込んでいました。
7. 映画はあまりおもしろくありませんでした。
8. その後、一緒に買い物をしました。
9. 何も買いませんでした。
10. きのうはぜんぜん英語を話しませんでした。



B. Pair Work—One person chooses one of the following topics and talks about it. The other takes notes about what the person says and reports it to the class using ~そうです.

1. Last weekend
2. My family (host family)
3. Plans for the holiday

Ⅰ 今週は忙しいって

こんしゅう いそが

A. Report on what Mary and Robert said using ~って. (4)

Example: メアリー / I am busy this week.

→ Q: メアリーさんは何で言ってた?

A: 今週は忙しいって。

メアリー



Ex. I am busy this week.

1. I have to study tonight.
2. Tom and Kyoko are dating.
3. I slept only three hours last night.

ロバート



4. Mr. Sato got divorced.

5. I quit a part-time job.
6. I have to go back to England in June.

B. Pair Work—First practice the following dialogue with your partner. Then change the underlined parts and make another dialogue with your partner.

A: 知ってる? ジョンさん、宝くじに当たったって。

B: うん、聞いたよ。百万円もらえるって。

A: いいなあ。今度ジョンさんと食べに行こうよ。

B: うん。おごってもらおう。

Ⅱ お金があったら、うれしいです

かね

A. Make sentences with ~たら、うれしいです using the cues. (4)

Example: お金がある → お金があったら、うれしいです。

- | | | |
|----------------|----------|--------------|
| 1. 友だちがたくさんできる | 2. 成績がいい | 3. 日本に行ける |
| 4. 学校が休みだ | 5. 宿題がない | 6. プレゼントをもらう |
| 7. 物価が安い | 8. いい天気だ | 9. 弁護士になれる |
| 10. 先生がやさしい | | |

- B. Change the cues 1 through 8 into **たら**-clauses, choose the appropriate phrases to follow them from a through i, and make sentences.

Example: 卒業したら、旅行会社に就職するつもりです。
そつぎょうしたら、りょこうがいしゃにしゅうくわするつもりです。

Ex. 卒業する

- | | | |
|---------------|---|----------------------|
| 1. 太る | • | a. 掃除します。 |
| 2. ディスコに行く | • | b. どこにも行きけません。 |
| 3. 宿題が終わらない | • | c. 買おうと思っています。 |
| 4. 寒い | • | d. 旅行会社に就職するつもりです。 |
| 5. カメラが高くない | • | e. ダイエットをしなくちゃいけません。 |
| 6. 友だちが病気だ | • | f. 薬を買ってきてあげます。 |
| 7. 部屋がきれいじゃない | • | g. 踊ります。 |
| 8. お客様が来る | • | h. お茶をいれてください。 |
| | | i. ストープをつけたほうがいいですよ。 |

- C. Pair Work—Ask what your partner would do in the following situations, using **～たら**.

Example: 0点を取る → A: 0点を取ったら、どうしますか。

B: 0点を取ったら、日本語の勉強をやめます。

1. 国に帰る
2. お金がない
3. 日本語が上手になる
4. 男/女だ
5. 先生だ
6. 彼/彼女がほかの人と付き合う
7. 宝くじに当たる
8. 買い物の時、お金が足りない



④ 勉強しなくてもいいです

- A. John doesn't have to do the following things. Make sentences using **～なくてもいい**. ④

Example: need not study → ジョンさんは勉強しなくてもいいです。

On Saturday:

1. need not memorize vocabulary
2. need not practice kanji
3. need not speak Japanese
4. need not get up early
5. need not go to school



At his homestay:

6. need not wash dishes
7. need not do laundry
8. need not cook
9. need not clean his own room
10. need not come home early



- B. Pair Work—Ask if your partner has to do the following things today. Add your own questions. When you answer, describe why you have to/don't have to do it.

Example: write a paper

→ A: 今日、レポートを書かなくちゃいけませんか。

B: はい、書かなくちゃいけません。しめきりはあしたですから。

いいえ、書かなくてもいいです。しめきりは来週ですから。

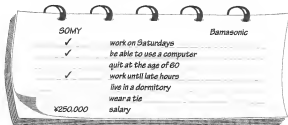
Questions	Answers and Reasons
go to bed early	はい いいえ
memorize kanji	はい いいえ
withdraw money	はい いいえ
do homework	はい いいえ
go to the post office	はい いいえ
go shopping	はい いいえ
	はい いいえ
	はい いいえ

- C. Pair Work—You and your friend are doing research on companies. Student A has looked into SOMY and Student B has looked into Bamasonic (B's memo is on p. 110). The things you must do are checked. Look at the memo and exchange the information using ～なくちゃいけませんか。 After getting all the information, discuss which company would be better.

Example: A: パマソニックでは土曜日に働かなくちゃいけませんか。

B: いいえ、働かなくてもいいです。ソミーはどうですか。

Student A



⑤ スーパーマンみたいです

- A. Describe what the following things/people are like with ～みたいです。⑩

Example: 私の友だちです。とても強いです。

→ スーパーマンみたいです。

Ex.



スーパーマン

(1) のり (seaweed) です。



紙

(2) 耳かき (earpick) です。



スプーン

(3) イタリアです。



ブーツ

(4) 男です。



女

(5) コアラです。



ぬいぐるみ

(6) 私の友だちです。
よく寝るんです。



猫
ねこ

(7) 私の友だちです。
秘密がたくさん
あるんです。



バットマン

(8) 私の友だちです。
とてもカッコいい
んです。



マイケル・ジャクソン

B. Describe the following pictures with verb + みたいです。

Example: 出かけるみたいです。

Ex.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)



(9)



C. Pair Work—Ask your partner the following questions about the picture. When you answer, use ～みたいです.

Example: A: この人は男の人ですか。

B: ええ、男の人みたいです。/ いいえ、男の人じゃないみたいです。

- この人は学生ですか。
- この人は結婚していますか。
- 今日は休みですか。
- 今、雨が降っていますか。
- この人はテニスをしますか。
- たばこを吸いますか。
- よく掃除をしますか。
- 料理ができますか。
- ギターが弾けますか。
- 今、何をしていますか。

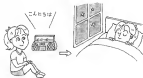


⑩ 日本に来てから日本語を勉強しました

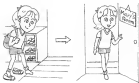
A. Look at the following pictures and make sentences using ～てから. ㊟

Example: 日本語のテープを聞いてから、寝ます。

Ex.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)



B. Look at the pictures above and make sentences using ～前に. 

Example: 寝る前に、日本語のテープを聞きます。

寝る 前に、日本語のテープを聞きます。

C. Pair Work—Ask your partner the following questions.

1. 学校に来る前に、何をしますか。
2. 就職する前に、何をしなくちゃいけませんか。
3. 結婚する前に、何がしたいですか。
4. きのううちへ帰ってから、何をしましたか。
5. 今日授業が終わってから、何をするつもりですか。

Ⅷ まとめの練習

- A. Gossip about people (e.g., a celebrity/your teacher/your classmate) by using ~そうです/~って. You can make up your own story.
- B. Talk about the things you have to or don't have to do in Japan, comparing them to similar situations in your country.

Example: 日本とアメリカの間にはいろいろな違いがあります。たとえば、日本ではうちの中で靴を脱がなくちゃいけません。でも、アメリカでは脱がなくてもいいです。

- C. Find an interesting news item on TV or in newspapers or magazines and report on it using ~そうです.

Example: ニュースによると、カリフォルニアで地震があったそうです。

Pair Work Ⅸ C.

- Example: A: バマソニックでは土曜日に働かなくちゃいけませんか。
 B: いいえ、働かなくともいいです。ソミーはどうですか。

Student B

	Bamasonic	SOMY
<input type="radio"/>		work on Saturdays
		be able to use a computer
		quit at the age of 60
	✓	work until late hours
	✓	live in a dormitory
	✓	wear a tie
<input type="radio"/>	¥220,000	salary

床屋 / 美容院で

とこや ひよういん

At the Barber/Beauty Salon

Useful Expressions

カット(パーマ)お願いします。

— I would like to have a hair cut (permanent).

あまり短くしないでください。

— Please don't make it too short.

そらないでください。

— Please don't shave.

3センチぐらい切ってください。

— Please cut off about 3 centimeters.

後ろをそろえてください。———— Please cut the back all the same length.

赤にそめてください。———— Please dye my hair in red.

ボブ・マーリーみたいな髪形にしたいんですが。

— I want my hair to be like Bob Marley's. (showing the picture)



Useful Vocabulary

シャンプー — shampoo

切る — to cut

カット — cut

そる — to shave

ブロー — blow-dry

刈る — to crop

パーマ — permanent

そめる — to dye

セット — set

そろえる — to make hair even; to trim

髪形 — hair style

パーマをかける — to have one's hair permed

もみあげ — sideburns

分け目



横



後ろ



第18課 I E S S O N 18

ジョンさんのアルバイト John's Part-time Job

会 話 Dialogue

④

① At Little Asia restaurant.

- 1 店 長： ジョン、今日は森田くん、かぜで来れないそうだ。夕方になると忙し
くなるから、頼むよ。
- 2 ジョン： はい。がんばります。
- 3 店 長： まず、冷蔵庫に野菜が入っているから、出して置いて。それから、外の電
気はついてる？
- 4 ジョン： いいえ、ついていません。つけましょうか。
- 5 店 長： うん。そこのスイッチを押すとつくよ。
- 6 ジョン： はい。

② A customer calls John.

- 1 客： すみません。しょうゆを落とし
ちゃったんです。ごめんなさい。
- 2 ジョン： いえ、大丈夫です。あっ、スカー
トが汚れてしまいましたね。
- 3 客： 本当だ。どうしよう。
- 4 ジョン： 今すぐ、タオルを持ってきます。



③ After closing time.

- 1 店 長： 今日はジョンのおかげで、助かったよ。
- 2 ジョン： いいえ。でも本当に忙しかったですね。
- 3 店 長： あしたは学校があるんだろう。アルバイトをしながら学校に行くのは大
変だね。

- 5 ジョン： ええ、ときどき、遅刻しちゃうんですよ。
- 6 店長： ほくも学生がくせいの時はよく授業じゅぎょうをサボったよ。もっと勉強べんきょうすればよかったな
- 7 あ。後はほくがやっておくから。
- 8 ジョン： じゃあ、お先に失礼しつれいします。お疲れさまでした。
- 9 店長： お疲れさま。

I

Manager: John, I heard Mr. Morita has a cold and is not able to come today. In the evening it will get busy, so I am counting on you.

John: Sure, I will do my best.

Manager: First of all, vegetables are in the refrigerator, so, take them out. Then, is the outside light on?

John: No, it isn't. Shall I turn it on?

Manager: Yes. If you press the button there, the light will be on.

John: Yes.

I

Customer: Excuse me. I have dropped the soy sauce. I am sorry.

John: Please don't worry. Oh, your skirt has become dirty, hasn't it?

Customer: Oh, no! What should I do?

John: I will bring a towel right away.

II

Manager: You were so helpful today.

John: Don't mention it. But, it was such a busy day.

Manager: You have school tomorrow, right? It is tough to go to school working part-time, isn't it?

John: Yes. I am late for classes sometimes.

Manager: When I was a student, I often cut classes, too. I should have studied more. Well, I will take care of the rest then.

John: Excuse me for leaving early. Good-bye.

Manager: Thank you. Bye.

単語
たんご

語彙
ごい

④

V o c a b u l a r y

Nouns

• あじ	後	the rest
エアコン		air conditioner
カーテン		curtain
ぎゅうにゅう	牛乳	milk
シャンプー		shampoo
• しょうゆ	しょう油	soy sauce
• スイッチ		switch
• スカート		skirt
• そと	外	outside
• タオル		towel
につき	日記	diary
ポップコーン		popcorn
やちん	家賃	rent
• ゆうがた	夕方	evening
ラジカセ		cassette player with a radio
るすばんでんわ	留守番電話	answering machine
• れいぞうこ	冷蔵庫	refrigerator
ろうそく		candle

い - adjectives

あかるい	明るい	bright
きぶんがわるい	気分が悪い	to feel sick
はずかしい	恥ずかしい	embarrassing; to feel embarrassed

ウ - verbs

あく	開く	(something) opens (〜が)
あやまる	謝る	to apologize
• おす	押す	to press; to push
• おとす	落とす	to drop (something) (〜を)
おゆがわく	お湯が沸く	water boils
ころぶ	転ぶ	to fall down
こわす	壊す	to break (something) (〜を)
さく	咲く	to bloom

しまる	閉まる	(something) closes (〜が)
• たすかる	助かる	to be saved; to be helped
• たのむ	頼む	to ask (a favor)
• つく		(something) turns on (〜が)
よごす	汚す	to make dirty (〜を)

Ru-verbs

おちる	落ちる	(something) drops (〜が)
かんがえる	考える	to think (about); to consider
きえる	消える	(something) goes off
こわれる	壊れる	(something) breaks (〜が)
• よごれる	汚れる	to become dirty (〜が)

Irregular Verb

ちゅうもんする	注文する	to place an order
---------	------	-------------------

Adverbs and Other Expressions

• いますぐ	今すぐ	right away
• おかげで		thanks to . . . (〜の)
• おさきにしつれいします	お先に失礼します	See you. (lit., I'm leaving ahead of you.)
• おつかれさま(でした)	お疲れ様(でした)	You must be tired after working so hard. (ritualistic expression)
• ~(ん)だろう		short form of ~(ん)でしょう
• どうしよう		What should I/we do?
• ほんとうに	本当に	really
• まず		first of all
• ~までに		by (time/date)

文 法 Grammar

1 Transitivity Pairs

Some verbs describe situations in which human beings act on things. For example, I *open* the door, you *turn on* the TV, and they *break* the computer. Such verbs are called "transitive verbs." Some other verbs describe changes that things or people undergo. For example, the door *opens*, the TV *goes on*, and the computer *breaks down*. These latter verbs are called "intransitive verbs."

While most verbs are loners and do not have a counterpart of the opposite transitivity, some important verbs come in pairs.

Transitive		Intransitive	
開ける あける	<i>open something</i>	開く あく	<i>something opens</i>
閉める しめる	<i>close something</i>	閉まる しまる	<i>something closes</i>
入れる いれる	<i>put something in</i>	入る いれる	<i>something goes inside</i>
出す だす	<i>take something out</i>	出る でる	<i>something goes out</i>
つける つける	<i>turn something on</i>	つく つく	<i>something goes on</i>
消す けす	<i>turn something off; extinguish something</i>	消える けえる	<i>something goes off</i>
壊す こわす	<i>break something</i>	壊れる こわれる	<i>something breaks</i>
汚す よごす	<i>make something dirty</i>	汚れる よごれる	<i>something becomes dirty</i>
落とす おとす	<i>drop something</i>	落ちる おちる	<i>something drops</i>
わかす わかす	<i>boil water</i>	わく わく	<i>water boils</i>

Transitive verbs call for both the subject (agent) and the object (the thing that is worked on). Intransitive verbs call only for the subject (the thing or the person that goes through the change).

たけしさんが電気をつけました。
Takeshi turned the light on.

電気がつきました。
The light went on.

たけしさんがお湯をわかしました。
Takeshi boiled the water.

お湯がわきました。
The water boiled.

Transitive verbs describe activities, while intransitive verbs describe changes. They behave differently when they are followed by the helping verb *ている*. Let us first recall that activity verbs (話す, for example) + *ている* refer to actions in progress, while change verbs (結婚する, for example) + *ている* refer to the states resulting from the change.

スーさんは今、電話でお母さんと話しています。(activity, action in progress)
Sue is talking on the phone with her mother right now.

山下先生は結婚しています。(change, result state)
Professor Yamashita is married.

Similarly, when followed by *ている*, transitive verbs refer to actions in progress, while intransitive verbs refer to states that hold after the change takes place.

ロバートさんは窓を開けています。
Robert is opening the windows.

ドアが開いています。
Doors are open./There's an open door.

ともさんは電気を消しています。
Tomoko is turning the light off.

テレビは消えています。
The TV set is off.

ゴジラが町を壊しています。
There goes Godzilla, destroying the city.

このコンピューターは壊れています。
This computer is broken.

2 ~てしまう

The *te*-form of a verb + *しまう* has two senses, which at first might appear rather incongruous. In its first sense, *しまう* indicates that one “carries out with determination” a plan described by the verb. It typically involves bringing something to a culmination point. You, in other words, do something completely, or finish doing something, or have something done.

本を読んでしまいました。
I read the book completely./I finished reading the book.

The second sense of *しまう* is “lack of premeditation or control over how things turn out.” This often comes with *the sense of regret*; something regrettable happens, or you do something which you did not intend to.

¹Since *しまう* goes with the verbal *te*-form, which is affirmative, it only gives us sentences meaning that something regrettable does or did happen. In other words, we cannot express with *しまう* negated ideas such as “regrettably, x did not take place” or “unfortunately, I did not do x.”

電車の中にかばんを忘れてしまいました。

てんしや ばん
I inadvertently left my bag on the train.

宿題を忘れたので、先生は怒ってしまいました。

しゆとく せんせい
To my horror and sorrow, my professor got angry, because I had forgotten my homework.

Both senses focus on the discrepancy between what we intend and what the world is like when it is left on its own. A しまう sentence may be ambiguous between the two senses. How a given しまう sentence should be interpreted depends on the assumptions the speaker has when uttering it. For example, the “finished reading” sentence above can be read in the “regrettably” sense equally easily if you read the book although you had not planned to, or knowing that it was wrong but unable to resist the temptation.

In speech, ～てしまう and ～でしまう are often contracted to ～ちゃう and ～じゃう, respectively.

宿題をなくしちゃった。

しゆとく
I lost my homework!

食べてしまいます	→	食べちゃいます
死んでしまった	→	死んじゃった

3

～と

The present tense short form of a predicate + と means *whenever* the situation described by the predicate holds, another thing happens. In most と sentences, the first clause describes the cause, and the second the effect.

私はその人と話すたびに気分になる。

わたし ひと と話 気分
Whenever I talk with that person, I feel uplifted.

道が込んでいると時間がかかる。

みち 込 時間
Whenever the streets are crowded, it takes longer to get there.

clause A	と	clause B。	Whenever A happens, B happens too.
(short, present)			

Sometimes, a *と* sentence describes a cause-effect relationship between specific events.

メアリーさんが国に帰るときはさびしくなります。

If Mary goes back home, we will be sad and lonely.

While the clause that comes before *と* is always in the present tense, the second clause can be in the present or in the past tense.

私は子供の時、冬になるとかぜをひきました。

When I was young, whenever winter arrived, I caught a cold.

The event described by the second clause must follow the event described in the first half of the sentence. Thus it is wrong to say:

× 私はその人と話すとき喫茶店に行きます。

Whenever I talk with that person, we go to a coffee shop.

If you want an adjective idea in the second clause, it is usually expressed as a change. It is very common therefore to find in the second clause an *い*-adjective base + *くなる*, and a *な*-adjective base + *になる* (see Lesson 10 for adjective + *なる*).

秋になると木が赤くなります。

Whenever fall arrives, trees turn red.

夜になると町が静かになります。

Whenever night comes, the town becomes quiet.

4 ~ながら

You can connect two verbs with *ながら* to say that the two actions are performed at the same time. *ながら* follows a verb stem. The second verb, which goes after *ながら*, can be in any form.

私はいつも音楽を聞きながら日本語を勉強します。

I always study Japanese while listening to music.

たけしさんは歌を歌いながら洗濯をしています。

Takeshi is doing laundry singing a song.

アルバイトをしながら学校に行くのは大変です。

It is not easy to go to school working part time.

V1 ながら V2

V2 is the
main action

Note that the two verbs that flank *ながら* must be two actions performed by the same person. *ながら*, in other words, cannot describe an action performed while another person does something.

5 ～ばよかったです

ばよかったです means *I wish I had done* or *I should have done* something. You can use it to describe an alternative course of action you, to your great regret, did not take.

あの時、「愛している」と言えばよかったです。

I wish I had told her that I loved her.

彼女と別れなければよかったです。

I should not have broken up with her.

All verbs can regularly be turned into a *ばよかったです* sentence with no exception or irregularity. You form the *ば*-form on the basis of the present tense short forms.

Verbs in the affirmative:

Drop the final *-u* and add *-eba*.

食べる (<i>tabe-ru</i>)	→	食べれば (<i>tabe-eba</i>)
行く (<i>iku</i>)	→	行けば (<i>iku-eba</i>)
待つ	→	待てば
買う	→	買えば
する	→	すれば
くる	→	くれば

Verbs in the negative:

Drop the final *い* and add *ければ*.

食べない	→	食べなければ
行かない	→	行かなければ
待たない	→	待たなければ
買わない	→	買わなければ
しない	→	しなければ
こない	→	こなければ

We will learn about the *ば*-forms used in broader contexts in Lesson 22.

表現ノート

Expression Notes ⑤

おかげ▶ Noun おかげ(で) is used to express gratitude to something or someone when things turn out as desired.

友だちが書いてくれた地図のおかげで道に迷わなかった。
Thanks to the map my friend drew, I didn't get lost.

先生：卒業おめでとう。 *Congratulations on your graduation.*

学生：先生のおかげです。 *I owe it to you, Professor.*

The expression おかげさまで (lit., Thanks to you) is the proper response when asked 元気ですか。

A：元気ですか。 *How are you?*

B：ええ、おかげさまで。 *Yes, thanks to you.*

おかげさまで is also used to show appreciation for the addressee's help/support/concern.

A：仕事に慣れましたか。
Have you gotten used to the job?

B：ええ、おかげさまで、だいぶ慣れました。
Yes, I have gotten used to it mostly. Thank you for your concern.

練習 Practice

① 窓が開いています

A. Describe the pictures using transitive and intransitive verbs. ④0

Example: (a) ドアを開けます。 (b) ドアが開きます。

Ex.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

(a)



(b)



9.

(a)



(b)



B. Describe the condition using ~ている. (例)

Example: 窓が開いています。

Ex.



(1)



(2)



(3) ✓



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)



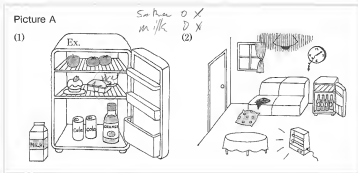
(9)



- C. Pair Work—One person looks at picture A below and the other looks at picture B (p. 133). The two pictures look similar but are not identical. Find out the difference by asking each other questions.

Example: A : 冷蔵庫にりんごが入っていますか。

B : はい。一つ入っています。



- D. Pair Work—You and your partner are working part-time at Little Asia. The manager is sick, and you need to take care of the restaurant for the day. Look at the picture and discuss what needs to be done to open the place for business.

Example: A : エアコンがついていませんね。

B : そうですね。じゃ、私がつけますよ。

A : すみません。お願いします。



I 昼ご飯を食べてしまいました

- A. You finished doing the following things. Express what you did with ~てしまふ。㊦

Example: finished eating lunch → もう昼ご飯を食べてしまいました。

- finished doing homework
- finished writing a paper
- finished reading a book
- finished listening to a Japanese language tape
- finished cleaning a room
- finished seeing a video

- B. The following things happened and you regret them. Express them with ~てしまふ。㊦

Example: お金がありませんが、(bought a lot)
→ お金がありませんが、たくさん買ってしまいました。

- 友だちにラジカセを借りたんですが、(broke it)
- 給料をもらったんですが、(spent all)
- 急いでいたので、(fell down)
- きのう寒かったので、(caught a cold)
- きのうあまり寝なかったので、(slept in class)
- ゆみさんが好きだったんですが、(Yumi got married)
- 今日までに家賃を払わなくちゃいけなかったんですが、(forgot it)
- 朝寝坊したので、(missed a train)

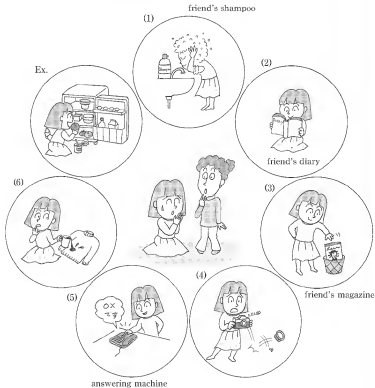
- C. You stayed at your friend's apartment while he/she was away. Now your friend is back; make an apology using ~ちゃう/じゃう for what you have done in the apartment.

Example: A: ごめん。

B: どうしたの?

A: 実は冷蔵庫の食べ物を全部食べちゃった。

B: えっ!



- D. Pair Work—You did the following things. Explain the situations to your partner in informal speech. Continue the conversation.

Example: You borrowed a camera from your friend but broke it.

→ A: 友だちからカメラを借りたんだけど、壊しちゃった。

B: えっ。今すぐ謝ったほうがいいよ。

A: そうだね。そうするよ。

1. You borrowed a book from your friend but lost it.
2. You received a scholarship but you bought a car with that money.
3. You told a lie to your friend.
4. You had a fight with your boyfriend/girlfriend.
5. You didn't want to go to class, so you cut class.
6. You overslept and came late for class.

■ 春になると暖かくなります

- A. Change the cues in 1 through 6 into **と** clauses and choose the correct phrase on the right to complete each sentence. (40)

Example: 秋になると涼しくなります。

Ex. 春になります

1. 電気をつけます
2. お酒を飲みすぎます
3. 日本語を話しません
4. 家族から手紙が来ません
5. 一日中コンピューターを使います
6. 春になります

- a. 日本語が上手になりません。
- b. 目が疲れます。
- c. 明るくなります。
- d. 花が咲きます。
- e. 涼しくなります。
- f. 悲しくなります。
- g. 気分が悪くなります。

- B. Pair Work—Give advice to your partner who has the following problems, using ~と.

Example: A: 車の運転が下手なんです。 B: 練習すると上手になりますよ。

1. A: 疲れているんです。 B: _____ と元気になりますよ。
 2. A: 友だちがいらないんです。 B: _____ と友だちができますよ。
 3. A: かぜをひいたんです。 B: _____ とよくなりますよ。
 4. A: 太りたいんです。 B: _____ と太りますよ。
 5. A: 寝られないんです。 B: _____ と寝られますよ。

- C. Pair Work—Talk with your partner using the cues below. Expand your conversation.

Example: _____ と顔が赤くなる

→ A: 私/ぼくは、恥ずかしいと顔が赤くなるんです。

B: そうですか。

私/ぼくは、お酒を飲むと顔が赤くなるんです。

A: どれぐらい飲むと顔が赤くなるんですか。

1. _____ と気分が悪くなる 2. _____ どうれしくなる
 3. _____ と悲しくなる 4. _____ と元気になる
 5. _____ と疲れる 6. _____ と緊張する
 7. _____ と踊りたくなる

W テレビを見ながら勉強します

- A. The pictures below show what Michiko does. Describe them using ~ながら。④

Example: みちこさんは、テレビを見ながら勉強します。

Ex.

(1)

(2)

(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(to walk: 歩く)

B. Pair Work—Ask your partner the following questions.

1. ご飯を食べながら、何をしますか。
2. 何をしながら、勉強しますか。
3. お風呂に入りながら、何をしますか。
4. 音楽を聞きながら、何をしますか。
5. 何をしながら、考えますか。

C. Class Activity—Let's play charades. The teacher gives a sentence card to each student. One of the students mimes the sentence. All other students guess what the person is doing and raise their hands when they recognize the action. The person that gets the most points is the winner.

Example: 歩きながら、アイスクリームを食べています。

D. Talk about the following, using ~ながら.

1. two things you often do at the same time when you are busy

Example: 忙しい時、食べながら勉強します。

2. two things it is better not to do at the same time

Example: 運転しながら電話で話さないほうがいいです。

3. two things you like to do at the same time

Example: 音楽を聞きながら運転するのが好きです。

4. two things you cannot do at the same time

Example: 自転車に乗りながらそばを食べられません。

V もっと勉強すればよかったです

べんきょう

A. Change the following verbs into ば-forms. (4)

Example: いく → いけば

- | | | | | |
|----------|-----------|---------|---------|---------|
| 1. よむ | 2. くる | 3. みる | 4. はなす | 5. する |
| 6. つかう | 7. あそぶ | 8. おきる | 9. たべない | 10. こない |
| 11. きかない | 12. つかわない | 13. しない | | |

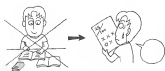
B. The following pictures are what happened to you as a result of action you took or didn't take (marked with X). Express your regret using ~ばよかったです. (4)

Example: かさを持ってくればよかったです。

Ex.



(1)



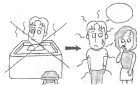
(2)



(3)



(4)



(5)



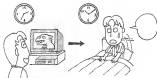
(6)



(7)



(8)



C. Make sentences in the following situations using ~ばよかった.

Example: You didn't do well on your test.

→ もっと勉強すればよかったです。/ お酒を飲みに行かなければよかったです。

1. You were late for class.
2. You went to a restaurant but it was closed for a holiday.
3. You are on a trip. You forgot to bring a camera.
4. Your college life is miserable.
5. The hamburger you ordered doesn't taste good.
6. You ate too much and you are not feeling well.
7. You have just started working after graduation. You are too busy to have time for yourself.
8. You can't help thinking about your ex-boyfriend/ex-girlfriend. (前の彼 / 前の彼女)

母、わすれられたいわ
 いて まてる わかれる

こまる to have difficulty
 わすれる to forget



W まとめの練習

- A. Pair Work—Tell each other a story of a failure or a sad experience, which happened contrary to your wishes.

Example: A : けさ、起きられなくて、授業に遅れてしまったんです。

B : きのう何時に寝たんですか。

A : 二時です。

B : もっと早く寝ればよかったですね。

- B. Pair Work—Ask your partner the following questions.

- あしたまでに何をしなくちゃいけませんか。
- レポートの宿題がありますか。いつまでに出さなくちゃいけませんか。
- 卒業までに何をしようと思っていますか。
- L.I.は何時から何時まで開いていますか。
- 図書館は何曜日に閉まっていますか。
- あなたの冷蔵庫の中に何が入っていますか。
- 高校の時、何をすればよかったですか。
- お酒を飲むとあなたはどうなりますか。

Pair Work ① C.

Example: A : 冷蔵庫にりんごが入っていますか。

B : はい。一つ入っています。

Picture B

(1)



(2)



第19課 | E S S O N | 19

出迎え Meeting the Boss

て むか

会 話 Dialogue



- ① Takeshi came to the airport to pick up the department manager who went to America on business.

- 1 たけし： 部長、出張お疲れさまでした。
 2 部長： 木村くん、迎えに来てくれてありがとう。本当はシアトルを一時に出るはずだったんだけど、遅れちゃってね。
 3 たけし： じゃあ、お疲れになったでしょう。
 4 部長： 大丈夫だけど、ちょっとおなかがすいてるんだ。
 5 たけし： じゃあ、何か召し上がってから、お帰りになりますか。
 6 部長： うん。そうしようか。



- ② At a restaurant.

- 1 ウエートレス：いらっしゃいませ。何名様ですか。
 2 たけし： 二人です。
 3 ウエートレス：おたばこをお吸いになりますか。
 4 部長： いいえ。
 5 ウエートレス：こちらへどうぞ。お決まりになりましたらお呼びください。

III In front of the department manager's house.

- 1 部長：うちまで送ってくれてありがとうございます。
 2 たけし：いいえ。今日のごちそうしてくださってありがとうございますございました。
 3 部長：ゆっくり話ができてよかったよ。ちょっとうちに寄らない？
 4 たけし：いえ、もう遅いし、奥様もお休みになっているでしょうから。
 5 部長：この時間ならまだ起きていますはずだよ。
 6 たけし：でも、今日は遠慮しておきます。奥様によろしくお伝えください。

I

Takeshi: Boss, welcome back. You must be tired after the business trip.

Department manager: Thank you for coming here to pick me up, Mr. Kimura. Originally, I was supposed to leave Seattle at one o'clock, but it ran late.

Takeshi: You must be tired, then.

Department manager: No, I am fine, but I am a little hungry.

Takeshi: Then, would you like to eat something and go home?

Department manager: That sounds good to me.

I

Waitress: Welcome. How many?

Takeshi: Two.

Waitress: Do you smoke?

Department manager: No.

Waitress: This way, please. When you decide, call me.

I

Department manager: Thank you for giving me a ride home.

Takeshi: Not at all. Thank you for paying for the dinner.

Department manager: It was nice to have a good talk with you. Would you like to drop by my house?

Takeshi: It's okay. It's late, and your wife is probably sleeping.

Department manager: No. She must still be awake around this time.

Takeshi: But, I'd rather not today. Please give her my best regards.

単
たん

語
ご

100

V o c a b u l a r y

Nouns

- | | | |
|----------|---------|-----------------------------|
| • おくさま | 奥様 | (your/his) wife (polite) |
| おこさん | お子さん | (your/their) child (polite) |
| おれい | お礼 | expression of gratitude |
| けいご | 敬語 | honorific language |
| • こちら | | this way (polite) |
| • しゅっちょう | 出張 | business trip |
| しゅるい | 種類 | a kind; a sort |
| せいかく | 性格 | personality |
| ちゅうがくせい | 中学生 | junior high school student |
| どちら | | where (polite) |
| なまけもの | 怠け者 | lazy person |
| なやみ | 悩み | worry |
| はずかしがりや | 恥ずかしがり屋 | shy person |
| • はなし | 話 | chat; talk |
| • ぶちょう | 部長 | department manager |
| ぶんか | 文化 | culture |
| まちがひ | 間違い | mistake |

い-adjective

- | | | |
|-------|------|---|
| なかがいい | 仲がいい | be on good/close terms; to get along well |
|-------|------|---|

な-adjective

- | | | |
|--------|--|--------------------------|
| まじめ(な) | | serious; sober; diligent |
|--------|--|--------------------------|

U-verbs

- | | | |
|-----------|--------|---|
| いらっしゃる | | honorific expression for いく, くる, and いる |
| • おくる | 送る | to walk/drive (someone)
(<i>person</i> を <i>place</i> まで) |
| おこる | 怒る | to get angry |
| おっしゃる | | honorific expression for いう |
| • おやすみになる | お休みになる | honorific expression for ねる |
| • きまる | 決まる | to be decided (~が) |
| くださる | 下さる | honorific expression for くれる |

ごらんになる	ご覧になる	honorific expression for みる
しりあう	知り合う	to get acquainted with (〜と)
〜ていらっしゃる		honorific expression for 〜ている
なされる		honorific expression for する
引っこす	引っ越す	to move (to another place to live) (〜に)
• めしあがる	召し上がる	honorific expression for たべる and のむ
• よぶ:	呼ぶ:	to call (one's name); to invite
• よる	寄る	to stop by

Ru-verbs

• おくれる	遅れる	to become late
かける		to sit down
はれる	晴れる	to become sunny
もてる		to be popular (in terms of romantic interest) (<i>people</i> に)

Irregular Verbs

• えんりよする	遠慮する	to hold back for the time being; to refrain from
• ごちそうする		to treat/invite (someone) to a meal (<i>person</i> に <i>meal</i> を)
しょうたいする	招待する	to invite someone (to an event/a place) (<i>person</i> を <i>event/place</i> に)
ちゅういする	注意する	to watch out; to give warning
• はなしをする	話をする	to have a talk

Adverbs and Other Expressions

おとどい		the day before yesterday
なぜ		why (= どうして)
• ほんとうは	本当は	in fact; originally
まいあさ	毎朝	every morning
• まだ		still
• 〜めいさま	〜名様	party of . . . people
ようこそ		Welcome.
• よろしくおつたえ ください	よろしくお返 えください	Please give my best regards (to . . .). (〜に)

文法 Grammar

1 Honoric Verbs

We use special verbs to describe the actions of people whom you respect. These special verbs are called honorific verbs, because they bestow honor on, or exalt, the person performing the activities.

	honoric verbs	irregular conjugations
いる		
行く	い <u>ら</u> っしゃる	い <u>ら</u> っしゃ <u>い</u> ます
来 <u>る</u>		
見 <u>る</u>		
言 <u>う</u>	ご <u>覧</u> になる	
す <u>る</u>	お <u>し</u> やる	お <u>し</u> や <u>い</u> ます
食 <u>べ</u> る	な <u>さ</u> る	な <u>さ</u> い <u>ま</u> す
飲 <u>む</u>	召 <u>し</u> 上がる	
く <u>れ</u> る	く <u>だ</u> さる	く <u>だ</u> さ <u>い</u> ま <u>す</u>
寝 <u>る</u>	お <u>休</u> みになる	
～ <u>て</u> いる	～ <u>て</u> い <u>ら</u> っしゃる	～ <u>て</u> い <u>ら</u> っしゃ <u>い</u> ま <u>す</u>

ていねいご
そんな
けんじょうご

All the honorific verbs listed above are *u*-verbs, but some of them have irregular conjugations. The long forms of いらっしゃる, おしやる, なさる, くださる, and ～ていらっしゃる end with います, instead of the expected ります.

When we use an honorific verb instead of a normal verb, we will have sentences which mean that somebody graciously does something. (Thus we never use these verbs to describe our own actions.) We use them when we talk about what is done by (1) somebody higher up in the social hierarchy, or (2) somebody whom you do not know very well, especially when addressing them directly.

先生は今日学校にいらしやいません。 cf. 行きません/来ません/いません
The professor will (graciously) not go to/come to/be at the school.

(three-way ambiguous)

何を召し上がりますか。 cf. 食べますか/飲みますか
What will you (graciously) eat/drink?

田中さんのお母さんがこの本をくださいました。 cf. くれました
たなかのおかあ このほん くださいました
Ms. Tanaka's mother (graciously) gave me this book.

先生は自分で料理なさるそうです。 cf. 料理するそうです
せんせい 自分で 料理 なさる そうです
I hear that the professor (graciously) cooks for himself.

心配なさらないでください。 cf. 心配しないでください
しんぱい なさらないで ください
Please don't (graciously) worry.

先生はテレビをご覧になっています。 cf. 見えています
せんせい テレビ ご覧 になって います
The professor is (graciously) watching TV.

For the activities for which we lack special honorific verbs, we add the respect factor as follows:

(1) Using ていらっしゃいます instead of ています, if the sentence has the helping verb ている。

先生はテープを聞いていらっしゃいます。 (< 聞いています)
せんせい テープ を 聞いて いらっしゃ います
The professor is (graciously) listening to the tapes.

先生は疲れていらっしゃるみたいです。 (< 疲れているみたいです)
せんせい つか れて いらっしゃ る みたい です
It appears that the professor is (graciously) tired.

(2) Flanking a verb stem with お and になる, in most other cases.¹

お + verb stem + になる

先生はもうお帰りにになりました。 (< 帰りました)
せんせい もう お 帰り に な り に な り ま し た
The professor has already (graciously) gone home.

この雑誌をお読みにになったことがありますか。 (< 読んだことがありますか)
この 雑誌 を お 読 み に な っ た こ と あ り ま す か
Have you ever (graciously) read this magazine?

¹As the examples show, you can turn most combinations of a verb and a post-predicate expression into the honorific style by simply turning the verb into the honorific form. Post-predicate expressions, such as ことがあります and ください, remain unchanged. This rule also applies to expressions like てもいい and てはいけな, and to the potential verbs. It is, however, not considered in good taste to talk about what an "honorable" person can or cannot do, and may or must not do.

ている is exceptional in being a post-predicate that regularly undergoes the honorific style shift. Special honorific verbs generally take priority over ていらっしゃる, as seen in the ご覧になっています example above, but forms like 見ていらっしゃいます are also considered acceptable.

どうぞお使いになってください。 (＜ 使つかってください)

Please (graciously) use it.

2 Giving Respectful Advice

You may hear the form “お + verb stem + ください” in public address announcements and in the speech of store attendants.

整理券をお取りください。 (＜ 取とる)

Please take a voucher.

説明をお読みください。 (＜ 読よむ)

Please read the instruction.

Although such sentences end with ください, it is better to consider that they are (courteously phrased) commands, rather than requests. When somebody tells you お〜ください, you are being encouraged to perform the actions *for your own good*. Thus if I want somebody to pass the salt *for me* it is wrong to say:

× 塩をお取りください。
Please take the salt (and pass it to me).

You may want to stick to what you have actually heard, rather than coming up with sentences of your own using this pattern, because the formation is full of irregularities. With most する compound verbs, for example, the prefix ご is used instead of お. Note also the examples with special honorific verbs below.

ご注意ください。 (＜ 注ちゅう意する)

Please watch out.

ご覧ください。 (＜ ご覧らんになる < 見みる)

Please look.

お召めいし上がりください。 (＜ 召めいし上がる < 食くべる)

Please help yourself.

お休やすみください。 (＜ お休やすみになる < 寝ねる)

Please have a good rest.

3 ～てくれてありがとう

When you want to express gratitude to someone and if you want to refer specifically to the action you are grateful for in doing so, you can use the *te*-form + くれてありがとう.²

verb *te*-form + くれてありがとう *Thank you for doing . . .*

手伝ってくれてありがとう。

Thank you for helping me out.

If you are thanking someone who needs to be talked to with the honorific language, such as when you and the person are not close or when the person ranks higher than you in any of the social hierarchies, you should say “*te*-form + くださってありがとうございます。”

推薦状を書いてくださってありがとうございました。

Thank you for writing a letter of recommendation for me.

4 ～てよかったです

Te-form + よかった means “I’m glad that such and such is/was the case.” If you want to mention something in the negative in the part before よかった, you can use the negative *te*-form なくて.

～てよかったです *I am glad that . . .*

日本語を勉強してよかったです。

I'm glad that I have studied Japanese.

メアリーさんが元気になってよかったです。

I'm glad that Mary got well.

きのうのパーティーに行かなくてよかったです。

I'm glad that I did not go to the party yesterday.

²You can use this pattern to say “thank you for being such-and-such a person,” by using *でいる* instead of *です*.

いい友だちでいてくれてありがとう。 *Thank you for being a good friend.*

5 ～はずです

You can say something is “supposed to be the case,” by adding **はずです** to a sentence ending in the short form.

～はずです *It is supposed to be the case . . .*

今日は日曜日だから、銀行は閉まっているはずです。

Banks must be closed, because today is a Sunday.

きのうメアリーさんはどこにも行かなかったはずです。

I believe that Mary did not go anywhere yesterday.

A **はずです** sentence is a statement about what you believe is true or likely, though you lack conclusive evidence. It is used when situations surrounding the case and/or our common sense point naturally to such a belief. **はずです** cannot be used in a situation in which you are “supposed” to do something because of duty, responsibility, or law.

You can turn **はずです** into the past tense to describe something that was supposed to have been the case but which actually turned out otherwise. The part that precedes **はずでした** is in the present tense.

先週電話をもらうはずでしたが、電話がありませんでした。

I was supposed to receive a phone call last week, but I did not.

You can use **はずです** with adjectives and nouns as well as with verbs.

い-adjectives: おもしろいはずです

な-adjectives: 元気なはずです

nouns: 日本人のはずです

表現ノート

Expression Notes ⑥

Honorific forms of nouns and adjectives ▶ Some nouns and adjectives are made into honorific forms by adding the prefixes お or ご. Generally speaking, お is used with words that originated in Japanese and ご with words borrowed from Chinese.

おへ： お名前 お仕事 お好き お元気 おたばこ お忙しい
 ごへ： ご両親 ご兄弟 ご病氣 ご主人 ご親切

Some other words are replaced by special vocabulary items.

家 → お宅
 子供 → お子さん
 だれ → どなた/どちら様
 どこ → どちら
 どうですか → いかがですか

These words and expressions cannot be used when you refer to yourself, your family, or the group you belong to.

A: ご両親はお元気ですか。 *How are your parents?*
 B: おかげさまで元気です。 *Thanks to you, they are fine.*
 (× お元気です)

たら in polite speech ▶ We learned in Lesson 17 that the conditional たら is based on the past tense short forms. In honorific speech, たら also follows the long form.

お決まりになりましたらお呼びください。 cf. 決まったら呼んでください。
Please let us know when you are ready to order.

お帰りになりましたら、お電話をお願いします。
Please call me when you are back.

練習 Practice

① コーヒーを召し上がります

A. Change the following verbs into honorific expressions. (例)

(a) Special honorific verbs

Example: 行く → いらっしゃる

1. 食べる 2. 言う 3. いる 4. する 5. 寝る 6. 来る
 7. 見る 8. 飲む 9. 住んでいる 10. 読んでいる 11. くれる

(b) お〜になる

Example: 歌う → お歌いになる

1. わかる 2. 調べる 3. 読む 4. 聞く 5. 座る
 6. 立つ 7. 来る 8. 入る 9. 待つ

B. Describe what Professor Yamashita does in a day using honorific expressions. (例)

Example: 山下先生はコーヒーを召し上がります。

Ex.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



(8)



(9)



(10)



C. Change the following questions into honorific expressions. (40)

Example: よく写真を撮りますか。 → よく写真をお撮りになりますか。

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. お名前は <u>何</u> と言いますか。 | 2. <u>どちら</u> に住んでいますか。 |
| 3. <u>どんな</u> 音楽をよく聞きますか。 | 4. <u>車</u> を持っていますか。 |
| 5. <u>ご兄弟</u> ／ <u>お子さん</u> がいますか。 | 6. <u>週末</u> 、よく <u>何</u> をしますか。 |
| 7. <u>週末</u> 、 <u>どちら</u> へよく行きますか。 | 8. <u>きのう</u> <u>何</u> を食べましたか。 |
| 9. <u>外国</u> に行ったことがありますか。 | 10. <u>どんな</u> 外国語を話しますか。 |
| 11. <u>最近</u> 、 <u>映画</u> を見ましたか。 | 12. <u>毎日</u> 、 <u>何時</u> ごろ寝ますか。 |
| 13. <u>日本</u> の <u>歌</u> を知っていますか。 | 14. <u>ベット</u> を飼っていますか。 |
| 15. <u>どんな</u> スポーツをしますか。 | 16. <u>お酒</u> を飲みますか。 |
| 17. <u>結婚</u> していますか。 | 18. <u>有名人</u> に <u>会</u> ったことがありますか。 |
| 19. <u>なぜ</u> 日本語を勉強しているんですか。 | |

D. Pair Work—Ask your partner the questions above made with honorific expressions. Make sure that you don't use honorific forms when you answer.

E. Role Play—Act the role of a reporter or a celebrity who you like.

Reporter—Ask questions using honorific expressions.

Celebrity—Answer the questions.

① お待ちください

Match the following expressions with the pictures.

- (イ) お待ちください。
- (ロ) お入りください。
- (ハ) お召し上がりください。
- (ニ) お使ってください。
- (ホ) おたばこはご遠慮ください。
- (ヒ) ご覧ください。
- (ヘ) ご注意ください。
- (コ) おかけください。
- (ク) お書きください。



Ⅰ 悩みを聞いてくれてありがとう

- A. Express your appreciation to the following people using ~てくれてありがとう/
~てくださってありがとうございました. (例)

Example:

悩みを聞く

to your friend → 悩みを聞いてくれてありがとう。

to your teacher → 悩みを聞いてくださってありがとうございました。

Your friend



Your teacher



1. ノートを見せる

2. うちまで送る

3. 宿題を手伝う

4. おいしい料理を作る

5. 昼ご飯をおごる

6. 推薦状を書く

7. 宿題の間違いを直す

8. パーティーに招待する

9. 日本の文化を教える

10. 辞書を貸す

- B. Role Play—In pairs, act the role of the following, expressing your appreciation to each other as much as possible.

Example: Husband and Wife

→ Husband: いつもおいしい料理を作ってくれてありがとう。

Wife: いつも犬を散歩に連れていってくれてありがとう。

(掃除する/服を買う/毎朝駅まで送る, etc.)

1. Husband and Wife

2. Boss and Secretary

3. Roommates

4. Boyfriend and Girlfriend

- C. Tell the class who you want to express your gratitude to, and what you want to say to them, as in the example.

Example: 私はホストファミリーのお母さんにお礼が言いたいです。お母さんは毎朝起こしてくれました。おかげで日本語の授業に遅刻しませんでした。「毎朝起こしてくれてありがとうございます」と言いたいです。

④ 日本に来てよかったです

- A. Express that you are glad that you did/didn't do the things below using ～てよかったです。④

Example: 日本に来る → 日本に来てよかったです。

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. 留学する | 2. 敬語を習う |
| 3. 日本語の勉強をやめない | 4. 友だちに手伝ってもらう |
| 5. 授業をサボらない | 6. この大学を選ぶ |
| 7. 授業に遅れない | 8. 早くレポートを書いてしまう |
| 9. いろいろな人と知り合える | 10. 新しいアパートに引っ越す |

- B. Pair Work—Talk about the things you are glad you have done/you haven't done. Expand the conversation as in the example.

Example: おとどい

→ A: おとどい、秋葉原でMDを買いました。秋葉原に行つてよかったです。

B: どうしてですか。

A: ほかの店より安いし、いろいろな種類のMDがあるし。

B: いくらぐらいでしたか。

- | | | |
|-------------|---------|-------|
| 1. きょう | 2. 先週 | 3. 去年 |
| 4. 大学に入ってから | 5. 子供の時 | |

V 頭がいいはずです

おたまたま

- A. Read the information about Mr. Ishida and Ms. Sato and answer the questions using ~はず. (4)

Example: Q: 石田さんは頭がいいですか。

A: ええ。東京大学を卒業したから、頭がいいはずですよ。



石田さん



佐藤さん

graduated from the University of Tokyo
works for a computer company
lives in a big house
vegetarian (ベジタリアン)
good personality

diligent student
studied in China for one year
tennis club member
lives alone

- 石田さんはコンピューターが使えますか。
- 石田さんはお金持ちですか。
- 石田さんは肉を食べますか。
- 石田さんは女の人にもてますか。
- 佐藤さんはよく授業をサボりますか。
- 佐藤さんは中国語が話せますか。
- 佐藤さんはテニスが上手ですか。
- 佐藤さんは自分で洗濯や掃除をしますか。

B. Complete the sentences using ～はず.

- きょうさんは性格がいいから、_____。
- たくやくんはまだ中学生だから、_____。
- けんさんは息け者だから、_____。
- みちこさんは恥ずかしがり屋だから、_____。
- たけしさんとメアリーさんは仲がいいから、_____。
- スーさんはまじめだから、_____。

C. The following are things you expected to happen but didn't. Think about the reasons and make sentences as in the example.

Example: 友だちがパーティーに来る

→ 友だちがパーティーに来るはずでしたが、病気になって来られませんでした。

- きのうは晴れる
- きのうまでにレポートが終わる
- 友だちに会える
- 友だちがおごってくれる
- 飛行機は二時に着く
- 沖縄で泳げる
- 今年卒業できる

D. Takeshi went to Nara with Mary, but things turned out differently from what he had expected. Talk about what he had expected and what really happened, using ～はず.

Example: What he had expected
his father would lend his car

What happened
his father left early to play golf
using his car

→ お父さんが車を貸してくれるはずでしたが、朝早く車でゴルフに行ってしまいました。

What he had expected

1. the bus would come at 10:00
2. they could see mountains from the bus
3. it would take only one hour to Nara
4. they would go to a nice restaurant
5. the date would be fun

What happened

- the bus came late
it rained
it took as long as three hours
they lost the way
Mary got angry

E. Pair Work—Make a dialogue as in the example.

Example: A : 先週、コンサートに行くはずだったんだけど、かぜをひいちゃって、行けなかったんだ。

B : そう。それは残念だったね。だれのコンサート？……

A : _____ はずだったんだけど、
_____ て、_____ んだ。

B : そう。_____

A : _____

B : _____

Ⅷ まとめの練習

A. Class Activity—Using honorific expressions, ask questions and find someone who . . .

1. plays tennis _____
2. writes lots of letters _____
3. often buys a lottery ticket _____
4. has an elder brother _____
5. has been to Okinawa _____
6. watches TV every day _____
7. drinks coffee every day _____
8. comes to school by bicycle _____

- B. A Japanese official from a sister city has come to your city. You came to the airport to pick him/her up. Using honorific expressions, ask questions in order to get to know the official.

Example: カルガリーにようこそ。カナダは初めていらっしゃいましたか。

- C. Role Play—Make a skit based on the following situations.

1. This is your last day in Japan. You had a great time because of your host family. Express your appreciation to the host family.
2. Japanese language was hard for you. You thought about quitting it many times during the semester, but you could make it because of your teacher's help. Visit your teacher's office and express your appreciation to the teacher.

訪問する
ほうもん

Visiting Someone's House

Here are some examples of expressions when you visit someone's house.

1.



Guest at the entrance of a house;

Guest: ごめんください。 (To call attention)

2.



Host comes out;

Host: よくいらっしゃいました。どうぞ、おあがりください。 Welcome. Please come in.

Guest goes inside;

Guest: おじゃまします。
I am sorry to intrude on you.

3.



Guest giving a gift;

Guest: これ、気に入っていただけるといいんですが。
Here, I hope you will like it.

Host: どうもすみません。
Thank you very much.

4.



Guest senses that Host is going to serve tea;

Guest: どうぞ、おかまいなく。すぐ失礼しますから。
Please don't bother. I will excuse myself soon.

5.



Guest leaves the house;

Guest: おじゃましました。
I've intruded on you.

Host: また、いらっしゃってください。
Please come again.

* おじゃまします is used only when you visit someone's residence; to visit a professor's office, for example, 失礼します is used. おじゃましました is used when you leave someone's house. 失礼しました is used when you leave a professor's office.

第20課 | L E S S O N 20

メアリーさんの買い物 Mary's Shopping
か 物

会 話 Dialogue

100

① At an electric appliance store.

- 1 メアリー： すみません。この間このウォークマンを買ったんですが、音が聞こえないんです。
- 2
- 3 店 員： 少々、お待ちください。今、係の者を呼んで参ります。
- 4 田 中： お待たせいたしました。田中と申します。ウォークマンを見せていただけますか。……壊れているみたいですね。失礼いたしました。よろしかったら、交換いたしますが。
- 5
- 6
- 7 メアリー： じゃあ、お願いします。
- 8 田 中： 申し訳ございません。今、同じ物がございませんので、二、三週間待っていただけませんか。
- 9
- 10 メアリー： それは、ちょっと……。もうすぐ国に帰るので、できれば返品したいんですが。
- 11
- 12 田 中： そうですか。かしこまりました。まことに申し訳ございませんでした。

② On a street.

- 1 メアリー： すみません。にしき屋という店はどこにあるか教えていただけますか。地図があるんですけど、わかりにくいんです。
- 2
- 3 おじいさん： 扇子の店ですね。次の角を左に曲がったら見えますよ。扇子を買いに行くんですか。
- 4
- 5 メアリー： ええ。おみやげに扇子を買おうと思っています。
- 6 おじいさん： いいおみやげになりますよ。おや、雨ですね。かさを持っていますか。
- 7 メアリー： いいえ。急いでいたから、かさを持たないで、来ちゃったんです。

- 8 おじいさん： じゃあ、一緒に店まで行きましょう。
- 9 メアリー： どうもすみません。荷物が重そうですね。お持ちします。
- 10 おじいさん： ありがとう。



I

Mary: Excuse me. I bought this "Walkman" the other day, but I can't hear anything.

Shop assistant: Please wait a moment. I will call the person in charge.

Tanaka: I'm sorry to have kept you waiting. My name is Tanaka. Could I see your "Walkman"?
... It seems to be broken. I am sorry. If you like, we will exchange it.

Mary: Please.

* * *

Tanaka: I am very sorry. We don't have the same one, so could you wait for a couple of weeks?

Mary: Well ... I am going home soon. If possible, I want to return it.

Tanaka: That's fine. I am really sorry.

I

Mary: Excuse me. Could you please tell me where Nishikiya is? I have a map, but I can't make it out.

Old man: It is a fan store, isn't it? You can see it when you turn left at the next corner. Are you going to buy fans?

Mary: Yes. I'll return to my country soon, so I'm thinking of buying fans as a souvenir.

Old man: It is a good souvenir. Oh, rain. Do you have an umbrella?

Mary: No. I was in a hurry, so I left without an umbrella.

Old man: Then, let's go to the store together.

Mary: Thank you so much. Your bag looks heavy. I'll carry it.

Old man: Thank you.

単語

たんご

ご

[40]

V o c a b u l a r y

Nouns

あちら		that way (polite)
うちゅうじん	宇宙人	space alien
• おど	音	sound
• かかりのもの	係の者	our person in charge
• かど	角	corner
かみさま	神様	God
くうこう	空港	airport
じ	字	letter; character
してん	支店	branch office
しゅみ	趣味	hobby; pastime
しょうせつ	小説	novel
しんごう	信号	traffic light
スニーカー		sneakers
• せんす	扇子	fan
つき	月	moon
ハイヒール		high heels
• ~や	~屋	... shop
ゆうべ		last night

い - adjective

• おもい	重い	heavy; serious (illness)
-------	----	--------------------------

U - verbs

あるく	歩く	to walk
• いたす	致す	extra-modest expression for する
いただく	頂く	extra-modest expression for 食べる and のむ
• いただく	頂く	humble expression for もらう
うかがう	伺う	to humbly visit; to humbly ask
おる		extra-modest expression for いる
• ござる		extra-modest expression for ある
~ておる		extra-modest expression for ~ている
~でござる		extra-modest expression for です

- | | | |
|--------------|----------|---|
| ＊ まいる | 参る | extra-modest expression for いく and くる |
| ＊ まがる | 曲がる | to turn (right/left)
(corner を direction に) |
| ＊ もうす
もどる | 申す
戻る | extra-modest expression for いう
to return; to come back |

Ru-verbs

- | | | |
|---------|-------|---------------------------|
| ＊ きこえる | 聞こえる | to be audible (～が) |
| ＊ さしあげる | 差し上げる | humble expression for あげる |
| ＊ つたえる | 伝える | to convey (message) |
| ＊ またせる | 待たせる | to keep (someone) waiting |

Irregular Verbs

- | | | |
|----------|------|-------------------------|
| ＊ こうかんする | 交換する | to exchange |
| ＊ せいかつする | 生活する | to lead a life |
| ＊ へんびんする | 返品する | to return (merchandise) |

Adverbs and Other Expressions

- | | | |
|--------------|----------|--------------------------|
| ＊ おや? | | Oh! |
| ＊ ～かい | ～階 | ... th floor |
| ＊ かしこまりました | | Certainly. |
| ＊ さあ | | I am not sure, ... |
| ＊ しつれいしました | 失礼しました | I'm very sorry. |
| ＊ しょうしょう | 少々 | a few seconds |
| ＊ それでは | | if that is the case, ... |
| ＊ できれば | | if possible |
| ＊ まことに | 誠に | really (very polite) |
| ＊ また | | again |
| ＊ ～みたいな X | | X such as ... |
| ＊ もうしわけありません | 申し訳ありません | You have my apologies. |
| ＊ よろしかったら | | if it is okay (polite) |

文 法 Grammar

1 Extra-modest Expressions

In the last lesson, we learned the special expressions to be used when we want to show respect to another person. Here, we will learn to *talk modestly of our own actions*. We use the verbs below when we want to sound modest and respectful in our speech, to show an extra amount of deference to the listener. These verbs are almost always used in long forms, because the purpose of using them is to be polite to the person you are talking to. Having one of these verbs is like ending a sentence with words like *sir* or *ma'am*.

extra-modest expressions		
いる	おります	(おる)
行く	参ります	(参る)
来る		
言う	申します	(申す)
する	いたします	(いたす)
食べる	いただきます	(いただく)
飲む		
ある	ございます	(ござる)
～ている	～ております	(～ておる)
～です	～でございます	(～でござる)

You can use these verbs instead of the normal ones on very formal occasions, for example, when you introduce yourself at a job interview. (They are typically used with the more stilted first-person word 私, rather than the normal 私.)

私は来年も日本におります。

I will be in Japan next year, too, sir/ma'am.

cf. います

私は今年の六月に大学を卒業いたしました。

I graduated from college this June, sir/ma'am.

cf. 卒業しました

私は一年間日本語を勉強しております。

I have been studying Japanese for a year.

cf. 勉強しています

私は日本の文化に興味がございます。

I am interested in the Japanese culture.

cf. あります

You can also use these expressions to talk modestly about your own family or about the company you work for. Extra-modest expressions are frequently used by people in business when they talk to customers. Thus you hear many extra-modest sentences like the second and third examples below, in public address announcements, and in the speech of shop clerks.

私の母は医者でございます。

わがはは いしや さん

My mother is a doctor.

cf. です

電車が参ります。

でんしゃ が 参り

A train is pulling in.

cf. 来ます

お手洗いは二階でございます。

てあらい は にがい

The bathroom is on the second floor.

cf. です

Because the effect of the extra-modest expressions is to put the subject in a modest light, you cannot use them to describe the actions performed by the person you are talking to or by somebody who is not in your group. Therefore, it is wrong to say:

× 先生はあした学校に参りますか。

せんせい は あした がっこう に 参り
Are you coming to school tomorrow, Professor?

2 Humble Expressions

When you do something out of respect for somebody, you can sometimes describe your action using a verb in the humble pattern “お + verb stem + する.” (Not all verbs are used this way, so you may want to use only the ones you have actually heard used.) You can speak of “humbly” meeting, lending to, or borrowing from, someone, for example.

お + stem + する I (humbly) do . . .

私はきのう先生にお会いしました。

わがは きのう せんせい に おあひ
I (humbly) met my professor yesterday.

私は先生に本をお貸しするつもりです。

わがは せんせい に ほん を おかひ
I intend to (humbly) lend my professor a book.

私は先生に辞書をお借りしました。

わがは せんせい に じしょ を おかり
I borrowed a dictionary from my professor (and feel very obliged).

する compound verbs do not follow this pattern. Instead they simply have the prefix ご or お, such as ご紹介する, ご案内する, ご説明する, and お電話する。

もらう and あげる have special replacement verbs:

もらう → いただく 私は先生にこの本をいただきました。
I (humbly) received this book from my professor.

私は先生に漢字を教えていただきました。
I (humbly) had my professor teach me kanji.

あげる → さしあげる 私は先生にプレゼントをさしあげます。
I will (humbly) give my teacher a gift.

The subjects in the above examples are all “I,” and “I” humbly performs these actions in deference to the person that is underlined.² The difference between this pattern and the extra-modest expressions that we studied earlier lies here: the extra-modest expressions show respect to the listeners you are talking to, while the humble pattern shows respect to someone that appears in the event you are describing. This of course does not preclude the possibility of you humbly performing an action for the person you are talking to.³ For example,

(私はあなたを) 駅までお送りします。 I will (humbly) walk you to the station.

¹We do not endorse the use of さしあげる with the *te*-form of a verb in the sense of “humbly doing something for somebody,” because many people object to this type of sentence. They argue that the idea that you are doing a service for somebody is ultimately an insolent belief and that trying to talk humbly about it is a rather unconvincing facade. Such speakers prefer instead to use the “お + stem + する” pattern.

Instead of: 私は先生に地図を見せてさしあげました。

Use: 私は先生に地図をお見せしました。 I (humbly) showed a map for my professor.

²You can also talk about one of “your people,” such as a member of your family or another worker at the company you work for, humbly performing an action in deference to somebody outside the group.

私の父はお客様にお茶をおいれました。

My father (humbly) served the guest tea.

私の母は大統領に手紙をいただきました。

My mother (humbly) received a letter from the President.

³Sometimes, we can use a humble expression to describe a situation where we do something for the person we are talking to, meaning “for you,” “instead of you,” and “saving you trouble.”

テレビをおつけしましょう。

Let me (humbly) turn on the TV (for you).

Let us summarize the three types of “respect language” we have learned in the last two lessons. The up arrow and the down arrow indicate the person whose profile is raised or lowered, respectively, by the use of the respect element in the sentence.

1. **Honorific expressions** exalt the subject of the sentence.

先生が[↑] いらっしゃいました／お帰りになりました。
My professor has (graciously) arrived/left.

2. **Extra-modest expressions** talk modestly of what you do.

私は[↓] メアリー・ハートと申します。(person listening to you[↑])
My name is Mary Hart.

3. **Humble expressions** demote the subject and raise the profile of another person.

私は[↓] 先生に[↑] 本をお返ししました。
I (humbly) returned the book to my professor.

3 ~ないで

If you do something without doing something else, the missed action can be mentioned as ~ない (the short negative present) plus で. Note that the present tense form ~ない is used for both the present and past actions.

verb + ないで without doing x

ゆうべは、寝ないで、勉強しました。
Last night, I studied without getting any sleep.

辞書を使わないで、新聞を読みます。
I read a newspaper without using dictionaries.

4 Questions within Larger Sentences

You can include a question as a part of a longer sentence and express ideas such as “I don’t know when the test is” and “I don’t remember whether Mary came to the party.”

Quoted question clauses are shown in the boxes in the examples below. Quoted questions are in short forms. Note (1) that the clause ends with the question particle か when it contains a question word like だれ and なに, as in the first two examples, and (2) that it

ends with かどうか when it does not contain such a question word, as in the third example.⁴

山下先生はきのう何を食べたか覚えていません。

Professor Yamashita does not remember what he ate yesterday.

メアリーさんがどこに住んでいるか知っていますか。

Do you know where Mary lives?

私はあした学校に行くかどうかわかりません。

I do not know whether I will go to school tomorrow.

{ Question-word question <u>か</u> } { Yes/no question <u>かどうか</u> }	わかりません, 覚えていません, etc.
--	-----------------------

The present tense short form だ which is used with a な-adjective or a noun at the end of the clause is usually dropped.⁵

だれが一番上手だかわかりません。

I do not know who is the best.

あの人が学生だかどうかわかりません。

I do not know if that person is a student.

We often use the particle が on the subject within a quoted sentence where it is expected. Thus corresponding to the direct question: たけしさんは何を食べましたか, we say:

私はたけしさんが何を食べたか知りません。

I do not know what Takeshi ate.

⁴Many people use か instead of かどうか in their speech for questions of this second type as well.

⁵Explanatory んです sentences can also be quoted. When a んです question is quoted, だ (the short form counterpart of です) is dropped, and ん is changed to の.

Direct question: どうしてメアリーさんは来なかったんですか。

Quoted question: どうしてメアリーさんが来なかったのかわかりません。

5 name という item

When you want to talk about a person or a thing that goes by a certain name, but if you believe the person you are talking with is not familiar with it, you can use the following pattern.

(name) という (item)	(item) called "(name)"
-------------------	------------------------

ポチという犬 (を飼っていました。) (I used to have) a dog called "Pochi."

「花」という歌 (を歌いました。) (She sang) a song called "Hana."

6 ～やすい/～にくい

You can describe something that is "easy-to-do" by adding the adjective-forming suffix やすい to a verb stem. A verb stem + やすい conjugates like an い-adjective.⁶

使う → 使いやすい このコンピューターは使いやすいです。
This computer is easy to use.

読む → 読みやすい この本は読みやすかったです。
This book was easy to read.

If something is "hard-to-do," you can use another い-adjective-forming suffix にくい with a verb stem.

食べる → 食べにくい (骨が多くて) 魚は食べにくいです。
Fish are hard to eat, because they have many bones.

Sometimes, the subject of a ～やすい/～にくい sentence is a place (where it is easy/difficult to do something in), a tool (easy/difficult to do something with), and so forth.

この町はとても住みやすいです。
This town is quite livable.

このコップは飲みにくいです。
This glass is hard to drink from.

⁶Note that やすい as a separate word means "cheap" and not "easy." "Easy" is やさしい.

～やすい and ～にくい focus on the psychological ease or difficulty of doing something. It is therefore odd to use やすい or にくい when the difficulty is defined in terms of a physical or statistical *success rate*. Thus compare:

このいすは座りにくい。

This chair is hard to sit on. (=uncomfortable)

このいすに座るのは難しい。

It is hard to sit on this chair. (=too many people vying for one chair)

この雑誌は買いにくい。

It is embarrassing to buy this magazine. (=you are unwilling)

この雑誌を買うのは難しい。

This magazine is hard to buy. (=small circulation; hard to come by)

練習 Practice

① 田中と申します

A. Change the following words into extra-modest expressions. (4)

Example: 行く → 参ります

1. 食べる 2. 言う 3. 来る 4. する 5. いる 6. ある 7. 飲む 8. あちらだ

B. Match the following sentences with the pictures. Put answers in the ().

(1)



()

(2)



()

(3)



()

(4)



()

(5)



()

(6)



()

- a. 上に参ります。次は七階でございます。
 b. 電車が参ります。
 c. 田中と申します。よろしくお願ひいたします。
 d. 父は今出かけております。
 e. いただきます。
 f. お手洗いはあちらにございます。

C. Pair Work—You are at a very formal reception and have just met each other for the first time. Ask each other the following questions using honorific expressions. When you answer, use extra-modest expressions.

1. お名前は何と言いますか。
おなまえは 何 と いいますか。
2. いつ日本に来ましたか。
いつ にほん に 来 ましたか。
3. どちらに住んでいますか。
どちら に 住 ん で いますか。
4. ビールをよく飲みますか。
ビール を よく 飲 ん みますか。
5. お姉さんがいいますか。
おねえさんが い いますか。
6. 何かスポーツをしますか。
何か スポーツ を し ますか。
7. 毎日どのぐらい日本語を勉強しますか。
まいにち どの ぐ らい にほんご を べんきょう しますか。
8. 毎日何時ごろ晩ご飯を食べますか。
まいにち 何時 ころ ばん ご飯 を 食 べ ますか。
9. 先週の週末はどこかへ行きましたか。
せんしゅうの しゅうまつ どこか へ 行 き ましたか。
10. 日本文学に興味がありますか。
にほんぶんがく に けいみょう が あり ますか。

D. Below on the left is Mr. Brown's speech of self-introduction at an informal party. Rephrase the speech for a very formal reception by filling in the blanks with extra-modest expressions.

ビル・ブラウンと言います。
トマス銀行から来ました。
横浜支店に勤めています。
どうぞよろしくお願ひします。



ビル・ブラウンと _____。
トマス銀行から _____。
横浜支店に勤めて _____。
どうぞよろしくお願ひ _____。



Now make your own formal speech supposing you were representing a company.

E. Pair Work—Telephone Conversation

Change the underlined parts and practice the dialogue with your partner.

山 田： はい、山田でございます。

スミス： スミスと申しますが、ようこそいらっしゃいますか。

山 田： 今、ちょっと出かけておりますが……。

スミス： そうですか。じゃあ、スミスから電話があったと伝えていただけませんか。山 田： スミスさんですね。わかりました。

スミス： 失礼します。

① お持ちします

A. Change the verbs into humble expressions. ㊦

Example: 会う → お会いする

- | | | | | |
|--------|-------|-------|--------|---------|
| 1. 借りる | 2. 返す | 3. 送る | 4. 持つ | 5. 取る |
| 6. 話す | 7. 読む | 8. 貸す | 9. もらう | 10. あげる |

B. Look at the pictures and politely offer your help. ㊦

Example: お持ちしましょうか。

Ex.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



- C. Pair Work—One of you is a boss. The other is a subordinate. The boss asks the subordinate to do various things. The subordinate responds using humble expressions.

Example: Boss's situation: You want to take a taxi. Ask your subordinate to call a taxi.

→ A: タクシーに乗りた^のいんだけど、呼んでくれ^ない?

B: はい、お呼び^します。

Boss's situations:

1. Your bag is very heavy. Ask to carry it.
 2. You are thirsty. Ask to make some tea.
 3. You want to go home. Ask to give you a ride.
 4. You are going to move to a new house next week. Ask to help you.
 5. You want to borrow your subordinate's book. Ask to lend you the book.
 6. You want to know Tanaka-san's telephone number. Ask to look up the number.
 7. You want to eat rice balls (おにぎり). Ask to make some.
 8. You want to have your subordinate's watch. Ask to give it to you.
- D. Change the underlined parts into honorific, humble, or extra-modest expressions.

1. たけし: 部長、何か飲^みますか。

部 長: うん。

たけし: じゃあ、お茶をいれ^ますね。



2. たけし：部長、もうこの本を読みましたか。
 部長：うん、読んだよ。
 たけし：じゃあ、借りてもいいですか。来週、返します。



3. たけし：部長、荷物が重そうですね。持ちます。
 部長：ありがとう。
 たけし：どちらに行くんですか。
 部長：駅まで行くんだ。
 たけし：じゃあ、車で送ります。



4. たけし：アジアトラベルの木村と言います。
 山田部長に会いたいんですが。
 受付：すみません。山田は今、出張で東京に行っています。
 たけし：そうですか。いつ戻りますか。
 受付：あしたの夕方に戻ると思っています。
 たけし：そうですか。それでは、またあしたうかがいます。



㊦ ひげをそらないで大学に行きました

A. Describe the pictures using ~ないで. ㊦

Example: たけしさんはひげをそらないで、大学に行きました。

1. たけしさんは大学に行きました。

Ex.



2. メアリーさんは寝ました。



3. ジョンさんは出かけました。



B. Complete the following sentences.

- _____ ないで、空港に行ってしまいました。
- _____ ないで、ジーンズを買ってしまいました。
- _____ ないで、部長のお宅にうかがってしまいました。
- 忙しかったので、_____ ないで、寝ました。
- お金がないので、_____ ないで、生活しています。
- 宿題は難しかったけど、_____ ないで、やりました。

Ⅱ アメリカ人かどうかわかりません

A. You have been involved in a car accident and have lost all your memory. (For some reason you can speak Japanese.) You are at the hospital and your doctor will ask you the questions below. Answer them using ~か(どうか)わかりません。④

Example: Q: あなたはアメリカ人ですか。

A: さあ、アメリカ人かどうかわかりません。

- | | |
|----------------|--------------|
| 1. あなたは日本人ですか。 | 2. 学生ですか。 |
| 3. 結婚していますか。 | 4. 子供がいますか。 |
| 5. 外国語が話せますか。 | 6. 名前は何かですか。 |

7. 何歳ですか。
 9. どこに住んでいますか。
 11. きのう何をしましたか。
8. 仕事は何をしていますか。
 10. 今日何を食べましたか。
 12. どうやってここに来ましたか。

B. You are interested in Hayashi, a friend of your friend. Ask your friend about Hayashi. (4)

Example: Do you know if Hayashi likes tennis?

→ はやしさんはテニスが好きかどうか知っていますか。

Do you know . . .

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. if Hayashi is good at singing | 2. if Hayashi can swim |
| 3. if Hayashi is interested in politics | 4. where Hayashi lives |
| 5. what kind of music Hayashi likes | 6. what Hayashi will do this weekend |
| 7. what time Hayashi goes to bed | 8. what Hayashi's hobby is |

C. Pair Work—Using the questions in B, ask questions about your classmates or your teacher. When you talk about your teacher, use honorific expressions.

Example: where the teacher lives

→ A: 先生がどちらに住んでいらっしゃるか知っていますか。

B: はい。知っていますよ。駅のそばに住んでいらっしゃいますよ。

or さあ、私も先生がどちらに住んでいらっしゃるか知りません。

D. Pair Work—Ask your partner the following questions.

Example: A: 先週の土曜日に何をしましたか。

B: さあ、何をしたか覚えていません。／映画を見に行きました。

1. 一年後も日本語を勉強していますか。
2. 五年後、何をしていると思いますか。
3. ゆうべ、夢を見ましたか。どんな夢を見ましたか。
4. 神様がいると思いますか。
5. 宇宙人がいると思いますか。
6. 将来、人が月に住めると思いますか。

⑤ ローソンというコンビニ

A. Describe the pictures using ~という (例)

Example: ローソンというコンビニ

Ex.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



B. Pair Work—Talk about the following topics, using ~という as in the example.

Example: movie

→ A: 「となりのトトロ」^{となりのととろ}という映画^{えいご}を知っていますか。

B: いいえ、どんな映画^{えいご}ですか。

A: 日本のまんが^{まんが}で、二人^{ふにん}の女の子^{おんなのこ}がトトロ^{ととろ}に会う話^{はなし}です。

日本語^{にほんご}もやさしいし、絵^えもきれいだし、おもしろい^{おもしろい}ですよ。

B: そうですか。見てみたい^{みてみたい}です。ビデオ^{ビデオ}を持っていますか。

1. person

2. restaurant

3. book

4. shop

5. movie

6. singer

7. others

C. Tell your classmates about your favorite places or people.

Example: 私の町^{まち}にはハリーズ^{はりーず}というレストラン^{れすとらん}があります。スパゲッティ^{スパゲッティ}がとてもおいしくて、よく友だち^{ともだち}と食べ^{たべ}に行きます。……

Ⅷ 覚えやすいです

A. Make sentences using やすい and にくい. 40

Example: 川という漢字は覚えやすいですが、髪という漢字は覚えにくいです。

Ex. 覚える



川という漢字
かわ という かんじ



髪という漢字
かみ という かんじ

(1) 食べる



ハンバーガー



魚
いし

(2) 歩く



ハイヒール



スニーカー

(3) 持つ



メアリーさんの
かばん



たけしさんの
かばん

(4) わかる



スーさんの話
すーさんの ことば



けんさんの話
けんさんの ことば

(5) 使う



大きい辞書
おほい じしょ



小さい辞書
こい じしょ

(6) 運転する

せまい道
みち広い道
みち

(7) 読む

お元気
ですか?お元気
ですか?

スーさんの字

ロバートさんの字

- B. Class Activity—Show something to the class. Introduce it and talk about it using やすい/にくい.

Examples: これは友だちにもらったペンです。とても書きやすいです。

これは漢字の辞書です。字が小さくて、ちょっと見にくいです。

- C. Pair Work—Ask your partner the following questions and expand the conversation.

Example: どんな人が話しやすいと思いますか。

→ A: どんな人が話しやすいですか。

B: そうですね。スーさんみたいな人が話しやすいです。

A: どうしてですか。

B: スーさんはやさしいし、こわくないし。Aさんはどんな人が話しやすいですか。

- どんな車が運転しやすいと思いますか。
- どんな町が住みやすいと思いますか。
- どんな会社が働きにくいと思いますか。

Ⅵ まとめの練習

- A. Pair Work—One of you looks at picture A below and the other looks at picture B (p. 177). Ask each other questions about how to get to the following places from "HERE" on the map. When you are asked, answer the question as in the example.

Example: 店「にしきや」

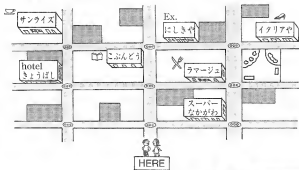
→ A: にしきやという店はどこにあるか教えていただけませんか。

B: 三つ目の信号を右に曲がったら左に見えますよ。

Picture A

You want to go to the following places:

1. スーパー「サンコー」
2. ホテル「ふじた」
3. 喫茶店「ベルン」
4. 映画館「きたのシネマ」
5. レストラン「たけ」
6. 花屋「ひまわり」



まっすぐ行く to go straight
 ~を越える to pass...

- B. Class Activity—Suppose you are at a very formal party. Walk around the reception hall (classroom) and make acquaintance with VIPs (classmates). Ask questions and fill in the table below. Add your own questions.

	VIP 1	VIP 2	VIP 3
name?			
live where?			
do what for a living?			
play what sport?			
drink what?			
have brothers & sisters?			

- C. Role Play—One of you is working at a shop, and the other is a customer. Using Dialogue I as a model, make conversations in the following situations.
1. The customer bought a shirt for their father, but it was too small for him. The customer wants to exchange it for a bigger one.
 2. The customer bought a jacket, but it doesn't look good on them. The customer wants to return it.

Pair Work ④ A.

Example: 店「にしきや」

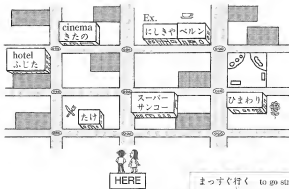
→ A: にしきやという店はどこにあるか教えていただけませんか。

B: 三つ目の信号を右に曲がったら左に見えますよ。

Picture B

You want to go to the following places:

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. スーパー「なかがわ」 | 4. 本屋「こふんどう」 |
| 2. ホテル「きょうばし」 | 5. レストラン「ラマージュ」 |
| 3. 喫茶店「サンライズ」 | 6. 靴屋「イタリアヤ」 |



まっすぐ行く to go straight
 ～を越える to pass...

第21課 | L E S S O N 21

どろぼう Burglar

会 話 Dialogue

441

① John runs into his landlord's house.

- 1 ジョン： 大家さん、大変です。どろぼうに入られました。
 2 大家： えっ。何かとられたんですか。
 3 ジョン： コンピューターと……バイトでためたお金もありません。
 4 大家： とにかく、警察に連絡したほうがいいですよ。

② A police officer comes to John's apartment.

- 1 警察： かぎはかけてあったんですか。
 2 ジョン： さあ……ゆうべは飲んで帰ったから、かぎをかけたかどうかよく覚えて
 3 いないんです。
 4 警察： じゃあ、何時ごろ帰ったか覚えていますか。
 5 ジョン： 終電だったから……たぶん、一時半ごろです。
 6 警察： どろぼうは、その後入ったんですね。
 7 ジョン： ええ。朝、部屋がめちゃくちゃだっ
 8 たんで、びっくりしたんです。
 9 警察： 寝ている間にどろぼうに入られて、
 10 気がつかなかったんですか。
 11 ジョン： すりません。



Ⅲ A few days later,

- 1 大 家： ジョンさん、留守の間に警察から電話がありましたよ。犯人が捕まったの
おとこ や りす あひで、けいさつ てんわ はんじん つか
- 2 で、警察に来てほしいそうです。
- 3 ジョン： ありがとうございます。よかった。
- 4 大 家： それから、かぎを新しくしましたから、どうぞ。本当に大変でしたね。
おとこ や かぎ あらた ほんとう たいへん
- 5 ジョン： ええ。でも、そのおかげで、いいこともありました。みんないろいろな物
おとこ や おかげ いい もの みんな いろいろ もの
- 6 をくれたり、おごってくれたりしたんです。
- 7 大 家： ジョンさんは、いい友だちがたくさんいて、幸せですね。
おとこ や とも たくさん いっしょ

Ⅰ

John: Mr. "Landlord"! I am in trouble. I had my room broken into.

Landlord: Oh! Has something been taken?

John: My computer and . . . the money that I've saved from the part-time job has gone.

Landlord: Anyway, you should call the police.

Ⅰ

Police: Was the door locked?

John: Let me think . . . I don't remember whether I locked it or not since I drank (alcohol) and went home last night.

Police: Do you remember about what time you returned home, then?

John: I took the last train, so maybe around one thirty.

Police: The burglar broke in after that, right?

John: Yes. I was surprised that the room was such a mess in the morning.

Police: Your room was broken into while you were sleeping, and you didn't notice it?

John: I am afraid not . . .

Ⅱ

Landlord: There was a phone call when you were out. They said that they want you to come to the police station because the burglar has been arrested.

John: Thank you. I am glad.

Landlord: Oh, I changed the lock. Here's the key. You really had a hard time, didn't you?

John: Yes, but because of that, many good things have happened to me as well. Everyone gave me various things and treated me to meals, and so on.

Landlord: John, you are lucky because you have many good friends.

單
たん
語
ご

100

V o c a b u l a r y

Nouns

あかちゃん	赤ちゃん	baby
か	蚊	mosquito
かいぎ	会議	business meeting; conference
ガソリン		gasoline
かんきょう	環境	environment
• けいさつ	警察	police; police station
こうじょう	工場	factory
• こと	事	things; matters
• しゅうでん	終電	last train
スピーチ		speech
せいふ	政府	government
ちかん		sexual offender; lascivious man
どうりょう	同僚	colleague
• どろぼう	泥棒	thief; burglar
• バイト		abbreviation of アルバイト
• はんじん	犯人	criminal
ポスター		poster
むかし	昔	old days; past
もんく	文句	complaint
もんくをいう	文句を言う	to complain
• るす	留守	absence; not at home

い - adjectives

とおい	遠い	far (away)
ひどい		awful

な - adjectives

あんぜん(な)	安全	safe
たいせつ(な)	大切	precious; valuable
• めちゃくちゃ(な)		messy; disorganized

ウ - verbs

おく	置く	to put; to lay; to place
• きがつく	気が付く	to notice

ける		to kick
さす	刺す	to sting; to bite (bug); to stab
さわる	触る	to touch (～に)
• つかまる	捕まる	to be arrested; to be caught
つつむ	包む	to wrap; to cover
なぐる	殴る	to strike; to hit; to punch
ぬすむ	盗む	to steal; to rob
はる	貼る	to post
ふむ	踏む	to step on (～を)
ふる		to turn down (somebody); to reject; to jilt
やく	焼く	to bake
やる		to give (to pets, plants, younger siblings, etc.)

Ru-verbs

いじめる		to bully
きがえる	着替える	to change clothes
• ためる		to save money
つづける	続ける	to continue
ほめる		to praise; to say nice things
まちがえる	間違える	to make a mistake
みつける	見つける	to find

Irregular Verbs

じゅんびする	準備する	to prepare
ばかにする		to insult; to make a fool of . . . (～を)
• ひっくりする		to be surprised
ひるねをする	昼寝をする	to take a nap
• れんらくする	連絡する	to contact (～に)

Adverbs and Other Expressions

• ～あいだに	～間に	while . . .
• ころ		time of . . . ; when . . .
すこし	少し	a little
• とにかく		anyhow; anyway

文 法 Grammar

1 Passive Sentences

When you are inconvenienced by something somebody else has done, you can express your dissatisfaction using the passive sentence. Suppose, for example, that you were bothered by your friend's unauthorized use of your car. Compare (a) the objective description of the event and (b) the passive version, which makes clear how you feel about it:

- (a) 友だちが 車を 使いました。 *A friend of mine used my car.*
ちゆうだちが くるまを つかいました
- (b) 私は 友だちに 車を 使われました。 *I had my car used by a friend of mine*
わたしは ちゆうだちに くるまを つかわれました
(and I am mad/sad about it).

As you can see from the above example, the basic makeup of a passive sentence is like the following examples.

私は 友だちに 車を使われました。
わたしは ちゆうだちに くるまを つかわれました
 (victim) は (villain) に (evil act)

I had my car used by a friend.

The "victim" is affected by an event. Marked with the particle は or が.

The "villain" performs an action which causes the suffering. Marked with に.

The "evil act" is described with the passive form of a verb.

Let us first examine what the passive form of a verb looks like.

ru-verbs: Drop the final *-ru* and add *-rare-ru*.

食べる → 食べられる
たべます → たべられます

u-verbs: Drop the final *-u* and add *-are-ru*.

行く → 行かれる 話す → 話される
いります → いられます はなします → はなされます

待つ → 待たれる 死ぬ → 死なれる
まちます → まちたれます しにます → しなれます

眺む → 眺まれる 取る → 取られる
ながめます → ながまれます とります → とられます

泳ぐ → 泳がれる 遊ぶ → 遊ばれる
およぶ → およばれます あそぶ → あそばれます

買う → 買われる
かいます → かわれます

irregular verbs:

くる → こられる
きます → こられます

する → される
します → されます

You may have noticed that the passive forms of *ru*-verbs and the irregular *くる* is the same as the potential verbs (see Lesson 13), but the passive form of an *u*-verb looks different from the potential verb: for the verb 読む, the passive is 読まれる, while the potential is 読める.

Passive forms of verbs themselves conjugate as regular *ru*-verbs.

	short forms		long forms	
	affirmative	negative	affirmative	negative
present	読まれる	読られない	読まれます	読られません
past	読まれた	読られなかった	読まれました	読られませんでした
te-form	読まれて			

Let us now turn to the ways in which these forms are used in sentences. In most passive sentences, the “victim” has been unfavorably affected by the “villain’s” act. They may be unfavorably affected in various ways, such as being angry, embarrassed, sad, and hurt.

私は となりの人に たばこを吸われました。

I was annoyed with the person sitting next to me for smoking.

たけしさんは メアリーさんに よく笑われます。

Takeshi is often laughed at by Mary.

山下先生は だれかに パスワードを盗まれたそうです。

I hear that Professor Yamashita had his password stolen by someone.

Compare the inadvertent/unfavorable focus of a passive sentence with the intended/favorable focus of a *てもらう* sentence (see Lesson 16).

¹With the verbs that end with the *hiragana* ろ, we see a “*o*” intervening, just as in the negative short forms.

²Since the passive only applies to a verb, you cannot express your suffering from an adjectival situation. Thus you can say 私は雨に降られました (I was annoyed by the fact that it rained/I was rained on), because 降る is a verb, but you cannot use the passive to say something like “I was annoyed by the fact that the weather was bad,” because 悪い (bad) is an adjective. You cannot express your suffering from somebody *failing* to do something, either, because you cannot add the passive suffix to an already negated verb. Therefore you cannot use the passive to say things like: Professor Yamashita was annoyed because students did not come to his class.

私は 友だちに 日記を 読まれました。

I was annoyed with a friend of mine for reading my diary.

私は 友だちに 手紙を 読んでもらいました。

I had a friend of mine read the letter for me.

Finally, we note that some passive sentences are not perceptibly unfavorable.

私は その人に デートに誘われました。

I was asked out by that person for a date.

私は 兄に 友だちに紹介されました。

I was introduced by my big brother to a friend of his.

私は 友だちに パーティーに呼ばれました。

I was invited by a friend to a party.

その人は みんなに 尊敬されています。

That person is looked up to by most everyone.

When someone says these, they probably do not mean that they were inconvenienced by how things have turned out. There are relatively few verbs that come out neutral in their meaning when they are turned into the passive form.²

2 ～てある

You can use the *te*-form of a verb + the helping verb ある to characterize a situation that has been brought about on purpose by somebody who remains unnamed in the sentence.

寒いので、ストーブがつけてあります。

The heater is on, because it is cold.

(=The heater was turned on and has been kept that way).

テーブルの上に本が置いてあります。

A book is on the table.

(=The book was put on the table and it has remained there ever since.)

²There is another type of passive sentence, with non-human subjects, which naturally lacks the implication that the inanimate, nonsentient subjects are inconvenienced. The passive sentences of this type are found more commonly in the written language than in the spoken language.

この公園は十年前に作られました。 *This park was built ten years ago.*

You can say ～てあります if somebody, possibly yourself, performed an action on purpose earlier which can be described in terms of ～ておきました (“do something by way of preparation,” see Lesson 15) and if the result of that action can still be observed at this moment. Note that ～てあります describes a current state, hence the present tense.

レストランの予約がしてあります。 is the result of 予約をしておきました。
A restaurant reservation has been made. (I) made a reservation in advance.

パンが買ってあります。 is the result of パンを買っておきました。
Bread has been bought (and is ready). (I) bought bread (for future use).

As you can see from the above examples, てある normally assigns the particle が (or は) to the noun, which is usually marked with を. てある almost exclusively goes with a transitive verb.

Compare also てある sentences with ている sentences that describe current states. ている goes with intransitive verbs, in contrast with てある.

窓が閉めてあります。 (閉める=transitive)
The window has been kept closed.

窓が閉まっています。 (閉まる=intransitive)
The window is closed.

Both of these sentences describe the same situation: the window is closed. The two sentences, however, differ in their connotations. With the transitive てある sentence, the current state of the window is the result of a human action; somebody closed it and kept it that way. With the intransitive ている sentence, there is no such clear implication of human intervention. The window is closed, but this may or may not be the result of somebody closing it.

3

～間に

You can use the pattern “A 間に B” when the event B takes place *in the middle of* another event A. Most often, the containing event A is described with the continuous ている. The verb A is in the present tense, even when the clause A describes a situation in the past.

お風呂に入っている間に電話がありました。
There was a phone call while I was taking a bath.

ゆうべ、寝ている間に地震がありました。

There was an earthquake while I was asleep last night.

両親が日本にいる間に京都に連れていきたいです。

I want to take my parents to Kyoto while they are in Japan.

A (ている) 間に B B takes place, while A.

The "A" above can be a noun as well:

留守の間に友だちが来ました。

A friend came while I was out.

The event B must be of short duration and properly contained within the bounds of activity A. If B extends *throughout* the time when A occurs, we use 間 instead of 間に.

ルームメイトがコンピューターを使っている間、私は本を読んで待ちました。

I waited, reading a book, while my roommate used my computer.

4 adjective + する

We learned in Lesson 10 how to say "become," as in 寒くなる (become cold/colder) and 上手になる (become good/better at doing X). Here we learn to use adjectives together with the irregular verb する, which in combination with adjectives means "to make."

冷たい → 冷たくする	<i>to make something cold/colder</i>
簡単な → 簡単にする	<i>to make something simple/simpler</i>

この間の試験は難すぎたので、次の試験はやさしくしてください。

Please make the next exam easier, because the last one was too difficult.

みんなで世界をよくしましょう。(よく ← いい, irregular adjective)

Let's join our forces and make the world a better place.

部屋をきれいにしました。

I made the room clean.

髪をボブ・マーリーみたいにしたいです。

I want to make my hair like Bob Marley's.

Note also the following idiomatic use of this pattern:

静かにする make it quiet → keep quiet 静かにしてください。
しずかに make it quiet → keep quiet 静かにしてください。
Please be quiet!

5 ～てほしい

When you want somebody to do something, you can describe your wish by using the *te*-form of a verb and the adjective ほしい. The person the wish is directed to is marked with the particle に.

私は 病気の友だちに 元気になってほしいです。
わたくし びょうきの ともだちに げんき なつて ほしい です。
I want my sick friend to get well.

私は ルームメイトに 宿題を手伝ってほしかったです。
わたくし ルーム メイト に しゅどく を て た い て ほ し か っ た で す。
I wanted my roommate to help me with my homework.

(私は) person に verb te-form ほしい I want (person) to do . . .

When you want to say you don't want them to do something, you can negate ほしい and say ～てほしくありません or negate the verb and say ～ないでほしいです。

私は お父さんに 昔の話をしてほしくありません。
わたくし お ち さん に むかし の はなし を し て ほ し く あ り ま せ ん 。
I don't want my father to talk about the good old times.

私は ホストファミリーに 英語で話さないでほしいです。
わたくし ホスト ファミ リ ー に えいご で はな さ な い で ほ しい です。
I don't want my host family to speak in English.

Let us now summarize the three words for "want":⁴

たい (Lesson 11) verb stem + たい I want to do . . .

私はベトナムに行きたいです。 I want to go to Vietnam.
わたくし ベトナム に い き た い です。

⁴These are all private predicates, and used only for the speaker's wishes. When you want to describe the emotions of people other than the speaker the predicate needs to be changed as in the examples below (see Lessons 11 and 14 for details).

先生は 学生に たくさん勉強してほしいと言っています。
せんせい がくせい に た く さ ん べん けん を ほ しい と い っ て い ま す。
Our professors say they want their students to study a lot.

先生は 学生に たくさん勉強してほしいがっています。
せんせい がくせい に た く さ ん べん けん を ほ しい が っ て い ま す。
Our professors (are acting in a way that suggests that they) want their students to study a lot.

ほしい (Lesson 14) noun が ほしい *I want something.*

私はいい辞書あじがしじほしいです。 *I want a good dictionary.*

てほしい (this lesson) verb te-form + ほしい *I want somebody to do . . .*

私は弟あにに電話でんわをしてほしいです。 *I want my little brother to call me.*

練習 Practice

① ルームメイトに日記を読まれました

A. Change the following verbs into the passive forms. (40)

Example: 飲む → 飲まれる

- | | | | |
|--------|-----------|--------|------------|
| 1. 食べる | 2. やめる | 3. なくす | 4. する |
| 5. 捨てる | 6. うそをつく | 7. 見る | 8. 笑う |
| 9. 壊す | 10. 連れていく | 11. 来る | 12. たばこを吸う |
| 13. 立つ | 14. ばかにする | 15. 怒る | |

B. Describe the pictures with the passive forms. (40)

Example: たけしさんは だろぼうに かばんをとられました。

Ex.



かばんをとる



笑う



足を踏む



財布を盗む



なぐる



どく



(雨)が降る



刺す



C. Pair Work—Make questions using the passive forms and ask your partner the questions.

Example: 友だちが笑う (ともだちがわらう)

→ A: 友だちに笑われたことがありますか。

B: ええ、あります。この間、「かわいい」と「こわい」を間違えたんです。

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. 友だちがばかにする (ともだちがばかにする) | 2. 友だちが(あなたの)大切な物をなくす (ともだちが(あなたの)大切なものをなくす) <i>Let's</i> |
| 3. 先生が怒る (せんせいがおこる) | 4. ちかんがさわる (ちかんがさわる) |
| 5. だれかがながる (だれかがながる) | 6. だれかが財布を盗む (だれかがさいふをぬすむ) |
| 7. きらいな人がデートに誘う (きらいなひとがでーとに誘う) | 8. 彼/彼女がふる (かれ/かのじょがふる) |

D. Pair Work—Your partner looks upset. Ask what the problem is. When you answer, use the passive form. Expand the conversation.

Example: A stranger punched you.

→ A: どうしたんですか。

B: 知らない人になぐられたんです。

A: それはひどいですね。警察に行ったほうがいいですよ。

B: 大丈夫です。なぐられた後、私もその人をけりましたから。

- Your roommate made the room dirty.
- A burglar broke into your house.
- A customer complained.
- A colleague read your e-mail.
- Your friends make fun of you all the time.
- (They) are bullying your child at school.

① 写真が置いてあります

しやしん お

A. Describe the pictures with ～てある. (㊦)

Example: 家族の写真が置いてあります。
オトコ シヤシん 女

Ex.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



(7)



B. You work as a house-sitter for a Japanese couple. The couple has just come home. Using ～てある, tell them whether the following things have been done (○) or haven't been done (×). (㊦)

Example: ○ washing the car → 車が洗ってあります。
クルマ

× washing the car → 車が洗ってありません。
クルマ

1. ○ cooking dinner

2. ○ giving the cat water

3. × doing laundry

4. ○ doing shopping

5. ○ putting the food in the refrigerator

6. × cleaning the room

C. Pair Work—You and your friend have been making preparations for a party. Using the dialogue below as a model, go down the list of things to do, finding out what your partner has already done and dividing the remaining tasks between the two. Add your own question. B's list is on p. 197.

Example:

A: ビデオが借りてありますか。

B: ええ、借りてあります。きのうビデオ屋に行ったから、借りておきました。

A: じゃ、私は借りなくてもいいですね。

B: 掃除そうじがしてありますか。

A: いいえ、まだしてありません。今日忙いそしいから、してくれませんか。

B: えっ！私わたしがするんですか。

A's List

	Decide who will do it:
ビデオを借りる	B
掃除 <small>そうじ</small> をする	Aさん <input checked="" type="checkbox"/>
飲み物 <small>飲みもの</small> を買う	(I have done it.)
カラオケを準備 <small>じゆんび</small> する	Bさん <input checked="" type="checkbox"/>
ケーキを焼く	Bさん
料理 <small>りょうり</small> を作る	(I have done it.) <input checked="" type="checkbox"/>
友だち <small>ともだち</small> に連絡 <small>れんらく</small> する	<input checked="" type="checkbox"/>
冷蔵庫 <small>れいぞうこ</small> にビールを入れる	

Ⅱ 社長しゃちょうが寝ねている間に起おきます

- A. You are a chauffeur, working for the president of a company. The following is the daily schedule of the president. Describe your day as a chauffeur.

Example: 社長しゃちょうが寝ねている間に起おきます。

	the president		chauffeur
Ex.	still sleeping	7:00	← gets up
1.	changing his clothes	9:00	← puts the gas in the car
2.	eating breakfast at the cafe	11:00	← buys a boxed lunch at a convenience store
3.	reading the newspaper	1:00	← eats the boxed lunch
4.	attending a meeting	3:00	← takes a nap
5.	going to see his factories	5:00	← talks to his friends on the phone
6.	drinking at a party	7:00	← drinks a cola in the car

B. Complete the following sentences.

- 日本にいる間に 乗食を食べたい たいです。
- 両親が出かけている間に ひるねをします 。
- 赤ちゃんが寝ている間に おもちゃをおきします 。
- 休みの間に おまをかけたおく つもりです。
- 私が留守の間に れいそでにいられた食べ物を食べ ないでください。
- る夢の 間にどろぼうに入られました。
- お写るに入っている 間に友だちから電話がありました。

④ 公園を多くします



- A. There will be an election for mayor soon. You are one of the candidates. Say your pledges below using ～く/にします。㊦

Example: increase parks → 公園を多くします。

- make the town cleaner
- make the municipal hospital new
- make the town safer
- make the environment better
- make the tax lower (安い)
- make school holidays longer
- make the roads wider

- B. Pair Work—Make a short dialogue in the following situations. Use ～してください/～ていただけませんか.

Example: Your teacher is so tough. He always gives you too much homework.

Ask him to decrease homework.

→ A: 先生、すみませんが、もっと宿題を少なくしていただけませんか。多すぎて、ほかのクラスの勉強ができません。

B: わからない時は手伝ってあげます。がんばってください。

- Your teacher is so tough. Her tests are always difficult. Ask her to make exams easier.
- Your host mother gave you too much rice. Ask her to give you less.
- Someone who lives next door loves karaoke. He always sings very noisily. Ask him to be quiet.

- Your boss always makes a long speech. He will make a speech at your wedding. Ask him to make it short.
- You find a camera you want to buy, but it is a little expensive. Ask a shop clerk to make it cheaper.

⑤ たばこをやめてほしいです

A. Using the cues below, make sentences using ~てほしい. (4)

Example: お父さん／たばこをやめる

→ お父さんにたばこをやめてほしいです。

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. お母さん／仕事をする | 2. おばあさん／若いころの話をする |
| 3. 友だち／日本語の勉強を続ける | 4. 友だち／遠い所に行かない |
| 5. 同僚／夢をあきらめない | 6. 先生／ほめる |
| 7. 昔の彼／私を忘れる | 8. 昔の彼女／幸せになる |

B. Tell what you want your friend to do/not to do, using ~てほしい.

Examples: Your friend likes cooking

→ 友だちは料理をするのが好きです。だからときどき晩ご飯を作ってほしいです。

Your friend lies all the time

→ 友だちはいつもそをつきます。だからうそをつかないでほしいです。

Your friend . . .

- | | |
|----------------------|--|
| 1. has a car | 2. is good at Japanese |
| 3. has many friends | 4. always complains |
| 5. is rich | 6. has been to various foreign countries |
| 7. always comes late | |

- C. Pair Work—Discuss what you and your partner want the following people or organizations to do/not to do. Give reasons.

Example: ルームメート

→ A: 私はルームメートに早く起きないでほしいです。

B: どうしてですか。

A: 私はもっと寝たいんですが、いつも早く起こされるからです。

1. 友だち

2. 彼/彼女

3. 兄弟/親

4. 先生

5. あなたの学校/会社

6. あなたの国の政府

- D. Pair Work—Ask a favor of your partner, explaining your situation. Then, expand the conversation.

Example: You left your wallet at home

→ A: あの、財布を忘れたから、少しお金を貸してほしいんだけど。

B: いくら?

A: 二万円。

B: 二万円も?

A: 今日、新幹線の切符を買わなくちゃいけないんだ。

- The Japanese homework is difficult.
- You want to take your friend for a drive.
- You want to eat delicious tempura.
- You are going to have a party at your house.
- You have just lost your contact lens and can't find it.
- You will arrive at the airport late at night.

㊦ まとめの練習

- A. Tell about your bad experience using passive forms, e.g., when it happened/ what happened/how you felt about it.

Example: 先週、朝寝坊して、学校に行きました。急いでいたので、教室でころんでしまいました。みんなに笑われました。とても恥ずかしかったです。

- B. Role Play—One of you is a police officer. The other was involved in the following incidents and is calling the police to explain the situation. (Refer to the vocabulary list below.)

Example: A burglar broke into your room and took your ring last night.

→ Police: はい。警察です。

Caller: もしもし。あのう、ゆうべどろぼうに入られて指輪を盗まれました。

Police: 何時ごろですか。

Caller: アルバイトに行っている間に入られたので、八時から十一時までだと思います。

Police: 取られたのはどんな指輪ですか

Caller: ルビー (ruby) の指輪です。誕生日に彼からもらったんです。

1. You were punched by a man when you were walking on a street.
2. Your bicycle was stolen.
3. You were deceived by a sales person, and money was taken.
4. You were followed by a man from the station to your house.
5. Your wallet was taken while you were sleeping on a train.

Vocabulary—犯罪・事件 (Crimes and Accidents)

ごうとう (強盗)	robber	おそう (襲う)	to attack
さぎ (詐欺)	fraud	ける	to kick
さぎし (詐欺師)	con man/woman	ころす (殺す)	to murder; to kill
ストーカー	stalker	する	to pick one's pockets
すり	pickpocket	だます	to deceive
ちかん	sexual offender	つける	to follow
まんびき (万引き)	shoplifting	なぐる (殴る)	to punch; to strike; to hit
ゆうかい (誘拐)	kidnapping	ぬすむ (盗む)	to steal
レイプ	rape	ひく	(a car) run over
		ゆする	to blackmail; to threaten

Pair Work ① C.

Example:

A: ビデオが借りてありますか。

B: ええ、借りてあります。きのうビデオ屋に行ったから、借りておきました。

A: じゃ、私は借りなくてもいいですね。

B: 掃除がしてありますか。

A: いいえ、まだしてありません。今日忙しいから、してくれませんか。

B: えっ! 私がするんですか。

B's List

	Decide who will do it:
ビデオを借りる	(I have done it.)
掃除をする	
飲み物を買う	
カラオケを準備する	
ケーキを焼く	(I have done it.)
料理を作る	
友だちに連絡する	
冷蔵庫にビールを入れる	(I have done it.)

第22課 L E S S O N 22

日本の教育 Education in Japan

にほん きょういく

会話 Dialogue

40

I Mary's host mother and host sister Yumi are talking.

- 1 お母さん： ゆみ、勉強なさい。来週は期末試験があるのにぜんぜん勉強してないでしょ。
- 2 ゆみ： お母さん、私、もう十七なんだから、少しほっておいてよ。
- 3 お母さん： 今、がんばっておけば、いい大学に入れて、後で楽になるんだから。
- 4 ゆみ： 私、別にいい大学に行けなくてもいい。
- 5 お母さん： お父さんとお母さんはあなたをいい大学に行かせてあげたいの。お母さんのうちは貧乏だったから、大学に行かせてくれなかったのよ。
- 6 ゆみ： わかった、わかった。その話、もう何度も聞いた。

II In Mary's room.

- 1 ゆみ： メアリーも、高校の時、こんなふうだった？
- 2 メアリー： そうねえ、やっぱり親はうるさかったけど、もう少し自由があったかな。
- 3 ゆみ： うちの親、ちょっと変だと思っでしょ。
- 4 メアリー： そんなことないよ。ちょっと厳しいかもしれないけど、ゆみちゃんのことを心配しているんだよ。



III The next day Mary and Takeshi are on a date.

- 1 メアリー： うちのゆみちゃん、高校生なのに忙しくて、ぜんぜん遊ぶ時間がないみたい。
- 2

- 3 たけし： 子供も大変だけど、親も大変だと思うよ。塾に行かせたり、英会話を習
こども たいへん けど、おや たいへん と思うよ。 塾に行かせたり、英会話を習
- 4 わせたり、お金がかかるだろうなあ。
わせたり、お金がかかるだろうなあ。
- 5 メアリー： たけしくんも子供の時、ゆみちゃんのように塾に行ってた？
たけしくんも子供の時、ゆみちゃんのように塾に行ってた？
- 6 たけし： ぼくはずっと遊んでた。自分の子供にも、のんびり遊ばせてあげたい
ぼくはずっと遊んでた。自分の子供にも、のんびり遊ばせてあげたい
- 7 なあ。
なあ。
- 8 メアリー： でも、日本で子供を育てるのは大変そうだね。
でも、日本で子供を育てるのは大変そうだね。

①

Host mother: Yumi, study? Even though you will have a final examination next week, you haven't studied at all, right?

Yumi: Mom, I am 17 years old. Leave me alone.

Host mother: If you do your best now, you will be able to enter a good university, and life will be easier later.

Yumi: It's okay not be able to go to a good university.

Host mother: Your father and I want to let you go to a good university. My parents didn't let me go to college because my family was poor.

Yumi: Okay, okay. I have heard that story many times.

①

Yumi: Were you like me when you were in high school?

Mary: Let me think . . . My parents were strict, too, but I had a little more freedom, I guess.

Yumi: Don't you think that my parents are a bit strange?

Mary: I don't think so. They might be a little strict, but they are concerned about you.

②

Mary: It seems that my host sister Yumi is too busy to have time to play at all even though she is a high school student.

Takeshi: Children are having a hard time, but I think that their parents are also suffering. They spend a lot letting their children go to cram schools, learn English conversation, and so on.

Mary: Did you go to a cram school like Yumi when you were a child?

Takeshi: I played all day. I want to let my children play without worrying.

Mary: But it seems that raising children in Japan is tough.

U - verbs

かつ	勝つ	to win (～に)
コピーをとる	コピーを取る	to make a photocopy
はこぶ	運ぶ	to carry
はしる	走る	to run
ひろう	拾う	to pick up (something)
ふく	吹く	to blow
＊ほ(う)っておく	残しておく	to leave (someone/something) alone; to neglect
まにあう	間に合う	to be in time (～に)
むかえにいく	迎えに行く	to go to pick up (someone)

Ru - verbs

けいかくをたてる	計画を立てる	to make a plan
＊そだてる	育てる	to raise; to bring up
たすける	助ける	to help; to rescue
まける	負ける	to lose (a match) (～に)

Irregular Verbs

おねがひする	お願いする	to pray for help
さんせいする	賛成する	to agree (～に)
しっぱいする	失敗する	to fail; to be unsuccessful
てつやする	徹夜する	to stay up all night
はんたいする	反対する	to oppose; to object to (～に)
ほんやくする	翻訳する	to translate

Adverbs and Other Expressions

＊こんなふう		in this way
＊ずっと		for a long time; all the time
＊ぜったいに	絶対に	definitely
＊そんなこと(は)ない		I don't think so.
＊～とか		... for example
＊なんども	何度も	many times
＊のんびり		in a leisurely way
＊もうすこし	もう少し	a little more

文 法 Grammar

I Causative Sentences

In this lesson, we learn yet another verb derivation called the "causative form." When you use the causative form of a verb, you can describe who *makes* someone do something, and who *lets* someone do something.

You can derive the causative form of a verb this way:

ru-verbs: Drop the final *-ru* and add *-sase-ru*.

食べる → 食べさせる

u-verbs: Drop the final *-u* and add *-ase-ru*.

行く → 行かせる

話す → 話させる

待つ → 待たせる

死ぬ → 死なせる

読む → 読ませる

取る → 取らせる

泳ぐ → 泳がせる

遊ぶ → 遊ばせる

買う → 買わせる

Irregular verbs:

くる → こさせる

する → させる

As you may have noticed already, the causative derivation is quite similar to the passive derivation, which we studied in the last lesson.

The basic structure of a causative sentence is like the following:

先生は 学生に 会話を覚えさせました。
 (director) は (cast) に (action)

The professor made the students memorize the dialogue.

The "director" decides what is allowed and what is to be done. Marked with **は** or **が**.

The "cast" performs the action. Usually goes with **に**.

The "action" is described with a causative form of a verb.

Let us first be clear about the two meanings of the causative form. Any causative verb can be interpreted either with the "make somebody do" reading or with the "let somebody

do" reading. Thus you cannot tell simply from the sentences below in isolation whether they describe an authoritarian parent (forcing the children to eat what they do not want) or a doting parent (allowing the children to have what they want). Only our general knowledge about the parents and the linguistic context of the sentence solve the issue.

お父さんは 子供に 野菜を食べさせました。
The father made/let his child eat vegetables.

お母さんは 子供に 本を読ませました。
The mother made/let her child read the book.

If the helping verb てあげる, てくれる, or てもらう follows a causative verb, you can assume in almost all cases that it is a "let" causative (see Lesson 16 for those helping verbs).

先生は 私に 英語を話させてくれませんでした。
The professor did not allow me to speak in English.

私は 自分の子供に 好きな所に行かせてあげるつもりです。
I think I will let my children go to the place they love.

You can use the causative + てください to ask for permission to do something and to volunteer to do something.

私にこの仕事をやらせてください。
Please let me do this job.

¹With the verbs that end with the *hiragana* う, we see a "u" intervening, just as in the negative short forms and the passive forms.

²There are cases in which the cast gets を instead.

- (1) When the caused action is a reflex, such as crying and laughing:

私は その子供を 泣かせてしまいました。
I accidentally made the child cry.

アレンさんは おもしろい映画を作って みんなを 笑わせました。
Mr. Allen made funny movies and made everyone laugh.

- (2) When the verb that is turned into the causative originally did not call for を:

In the first two examples below, the verbs 行く and 座る do not take the particle を, and therefore を is up for grabs for marking the cast in the causative sentences. In the last example, in contrast, 読む already calls for を, and therefore を is not available for marking the cast in the causative.

先生は 私を トイレに行かせました。 *The professor made me go to the bathroom.*

その人は 私を そこに座らせました。 *That person made me sit there.*

× 両親は 私を 本を読ませました。 *My parents made me read books.*

(director) は (cast) に causative verb	(director) makes (cast) do . . .
(director) は (cast) に causative verb + てあげる/てくれる	(director) lets (cast) do . . .
causative verb + てください	please let me do . . .

2 verb stem + なさい

The verb stem + なさい is a command.³ なさい has a strong implication that you are “talking down” to somebody, or that you think you are more mature, know better, and should be obeyed. なさい, therefore, is appropriate for parents to use toward their children or for teachers toward their students. You also often see なさい in exam instructions.

うちに毎日電話しなさい。 *Call home every day.*

先生の話をよく聞きなさい。 *Listen to what the professor has to say.*

かっこの中に単語を入れなさい。 *Fill in the blanks with a word.*

3 ~は

“Clause A ば clause B” is a conditional statement “if A, then B.” We have already seen an instance of this construction in Lesson 18, namely, the ば-form in the pattern ばよかった (I wish I had done . . .).

Let us first review the conjugation rule of the verb ば-form.⁴

³なさい goes directly on a verb stem, and therefore it can only be used for commands in the affirmative. To issue a command in the negative, you can use the *te*-form + はいけません, which we learned in Lesson 6.

⁴We will focus on the verb ば-form in this lesson, but ば also goes with *i*-adjectives and negative predicates in general:

おもしろい → おもしろければ
 おもしろくない → おもしろくなければ
 元気がない → 元気じゃなければ
 学生じゃない → 学生じゃなければ

With *n*-adjectives and nouns in the affirmative, *だ* either becomes *なら* (see Lesson 13) or *であれば*:

静かだ → 静かなら or 静かであれば
 先生だ → 先生なら or 先生であれば

Verbs in the affirmative:

Drop the final *-u* and add *-eba*.

食べる	→	食べれば			
行く	→	行けば	待つ	→	待てば
する	→	すれば	買う	→	買えば
くる	→	くれば			

Verbs in the negative:

Drop the final *い* and add *ければ*

行かない → 行かなければ

In an “AばB” sentence, the “A” part describes the condition, *provided which* the consequence described in “B” will follow.

車があれば、いろいろな所に行けます。
If you have a car, you can go to various places.

かぎをかけておけば、どろほうに入られません。
If you lock the doors and windows, you won't have your apartment broken into.

大家さんに言わなければ、わかりませんよ。
If you do not tell the landlord, he will never find that out.

You usually use the “AばB” pattern when the condition “A” guarantees a *good result* in “B.” Therefore, the sentence (i) below is natural, while the sentence (ii), though not impossible, sounds rather odd.

(i) 走れば、電車に間に合います。
If I run, I will be able to catch the train.

(ii) ?? 歩けば、電車に遅れます。
If I walk, I will be late for the train.

⁶You can express the idea in (ii) more appropriately with たら: 歩いたら、電車に遅れます。You may also note that (ii) is not totally ungrammatical. Embedded in a larger sentence that overtly cancels the “good result” implication, for example, (ii) improves significantly in acceptability:

歩けば電車に遅れるのはわかっていました。
I knew that I would be late for the train if I walked.

Because of this “good result” implication, “A は B” is often used to advise “A.” Sometimes, the part “B” contains vacuous generic expressions like 大丈夫です or いいんです.

この薬を飲めば大丈夫です。

You will be okay, if you take this medicine.

先生に聞けばいいんです。

All you have to do is ask the teacher. (If you ask, everything will be fine.)

4 ~のに

のに connects two facts, A and B, which hold in spite of the expectation that if A is the case, B is not to be the case. “A のに B,” therefore means “A, but contrary to expectations, B, too” or “B, despite the fact A.”

この会社はお金があるのに、給料は低いです。

This company is rich, but its workers' salaries are low.

家にいるのに、電話に出ない。

She is home but does not answer the phone.

The predicate in the part A is in the short form. When A ends with a な-adjective or with a noun + です, it appears as な, just like in the explanatory んです construction.

田中さんは親切なのに、山田さんは田中さんがきらいです。

Ms. Tanaka is nice, but Ms. Yamada does not like her.

大きい問題なのに、あの人はだれにも相談しません。

It is a big issue, but he does not consult with anybody.

Because のに connects two facts, you cannot have non-factual sentences like requests, and suggestions in the B clause:

× 日本語が少し難しいのに、これを読んでください。

Compare: 日本語が少し難しいけど、これを読んでください。

This Japanese is a little difficult, but please read it.

× あまりおいしそうじゃないのに、ここで食べましょう。

Compare: あまりおいしそうじゃないけど、ここで食べましょう。

The food does not look very promising, but let's eat here.

5 ~のような/~のように

“noun A のような noun B” means “a B like/similar to A.” When you say “A のような B,” the “A” either has the same quality or appearance as B, or is an example of B.

私は鎌倉かまがらのような町まちが好きです。

I like towns like Kamakura.

私はアウンサン・スーチーアウンサン スーチーのような人ひとになりたいです。

I want to be a person like Aung San Suu Kyi, the Burmese democracy leader.

You use “noun A のように” when you want to describe an action which is “done in the same way as A” or a characteristic “which is comparable to A.”

メアリーさんは魚いさなのように上手うまいに泳およぎます。

Mary can swim very well, just like a fish.

アントニオさんはモハメド・アリのようように強つよいです。

Antonio is strong like Muhammed Ali.

あの人は壊こわれたレコードレコードのようように同おなじことを言いいます。

She says the same thing over and over again, just like a broken vinyl record.

この町まちは夜よるの墓場はかばのようように静しずかです。

This town is as quiet as a graveyard at night.

練習 Practice

① 服を洗わせます

A. Change the following verbs into the causative forms. (㊦)

Example: 食べる → 食べさせる

- | | | | | |
|--------|--------|--------|----------|-----------|
| 1. やめる | 2. 働く | 3. 飲む | 4. 持つ | 5. あきらめる |
| 6. 来る | 7. 考える | 8. 習う | 9. 取る | 10. 持っていく |
| 11. 帰る | 12. 選ぶ | 13. 拾う | 14. 練習する | |

B. Make sentences using the causative forms. (㊦)

(a) You are on the tennis team and make junior students do these things.

Example: 私は後輩に服を洗わせます。

Ex. 服を洗う



(1) お弁当を
買いに行く



(2) 荷物を運ぶ



(3) 好きな人の電話
番号を調べる



(4) 車を運転する



(5) ボールを拾う



(6) 宿題をする



(b) You are the boss and make your subordinates do these things.

Example: 私は部下に書類を翻訳させます。

Ex. 書類を翻訳する (1) コピーを取る (2) お茶をいれる (3) 残業する



(4) 空港に迎えに来る (5) お客さんを案内する (6) 安いホテルを探す



C. Group Work—Talk about the following topics with your classmates.

Example: A: あなたが先生だったら、学生に何をさせますか。

B: 私が先生だったら、学生に毎日テストをさせます。

C: どうしてですか。

B: 毎日テストがあると、学生がたくさん勉強するからです。

Aさんはどう思いますか。

1. あなたが日本語の先生だったら、学生に何をさせますか。

2. あなたが部長だったら、部下に何をさせますか。

3. あなたが先輩だったら、後輩に何をさせますか。

- D. Pair Work—You are executives in a company who are preparing for a conference. Look at the profiles of your subordinates and discuss who would be the best person to do the tasks.

Example: A: だれにコンピューターを使わせましょうか。

B: 佐藤さんに使わせたらどうですか。コンピューターのことをよく知っていますから。

Ex. コンピューターを使う

佐藤

1. レストランを選ぶ

2. 翻訳する

3. 受付に座る

4. お客様を空港に迎えに行く

5. 部屋を掃除する

6. 地図をかく



佐藤

knows a lot
about computers



吉田

has a car



太田

remembers people's
names well



川口

knows nice
restaurants



加藤

fluent in English



木村

good at drawing



渡辺

looks bored

① 大学に行かせてくれました

- A. You wanted to do the following things. Your parents let you do some and didn't let you do others. Complete the sentences using ~てくれる/~てくれない。㊦

Example: 高校の時、一人暮らしをする (いいえ)

→ 高校の時、両親は一人暮らしをさせてくれませんでした。

1. 子供の時、夜遅くテレビを見る (いいえ)
2. 子供の時、友だちの家に泊まる (はい)
3. 子供の時、テレビゲームをする (はい)
4. 子供の時、お菓子をたくさん食べる (いいえ)
5. 子供の時、学校を休む (いいえ)
6. 高校の時、車の免許を取る (はい)
7. 高校の時、友だちと旅行する (いいえ)
8. 高校の時、アルバイトをする (はい)
9. 自分の好きな大学に行く (はい)

- B. Pair Work—Using the cues above, talk about the things your parents let you do/ didn't let you do when you were a child and as a high school student.

Example: 高校の時、一人暮らしをする

→ A: 高校の時、両親は一人暮らしをさせてくれましたか。

B: いいえ、一人暮らしをさせてくれませんでした。私は一人暮らしをしたかったですけど。Aさんは?

- C. Pair Work—Talk about the following topics.

Example: A: 親になったら、子供に何をさせてあげますか。

B: 子供が楽器を習いたかったら、習わせてあげます。

A: どんな楽器ですか。

B: バイオリンとか、ピアノとか。

1. 親になったら、子供に何をさせてあげますか。
2. 結婚したら、相手に何をさせてあげますか。
3. 社長になったら、部下に何をさせてあげますか。

- D. You have been working for a company, but your boss underestimates you. Volunteer to do the following activities using the causative + てください. (40)

Example: コピーを取る → 私にコピーを取らせてください。

- 出張に行く
- お客さんを案内する
- 書類を書く
- その仕事をやる
- 次のプロジェクトの計画を立てる
- お嬢さんと結婚する

- E. Pair Work—Make a short dialogue in the following situations. Use the causative + てください.

Example: Today is the birthday of your child. You want to leave the office early. Ask the boss.

→ A: 今日は早く帰らせてください。

B: どうしたの。

A: 今日は子供の誕生日なので一緒に晩ご飯を食べる約束をしたんです。

B: そうか。じゃあいいよ。

- You want to go to Europe with your friend next month. You need a week off from the job. Ask the boss.
- Your boss is looking for someone who can teach English to her/his child. You want the job.
- You invited the boss out for dinner. After the meal, offer to pick up the tab.
- Your boss is drunk, but he has to drive a car home.
- You have been seeing someone for three months. He/she has just proposed marriage to you. You need time to think.

Ⅲ 掃除をしなさい

A. You are a parent. What would you say to your child in the following situations? (4)

Example: Your child's room is always messy. → 掃除をしなさい。

1. Your child doesn't eat vegetables.
2. Your child doesn't study at all.
3. Your child stays up late.
4. Your child doesn't practice the piano.
5. Your child doesn't like to take a bath.
6. Your child always studies and doesn't play.
7. Your child doesn't come home right after school and hangs around at a convenience store.
8. Your son has very long hair like a girl's.

B. Pair Work—Choose a situation below and make a short dialogue using ~なさい。

1. Parent—Child
2. Teacher—Student

Example: Mother: ようこ、起きなさい。

Child: 賑いよ。

Mother: 早く起きなさい。もう八時よ。学校に行かなくちゃ。

Child: お母さん、今日は日曜日だよ。

Ⅳ 薬を飲めば、元気になります

A. Change phrases 1 through 6 into the ば-form and choose the correct phrase that follows from a through g. (4)

Example: 薬を飲む → 薬を飲めば、元気になります。

Ex. 薬を飲む

1. 風が吹く

2. 試験がない

3. 走る

4. 予習をする

5. 友だちに電話する

6. 熱飲でない

a. 涼しくなります。

b. ほいしいものが買えます。

c. 迎えに来てくれます。

d. 元気になります。

e. 授業に間に合います。

f. 授業がよくわかります。

g. 遊びに行けます。

(6)

仕事で失敗したんです。

しごと しうぱん



今度ががんばる

こんど

(7)

絶対に奨学金をもらいたいです。

ぜったい しょうがくきん



神様をお願いします

かみさま

C. Pair Work—Ask your partner the following questions.

Example: A: どうすれば料理が上手になりますか。

B: 料理をたくさん作れば、上手になりますよ。

1. どうすれば日本語が上手になりますか。
2. どうすれば日本人の友だちができますか。
3. どうすれば大学院に入れますか。
4. どうすれば有名になれますか。
5. どうすればお金持ちになれますか。
6. どうすれば幸せになれますか。

①
②

V ゆうべ寝たのに、眠いんです

- A. Change the cues in 1 through 7 into のに-clauses and choose the correct phrase that follows from the right column. (4)

Example: 日本に留学したことがないのに日本語がべらべらです。
にほんに べんがくしたことがないのに にほんごがべらべらです。

Ex. 日本に留学したことがありません。

1. かぎがかけてありました

2. 学生です

3. ゆうべ早く寝ました

4. 彼女はとてもきれいです

5. ぜんぜん練習しませんでした

6. 給料が安いです

7. 徹夜しました

- a. 眠くありません
 b. 人気がありません
 c. 仕事は大変です
 d. 日本語がべらべらです
 e. 試合に勝ちました
 f. だるぼうに入られました
 g. 朝寝坊してしまいました
 h. ベンツに乗っています
 (Mercedes)
-

- B. Pair Work—Complain about the following situations. When you hear the complaint, give advice or encouragement.

Example: You bought a camera last week. It has broken.

→ A: このカメラ、先週買ったのに、もう壊れてしまったんです。

B: 店に持って行って、交換してもらったらどうですか。

- You went to a baseball game. Your favorite team lost.
- You studied a lot. You couldn't do well on the test.
- You knitted a sweater for your boyfriend (girlfriend). He (She) never wears it.
- Your relatives came to see you. You were busy and couldn't take them anywhere.
- Today is your birthday. Your friend forgot it.
- You want to live by yourself. Your parents don't let you do so. *うみせなか*
- You can do many things. Your boss makes you photocopy and serve tea (and do other simple things).

Ⅷ 父ちちのような人ひとになりたいです

A. Pair Work—Ask your partner the following questions. When you answer, use ~のような as in the example.

Example: A: どんな人ひとになりたいですか。
 B: 父ちちのような人ひとになりたいです。
 A: どうしてですか。
 B: 父ちちは強つよくて、やさしいからです。

1. どんな人ひとになりたくないですか。
2. どんな人ひとと結婚けっこんしたいですか。
3. どんな町まちに住すみたいですか。

B. Describe your classmates using ~のような.

Example: マイクさんはスーパーマンスーパーマンのような人ひとです。私が困こまった時とき、いつも助たすけてくれますから。

C. Pair Work—Talk about your classmates using ~のように.

Example: _____ さん can climb up a tree like _____.

→ A: ジョンジョンさんはさるさるのようように木きに登のぼれると思おもいます。

B: そうですね。私もわたしそう思おもいます。

or 私はメアリーメアリーさんのほうほうが上う手に木きに登のぼれると思おもいます。

1. _____ さん can sing very well like _____.
2. _____ さん can dance very well like _____.
3. _____ さん eats a lot like _____.
4. _____ さん is smart like _____.
5. _____ さん is strong like _____.
6. _____ さん is handsome/beautiful like _____.
7. _____ さん is fluent in Japanese like _____.

Ⅳ まとめの練習

まとめ

A. Group Work—In a group, choose one topic from below and discuss it.

Example: 親は子供に楽器を習わせたほうがいい

→ A: 私は賛成です。子供の時に楽器を始めたら、上手になるから、
習わせたほうがいいと思います。

B: 私は反対です。習いたくないのに習わせたら、子供は音楽が
きらいになるかもしれません。

C: 私は賛成です。いろいろなことをさせるのはいいことだと思います。

Topics:

1. 子供を塾に行かせたほうがいい
2. アルバイトをさせたほうがいい
3. 家事を手伝わせたほうがいい
4. 外国語を勉強させたほうがいい
5. 大学に行かせたほうがいい

B. Talk about things that you wanted to do but were not allowed to do when you were a child. How did you feel about it? How did you react?

Example: 子供の時、テレビゲームをしたかったのに、両親はさせてくれませんでした。友だちはみんなゲームを持っていたから、すごく悲しかったです。ときどき、友だちのうちに言って、ゲームをしました。

C. Role Play—Using the first part of Dialogue I as a model, act the role of a mother/father or a child.

Father/Mother—Tell the child to do something using ~なさい and try to convince him/her to do it.

Child—Take a defiant attitude toward the father/mother.

Example: Father: ピアノの練習をしなさい。きのうもしなかつただろう。

Child: うるさいなあ。少しほっておいてよ。

Father: 毎日練習すれば、将来プロのピアニスト (professional pianist) になれるんだから。

Child: 私、別にピアニストになれなくてもいい。

Other cues:

go to bed/exercise/help cook/go to a cram school/eat vegetables/study English

第23課 | L E S S O N 23

別れ Good-bye

わか

会 話 Dialogue

40

I Mary and her host family at their last dinner together.

- 1 お受さん： メアリーがいなくなるとさびしくなるね。
- 2 メアリー： でも、来年大学を卒業したら、また日本に戻ってきますから。
- 3 お父さん、お受さん、本当にお世話になりました。
- 4 お父さん： いや。私たちもメアリーがいて、とても楽しかったよ。
- 5 お受さん： 国に帰っても、私たちのことを忘れないでね。
- 6 メアリー： もちろん。アメリカにも遊びに来てください。
- 7 お父さん： じゃあ、この夏はアメリカに行くことにしようか。
- 8 お受さん： いいわね。

II On the way to the airport.

- 1 たけし： この一年、いろいろなことがあったね。
- 2 メアリー： そうそう。デートの時、よく待たされた。
- 3 たけし： ほかが約束の場所を間違えて、後で、ものすごく怒られたり。
- 4 メアリー： たけしくんが作った料理を食べさせられて、おなかをこわしたり。
- 5 たけし： 初めて一緒に踊った時、「盆踊りみたいだ」って笑われた。
- 6 メアリー： あの時は足を踏まれて、痛かった。
- 7 たけし： 考え方が違うから、けんかもよくしたね。でもみんないい思い出だね。

III At the airport.

- 1 たけし： じゃあ、元気でね。
- 2 メアリー： うん。たけしくんも。たけしくんに会えて本当によかった。
- 3 たけし： そんな悲しそうなお顔しないで。

- 4 メアリー： わかっている。じゃあ、そろそろ行かなくちゃ。
 5 たけし： メアリーが卒業して日本に戻ってくるまで、待っているから。

I

Host mother: When you are gone, we will miss you.

Mary: But I will come back to Japan when I graduate from college next year, so . . . Thank you for taking care of me, Father and Mother.

Host father: Don't mention it. We had a great time with you, Mary.

Host mother: Don't forget us even though you are going back to your country.

Mary: Of course I won't. Please come to see me in the U.S.

Host father: Then, let's visit the U.S. this summer.

Host mother: That sounds good.

I

Takeshi: Many things happened in this one year.

Mary: You are right. You often made me wait when we had a date.

Takeshi: When I misunderstood where to meet, I was scolded badly later.

Mary: You made me eat that dish you cooked and I got a stomachache, and . . .

Takeshi: When we danced together for the first time, I was laughed at and you were saying "like a *Bon-odori*."

Mary: You stepped on my foot then and it hurt.

Takeshi: Because we think differently, we also fought a lot. But, they are all good memories. . .

II

Takeshi: Well, take care of yourself.

Mary: Okay. You, too. I'm really glad that I met you, Takeshi.

Takeshi: Don't look so sad.

Mary: I know, but . . . Well, I should go now.

Takeshi: I'll wait until you graduate and come back to Japan.



単語

40

V o c a b u l a r y

N o u n s

・ おもいで	思い出	memory
かいかいりょこう	海外旅行	trip to a foreign country
からだ	体	body
くつした	靴下	socks
こくさいでんわ	国際電話	international call
じゅうぎょうりょう	授業料	tuition
しょうがっこう	小学校	elementary school
せんきよ	選挙	election
タイヤ		tire
ただ		free of charge
・ ばしょ	場所	place
べっそう	別荘	villa; vacation home
ボーナス		bonus
・ ほんおどり	盆踊り	<i>Bon</i> dance (Japanese traditional dance)
めんせつ	面接	interview
ゆうしょく	夕食	dinner
りそう	理想	ideal
るすばん	留守番	looking after a house during one's absence

I - a d j e c t i v e

まずい	(food is) terrible
-----	--------------------

U - v e r b s

あめがやむ	雨がやむ	the rain stops
・ いなくなる		(someone) is gone; to disappear
・ おせわになる	お世話になる	to be in someone's care (～に)
・ おなかをこわす		to have a stomachache
・ ちがう	違う	to be different; wrong
なくなる		to be lost; to disappear
わるぐちをいう	悪口を言う	to talk behind someone's back

R u - v e r b s

うける	受ける	to take (an examination, interview, etc.)
かえる	換える	to change
はなれる	離れる	(something/someone) separates; parts from

I r r e g u l a r V e r b s

・ ~かおをする	~顔をする	to look . . . (facial expression)
がっかりする		to be disappointed
がまんする	我慢する	to be tolerant/patient
せわをする	世話をする	to take care of . . . (~の)
どうじょうする	同情する	to sympathize (~に)
パンクする		(tire) goes flat
・ もどってくる	戻ってくる	(something/someone) comes back
ゆうしょうする	優勝する	to win a championship

A d v e r b s a n d O t h e r E x p r e s s i o n s

・ いや		no
・ げんきでね	元気でね	Take care of yourself.
・ そうそう		You are right.
・ そろそろ		it is about time to . . .
・ そんな～		such . . . ; that kind of . . .
・ ものすごく		extremely

文 法 Grammar

1 Causative-passive Sentences

"Causative-passive" sentences are the passive version of causative sentences. You can use causative-passive sentences when you want to say that you were made to do, or harassed or talked into doing, something that you did not want to.

(下手だから歌いたくなかったのに) 歌を歌わされました。

(I didn't want to sing because I'm not a good singer, but) I was forced to sing.

(きらいだから食べたくないんですが、いつも) 肉を食べさせられます。

(I don't want to eat it because I don't like meat, but) I am (always) made to eat meat.

You make the causative-passive forms this way:

1. *ru*-verbs: Drop *-ru* and add *-sase-rare-ru*.

食べる → 食べさせられる

2. *u*-verbs that end with *ず*: Drop *-u* and add *-ase-rare-ru*.

話す → 話させられる

3. all the other *u*-verbs: Drop *-u* and add *-asare-ru*.

書く → 書かされる 立つ → 立たされる

読む → 読まされる 握る → 握らされる

泳ぐ → 泳がされる 呼ぶ → 呼ばされる

買う → 買わされる

4. irregular verbs:

する → させられる

くる → こさせられる

In the table above, you must have noticed that the causative-passive morphology in Groups 1, 2, and 4 is indeed the combination of the causative and the passive forms: *-(s)ase-rare*. In Group 3, however, the causative-passive suffix *-asare* is shorter than the sum of the causative (*-ase*) and the passive (*-rare*) suffixes.¹

¹The more transparently combinative *asare* forms, such as 書かせられる, are indeed grammatical, but causative-passive verbs of the *asare* form, such as 書かされる, are much more common.

The basic makeup of a causative-passive sentence is like this:

私は 彼女に 車を洗わせられました。
 (puppet) は (puppet master) に (action)

I was tricked by my girlfriend into washing her car.

The "puppet" is forced into performing an action. Marked with は or が.

The "puppet master" wields power over, and manipulates, the puppet.

The particle に.

The "action" forced upon the puppet is described with a causative-passive verb.

If you compare a causative-passive sentence with a causative sentence, you notice that the actors are switched between the two:

Causative-passive: 私は 友だちに 宿題を手伝わされました。
I was forced by my friend into helping him with his homework.

Causative: 友だちは 私に 宿題を手伝わせました。
My friend made me help him with his homework.

Compare a causative-passive sentence with a plain, noncausative nonpassive sentence. These two types of sentences have the same subject. You add the "puppet master" role to a plain sentence and make the verb longer, and you get a causative-passive sentence.

Causative-passive: ゆみは お母さんに 勉強させられました。
Yumi was ordered by her mother to study.

Plain: ゆみは ————— 勉強しました。
Yumi studied.

2 ～ても

"A ても B" is "B, even if A." That is, B is still true in case of A (so is certainly true if A is not the case). Compare ても sentences with たら sentences, which have a more straightforward "if-then" meaning:

雨が降っても、ピクニックに行きます。

I will go on a picnic even if it rains.

雨が降ったら、ピクニックに行きません。

I will not go on a picnic if it rains.

暑くても、エアコンをつけません。

I will not turn on the air conditioner, even if it is hot.

暑かったら、エアコンをつけます。

I will turn on the air conditioner, if it is hot.

子供でも、わかります。

Even a child will get it. (You will be able to understand it, even if you are a child.)

子供だったら、わかりません。

If you are a child, you will not get it.

You can form a *ても*-clause by adding *も* to the verb or adjective *te*-form. With *な*-adjectives and nouns, you have *でも*. Note that verb *たら* and *ても* forms look very much like each other, but adjective *たら* and *ても* forms look quite distinct.

			Compare:
verbs:	買う	→ 買って	買ったら
い-adjectives:	悲しい	→ 悲しくても (× 悲しかつても)	悲しかったら
な-adjectives:	元気(な)	→ 元気でも (× 元気だつても)	元気だったら
nouns:	学生	→ 学生でも (× 学生だつても)	学生だったら

You can also form a negative *ても* clause, based on the short form negative.

			Compare:
verbs:	買わない	→ 買わなくても	買わなかったら
い-adjectives:	悲しくない	→ 悲しくなくても	悲しくなかったら
な-adjectives:	元気じゃない	→ 元気じゃなくても	元気じゃなかったら
nouns:	学生じゃない	→ 学生じゃなくても	学生じゃなかったら

The *ても*-clause itself does not have tense. It can be followed either by a present tense clause (as in the above examples), or by a past tense clause:

私は、雨が降っていても、毎日、授業に行きました。
わたしは あめが ふっていても まいにち じやうぎょう に行きました。
I went to class every day, even if it rained.

日本語の授業が難しくても、取ったでしょう。
にほんご の じやうぎょう が 難しくても とった でしょう。
I would have taken the Japanese class, even if it would have been difficult.

3 ~ことにする

ことにする means “decide to do . . .” It follows the short form present tense of a verb. You can use a negated verb, too.

車を買うことにしました。
くるま を 買う ことに しました。
We have decided to buy a car.

あの人がかわいそうだから、あまり文句を言わないことにします。
あの 人が かわいそう だから、あまり ぶんぐ を 言わない ことに します。
I will not make too many complaints. I am feeling sorry for him already.

We sometimes use the volitional form of this construction, such as *行くことにしよう*, instead of the simple volitional form of a verb, *行こう*, in suggesting an activity. *ことにしよう* has the additional implication that the suggestion is being made after a deliberation.

今年の夏はベトナムに行くことにしよう。
ことし の なつ は ベトナム に 行く ことに しよう。
Let's take the plunge. Let's go to Vietnam this summer.

ことにしている means “do something as a regular practice,” that is, you have made up your mind that you should do something and have stuck to that determination.

毎日十一時に寝ることにしています。
まいにち じゅういちじ に ねる ことに しています。
I make it a rule to go to bed at eleven every night.

絶対にお酒を飲まないことにしています。
ぜったい に お酒 を 飲まない ことに しています。
I have made this firm decision not to drink and have strictly followed it.

~ことにする	decide to do . . .
~ことにしている	do . . . as a regular practice

4 ～まで

Aまで means “till A.” The A in “AまでB” is the description of the change that coincides or causes the end of B. The A, therefore, is usually a verb of the “change” kind (see Lesson 7). The verb in A is always in the present tense and in the affirmative.

晴れるまで、喫茶店でコーヒーを飲みながら、待ちます。

I will wait in the coffee shop, drinking coffee, till it clears up.

日本語が上手になるまで、国に帰りません。

I will not go back to my country, till I become fluent in Japanese.

When the subject of A is different from the subject of B, the former is marked with the particle が⁴ rather than は.

赤ちゃんが寝るまで、(私は)歌を歌ってあげます。

I will sing a lullaby till the baby falls asleep.

You can use “AまでB” in a sentence describing a situation in the past. Note that the verb in A is in the present tense nonetheless.

日本の生活に慣れるまで、大変でした。

It was tough until I got used to living in Japan

5 ～方

The noun-forming suffix 方 follows the stem of a verb and means “the way in which the action is performed” or “how to do”

泳ぐ → 泳ぎ方 *how to swim*

考える → 考え方 *the way people think*

Nouns that are marked with other particles when they go with a verb are marked with の before ～方.³

³The goal of movement, normally marked with に, can be marked with the combination of particles への. Therefore we also say 空港への行き方 (how to get to the airport).

漢字を読む <small>かんじ よ</small>	→	漢字の読み方 <small>かんじ よ かん</small>	<i>how to read the kanji; pronunciation</i>
はしを使う <small>はし つく</small>	→	はしの使い方 <small>はし つく かん</small>	<i>how to use chopsticks</i>
空港に行く <small>くわうこう いく</small>	→	空港の行き方 <small>くわうこう いく かん</small>	<i>how to go to the airport</i>
お風呂に入る <small>お風呂 いる</small>	→	お風呂の入り方 <small>お風呂 いる かん</small>	<i>how to take a bath</i>

With compound する verbs, such as 勉強する, we have:

日本語を勉強する <small>にほんご べんきょう する</small>	→	日本語の勉強の仕方 <small>にほんご べんきょう かん ほう</small>
ホテルを予約する <small>ホテル 予約 する</small>	→	ホテルの予約の仕方 <small>ホテル 予約 かん ほう</small>

~方 is a noun and is followed by particles like は and を.

たけしさんのスパゲッティの食べ方はおもしろいです。
The way in which Takeshi eats spaghetti is interesting.

すみません。この漢字の書き方を教えていただけませんか。
Excuse me, can you tell me how to write this kanji?

表現ノート

Expression Notes 7

~わ ▶ わ is seen at the end of female speakers' sentences. It usually follows short forms. It is sometimes used with ね and よ.

あの人は有名なオペラ歌手だわ。 *That person is a famous opera singer.*

いいわね。 *That sounds good.*

知らないわよ。 *I don't know.*

練習 Practice

① 買い物に行かされました

A. Change the following into the causative-passive forms. (40)

Example: 寝る → 寝させられる

- | | | | | |
|-----------|-----------|--------|-------|-----------|
| 1. 食べる | 2. やめる | 3. 受ける | 4. 取る | 5. 作る |
| 6. 待つ | 7. 習う | 8. 歌う | 9. 話す | 10. 迎えに行く |
| 11. 世話をする | 12. 戻ってくる | | | |

B. Hiroshi and Michiko are forced to do the following by each other. Describe the pictures using the causative-passive forms. (40)

Example: ひろしさんはみちこさんにかばんを持たされます。

Ex.



かばんを持つ



買い物に付き合う



駅に迎えに行く



高い服を買う

(4)



パンクした時
タイヤを換える

(5)



お弁当を作る

(6)



夕食をおごる

(7)



アイロンをかける



部屋を掃除する
へや そうじ



毎晩会社の文句を聞く
まいばん かいしゃのぶんくうを きく



靴を磨く
くつを さが

- C. Pair Work—Ask your partner if, as a child, his/her parents made him/her do the following things using the causative-passive forms.

Example: 買い物に行く

→ A: 子供の時、買い物に行かされましたか。

B: はい、行かされました。/いいえ、行かされませんでした。

1. 皿を洗う

2. 自分の部屋を掃除する

3. ピアノを習う

4. 毎日勉強する

5. ベットの世話をする

6. きらいな物を食べる

7. 料理を手伝う

8. 塾に行く

- D. Pair Work—First play *janken* (scissors-paper-rock) and decide who is in charge. Each time you win *janken*, you can give an order, such as dancing, singing a song, drawing a picture, and opening a window. The other person will act out the order. Repeat *janken* several times. You will then describe actions, using the causative and causative-passive sentences.

Example: open the window

→ A: 窓を開けなさい。

B: はい、わかりました。(B will act opening the window.)

A: Bさんに窓を開けさせました。

B: Aさんに窓を開けさせられました。

じゃんけん

じゃんけん (scissors-paper-rock) is a children's game. In じゃんけん, players call out "Jan, ken, pon" and make one of three forms with one hand: stone, scissors, or paper. "Stone" breaks "scissors," "scissors" cut "paper," and "paper" covers "stone." It is often played to determine who shall be "it" in games of tag or who shall go first in selecting teams.



① 学生がうるさくても、怒りません

がくせい

いか

A. Make sentences using ~ても。④

Example: 学生がうるさい → 学生がうるさくても、絶対に怒りません。

山下先生
ヤマシタ センセイ

絶対に怒りません。

ぜっぺい いか



けん

絶対に我慢します。

ぜっぺい ぐまん

Ex. 学生がうるさい

1. 学生が授業中に寝ている
2. 学生が宿題をしない
3. 学生に文句を言われる
4. 学生にばかにされる
5. クラブの先輩に怒られる
6. クラブの練習が厳しい
7. 先輩に荷物を持たされる
8. 友だちと遊ぶ時間がない



絶対にメアリーと
結婚します。

9. メアリーが料理が下手だ
10. 親に反対される
11. 今は離れている
12. 言葉や文化が違う

B. Answer the following questions using とも。(4)

Example: Q: いじめられたら、学校を休みますか。

A: いいえ。いじめられても、学校を休みません。

- 朝寝坊したら、学校をサボりますか。
- 授業がつまらなかったら、先生に文句を言いますか。
- 道に迷ったら、だれかに聞きますか。
- 電車の中で子供がうるさかったら、注意しますか。
- 先生に怒られたら、泣きますか。
- 空くじに当たったら、みんなにおごってあげますか。
- 友だちとけんかしたら、自分から謝りますか。
- 自分が作った料理がまずかったら、食べませんか。
- 誕生日のプレゼントが靴下だったら、がっかりしますか。

C. Pair Work—Ask your partner the questions in B above.

Example: A: いじめられたら、学校を休みますか。

B: はい。いじめられたら、学校を休みます。

いいえ。いじめられても、学校を休みません。

D. Complete the following sentences.

- _____ とも、怒りません。
- _____ とも、仕事を続けます。
- _____ とも、垂せです。
- _____ とも、日本に住みたいです。
- _____ とも、同情してあげません。

■ 日本語の勉強を続けることにしました

に 覚 ん こ べんきょう つづ

- A. The semester is over and people are leaving. Tell what they have decided to do, using ~ことにする. (40)

Example: メアリー: will go back to her country and continue the study of Japanese
 → メアリーさんは国に帰って、日本語の勉強を続けることにしました。

1. スー: will become an elementary school teacher
2. ロバート: will have an interview at a Japanese company
3. ジョン: will not return to Australia because he will learn karate in Japan
4. たけし: will quit the company and look for a new job
5. みちこ: will study abroad
6. 山下先生: will teach Japanese in China
7. メアリーのホストファミリー: will go to the U.S. to see Mary

- B. Pair Work—Make a dialogue as in the example.

Example: A: 町をよくしたいから、選挙に出ることにしました。
 B: 選挙に勝ったら、何をするつもりですか。
 A: 学校の授業料をただにします。

Dialogue:

A: _____ から、_____。

B: _____。

A: _____。

- C. Group Work—You are a family who has recently won a lottery. Discuss how you will spend your money.

Example: A: 湖のそばに別荘を買うことにしようか。
 B: 別荘より店のほうがいいよ。店を始めることにしよう。
 C: どんな店? ……

Ⅳ 毎日本語のテープを聞くことにしています
まいにち に ほんご を

- A. Tell what Mary and Takeshi make a habit/policy of doing or not doing, using ~ことにしている. (例)

Example: メアリーさんは一日に二回犬を散歩に連れていくことにしています。
まいにち に 2かい 犬を 散歩に 連れていく ことに しています。

Ex. walk her dog twice a day



(1) not talk behind someone's back



(2) study in the library on weekends



(3) read the newspaper every day



(4) not watch TV and study at the same time



(5) eat breakfast every morning



(6) ask a person when she doesn't understand



(7) not cry even if he is sad



(8) buy flowers, cooks, etc.,
on Mother's Day



(9) not drink coffee before going to bed



B. Pair Work—Tell your partner what you make a practice of doing or not doing.

Example: A : 私は毎日日本語のテープを聞くことにしています。B さんは?

B : 私はホストファミリーと日本語だけで話すことにしています。

Ⅴ 大学を卒業するまで日本にいまするつもりです

A. Describe how long they will stay in Japan or until when they will not get married, using ~まで. (例)

Example: ジョンさんは大学を卒業するまで日本にいまするつもりです。

(a) _____ まで日本にいまするつもりです。

- Ex. ジョン till he graduates from college
1. メアリー till this semester ends
 2. スー till she becomes fluent in Japanese
 3. ロバート till money runs out
 4. ヤン till he dies



(b) _____ まで結婚しません。

1. ジョン till he finds an ideal partner
2. けん till his favorite team wins the championship
3. スー till she saves one million yen
4. ロバート till he becomes thirty years old

B. Complete the following sentences.

- 日本語がべらべらになるまで、_____。
- 死ぬまで、_____。
- 雨がやむまで、_____。
- _____まで、仕事を続けます。
- _____まで、留守番をしなくちゃいけません。
- _____まで、我慢しました。

C. Pair Work—Suggest the following plans to your partner. (The card for Student B is on p. 240.) When you respond, use ~まで. Expand the conversation like the example.

Example: A : 一緒に遊ぶ。 / B : You have a final exam pretty soon.

→ A : 一緒に遊ぼうよ。

B : もうすぐ期末試験だから、試験が終わるまで遊べないんだ。

A : 残念。じゃあ、試験が終わったら一緒に遊ぼうね。

Student A—Suggest 1, 3, and 5 to your partner.

Use 2, 4, and 6 to respond to your partner's suggestions.

- 出かける
- You are broke, but you will receive a bonus soon.
- ケーキを食べる
- You caught a cold and have a sore throat.
- 海外旅行に行く
- Your parents are strict and won't let you live away from home.

⑤ コンピューターの使い方を教えてくださいませんか

A. You want to know how to do the things below. Ask questions using ~方. (4)

Example: how to use this computer

→ すみませんが、このコンピューターの使い方を教えてくださいませんか。

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. how to make delicious coffee | 2. how to iron |
| 3. how to ride a bicycle | 4. how to drive a car |
| 5. how to play the guitar | 6. how to knit a sweater |
| 7. how to make sushi | 8. how to reserve a seat on the Shinkansen |
| 9. how to bake a cake | |

B. Pair Work—Ask your partner how to do the following. When you answer, explain it in detail.

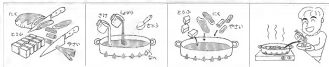
Example: A : 日本のお風呂の入り方を教えてくださいませんか。

B : お風呂の入り方ですか。まず、お風呂に入る前に、体を洗います。それから、お風呂に入ってゆっくりします。

- how to memorize kanji
- how to take an inexpensive trip
- how to find a part-time job
- how to go to the airport
- how to make an international call

C. Pair Work—Ask how to do the things below. Look at the pictures and explain. Use B above as a model.

1. すきやきの作り方



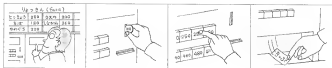
2. 公衆電話のかけ方

こうしゅうでんわのかけかた



3. きっぷの買い方

きっぷの買いかた



4. お茶のいれ方

お茶のいれかた



Ⅷ まとめの練習

まとめのれんしゅう

- A. Tell your future plans. Have you decided to continue studying Japanese? What else have you decided to do? Tell the reasons, too.

Example: 私は日本語の勉強を続けることにしました。日本文化にとっても興味があつて、それについてもっと勉強したいからです。

- B. Pair Work/Group Work—Using Dialogue Ⅲ as a model, talk about good and bad memories in Japan or in Japanese class in a pair/group.

C. Pair Work—Using Dialogues I and III as models, make short dialogues with your partner in the following situations.

1. You have lived with a host family in Japan for three months. You are leaving for your country tomorrow.
2. You and your friend had not seen each other for ten years. You have had a chance to meet the friend at a reunion. You have had a good time and now it is time to leave.

D. Class Activity—Find someone who . . .

1. was made to practice any musical instrument as a child. _____
2. was made to take care of younger sisters or brothers or pets as a child. _____
3. wants to stay in Japan until they become fluent in Japanese. _____
4. makes it a rule not to eat meat. _____

Pair Work (V) C. _____

Example: A : 一緒に遊ぶ。 / B : You have a final exam pretty soon.

→ A : 一緒に遊ぼうよ。

B : もうすぐ期末試験だから、試験が終わるまで遊べないんだ。

A : 残念。じゃあ、試験が終わったら一緒に遊ぼうね。

Student B—Suggest 2, 4, and 6 to your partner.

Use 1, 3, and 5 to respond to your partner's suggestions.

1. Your host family is out. You have to stay home.
2. 買い物に行く
3. You are on a diet and have determined to lose ten kilograms.
4. カラオケで歌う
5. You are working on a big project (大きい仕事) and can't take a vacation.
6. 一緒に住む

読み書き編

よ

か

へん



読み書き編 もくじ

- 第 13 課 **日本のおもしろい経験** Interesting Experiences in Japan — 244
 物 鳥 料 理 特 安 飯 肉 悉 体 空 港 着 同 海 昼
- 第 14 課 **悩みの相談** Personal Advice Column — 251
 彼 代 留 族 親 切 英 店 去 急 乗 当 音 楽 医 者
- 第 15 課 **私が好きな所** My Favorite Place — 256
 死 意 味 注 夏 魚 寺 広 転 借 走 建 地 場 足 通
- 第 16 課 **まんが「ドラえもん」** The Manga Doraemon — 263
 供 世 界 全 部 始 週 以 考 開 屋 方 運 動 教 室
- 第 17 課 **オノ・ヨーコ** Yoko Ono — 269
 歳 習 主 結 婚 集 発 表 品 字 活 写 真 歩 野
- 第 18 課 **大学生活** College Life — 276
 目 的 力 洋 服 堂 授 業 試 験 貸 図 館 終 宿 題
- 第 19 課 **手紙** Letters — 283
 春 秋 冬 花 様 不 姉 兄 漢 卒 工 研 究 質 問 多
- 第 20 課 **猫の皿** A Cat's Plate — 291
 皿 声 茶 止 枚 両 無 払 心 笑 絶 对 痛 最 続

第 21 課 厄年 Unlucky Ages ————— 298

信経 台風 犬重 初若 送幸 計遅 配弟 妹

第 22 課 友美さんの日記 Tomomi's Diary ————— 304

記録 回夕 黒用 守末 待残 番駅 説案 内忘

第 23 課 これはどんな顔? What Does This Face Mean? ————— 310

顔情 怒変 相横 比化 達悲 調査 果感 答

第13課 L E S S O N 13

日本のおもしろい経験 Interesting Experiences in Japan
けいけん

146	物 もの ブツ (thing)	食べ物 (たべもの) food 物 (もの) things 買い物 (かひもの) shopping 動物 (ドウブツ) animal ⑧ ノ ム ナ キ キ ギ 物 物 物
147	鳥 とり チョウ (bird)	鳥 (とり) bird 焼き鳥 (やきとり) grilled chicken 白鳥 (ハクチョウ) swan ⑩ ゝ イ ウ ヤ ヤ 鳥 鳥 鳥 鳥 鳥
148	料 リョウ (ingredients; fare)	料理 (リョウリ) cooking 料金 (リョウキン) charge 授業料 (ジュキョウリョウ) tuition 給料 (キョウリョウ) salary ⑨ ム ム ゾ キ オ オ オ オ 料 料
149	理 リ (reason)	料理 (リョウリ) cooking 理由 (リユウ) reason ⑩ ゝ イ キ マ オ 理 理 理 理 理
150	特 トク ツ (special)	特に (トクに) especially 特別な (トクベツな) special 特急電車 (トッキュウデンシャ) super express train ⑧ ノ ム ナ キ キ オ オ 特 特 特 特
151	安 やす アン (cheap; ease)	安い (やすひ) cheap 安心 (アンシン) relief 不安な (フアンな) uneasy ⑩ ゝ イ ム 安 安
152	飯 はん (food; cooked rice)	ご飯 (ごはん) rice; meal 朝ご飯 (あさごはん) breakfast ⑧ ノ ム ナ キ キ キ キ 飯 飯 飯 飯
153	肉 ニク (meat)	肉 (ニク) meat 牛肉 (ギユウニク) beef 肉屋 (ニクヤ) meat shop ⑩ 口 内 肉 肉

154	悪 わる アク (bad; wrong)	悪い (わるい) bad 気分が悪い (キブンがわるい) to feel sick 最悪 (サイアク) the worst 悪魔 (アクマ) devil
155	体 からだ タイ (body)	体 (からだ) body 体重 (タイジュウ) body weight 体操 (タイソウ) gymnastics; physical exercises
156	空 クウ そら あ から (sky; empty)	空港 (クウコウ) airport 空気 (クウキ) air 空 (そら) sky 空く (あく) to be vacant 空手 (からて) karate
157	港 コウ みなと (port; harbor)	空港 (クウコウ) airport 神戸港 (コウベコウ) Kobe Port 港 (みなと) port
158	着 つき チャク (to reach; to wear)	着く (つく) to arrive 着る (きる) to wear 着物 (きもの) kimono 大阪着 (おおさかチャク) arriving at Osaka
159	同 おな ドウ (same)	同じ (おなじ) same 同時 (ドウジ) same time; simultaneous
160	海 うみ カイ (sea)	海 (うみ) sea 日本海 (ニホンカイ) the Japan Sea 海外 (カイガイ) overseas
161	昼 ひる チュウ (noon; daytime)	昼 (ひる) noon; daytime 昼ご飯 (ひるごハン) lunch 昼食 (チュウシヨク) lunch Home

(In this chart, *katokana* indicates the *on'yomi* [pronunciation originally borrowed from Chinese] and *hiragana* indicates the *kun'yomi* [native Japanese reading].)

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方 (reading) を覚えましょう。太字 (bold type) は新しい読み方です。

国 (くに) 気分 (キブン) 一生 (イッショウ)

時 (とき) 高校生 (コウコウセイ)

(国 058) (分 052) (生 054) (時 019)

B. 次の漢字を読みましょう。(答 (answer) は下にあります。)

- | | | | |
|-------|--------|--------|---------|
| 1. 毎日 | 2. ある日 | 3. 一度 | 4. 午後 |
| 5. 持つ | 6. 会社員 | 7. 住む | 8. 電車の中 |
| 9. 読む | 10. 話す | 11. 聞く | |

① 日本のおもしろい経験

単語

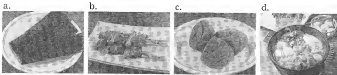
- | | |
|--------------------------------|--|
| 経験 (けいけん) experience | ③ 体 (からだ) body |
| ① 特に (とくに) especially | ④ 体にいい (からだにいい) good for health |
| ② めずらしい rare | ⑤ 一生に一度 (いっしょうにいちど) once in a lifetime |
| ⑥ なんでも anything; everything | ⑦ やっぱり after all |
| ⑧ ニヤニヤする to grin [irr. verb] | ⑨ もう～ない not any longer |
| ④ 不安な (ふあんな) uneasy; worried | |
| ⑤ 気分が悪い (きぶんがわるい) to feel sick | |

①-B の答 1. まいにち 2. あるひ 3. いちど 4. ごご 5. もつ 6. かいしゃいん 7. すむ
8. でんしゃのなか 9. よむ 10. はなす 11. きく

A. 質問に答えてください。(Answer the questions.)

1. (1)-(4)は日本の食べ物です。下のa-dのどの写真だと思いますか。

- (1) () うめぼし (pickled plums)
 (2) () のり (seaweed)
 (3) () すき焼き (beef and vegetables stewed in a large skillet)
 (4) () 焼き鳥 (grilled chicken)



2. 日本料理の中で何が一番好きですか。

B. 留学生のエイミーさんは日本の食べ物について書きました。読みましょう。

- 1 私には日本料理が大好きです。特にすき焼きや焼き鳥が好きです。国では日本料理は安くはないからあまり食べられませんでした。今、毎日食べられるので、とてもうれしいです。日本にはめずらしい食べ物がたくさんあります。国では、うめぼし、のりなどを見たことも聞いたこともありませんでした。私はめずらしい物に興味があるので、おいしそうな食べ物は、なんでも食べてみます。

- ある日、ホストファミリーと晩ご飯を食べに行きました。なべの中に野菜や肉がたくさんありました。私は「これは何の肉？鳥の肉？」と聞きました。お父さんは「食べてみて。おいしいから」と言いました。
- 10 「どう？おいしい？」「はい、とても。でも、何ですか？」みんなはニヤニヤして、何も言いません。私はちょっと不安になりました。でも、おなかがすいていたし、おいしかったので、たくさん食べました。「ごちそうさま」「エイミーさん、実は、これはすっぽん*ですよ」「すっぽん？」

「すっぽんはかめ^⑤です」「えっ！……」私は気分が悪くなりました。お
 15 父さんはすっぽんは体によくて、高い食べ物だと言っていました。

これは一生に一度のとてもおもしろい経験^{15. 経験}でした。国に帰って、友だ
 ちに「かめを食べたことがある」と言えます。かめはおいしかったで
 す。でも、やっぱり、もうかめを食べたくありません。

●なべ pot

●すっぽん snapping turtle; terrapin

●かめ turtle

C. 文を読んで○ (= true) か× (= false) を書いてください。

- (○) 1. 日本料理は大好きだが、国ではあまり食べなかった。
 (×) 2. 国でうめほしを食べたことがある。
 (×) 3. めずらしい食べ物は何も食べられない。
 (○) 4. ホストファミリーとなべ料理を食べた。
 (×) 5. なべの中には鳥の肉があった。
 (○) 6. なべ料理はとてもおいしかった。
 (×) 7. すっぽんはめずらしいから、たくさん食べた。
 (○) 8. またすっぽんを食べるつもりだ。

1 満員電車

まんいん

単語

満員電車 (まんいんでんしゃ) jam-packed train	① 着く (つく) to arrive (～に) [M-verb]
第一印象 (だいいちいんしょう) the first impression	② ラッシュ the rush hour
込む (こむ) to get crowded [M-verb]	③ スーツケース suitcase
込んでいる (こんでいる) to be crowded	④ 同じ (おなじ) same
① 空港 (くうこう) airport	⑤ 考える (かんがえる) to think about ...
	(～のことを) [N-verb]
	⑥ 昼 (ひる) noon

A. 質問に答えてください。

- 日本に行ったことがありますか。日本の第一印象は下の a-e のどれでしたか。
a. 小さい b. 込んでいる c. 高い d. きれい e. その他 (others)
- あなたは電車やバスによく乗りますか。
電車やバスの中でたいてい何をしますか。

B. 会社員のマイクさんは日本の電車について書きました。読みましょう。

- 日本に来て、満員電車にびっくりした。午後五時ごろ空港に着いたので、ラッシュの時に電車に乗らなくてはいけなかった。大きいスーツケースを持って、電車に乗った。とても込んでいた。会社員や学生がたくさん電車に乗っていたが、みんな何も言わなかった。みんな同じ顔だった。「ここには住めない」これが私の日本の第一印象だった。

それから、私は電車がきれいになった。でも、毎日電車に乗らなくてはいけない。電車の中で、国の山や海のことを考えた。でも、やっぱり電車がきれいだった。

- ある日、仕事が休みになったので、昼ごろに電車に乗った。いつもと同じ電車だが、同じじゃなかった。子供に本を読んでいるお母さん、話しているおばあさん、ウォークマンを聞いている高校生、みんな楽しそ

うだ。それから、私は電車に乗るのが好きになった。いろいろな人がいておもしろい。ときどき、となりの人と話したりする。もう山や海のことを考えない。

●なくては the written language alternative for なくちゃ

C. 質問に答えてください。

1. マイクさんの日本の第一印象は何でしたか。どうしてそう思いましたか。
2. 下の a-e はラッシュの電車で見えますか。昼の電車で見えますか。() に a-e を書いてください。
 - (1) ラッシュの電車で見る： () ()
 - (2) 昼の電車で見る： () () ()

- | |
|--|
| <p>a. サラリーマンがたくさんいる。</p> <p>b. お母さんが子供に本を読んでいる。</p> <p>c. みんなとても静かだ。</p> <p>d. おばあさんが話している。</p> <p>e. みんなとても楽しそうだ。</p> |
|--|

II 書く練習

あなたのおもしろい経験を書きましょう。

第14課 L E S S O N 14

悩みの相談
なや もう たん

Personal Advice Column

162	彼	かれ かの (he)	彼(かれ) he; boyfriend 彼女(かのじょ) she; girlfriend (8) ー プ イ 巾 巾 巾 巾 彼 彼
163	代	ダイ か (age; replace)	時代(ジダイ) age; era 電気代(デンキダイ) electricity fee 六十年代(ロクジュウネンダイ) 60's 十代(ジュウダイ) in one's teens 代わりに(かわりに) instead (5) ノ イ 仁 代 代
164	留	リュウ ル と (to stay; to keep)	留学生(リュウガクセイ) foreign students 留守(ルス) absence from home 書き留め(かきとめ) registered mail (10) ー ー ー ー 留 留 留 留
165	族	ゾク (family; tribe)	家族(カゾク) family 王族(オウゾク) member of royalty 民族(ミンゾク) race (20) ー ー ー ー 族 族 族 族
166	親	おや シン した (parent; intimacy)	父親(ちちおや) father 親切な(シンセツな) kind 親友(シンユウ) best friend 両親(リョウシン) parents 親しい(したしい) intimate (10) ー ー ー ー 親 親 親 親
167	切	セツ き きつ (to cut)	親切な(シンセツな) kind 切る(きる) to cut 大切な(タイセツな) precious 切手(きって) postage stamp (4) ー ー 切 切
168	英	エイ (English; excellent)	英語(エイゴ) English 英国(エイコク) England 英会話(エイカイワ) English conversation 英雄(エイユウ) hero (8) ー ー 英 英 英 英
169	店	みせ テン (shop)	店(みせ) shop 店員(テンイン) store attendant 売店(バイテン) stall 書店(ショテン) book store (8) ー ー 店 店 店 店

170	去	キヨ コ さ	去年 (キヨネン) last year 過去 (カコ) the past 去る (さる) to leave
		(past; to leave)	⑤ ー + 去 去 去
171	急	キユウ いそ	急に (キユウに) suddenly 急ぐ (いそぐ) to hurry 急行 (キユウコウ) express train 特急 (トッキュウ) super express
		(to hurry; emergency)	⑨ へ へ へ へ へ 急 急 急
172	乗	の ジョウ	乗る (のる) to ride 乗り物 (のりもの) vehicle 乗車 (ジョウシャ) riding a car 乗馬 (ジョウバ) horseback riding
		(to ride)	⑨ へ へ へ へ へ 乗 乗
173	当	トウ あ	本当に (ホントウに) really 当時 (トウジ) at that time 当たる (あたる) to hit
		(to hit)	⑥ へ へ へ 当 当 当
174	音	オン おと ね	音楽 (オンガク) music 発音 (ハツオン) pronunciation 音 (おと) sound 本音 (ホンネ) real intention
		(sound)	⑨ へ へ へ へ へ 音 音 音
175	楽	ガク たの ガツ ラク	音楽 (オンガク) music 楽しい (たのしい) fun 楽器 (ガクキ) musical instrument 楽な (ラクな) easy; comfortable
		(pleasure)	⑩ へ へ へ へ へ 楽 楽 楽
176	医	イ	医者 (イシャ) doctor 医学 (イガク) medical science 医院 (イイン) clinic
		(doctor; medicine)	⑦ へ へ へ へ 医 医
177	者	シャ もの	医者 (イシャ) doctor 学者 (ガクシャ) scholar 読者 (ドクシャ) reader 若者 (わかもの) young people
		(person)	⑧ へ へ へ 者 者 者

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方 (reading) を覚えましょう。太字 (bold type) は新しい読み方です。

年上 (としうえ) 六年間 (ロクネンカン) 上手 (じょうず)

家族 (カゾク) 北海道 (ホッカイドウ)

三か月後 (サンカゲツゴ) 大好き (ダイスキ)

(ロ 上 1026 手 1164 家 1096 北 1047 海 1160 道 1109)

B. 次の漢字を読みましょう。(答 (answer) は次のページの下にあります。)

- 仕事
- 早く
- 思う
- 東京
- 勉強
- 学校
- 買い物
- 病気
- 気分
- 時間

① 悩みの相談

単語

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 悩み (なやみ) worry | ⑩ 変ず (あいず) to love [a-verb] |
| アドバイス advice | ⑪ どうしたらいい What should one do |
| ② 年上 (としうえ) being older | ⑫ 父親 (ちちおや) father |
| ③ 時代 (じだい) age; era | ⑬ 急に (きゅうに) suddenly |
| ④ 先輩 (せんぱい) senior members of a group | ⑭ 出張 (しゅっしょう) business trip |
| ⑤ ~年間 (~ねんかん) for ... years | ⑮ 本当に (ほんとうに) really |
| ⑥ 付き合う (つきあう) to date [a-verb] | ⑯ 場合 (ばあい) case |

A. 質問に答えてください。(Answer the questions.)

- あなたは悩みがありますか。だれに相談しますか。
- あなたの友だちはどんな悩みがありますか。どんなアドバイスをしましたか。

B. 悩みの相談を読みましょう。

1 結婚と仕事

26歳の会社員です。三歳年上の彼がいます。彼は大学時代の先輩で、六年間付き合っています。このごろ、彼は「早く結婚したい」と言っています。彼はやさしいし、仕事もできるし、私も結婚したいと思っています。でも彼の会社は東京で、私の会社は大阪にあります。彼は今の仕事をやめられないと言っています。私もやめたくありません。私が仕事をやめて東京に行ったほうがいいのでしょうか。彼を愛しています。(26歳・女)

2 日本語が上手にならない

カナダ人の留学生です。日本の大学で勉強しています。私の悩みは日本語です。今、日本人のホストファミリーと住んでいます。家族は親切ですが、みんなは私と英語を話したがついています。だから、私は「英語を話さなくちゃ」と思って、英語を話します。学校に日本人の友だちがたくさんいますが、みんなの英語は私の日本語より上手です。だから、たいいてい英語を使います。買い物時も「すみません。あの、これください」と日本語で言うんですが、

お店の人は「ツーハンドレッドエンね。サンキュー！」と英語で言います。もう六か月も日本にいますが、ぜんぜん日本語が上手になりません。どうしたらいいのでしょうか。

(21歳・男)

3 飛行機がきらい

私は子供の時から飛行機がきらいです。去年、北海道の父親が急に病気になって、飛行機に乗ったんですが、気分が悪くて大変でした。実は、三か月後に会社の出張でブラジルに行かなくては行けません。日本からサンパウロまで27時間ぐらい飛行機に乗ってないくはいけないんです。でも、私は行きたくありません。どうしたらいいのでしょうか。アドバイスをお願いします。

(32歳・男)

アドバイス

私も飛行機に乗るのが好きじゃないので、あなたの悩みが本当によくわかります。私はよく飛行機の中で、大好きなモーツァルトの音楽を聞きます。でも、あなたの場合はもっと大変そうなので、お医者さんに行って相談してみたらどうですか。

- [1]-Bの答] 1. しごと 2. はやく 3. おもう 4. どうきょう 5. べんきょう 6. がっこう
7. かいもの 8. びょうき 9. きぶん 10. じかん

C. 質問に答えてください。

① 結婚と仕事

- この人の彼はどんな人ですか。
- どうしてこの人はすぐ彼と結婚しないのですか。
- あなたはこの人が仕事をやめて結婚したほうがいいと思いますか。どうしてですか。
- あなたならどうすると思いますか。
(What would you do if you were in a similar situation?)

② 日本語が上手にならない

- この人はホストファミリーと日本語で話しますか。どうしてですか。
- 日本人の友だちと日本語で話しますか。どうしてですか。
- お店の人はどうですか。
- あなたも同じ悩みがありますか。

③ 飛行機が嫌い

- この人はいつ飛行機に乗りましたか。飛行機はどうでしたか。
- どうしてブラジルに行きたくないのですか。
- あなたはこの人がブラジルに行くと思いますか。

Ⅱ 書く練習

A. I-Bの1と2の人にアドバイスを書きましょう。

B. Imagine that you are one of the characters in the list below, and write about their problems.

留学生 ホストファミリー 日本語の先生 ねこ その他 (others)

第15課 L E S S O N 15

私が好きな所 My Favorite Place

178	死	し シ (death; to die)	死ぬ(しぬ) to die 死(シ) death 安楽死(アンラクシ) euthanasia ⑥ 一 一 一 一 一 一 死
179	意	イ (mind; meaning)	意味(イミ) meaning 注意する(チュウイする) to watch out 意見(イケン) opinion 用意する(ヨウイする) to prepare ⑩ ' 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 意
180	味	ミ あじ (flavor; taste)	意味(イミ) meaning 趣味(シュミ) hobby 興味(キョウミ) interest 味噌(ミノ) soybean paste 味(あじ) taste ⑧ ' 一 一 一 一 一 一 味
181	注	チュウ そそ (to pour; to shed)	注意する(チュウイする) to watch out 注文する(チュウモンする) to order 注ぐ(そそぐ) to pour ⑧ ' 一 一 一 一 一 一 注
182	夏	なつ カ (summer)	夏(なつ) summer 夏休み(なつやすみ) summer vacation 初夏(シヨカ) early summer ⑩ 一 一 一 一 一 一 一 一 夏
183	魚	さかな うお ギョ (fish)	魚(さかな) fish 魚市場(うおいちば) fish market 金魚(キンギョ) goldfish ⑩ ' 一 一 一 一 一 一 一 一 魚
184	寺	てら ジ (temple)	お寺(おてら) temple 東寺(トウジ) Toji (the name of a temple) ⑥ 一 一 一 一 一 一 寺
185	広	ひろ コウ (spacious; wide)	広い(ひろい) wide; spacious 広場(ひろば) square; open space 広島(ひろしま) Hiroshima 広告(コウコク) advertisement ⑤ ' 一 一 一 一 一 一 広

186	転	テン ころ	自転車 (ジテンシャ) bicycle 運転する (ウンテンする) to drive 回転ずし (カイテンずし) rotating sushi 転ぶ (ころぶ) to tumble; to fall down
		(to roll over)	㊦ テ ン ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦
187	借	か シャク シャツ	借りる (かりる) to borrow 借地 (シャクチ) rented land 借金 (シャツキン) debt
		(to borrow)	㊦ ノ イ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦
188	走	はし ソウ	走る (はしる) to run 走り書き (はしりがき) hasty writing 脱走 (ダツソウ) escape from a prison
		(to run)	㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦
189	建	たて た ケン	建物 (たてもの) building 建てる (たてる) to build 建つ (たつ) to be built 建國 (ケンコク) founding a nation
		(to build)	㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦
190	地	チ ジ	地下 (チカ) underground 地下鉄 (チカテツ) subway 地図 (チズ) map 地球 (チキョウ) earth; globe 地震 (ジシン) earthquake
		(ground)	㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦
191	場	ば ジョウ	広場 (ひろば) square; open space 場所 (ばしょ) place 駐車場 (チュウシャジョウ) parking garage
		(place)	㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦
192	足	あし た ソク	足 (あし) foot; leg 足りる (たりる) to be sufficient 一足 (イツソク) one pair of shoes 水不足 (みずソク) lack of water
		(foot; leg)	㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦
193	通	とお かよ ツウ	通る (とおる) to go through; to pass 通う (かよう) to commute 通学 (ツウガク) going to school 通勤 (ツウキン) going to work
		(to pass; to commute)	㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦ ㊦

① 漢字の練習

かんじ れんしゅう

A. 次の漢字の読み方 (reading) を覚えましょう。太字 (bold type) は新しい読み方です。

生まれる (うまれる)

二十万人 (ニジュウマンニン)

一年中 (イチネンジュウ)

人気 (ニンキ)

地下 (チカ)

お金持ち (おかねもち)

(ア 生 054 人 018) 中 028) 下 027) 金 029)

B. 次の漢字を読みましょう。(答 (answer) は下にあります。)

1. 町

2. 近く

3. 有名

4. 神社

5. 青い

6. 色

7. 赤い

8. 南

9. 今年

10. 今度

11. 古い

12. 手

② 私が好きな所

出 題

①

②

- | | |
|---|--------------------------------------|
| ① 生まれる (うまれる) to be born [w-verb] | ③ 南 (みなみ) south |
| ① 原爆 (げんぱく) atomic bomb | ④ 一年中 (いちねんじゅう) all year |
| ④ 残す (のこす) to leave, to preserve [w-verb] | ④ 楽しむ (たのしむ) to enjoy [w-verb] |
| ② 平和 (へいわ) peace | ③ |
| ② 島 (しま) island | ④ 自然 (しぜん) nature |
| ① 緑 (みどり) green | ④ 紅葉 (こうよう) red leaves; autumn tints |
| ④ 注意する (ちゅういする) to watch out [irr. verb] | ④ 竹 (たけ) bamboo |
| | ④ 走る (はしる) to run [w-verb] |
| | ④ 景色 (けしき) scenery |

①-②の答

1. まち 2. ちかく 3. ゆうめい 4. じんじや 5. あおい 6. いろ 7. あかい
8. みなみ 9. ことし 10. こんど 11. ふるい 12. て

④

- ② 建物(たてもの) building
 ③ 昔(むかし) old days
 ③ ビル office building
 ④ 地下(ちか) underground
- ④ 広場(ひろば) square; open space
 ⑤ 戦争(せんそう) war
 ④ 手(て) hand; arm
 ④ 通る(とおる) to pass; to go through (w-verb)
 ⑥ ホームレス homeless

A. 質問に答えてください。(Answer the questions.)

1. あなたはどんな所に行ってみたいですか。どうしてですか。

2. (1)-(4)はどんな所ですか。行ったことがありますか。

- (1) 広島・宮島 (2) 沖縄 (3) 京都 (4) 東京
ひろしま みやしま むらさきめ きのう とうきょう

3. 上の(1)-(4)は右の地図のa-dのどこですか。



B. 四人の日本人が好きな所を紹介しています。読みましょう。

① 広島と宮島

1. 広島は私が生まれた町です。広島には原爆ドームがあります。1945年8月6日、広島に世界で初めて原爆が落とされました。*この原爆で二十万人の人が死にました。広島の人には原爆を忘れてはいけないと思い、原爆ドームを残しました。近くには平和記念資料館*があり、原爆について読んだり、写真を見たりできます。ここに来た人は、平和の意味について考えます。広島付近には宮島があります。宮島は小さい島で、有名な神社があります。



原爆ドーム

1.5 忘れてはいけないと思い

In the written language, sentences can be connected by using either the stem or *te*-form of the verb.

- 原爆を忘れてはいけないと思い、原爆ドームを残しました。
 =原爆を忘れてはいけないと思って、原爆ドームを残しました。

ます。この神社は海の近くにあるので、天気
10 がいい日は、海の青い色と神社の赤い色、そ
して山の緑がとてもきれいです。この島には
鹿しかがたくさんいます。鹿はたいていおなか
がすいているので、食べ物を持っている人は
注意したほうがいいでしょう。



鹿島

- 落とされました (おとされました) was dropped
- 平和記念資料館 (へいわきねんしりょうかん) Peace Memorial Museum
- 鹿 (しか) deer

② 沖縄



1 私は今まで日本のいろいろな所に行きまし
たが、その中で沖縄が一番好きです。沖縄は
エメラルドグリーンの海と白いビーチで有名
です。世界のビーチの中で一番きれいだと思
5 います。沖縄は日本の一番南にあって、冬も
暖かいです。だから、ゴルフなどのスポーツが一年中楽しめます。

今年の夏、私は沖縄で初めてダイビングをしました。海の中には
いろいろな色の魚がたくさん泳いでいて、本当に感動しました。十二月
から四月まではくじらくじらが見られるので、今度は冬に行こうと思ってい
10 ます。

- くじら whale

③ 京都 (嵐山・嵯峨野)

1 京都には古いお寺がたくさんありますが、
私がよく行く所は嵐山です。嵐山にはお寺も
自然もあります。嵐山は人気があつて、紅葉
の時は特に込んでいます。



嵐山

5 嵐山のそばに嵯峨野があります。嵯峨野は

広いので、自転車を借りたほうがいいでしょう。嵯峨野には竹がたくさんあり、竹で作ったおみやげを売っています。

川のそばをトロッコ列車*が走っています。列車から見える山と川の景色はとてもきれいです。

●トロッコ列車 (トロッコれっしゃ) small train usually for tourists

4 東京・新宿



1 私は子供の時、新宿駅の近くに住んでいました。今は、新宿には高い建物がたくさん立っていますが、昔はまだあまりビルはありませんでした。1965年ごろ、西口に地下広場ができました。学生がギターを弾いたり歌を歌ったりしていました。そのどなりでは、戦争で手や足をなくした人が通る人にお金をもらっていました。

10 最近、新宿にはホームレスの人がたくさんいます。日本はお金持ちになりましたが、昔も今も、お金がぜんぜんない人もいます。寝ているホームレスの人のそばを、近くの会社で働いている人が毎日急いで通ります。

大きい会社とホームレス。今の新宿には「見える日本」も「見えない日本」もあります。

C. 質問に答えてください。

- ①を読んで、次の質問に答えましょう。
 - 原爆が世界で初めて落とされた所はどこですか。それはいつでしたか。何人の人が死にましたか。
 - 平和記念資料館で何ができますか。
 - 宮島はどんな所ですか。
 - 宮島で食べ物を持っている人は、どうして気をつけなくてはいけないのですか。

2. ②-④について質問を考えて、となりの人に聞きましょう。
3. あなたは広島・宮島、沖縄、京都、東京の中でどこに一番行ってみたいですか。そこで何がしてみたいですか。
- D. 次の人たちは旅行に行きたがっています。広島・宮島、沖縄、京都、東京の中でどこがいいと思いますか。どうしてですか。



ジョンさん

自然や動物 (animal) が好きで、人がたくさんいる所がきらいです。

ハワイで生まれたので、海とスポーツが大好きです。



ケリーさん



トムさん

日本の社会 (society) についてレポートを書いています。

インドネシアから来たので紅葉を見たことがありません。



ユンさん

① 書く練習

あなたが好きな所を紹介しましょう。

第16課 L E S S O N 16

まんが「ドラえもん」 The Manga Doraemon

194	供 ども ども そな キョウ (companion; offer)	子供 (こども) child 供に (ともに) together 供える (そなえる) to offer something to the spirit 提供 (テイキョウ) offer
195	世 セイ よ (world; generation)	世界 (セカイ) the world 世話 (セワ) care 世代 (セダイ) generation 三世 (サンセイ) the third generation 世の中 (よのなか) the society
196	界 カイ (world)	世界 (セカイ) the world 视界 (シカイ) visibility 政界 (セイカイ) political world 限界 (ゲンカイ) limit
197	全 ゼン まった (all)	全部 (ゼンブ) all 安全 (アンゼン) safety 全国 (ゼンコク) whole country 全く (まったく) entirely
198	部 ブ へ (part; section)	全部 (ゼンブ) all 部屋 (へや) room テニス部 (テニスブ) tennis club 部長 (ブチョウ) department manager
199	始 はじめ シ (to begin)	始まる (はじまる) (something) begins 始める (はじめる) to begin (something) 始発 (シハツ) first train
200	週 シユウ (week)	毎週 (マイシユウ) every week 先週 (センシユウ) last week 二週目 (ニシユウめ) second week 週末 (シュウマツ) weekend
201	以 イ (by means of; compared with)	〜以上 (イジョウ) ... or more 〜以下 (イカ) ... or less 以前 (イゼン) before; formerly 以後 (イゴ) hereafter

202	考 カウ	かんが コウ (to think; idea)	考える (かんがえる) to think 考え (かんがえ) idea 考古学 (コウコガク) archeology 参考 (サンコウ) reference (6) 一 十 二 三 考
203	開 カイ	あ ひら (to open)	開ける (あける) to open (something) 開く (あく) (something) opens 開く (ひらく) to open (something) 開店 (カイトン) opening of a store (2) 一 一 一 一 一 門 門 門 門 門 開 開
204	屋 オウ	や オウ (shop; house)	部屋 (へや) room 本屋 (ほんや) book store 魚屋 (さかなや) fish shop 屋上 (オクジョウ) rooftop 屋内 (オクナイ) indoor (9) 一 一 一 一 一 一 一 一 一 屋 屋
205	方 ハウ	かた がた (direction; person)	味方 (ミカタ) person on one's side 読み方 (よみかた) way of reading 夕方 (ゆうがた) evening 両方 (リョウハウ) both (4) 一 一 一 方
206	運 ウン	ウン はこ (transport; luck)	運動 (ウンドウ) exercise 運転 (ウンテン) driving 運がいい (ウンがいい) lucky 運命 (ウンメイ) fate 運ぶ (はこぶ) to carry (2) 一 一 一 一 一 一 一 一 一 運 運
207	動 ドウ	ドウ うご (to move)	運動 (ウンドウ) exercise 動く (うごく) to move 自動車 (ジドウシャ) automobile 動物 (ドウブツ) animal (1) 一 一 一 一 一 一 一 一 一 動 動
208	教 キョウ	おし キョウ (to teach)	教える (おしえる) to teach 教室 (キョウシツ) classroom 教会 (キョウカイ) church キリスト教 (キリストキョウ) Christianity 教科書 (キョウカショ) textbook (1) 一 一 一 一 一 一 一 一 一 教 教
209	室 シツ	シツ (room)	教室 (キョウシツ) classroom 研究室 (ケンキョウシツ) professor's office 地下室 (チカ シツ) basement 待合室 (まちあいシツ) waiting room (9) 一 一 一 一 一 一 一 一 一 室 室

C. 質問に答えてください。

1. ドラえもんはどこから来ましたか。
2. ドラえもんはポケットの中に何を持っていますか。
3. 「アンキパン」はどんな道具ですか。
4. 「どこでもドア」はどんな道具ですか。
5. のび太くんのテストはどうでしたか。
6. どうして「ドラえもん」は人気がありますか。三つ書いてください。
7. 「ドラえもん」のテレビ番組はどんな国で見られますか。

15

10

5

1

ドラえもん

子供の時、「空を飛んでみたい」「遠く世界に行ってみたい」と思いませんでしたか。まんが「ドラえもん」の中でそんな夢がかないます。

ドラえもんは未来から来たロボットです。未来のいろいろな便利な道具をポケットの中に持っていて、小学生ののび太くんが困った時、その道具を使って助けてくれます。

ある日、のび太くんはテストがあるのを忘れて、ぜんぜん勉強しませんでした。困ったのび太くんはドラえもんに言いました。「ドラえもん、助けてよ。次のテストは自分で勉強するから。」ドラえもんはポケットからパンを出して、のび太くんにあげました。

「これは「アンキパン」だよ。覚えたいことをこのパンに書いて、食べてみて。覚えられるから。」のび太くんはパンに書いて、全部食べました。もうテストは大丈夫です。のび太くんは喜んで学校に行きました……。

まんが「ドラえもん」は一九七〇年に雑誌で始まりました。七三年にはテレビ番組になり、今も毎週続いています。ドラえもんの本は今までに八千万冊以上売れました。どうしてドラえもんは人気があるの



©藤子プロ

D. In what order did the following events take place? Write the number in each ().

- () のび太くんはおなかが痛くなったので、トイレに行った。
 () のび太くんはテストがぜんぜんできなかった。
 () のび太くんは「アンキバン」に覚えたいことを書いて、全部食べた。
 () のび太くんはテストがあるのを忘れていた。
 () ドラえもんはポケットから「アンキバン」を出した。
 () のび太くんは困って、ドラえもん相談した。

E. 次の質問に答えましょう。

- あなたは「アンキバン」で何を覚えたいですか。
- あなたはどんな時「どこでもドア」を使いたいですか。

■ 書く練習

あなたは、ドラえもんにどんな道具を出してもらいたいですか。ほしい道具について書きましよう。

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方を覚えましょう。太字は新しい読み方です。

音楽家 (オンガクカ) 作品 (サクヒン) 開く (ひらく)
 文字 (モジ) 二人 (ふたり) 年代 (ネンダイ)
 正しい (ただしい) (ア 作 (074) 開 (203) 文 (070) ニ (002) 人 (018) 正 (103))

B. 次の漢字を読みましょう。(答は次のページの下にあります。)

1. 生まれる 2. 悪い 3. 帰る 4. 会う
5. 名前 6. 見る 7. 三年後 8. 作る
9. この年 10. 歌

① オノ・ヨーコ

単語

- 60年代 (ロクジュウネンダイ) 60's
- | | |
|--|--|
| ② 関係 (かんけい) relations | ⑬ このような like this |
| ④ 芸術 (げいじゆつ) art | ⑮ 作品 (さくひん) artistic piece |
| ⑥ 主に (おもに) mainly | ⑰ 展覧会 (てんらんかい) art exhibition |
| ⑧ 音楽家 (おんがくか) musician | ⑱ 開く (ひらく) to hold (an event) [w-verb] |
| ⑩ 詩 (し) poem | ⑲ 天井 (てんじやう) ceiling |
| ⑫ 発表する (はつひやうする) to make public;
to publish [irr. verb] | ⑳ 文字 (もじ) letter; character |
| ⑭ 数える (かぞえる) to count [w-verb] | ㉑ へのための X X for the sake of ... |
| ⑯ 雲 (くも) cloud | ㉒ 活動 (かつどう) activities |
| ⑰ 名前をつける (なまえをつける)
to name [w-verb] | ㉓ 裸 (はだか) naked |
| ⑱ 完成する (かんせいする) to be completed
[irr. verb] | ㉔ 正しい (ただしい) correct |
| | ㉕ 大ヒット (だいヒット) big hit |
| | ㉖ しかし however |
| | ㉗ 分野 (ぶんや) field; realm |

A. 質問に答えてください。

1. 左の英語は右のカクカナのどれですか。

- | | | |
|----------------|---|---------------|
| a. instruction | • | (1) ベトナム |
| b. Vietnam | • | (2) スキャンダル |
| c. record | • | (3) メンバー |
| d. jacket | • | (4) インストラクション |
| e. scandal | • | (5) グレープフルーツ |
| f. concert | • | (6) コンサート |
| g. member | • | (7) イベント |
| h. grapefruit | • | (8) レコード |
| i. event | • | (9) ジャケット |

2. ビートルズを知っていますか。あなたはビートルズの歌が歌えますか。

3. ビートルズは60年代に人気がありました。
60年代にどんなことがありましたか。4. この人はオノ・ヨーコです。
どんな人だと思えますか。

© The Japan Times Ltd

- [[①-Bの答]] 1. 生まれる 2. わるい 3. かえる 4. あう 5. なまえ 6. みる 7. きんねんご
8. つくる 9. このとし 10. うた

B. オノ・ヨーコの伝記 (biography) を読みましょう。

- 1 オノ・ヨーコは1933年2月18日に東京で生まれました。ヨーコは父の仕事でアメリカに住んでいましたが、日本とアメリカの関係が悪くなったので、八歳の時、日本に帰りました。

ヨーコの両親は芸術が好きで、ヨーコも子供の時、ピアノを習いました。ヨーコは1953年、ニューヨークの大学に入って、主に音楽を勉強していましたが、そこで若い日本人音楽家に会い、結婚しました。

1964年、ヨーコは自分の詩を集めて「グレイプフルーツ」を発表します。ヨーコの詩は短くて、俳句^{はいく}みたいでです。

教える

- 10 雲を教えて
名前をつける

上の詩は、読んだ人が雲を教えて名前をつけた時に完成します。このような作品は「インスタレーション・アーツ」と言います。

- 1966年、ヨーコはイギリスで展覧会を開きます。作品の一つは、「はしごと虫めがね」でした。見に来た人は、はしごと虫めがねを使って天井を見るのです。ある日、一人の髪が長い男が来て、虫めがねで天井の小さい“yes”の文字を見ました。“Yes”——この言葉に、男はとても感動しました。この男の名前はジョン・レノン。有名なロック・バンド、ビートルズのメンバーでした。二人は三年後に結婚しました。

- 20 1960年代、世界はベトナム戦争の中
にありました。ヨーコとジョンも、平和のための活動をたくさんしていました。1969年に二人は有名な「ベッド・イン」イベントを開きました。ベッド
25 に寝ているヨーコとジョンの写真を



写真提供：藤村隆彦

あなたも見たことがあるかもしれません。

1970年代、ジョンはビートルズをやめ、ヨーコとレコードを作りました。二人のレコードのジャケットは二人の裸の写真だったので、スキャンダルになりました。ジョンがビートルズをやめた時、人々はジョンは
 30 ヨーコに会ったからビートルズをやめたのだと言いました。でも、ジョンはヨーコに会う前に、もうビートルズをやめたいと思っていたと言っていますから、これは正しくないでしょう。1975年、ヨーコとジョンの間には男の子ショーンが生まれ、ジョンは音楽活動をやめて「主夫」^{しゆうふ}になります。



「ダブル・ファンタジー」
(©1975 EMI)

35 1980年、五歳のショーンはビートルズの映画を見て、ジョンに「お父さんは昔、ビートルズだったの?」と聞いたそうです。それを聞いて、ジョンはまた音楽活動を始めました。この年、ジョンとヨーコが作ったレコードが「ダブル・ファンタジー」です。

40 このレコードの中の歌、「スターティング・オーバー」は大ヒットになりました。しかし、この年の12月8日、ヨーコとジョンがニューヨークの家の前を歩いていた時、ジョンは銃で撃たれ^{うた}ました。

ジョンが死んでからも、オノ・ヨーコはレコードやCDを出したり、
 45 平和のためのコンサートを開いたりしています。そして、1990年ごろからまたほかの芸術の分野でも活動を始めています。

●俳句 (はいく)

●はしご

●虫めがね (むしめがね)

●主夫 (しゆうふ)

●銃で撃たれる (じゅうでうたれる)

haiku (Japanese poetry)

ladders

magnifying glass

"house husband"; "stay at home dad"

be shot

C. 質問に答えてください。

1. オノ・ヨーコの年表 (chronology) を作りましょう。

1933年	オノ・ヨーコ (小野洋子) _____
1935年	アメリカに行く
____年	アメリカから帰る
____年	大学に入る
1956年	結婚する
____年	「グレープフルーツ」を出す
1966年	_____
1969年	ジョン・レノンと結婚する

1975年	_____
1980年	ジョンとヨーコ、「ダブル・ファンクジー」を出す

2. 1966年のヨーコの展覧会を絵にかきましょう。

■ 書く練習

- A. あなたが知っている人について書きましょう。
- B. インストラクション・アーツを書きましょう。

第18課 L E S S O N 18

大学生活 College Life

225	目 め (eye)	モク め (eye)	目的(モクテキ) purpose 目(め) eyes 目薬(めぐすり) eye drops 目上の人(めうえのひと) one's superiors ⑤ 目 目 目 目
226	的 まど (target; -ish)	テキ まど (target; -ish)	目的(モクテキ) purpose 現代的(ゲンダイテキ) modern 社会的(シャカイテキ) social 的(まど) target ⑧ ' ' 的 的 的 的 的 的
227	力 リョク リキ (power)	ちから リョク リキ (power)	力仕事(ちからしごと) physical labor such as construction 協力(キョウリョク) cooperation 努力(ドリョク) endeavor カ士(リキシ) sumo wrestler ② フ カ
228	洋 ヨウ (ocean; overseas)	ヨウ (ocean; overseas)	洋服(ヨウフク) clothes western 東洋(トウヨウ) Asia 洋食(ヨウシヨク) Western food 大西洋(タイセイヨウ) the Atlantic ⑨ ' ' ' ' ' ' 洋 洋 洋
229	服 フク (clothes)	フク (clothes)	服(フク) clothes 洋服(ヨウフク) Western clothes 制服(セイフク) uniform ⑧) 服 服 服 服 服 服 服 服
230	堂 ドウ (hall)	ドウ (hall)	食堂(シヨクドウ) dining room 公会堂(コウカイドウ) public hall 堂々とした(ドウドウとした) dignified; imposing ⑩ ' ' ' ' ' ' ' ' 堂 堂 堂 堂 堂 堂
231	授 ジュ さずか (to instruct)	ジュ さずか (to instruct)	授業(ジュギョウ) class 教授(キョウジュ) professor 授かる(さずかる) to be given ⑩ ' ' ' ' ' ' ' ' 授 授 授 授 授 授 授 授
232	業 ギョウ (business; vocation)	ギョウ (business; vocation)	授業(ジュギョウ) class 職業(シヨクギョウ) occupation 産業(サンギョウ) industry サービス業(サービスギョウ) service industry ⑬ ' ' ' ' ' ' ' ' 業 業 業 業 業 業 業 業

233	試 こころ (test; to try)	試験 (シケン) exam 試合 (シアイ) game; match 入試 (ニュウシ) entrance exam 試みる (こころみる) to try
234	験 (to examine)	試験 (シケン) exam 実験 (ジッケン) experiment 経験 (ケイケン) experience
235	貸 タイ (to lend; loan)	貸す (かす) to lend 貸し出し (かしだし) lending 賃貸マンション (チンタイマンション) apartment for rent
236	図 はか (drawing; to devise)	図書館 (トショカン) library 地図 (チズ) map 図る (はかる) to devise
237	館 (building; hall)	図書館 (トショカン) library 映画館 (エイガカン) movie theater 旅館 (リョカン) Japanese inn 大使館 (タイシカン) embassy
238	終 シュウ (end)	終わる (おわる) to come to an end 終わり (おわり) end 最終〜 (サイシュウ〜) the last . . .
239	宿 やど (inn; to lodge in)	宿題 (シュクダイ) homework 下宿 (ゲシュク) boardinghouse 宿泊 (シュクハク) lodging 宿 (やど) inn
240	題 (title; topic)	宿題 (シュクダイ) homework 話題 (ワダイ) topic of conversation 題 (ダイ) title

① 漢字の練習

かん れん

A. 次の漢字の読み方を覚えましょう。太字は新しい読み方です。

女子 (ジョシ) 男子 (ダンシ) 電気代 (デンキダイ)

入れる (いれる) 毎月 (マイつき) 食堂 (ショクドウ)

三日 (みっか) 空手 (からて) 親しい (したしい)

来週 (ライシュウ) 図書館 (トショカン)

(㊦ 女 (038) 子 (060) 男 (039) 入 (072) 月 (019) 食 (042)
三 (003) 日 (016) 空 (156) 親 (164) 書 (093))

B. 次の漢字を読みましょう。(答は下にあります。)

- | | | | |
|-------|-------|--------|--------|
| 1. 学生 | 2. 店 | 3. 旅行 | 4. 一か月 |
| 5. 生活 | 6. 飲む | 7. 楽しむ | |

② 大学生のアルバイト

単語

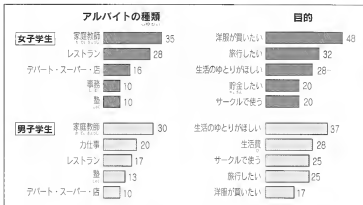
目的 (もくてき) object; purpose	カ仕事 (ちからしごと) physical labor such as construction
女子学生 (じょしがくせい) female student	洋服 (ようふく) clothes
男子学生 (だんしがくせい) male student	サークル club
家庭教師 (かていきょうし) tutor	生活費 (せいかつひ) the cost of living

- [(1)-B の答] 1. がくせい 2. みせ 3. りょこう 4. いっかげつ 5. せいかつ 6. のむ
7. たのしみ

A. 質問に答えてください。

- あなたはアルバイトをしていますか。
どんなアルバイトをしましたか/していますか。
- あなたのアルバイトの目的は何ですか。
- あなたの国で人気があるアルバイトは何ですか。

B. ある新聞が日本の大学生のアルバイトについて調べました。下のグラフ (graph) を見て、質問に答えてください。



- 種類 (しゅるい) a kind; a variety
- 事務 (じむ) clerical work
- 生活のゆとり extra money to spare for the cost of living savings
- 貯金 (ちよきん) savings

- 男子学生にも女子学生にも人気があるアルバイトは何ですか。
- 男子学生だけに人気があるアルバイトは何ですか。
- 女子学生のアルバイトの目的で一番多いのは何ですか。
- 女子学生と男子学生のアルバイトの目的は違いますか。

II 橋本くんの大学生活

はしもと

単語

- | | |
|---|----------------------------|
| ② ワンルームマンション one-room apartment; a studio | ④ 毎月(まいつき) every month |
| ④ 食費(しょくひ) food cost | ⑤ 引っ越し(ひっこし) moving |
| ④ へ代(へだい) charge; fee | ⑥ 初めは(はじめは) at first |
| 電気代(でんきだい) charge for electricity | ② 親しい(しいい) close; intimate |

A. グラフの後に新聞は大学生の橋本くんの生活を紹介しています。

13 10 5 1

橋本くんは大学三年生だ。大学のそばのワンルームマンションに住んでいる。家賃は一か月五万円だ。食費、電気代などを入れて、一か月の生活費は、十万円ぐらいだ。毎月、両親が十万円送ってくれる。

今、家庭教師をしたり、大学の食堂でアルバイトをしたりしている。家庭教師は一週間に一回、食堂は三日だ。ときどき、引っ越しなどの力仕事もする。アルバイトをしながら勉強するのは大変だ。よく遅刻したり、授業をサボったりしてしまう。

橋本くんは空手のサークルに入っている。一週間に三日、練習

習をする。また、ときどきサークルのみんなと飲みに行く。「大きらいなお酒を飲まなくちゃいけないから、初めはあまり行きたくなかったんです。でも、そのおかげで、先輩たちと親しくなれたし、今の彼女にも会えたんですよ。」

来週から試験が始まる。同じクラスの友だちにノートを貸してもらって、図書館で勉強するつもりだ。「もつと早く勉強を始めればよかった」と思っている。

橋本くんは今、試験が終わってから、サークルのみんなとスキーに行くのを楽しみにしている。

B. 質問に答えてください。

1. 橋本くんはどんな所に住んでいますか。
2. 橋本くんはどんなアルバイトをしていますか。
3. 橋本くんはアルバイトをしなかったら、家賃が払えませんか。
4. 橋本くんはいい学生だと思いますか。どうしてですか。
5. 橋本くんはサークルの友だちと飲みに行き、どんないいことがありましたか。
6. 橋本くんは、今、何をしなくてはいけませんか。

C. 下は一人で生活している大学生の生活費です。あなたの国の大学生はいくらぐらい使いますか。生活費を書きましょう。

	日本の大学生の 生活費	あなたの国の大学生の 生活費
食費	31,590 円	円
家賃・電気代など	50,030 円	円
本代	3,660 円	円
電車・バス代など	3,690 円	円
その他 (others)	32,610 円	円
計 (total)	121,580 円	円

参考：全国大学生生活協同組合連合会「学生の消費生活に関する実態調査」（1996年）

D. 次の文を読んで、あなたがすることに○、しないことに×を書いてください。

- () 1. 授業を聞きながら、ときどき寝てしまう。
- () 2. 今年、五回以上授業をサボってしまった。
- () 3. よく朝寝坊をする。
- () 4. よく友だちに宿題を見せてもらう。
- () 5. よく宿題を忘れる。
- () 6. よく授業に遅刻する。
- () 7. やさしい先生のほうがきびしい先生より好きだ。
- () 8. 試験の後、「もっと勉強すればよかった」とよく思う。

いくつ〇がありましたか。

7～8	……とても悪い学生
5～6	……悪い学生
3～4	……普通の (average) 学生
1～2	……いい学生
0	……とてもいい学生

Ⅳ 書く練習

- A. あなたの友だちの生活について書きましょう。
- B. 興味があることについてアンケートを作って聞きましょう。アンケートの後で、わかったことを書きましょう。

第19課 L E S S O N 19

手紙 Letters

241	春 シュン (spring)	春 (はる) spring 春巻 (はるまき) spring roll 春分 (シュンブン) vernal equinox 青春 (セイシュン) youth ㊦ ー ー ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
242	秋 シュウ (autumn)	秋 (あき) autumn 秋学期 (あきガクキ) fall semester 秋分 (シュウブン) autumnal equinox ㊦ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
243	冬 トウ (winter)	冬 (ふゆ) winter 冬休み (ふゆやすみ) winter vacation 暖冬 (ダントウ) warm winter 春夏秋冬 (シュンカシュウトウ) four seasons ㊦ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
244	花 カ (flower)	花 (はな) flower 花見 (はなみ) flower viewing 花火 (はなび) fireworks 花粉症 (カフンショウ) hay fever ㊦ ー ー ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
245	様 ヨウ (Mr.; Ms; condition)	～様 (～さま) Mr./Ms. . . お客様 (おきゃくさま) dear customer 皆様 (みなさま) everyone 様子 (ヨウス) manner ㊦ ー ー ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
246	不 ブ (negative; non-)	不安な (フアンな) uneasy; worried 不景気 (フケイキ) recession 不便 (フベン) inconvenience 水不足 (みずブソク) water shortage ㊦ ー ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
247	姉 シ (older sister)	姉 (あね) older sister お姉さん (おねえさん) older sister 姉妹 (シマイ) sisters ㊦ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
248	兄 キョウ ケイ (older brother)	兄 (あに) older brother お兄さん (おにいさん) older brother 兄弟 (キョウテイ) brothers 父兄 (フケイ) guardians ㊦ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方を覚えましょう。太字は新しい読み方です。

世話 (セワ) 不安 (フアン) 思い出す (おもいだす)

大切 (タイセツ) 友人 (ユウジン) 大学院 (ダイガクイン)

(ワ 安 (151) 大 (105) 友 (109))

B. 次の漢字を読みましょう。(答は下にあります。)

- | | | | |
|--------|---------|-------|--------|
| 1. 手紙 | 2. さむい日 | 3. 出る | 4. 上手 |
| 5. 教える | 6. 本当に | 7. 来年 | 8. その時 |
| 9. 十日 | 10. 特に | | |

①-Bの答] 1. てがみ 2. さむいひ 3. でる 4. じょうず 5. おしえる 6. ほんとうに
7. らいねん 8. そのとき 9. とおか 10. とくに

① お礼の手紙

れい

単語

- | | |
|---|---|
| ② いかが <small>ひが</small> how (polite expression of どう) | ③ なつかしい to miss; to long for |
| ④ たつ (time) pass [n-verb] | ④ それでは well then |
| ⑤ ～中 (～ちゅう) while ... | ⑤ みな様 (みなさま) everyone (polite expression of みなさん) |
| ⑥ たいへん greatly | ⑥ 大切に (たいせつに) to take good care of [irr. verb] |
| ⑦ お世話になる (おせわになる) to be in someone's care (～に) | |
| ⑧ 思い出す (おもいだす) to recall [n-verb] | |

A. 質問に答えてください。

- あなたはよく手紙を書きますか。どんな時に手紙を書きますか。
- 日本語の手紙はたいてい季節のあいさつ (greeting) で始まります。次の文はどの季節ですか。

春 夏 秋 冬

- 暑い日が続きます。 ()
 - 桜 (cherry tree) の花がきれいな季節になりました。 ()
 - 今年初めて雪が降りました。 ()
 - 山の紅葉がとてもきれいです。 ()
- B. ジェysonさんはホームステイの家族へお礼の手紙を書きました。次のページの手紙を読みましょう。

C. 質問に答えてください。

- ジェysonさんはどうしてもっと早く手紙を書かなかったのですか。
- ジェysonさんは何を思い出しますか。
- ジェysonさんは冬休みに何をしますか。
- ジェysonさんはいつ日本にもどるつもりですか。

小野様

ロンドンではさむい日がつづいていいますが、東京はいかがですか。もっと早く手紙を書こうと思っていたのですが、大学の授業でいそがしくて、日本を出てから三か月もたつてしまいました。

留学中はたいへんお世話になりました。はじめは日本語がわからなくて不安でした。でもお母さんとお父さんのおかげで、日本語が上手になりました。日本語や日本の生活についていろいろ教えてくれたことで、どうもありがとうございます。

お姉さんといっしょにテニスをしたり、お兄さんとしょろぎをしたりしたことを今も思い出します。日本に行つて、本当に良かったと思います。あまり好きじゃなかった日本のおいりやまんいん電車も今はなつかしいです。

私はこの冬休みは自分で漢字を勉強しようと思つています。来年大学を卒業したら、もう一度日本にもどるつもりです。

その時、会えるのを楽しみにしています。

それでは、みな様によろしくおつたえください。
お体を大切になさってください。

十二月十日

ジェイソン・グリーンバーグ

■ マリアさんの手紙

単語

- | | |
|--|---|
| ① 突然(とつぜん) suddenly | ⑩ ~のために for... |
| ② 友人(ゆうじん) friend | ⑪ 申し込む(もうしこむ) to apply (~に)
[v-verb] |
| ③ 国際(こくさい) international | ⑫ もし~たら if... |
| ④ 電気工学(でんきこうがく)
electric engineering | ⑬ 質問(しつもん) question |
| ⑤ 研究する(けんきゅうする) to do research
[irr. verb] | ⑭ 申し訳ありません(もうしわけありません)
You have my apologies. |
| ⑥ 受ける(うける) to take (an examination)
[rx-verb] | ⑮ どうぞよろしくお願ひします(どうぞよろしくおねがひします) Thank you in advance. |

A. マリアさんは日本に留学しているバクさんに手紙を書きました。次のページの手紙を読みましよう。

B. 下の文を完成してください。

マリアさんは今カリフォルニア大学で_____を勉強しています。
卒業したら、_____たいと思っています。バク
さんは_____ています。マリアさんは日本の大
学院について聞きたいので、バクさんに手紙を書きました。手紙で質問を三つし
ました。

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____

1 バク・スーマン様

突然のお手紙、失礼します。私はマリア・エバンズと言います。友人のモハメッドさんの紹介でお手紙を書いています。

私は今、カリフォルニア大学の四年生です。卒業したら、日本の大学院で国際政治を勉強しようと思っています。私の専門は政治で、大学では特にアメリカと日本の関係について勉強しました。バクさんは日本の大学院で電気工学を研究していらっしゃると思いました。日本の大学院について教えていただけませんか。

10 大学院に入る前に、日本語の試験を受けなくてはいいけないと聞きました。バクさんは試験のためにどんな勉強をなさいましたか。また、日本は生活費が高いので、奨学金に申し込みたいと考えているのですが、どうしたらいいでしょうか。もし奨学金がもらえなかったら、アルバイトを探そうと思っています。留学生がアルバイトを見つけるのはむずかしいでしょうか。質問が多くなってしまって、申し訳ありません。お忙しいと思いますが、どうぞよろしくお願い致します。

15 二月二十五日

マリア・エバンズ

④ 書く練習

- A. お世話になった人にお礼の手紙を書きましょう。
- B. 質問の手紙を書きましょう。

カード/はがきの表現

DZ257A

Useful Expressions for Greeting Cards

1. New Year's Greetings

あけましておめでとうございます。(Happy New Year)

新年おめでとうございます。(Happy New Year)

謹賀新年 (Happy New Year)

昨年は大変お世話になりました。(Thank you for all your kind help during the past year.)

本年もどうぞよろしく願いたします。(I hope for your continued good will this year.)

2. Summer Greetings

暑中お見舞い申し上げます。(I hope you are keeping well during the hot weather./Sending you midsummer greetings.)

3. Sending Congratulations

ご卒業おめでとうございます。(Congratulations on your graduation.)

ご結婚おめでとうございます。(Congratulations on your marriage.)

誕生日おめでとう。(Happy Birthday)

4. Sending Get-well Cards

早くよくなってください。(Get well soon.)



第20課 L E S S O N 20

猫の皿 A Cat's Plate

ねこ

257	皿	さら	皿(さら) plate; dish
		ざら	灰皿(はいざら) ashtray
		(plate)	(5) 皿 皿 皿 皿 皿
258	声	こえ	声(こえ) voice
		セイ	音声学(オンセイガク) phonetics 無声映画(ムセイエイガ) silent movie
		(voice)	(7) 一 十 十 十 十 十 十 声
259	茶	チャ	お茶(おチャ) Japanese tea 茶店(チャみせ) teahouse
		サ	紅茶(コウチャ) black tea 茶色(チャいろ) brown 喫茶店(キッサテン) cafe
		(tea)	(9) 一 十 十 十 十 十 十 茶
260	止	と	止まる(とまる) (something) stops
		シ	中止する(チュウシする) to cancel 禁止する(キンシする) to prohibit
		(to stop)	(4) 一 十 止 止
261	枚	マイ	一枚(イチマイ) one sheet 枚数(マイスウ) number of flat things
			(sheet of...)
262	両	リョウ	三両(サンリョウ) three ryo 両親(リョウシン) parents 両手(リョウテ) both hands 両替(リョウカエ) exchange 両方(リョウホウ) both sides
			(both)
263	無	ム	無理な(ムリな) impossible
		ブ な	無駄な(ムダな) wasteful 無料(ムリョウ) free of charge 無礼な(ブレイな) rude 無い(ない) there is no...
		(none)	(15) 一 十 十 十 十 十 十 無 無 無 無 無
264	払	はら	払う(はらう) to pay
		ばら	払い戻し(はらいもどし) refund 分割払い(ブンカツばらい) payment in installments
		(to pay)	(5) 一 十 十 十 払

265	心	こころ シン (heart; mind)	心(こころ) heart; mind 心配する(シンバイする) to worry 熱心な(ネッシンな) enthusiastic 安心な(アンシンな) safe 好奇心(コウキシン) curiosity [4] い ん 心 心
266	笑	わら え ショウ (to laugh)	笑う(わらう) to laugh 微笑む(ほほえむ) to smile 爆笑する(バクショウする) to burst into laughter [6] ゝ 々 々 々 々 々 々 々 々 笑 笑
267	絶	ゼツ た ゼツ (to discontinue)	絶対に(ゼツタイに) definitely 絶える(たえる) to die out 気絶する(キゼツする) to faint 絶望(ゼツボウ) despair [2] ゝ 々 々 々 々 々 々 々 絶 絶 絶 絶
268	対	タイ ツイ (opposite)	絶対に(ゼツタイに) definitely 反対する(ハンタイする) to oppose 日本対中国(ニホンタイチュウゴク) Japan versus China 一対(イツツイ) a pair [7] ゝ 々 々 々 々 対 対
269	痛	いた ツウ (pain)	痛い(いたい) painful 頭痛(ズツウ) headache 鎮痛剤(チンツウザイ) painkiller [3] ゝ 一 一 一 一 一 一 一 痛 痛 痛 痛
270	最	サイ もっと (utmost)	最悪(サイアク) the worst 最近(サイキン) recently 最高(サイコウ) the best 最後に(サイゴに) lastly 最も(もっとも) most [2] ゝ 一 一 一 一 一 一 一 最 最
271	続	つづ ゾク (to continue)	続ける(つづける) to continue 手続き(てつづき) procedure 相続する(ソウゾクする) to inherit 連続ドラマ(レンゾクドラマ) serial TV drama [3] ゝ 々 々 々 々 々 々 々 続 続 続

(In this chart, *katakana* indicates the *on'yomi* and *hiragana* indicates the *kun'yomi*.)

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方を覚えましょう。太字は新しい読み方です。

外(そと) 何度も(ナンドも) 最悪(サイアク)
(外 057) 悪 154)

B. 次の漢字を読みましょう。(答は下にあります。)

- | | | | |
|-------|----------|--------|-----------|
| 1. 時代 | 2. 始まる | 3. 話 | 4. 人気 |
| 5. 所 | 6. 物 | 7. 安い | 8. 買う |
| 9. 入る | 10. 知らない | 11. 家族 | 12. 持っていく |

① 猫の皿

- | | |
|-------------------------------|---|
| 落語(らくご) comic monologue | ① 抱く(だく) to hold something in one's arm
[u-verb] |
| ③ 落語家(らくごか) comic storyteller | ① にこにこする to smile [irr. verb] |
| ④ 身ぶり(みぶり) gesture | ② 無理な(むりな) impossible |
| ⑦ いなか the country | ③ うれしそうに happily |
| ③ 値段(ねだん) price | ④ やった I did it |
| ② 茶店(ちやみせ) teahouse | ② 心(こころ) mind; heart |
| ① えき feed | ③ 何度も(なんども) many times |
| ① 止まる(とまる) to stop | ③ 絶対に(ぜったいに) definitely; no matter what |
| ① する to cost [irr. verb] | ③ 渡す(わたす) to give; to hand
[u-verb] |
| ① きっと surely | ③ がっかりする to be disappointed [irr. verb] |
| ① 主人(しゅじん) owner | ③ ひっかく to scratch [u-verb] |
| ① あんなに so; such | ④ 最悪(さいあく) the worst |
| ① だます to deceive [u-verb] | ③ あぶない unsafe; dangerous |

- ①-Bの答 1. じだい 2. はじまる 3. はなし 4. にんき 5. ところ 6. もの
7. やすい 8. かう 9. はいる 10. しらない 11. かぞく 12. もっていく

A. 質問に答えてください。

1. これは日本です。何年ぐらい前だと思いますか。



2. これは何だと思いますか。



3. これは何だと思いますか。



4. この人は何をしていると思いますか。



出典：1. 広重／京都大仏町の繁栄之図（東京都立中央図書館東京臨検文庫所蔵）

2. 広重／東海道五十三次之内 駒子（東京国立博物館所蔵）

3. 資料協力：京都銀行貨幣資料館 4. 写真提供：共同通信社

B. 落語「猫の皿」を読みましょう。

- 1 落語は今から三百年以上前の江戸時代に始まりました。この時代にたくさんの方の前でおもしろい話をして、お金をもらう人がいました。このおもしろい話を落語と言ひ、落語をする人を落語家と言ひます。落語家は一人でいろいろな声や身ぶりを使って、おもしろい話をします。
- 2 今でも落語はとても人気があります。

江戸時代の落語の一つ、「猫の皿」を読んでみましょう。

ある所に一人の男がいました。男はいなかに行つて、古い物を安く買ひ、江戸でそれを高い値段で売つていました。

- ある日、男は川のそばにある茶店に入りました。男は茶店でお茶を飲みながら、外を見ていました。その時、猫が歩いてきて、えさが入つた皿の前で止まりました。男はびっくりしました。その皿はとてもめづらしい物で、一枚三百両もする皿だったので。

男は思ひました。

- 「きつと茶店の主人はあの皿がいくらか知らないんだ。だからあんなに高い物を猫の皿に使つているんだ。そうだ！主人をだまして、あの皿をいただくよう！」

男は猫を抱き、にこにこしながら主人に言ひました。

「かわいい猫だね。私は猫が大好きなんだ。前に猫を飼つていたけど、どこかに行つちやつて……。ご主人、この猫くれないか。」

- 「無理でございます。この猫は私の家族みたいで、とてもかわいいんです。」と主人は言ひました。

「じゃあ、三両払うから、どうだ？」

三両というお金はとても大きいお金です。

- 「わかりました。猫をさしあげましょう。」茶店の主人はうれしそうに言ひました。

「やった！」

男は心の中で笑いました。そして主人に三两払って、言いました。

「この猫の血もいっしょに持って行くよ。」

「それはさしあげられません。」主人は言いました。

30 「どうして。こんなきたない血。いいだろう。」

男は何度も頼みましたが、主人は絶対に血を渡しませんでした。

男はがっかりしました。その時、猫が男をひっかきました。

「痛い！ 何だ、この猫！ こんな猫、いらぬよ！」

血はもらえないし、猫はひっかくし、最悪です。男は主人に聞いて
35 みました。

「どうしてその血を渡したくないんだ。」

「これはとてもめずらしい血で、一枚三百両もいたします。家に置いて
おくとおぶないので、こちらに持ってきているんです。」

主人は話を続けました。

40 「それに、ここに血を置いておくど、ときどき猫が三两で売れるんで
すよ。」

●江戸時代（えどじだい） Edo period (1603-1867)

●江戸（えど） former name of Tokyo

●両（りょう） a unit of currency used in the Edo period
(1両=75,000円ぐらい)

C. 質問に答えてください。

1. 男はどんな仕事をしていましたか。
2. 茶店にあった血の値段はいくらでしたか。
3. どうして男は猫をほしがったのですか。
4. 男はいくらで猫を買いましたか。
5. 男は血を持って帰りましたか。
6. どうして主人は血を茶店に置いておくのですか。
7. 茶店の主人と、男と、どちらがかしこい (clever) ですか。

□ 書く練習

かん

A. 下のまんがを見て、話を考えて書きましょう。

(1)



根本英「タリちゃんくみどりの本」
p.4「あ わすれちゃった」
(ち・え・ら書房、1978年)

(2)



根本英「タリちゃんくそらいるの本」
p.18「きつとおかあさんがくるよ」
(ち・え・ら書房、1978年)

B. あなたが知っているおもしろい話や楽しい話を書きましょう。

第21課 L E S S O N 21

厄年 Unlucky Ages

やく とし

272	信	シン (to trust; to believe in)	信じる(シンじる) to believe 自信(ジシン) confidence 信号(シンゴウ) traffic signal 迷信(メイシン) superstition (9) ノ イ イ 仁 伊 伊 信 信
273	経	ケイ (to pass through)	経験(ケイケン) experience 経済(ケイザイ) economy 神経質(シンケイシツ) over sensitive 経営学(ケイエイガク) management studies (10) ケ キ コ ク コ ケ 経 経 経 経
274	台	タイ ダイ (stand)	台風(タイフウ) typhoon 二台(ニダイ) two vehicles/machines/etc. 舞台(ブタイ) stage 台所(ダイどころ) kitchen (5) エ ム ヤ 台 台
275	風	フウ かぜ (wind)	台風(タイフウ) typhoon 和風(ワフウ) Japanese style 風(かぜ) wind 風邪をひく(かぜをひく) to catch a cold (9) フ フ フ 風 風 風 風 風
276	犬	いぬ ケン (dog)	犬(いぬ) dog 番犬(ばんケン) watch dog 盲導犬(モウドウケン) seeing-eye dog (4) 一 ナ 大 犬
277	重	おも かさ ジュウ チョウ (heavy; to pile up)	重い(おもい) heavy; serious (illness) 重ねる(かさねる) to pile up 体重(タイジュウ) body weight 貴重品(キチュウヒン) valuables (9) 一 一 一 一 一 重 重
278	初	はじ ショ はつ (first)	初めは(はじめは) at first 初めて(はじめて) first time 最初(サイショ) first 初雪(はつゆき) first snow 初恋(はつこい) first love (7) 一 ナ オ ネ 初 初
279	若	わか (young)	若い(わかい) young 若者(わかもの) young people (8) 一 一 一 一 一 若 若

280	送	おく ソウ (to send)	送る (おく) to send 送金 (ソウキン) sending money 放送 (ホウソウ) broadcast 回送電車 (カイソウデンシャ) out-of-service train (9) ゝ ㇀ ㇁ ㇂ ㇃ ㇄ ㇅ ㇆ ㇇ ㇈ ㇉ ㇊
281	幸	しあわ コウ さいわ (happiness)	幸せな (しあわせな) happy 幸運 (コウウン) good fortune 不幸 (フコウ) misfortune 幸い (さいわい) fortunately (8) ー 十 卍 卍 卍 卍 卍 卍 卍
282	計	ケイ— はか (to measure)	時計 (トケイ) a watch 合計 (ゴウケイ) sum 計る (はかる) to measure (9) ー ㇀ ㇁ ㇂ ㇃ ㇄ ㇅ ㇆ ㇇ ㇈ 計
283	遅	おく おそ チ (late)	遅れる (おくれる) to be late 遅い (おそい) late 遅刻する (チコクする) to be late (12) ㇀ ㇁ ㇂ ㇃ ㇄ ㇅ ㇆ ㇇ ㇈ ㇉ ㇊ ㇋ 遅
284	配	バイ くば ハイ (to deliver)	心配な (シンバイな) worried about 配る (くばる) to distribute 配達 (ハイタツ) delivery (10) ー ㇀ ㇁ ㇂ ㇃ ㇄ ㇅ ㇆ ㇇ ㇈ ㇉ 配
285	弟	おとうと タイ デ (young brother)	弟 (おとうと) younger brother 兄弟 (ケイウタイ) brothers 弟子 (テシ) apprentice (7) ー ㇀ ㇁ ㇂ ㇃ ㇄ ㇅ 弟 弟
286	妹	いもうと マイ (young sister)	妹 (いもうと) younger sister 姉妹 (シマイ) sisters (8) く ㇀ ㇁ ㇂ ㇃ ㇄ ㇅ 姉 妹

(In this chart, *katakana* indicates the *on'yomi* and *hiragana* indicates the *kuji'yomi*.)

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方を覚えましょう。太字は新しい読み方です。

入院 (ニュウイン) 食事 (ショクジ) 時計 (トケイ)
 通う (かよう) 心配 (シンバイ)

(ロー 入 1072 事 1078 時 1015 通 1193 心 265)

B. 次の漢字を読みましょう。(答えは次のページの下にあります。)

- | | | | |
|--------|---------|---------|-------|
| 1. 起こる | 2. 昔 | 3. 二十五歳 | 4. 病気 |
| 5. 長い間 | 6. 去年 | 7. 親 | 8. 乗る |
| 9. 部屋 | 10. 自転車 | 11. 写真 | |

① 厄年

単語

- | | |
|--|---|
| 迷信 (めいしん) superstition | ③ ぜいたくをする to indulge in luxury
[irr. verb] |
| 起こる (おこる) to occur; to happen
[s-verb] | ④ めったに～ない seldom |
| ② 多くの～ (おおくの～) many ... | ⑤ 食事 (しょくじ) meal |
| ② 信じる (しんじる) to believe [rw-verb] | ⑥ どころが however; on the contrary |
| ③ ただの～ nothing more than ... | ⑦ 楽しみ (たのしみ) pleasure |
| ② 入院する (にゅういんする)
to be hospitalized [irr. verb] | ⑧ 通う (かよう) to commute to (～に) [s-verb] |
| ③ 占い (うらない) fortunetelling | ⑨ 不便な (ふべんな) inconvenient |
| ③ 気にする (きにする) to worry [irr. verb] | ④ 心配な (しんぱいな) worried about |
| ③ 長い間 (ながいあいだ) long time | ⑤ お守り (おまもり) charm (against evils);
amulet |
| ③ 一生懸命 (いっしょうけんめい) very hard | |

A. 質問に答えてください。

- あなたの国にどんな迷信めいしんがありますか。例えば、黒い猫くろねこを見ると、悪いことわるいことが起おこります。
- 今までに悪いことわるいことがたくさん起おこった時ときがありましたか。その時ときどうしましたか。

B. 厄年の話を読んでみましょう。

厄年やくねん（やくどし） Critical or unlucky ages. According to Japanese folk belief, at those ages, an individual is most likely to experience calamities or misfortunes. It is customary in these unlucky years to visit temples and shrines.

- 1 「厄年やくねん」という言葉ことばを聞いたことがありますか。厄年やくねんに悪いことわるいことがよく起おこると、昔むかしから多くの日本人にほんじんは信まをじています。男おとこの人の厄年やくねんは二十五歳にじゅうごさいと四十二歳しじゅうにさい、女めいよの人の厄年やくねんは十九歳じゅうくさいと三十三歳さんじゅうさんさいです。これはただの迷信めいしんだと言う人もいますが、厄年やくねんに大変たいへんなことを経験けんけんする人も
- 3 多いそうです。ある友ともだちは台風たいふうで家いえが壊こわれてしまいました。ある友ともだちは飼かっていた犬いぬに死しなれました。また、ある友ともだちは急いそに重い病びょう気きになって入院にゅういんしなくてははいけませんでした。

私は今年ことしが厄年やくねんです。友ともだちは気きをつけたほうほうがいいと言いいましたが、私は占うらないや迷信めいしんが大きいおおいので、初はじめはぜんぜん気きにしていま

10 せんでした。でも……

私は今いま、オーストラリアおอสเตรเลียで勉強べんきょうしています。外国がいこくで勉強べんきょうするのは長い間ながいあいだの夢ゆめでした。日本にほんで学校がっこうを卒業そつぎょうしてから、一生いっせい懸命けんめい仕事しごとをしてお金かねをためました。そして、去年こぞここに来きました。

ここには若い日本人わかいにほんじんの留學生りゅうがくせいがたくさんいます。みんな親おやにお金かねを

- 【①-Bの答こた】 1. おこる 2. むかし 3. にじゅうごさい 4. びょうき 5. ながいあいだ
6. きょねん 7. おや 8. のる 9. へや 10. じてんしゃ 11. しゃしん

- 15 送ってもらって、いいアパートに住んで、いい車に乗っています。休みには、いろいろな所に旅行に行ったりしています。私はそんなぜいたくができません。安いアパートに住んで、めったに外で食事をしたり、旅行に行ったりしません。でも、夢がかなったので、毎日がとても幸せでした。ほかの日本人がうらやましいと思ったことはありませんでした。
- 20 ところが、きのう大変なことがありました。アパートに帰った時、ドアのかぎが壊され、部屋がめちゃくちゃになっていたのです。びっくりして何が起こったのかわかりませんでした。でも、すぐ「どろぼうに入られた。」と気がつきました。

いろいろな物を取られました。テレビ、ラジカセ、カメラ、時計、そして自転車も。テレビを見たり、音楽を聞いたりするのは、私の楽しみでした。カメラにはオーストラリアで初めて行った旅行の写真が入っていました。自転車は、学校に通う時使っていました。今日からバスで通わなくてははいけません。バスはよく遅れるし、一時間に一台しかないから、とても不便です。

- 30 「どうしてどろぼうは私のアパートに入ったんだろう。どうしてお金持ちの日本人のアパートに入らなかったんだろう。」とってしまいました。日本人の友だちに話したら、「厄年だから、やっぱり悪いことが起こったんだよ。」と言われました。

今、とても心配です。また悪いことが起こるかもしれません。今度、弟か妹にお守りを送ってもらおうと思います。みなさんは厄年を信じますか。

C. 質問に答えてください。

1. 厄年やととしにこの人の友だちはどんなことを経験しましたか。

(1) _____

(2) _____

(3) _____

2. この女の人は今、何歳でしょうか。

3. この人はオーストラリアに行く前、厄年やととしを信じていましたか。4. この人の夢ののは何でしたか。5. この人と若い日本人留学生は、どんなところが違ちがいますか。

6. きもう何がありましたか。

7. 何を取とられましたか。8. 今日からどうやって学校に通といますか。

9. 友だちはどうして悪いことが起こったと思っていますか。

10. この人は今、厄年やととしを信じていますか。

I 書く練習

あなたの悪い経験について書きましょう。

第22課 L E S S O N 22

友美さんの日記 Tomomi's Diary

とみ み

287	記	キ (to write down)	日記 (ニツキ) diary 記入する (キニュウする) to fill in 記事(キジ) an article; news 暗記する (アンキする) to memorize ⑩ ニ ッ キ 日 記
288	銀	ギン (silver)	銀行 (ギンコウ) bank 銀メダル (ギンメダル) silver medal 銀世界 (ギンセカイ) land covered with snow ⑩ ギ ン 銀 銀 銀 銀 銀 銀 銀 銀 銀 銀
289	回	カイ まわ (... times; to turn)	一回 (イッカイ) one time 回送バス(カイツウバス) out- of-service bus 最終回 (サイシュウカイ) last inning; last episode 回す (まわす) to turn ⑩ カ イ 回 回 回 回 回
290	夕	ゆう (evening)	夕方 (ゆうがた) evening 夕食 (ゆうショク) dinner セツ (たなばた) Tanabata ⑩ ユ ウ 夕
291	黒	くろ コク (black)	黒木さん (くろきさん) Mr./Ms. Kuroki 黒い (くろい) black 白黒写真 (しろくろシャシン) black and white photograph 黒板 (コクバン) chalkboard ⑩ ク ロ 黒 黒 黒 黒 黒 黒 黒 黒 黒 黒
292	用	ヨウ (task; to use)	用事 (ヨウジ) a thing to take care of 用意する (ヨウイする) to prepare 子供用 (こどもヨウ) for children ⑩ ヨ ウ 用 用 用 用 用
293	守	ス まも シュ (to keep; to protect)	留守 (ルス) absence; not at home 留守番電話 (ルスバンデンワ) answering machine お守り (おまもり) charm 守衛 (シュエイ) security guard ⑩ シ ュ 守 守 守 守 守
294	末	マツ すえ (the end of)	週末 (シュウマツ) weekend 月末 (ゲツマツ) end of the month 期末試験 (キマツシ ケン) final examination 末 (すえ) the end ⑩ マ ツ 末 末 末 末 末

293	待	ま まち タイ	待つ(まつ) to wait 待合室(まちあいシツ) waiting room 期待する(キタイ する) to expect 招待(ショウタイ) invitation
		(to wait)	㊹ ま ち 待 待 待 待 待 待
295	残	ザン のこ	残業(ザンギョウ) over-time work 残す(のこす) to leave 残念(ザンネン) regrettable 心残り(こころのこり) regret
		(to remain)	㊹ ザ ン ア 残 残 残 残 残
297	番	バン	留守番電話(ルスバンデンワ) answering machine 一番(イチバン) the first 番号(バンゴウ) number 番組(バンぐみ) TV program
		(order; number)	㊹ バ ン 番 番 番 番 番 番
299	駅	エキ	駅(エキ) station 東京駅(トウキョウエキ) Tokyo Sta- tion 駅員(エキイン) station attendant 駅前(エキまえ) vicinity/in front of the station
		(station)	㊹ エ キ 駅 駅 駅 駅 駅 駅 駅 駅
299	説	セツ セツ	説明する(セツメイする) to explain 小説(ショウセツ) novel 小説家(ショウセツカ) novelist 説教する(セツキョウする) to preach
		(theory; to explain)	㊹ セ ツ 説 説 説 説 説 説 説 説
300	案	アン	案内する(アンナイする) to guide 案内所(アンナイショ) information desk 案(アン) idea; proposal
		(idea; proposal)	㊹ ア ン 案 案 案 案 案 案 案 案
301	内	ナイ	案内する(アンナイする) to guide 家内(カナイ) my wife 国内旅行(コクナイリョコウ) domestic travel
		(inside; inner)	㊹ ナ イ 内 内
302	忘	わす ボウ	忘れる(わすれる) to forget 忘れ物(わすれもの) lost article 忘年会(ボウネンカイ) year-end party
		(to forget)	㊹ ワ ス 忘 忘 忘 忘

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方を覚えましょう。太字は新しい読み方です。

日記 (ニッキ)

夕方 (ゆうがた)

留守 (ルス)

親友 (シンユウ)

説明 (セツメイ)

代わりに (かわりに)

二日間 (ふつかカン)

(㊦ 日 (016) 方 (205) 留 (164) 明 (120) 代 (163) 二 (002))

B. 次の漢字を読みましょう。(答は下にあります。)

1. 東京 2. 一か月 3. 彼女 4. 急に 5. 後は

6. 夜 7. 何度も 8. 電話 9. 先週

① 友美さんの日記

単語

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| ㊦ うらやましがる (somebody is) envious | ㊦ しかたがない cannot be helped |
| ㊦ 帰ってくる (かえってくる) to come back home | ㊦ ホーム platform |
| ㊦ 相変わらず (あいかわらず) as usual | ㊦ 楽しそうに (たのしそうに) joyfully |
| ㊦ タイプ type | ㊦ 親友 (しんゆう) best friend |
| ㊦ うまく well; successfully; skillfully | ㊦ 勇気 (ゆうき) courage |
| うまくいく to go well [a-verb] | ㊦ 逃げる (にげる) to run away; to escape |
| ㊦ 待ち遠しい (まちどおしい) to wait eagerly | [ru-verb] |
| for ... (~が) | ㊦ それで therefore |
| ㊦ メッセージ message | ㊦ 代わりに (かわりに) instead |
| ㊦ なんだか somehow | ㊦ 二日間 (ふつかかん) for two days |

[①-Bの答] 1. どうきょう 2. 一っかげつ 3. かのじょ 4. きゅうに 5. あとは 6. よる
7. なんども 8. でんわ 9. せんしゅう

A. 質問に答えてください。

1. あなたは日記を書きますか。日記にどんなことを書きますか。
2. 彼や彼女がいない時、友だちにだれかが紹介してもらったことがありますか。

B. 友美さんの日記を読みましょう。

1. 三月二十一日(日)

- 研一に会いに東京に行った。彼が東京の銀行に就職してからもう二年がたつ。大学の時は毎日会っていたのに、今は私が東京に行ったり、彼が大阪に来たりして一か月に一回ぐらいしか会えない。夏子はいつも私たちのことをうらやましがっているけど、東京まで会いに行くのは大変。早く大阪に帰ってきてほしい。

四月二十三日(金)

- 今日は研一が大阪に来て、夕方お酒を飲みに行った。研一は相変わらず仕事が忙しそう。研一と同僚の黒木さんが彼女を探しているところを見た。東京に行った時、研一に紹介してもらったけど、すごくおもしろくていい人だ。黒木さんは夏子のように静かな人がタイプかもしれない。今度二人を会わせようと思う。夏子が東京に行った時、研一が黒木さんを紹介する予定。うまくいくといいけど。

五月十二日(水)

- 今日の夏子はちょっと変だった。私が東京のことを聞いてみたが、あまり話してくれなかった。黒木さんに急に用事ができて、会えなかったと言っただけで、後は話したくなさそうだった。夜、研一に何度も電話したけど、留守だった。研一ならいろいろ教えてくれると思ったのに、残念。仕事が忙しいんだろう。でも、週末は大阪で会える。今から待ち遠しい。

五月十四日(金)

今日も残業で疲れた。それに「急に出張が入って大阪に行けなくなった」という研一のメッセージが留守番電話に入っていた。なんだか落ち込んでしまった。仕事だからしかたがないけど。

- 25 帰る時、駅のホームで夏子を見た。男の人と一緒に楽しそうに話していた。顔は見えなかったけど、背が高い男の人だった。彼ができたのかな。どうして私に言ってくれないだろう。親友なのに。

五月二十二日(土)

今日研一から手紙が来た。……

30 友美へ

友美に手紙を書くのは本当にひさしぶりだね。ぼくは友美にうそをついていた。ずっと言わなくちゃいけないと思っていたんだけど、勇気がなくて今まで逃げていた。うまく説明できるというんだが……。夏子さんが東京に来た時、黒木は急に用事ができて、来られなくなってしまった。それで、ぼくが代わりに二日間東京を案内してあげたんだ。美術館に行ったり、東京ディズニーランドに行ったりして、楽しかった。彼女が大阪に帰った後も、彼女のことが忘れられなかった。先週の週末、「出張で大阪に行けない」と言っていたけど、本当は大阪で夏子さん

35

40

に会っていたんだ。

C. 正しいものに○をつけなさい。

- (○) 1. 研一は今東京に住んでいる。
 (X) 2. いつも研一と友美は大阪で会っていた。
 (○) 3. 研一と黒木は同じ銀行で働いている。
 (X) 4. 夏子は東京で黒木に会った。
 (X) 5. 研一は出張に行っていたから、友美に会えなかった。

D. 質問に答えなさい。

- 友美が夏子に電話をした時、夏子はどのようにしてあまり話さなかったのですか。
- 研一は友美にどんなうそをつきましたか。どうしてうそをついたのですか。
- あなたが研一／友美／夏子だったら、どうしますか。

 ㊦ 書く練習

A. 二か月後の友美の日記を書きましょう。

B. 自分の日記を書きましょう。

311	違 イ	ちが イ (to differ)	違う (ちがう) different 間違える (まちがえる) to make a mistake 違法 (イホウ) illegal ⑩ 違
312	悲 ヒ	かな ヒ (sad)	悲しい (かなしい) sad 悲劇 (ヒゲキ) tragedy 悲惨な (ヒサンな) miserable ⑩ 悲
313	調 シ	チヨウ しら (to investigate)	調査 (チヨウサ) survey; research 調べる (しらべる) to look into 調子 (チヨウシ) condition ⑩ 調
314	査 サ	(to inspect)	調査 (チヨウサ) survey; research 検査 (ケンサ) inspection 捜査 (ソウサ) criminal investigation ⑩ 査
315	果 ハ	カ ハ (fruit; result)	結果 (ケツカ) result 果汁 (カジュウ) fruit juice 使い果たす (つかいはたす) to use up 果物 (くだもの) fruit ⑩ 果
316	感 カン	(to sense; to feel)	感情 (カンジョウ) emotion 感動する (カンドウする) to be moved 感じる (カンじる) to feel ⑩ 感
317	答 トウ	こた こたえ トウ (answer)	答える (こたえる) to answer 答え/答 (こたえ) answer 回答 (カイトウ) reply; answer 答案 (トウアン) examination paper ⑩ 答

(In this chart, *katakana* indicates the *ou'yomi* and *hiragana* indicates the *kuu'yomi*.)

① 漢字の練習

A. 次の漢字の読み方を覚えましょう。太字は新しい読み方です。

電子 (デンシ) 最初 (サイショ) 最後 (サイゴ) 口 (くち)
 人間 (ニンゲン) 社会 (シャカイ) 表す (あらわす)
 全員 (ゼンイン) (イ 初 [276] 口 [046] 間 [095] 表 [217])

B. 次の漢字を読みましょう。(答えは下にあります。)

1. 二つ 2. 笑う 3. 自分 4. 気持ち
 5. 文字 6. 使う 7. 同じ 8. 最近
 9. 研究 10. 留学生 11. 考える

① これはどんな顔?

単語

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 表情 (ひょうじょう) facial expression | ⑩ ほとんど almost |
| ③ 最初の～ (さいしよの～) first ... | ⑪ 同じような (おなじような) similar |
| ④ 最後の～ (さいごの～) last ... | ⑫ 社会 (しゃかい) society |
| ⑤ 冗談 (じょうだん) joke | ⑬ 調査 (ちょうさ) survey |
| ⑥ 簡単に (かんたんに) easily | ⑭ 結果 (けっか) result |
| ⑦ 横 (よこ) side | ⑮ 感情 (かんじょう) feeling; emotion |
| ⑧ 比べる (くらべる) to compare [rw-verb] | ⑯ 表す (あらわす) to express; to show [u-verb] |
| ⑨ 口 (くち) mouth | ⑰ 全員 (ぜんいん) all members |
| ⑩ このように like this; this way | ⑱ 答え (こたえ) answer |
| ⑪ ～によって depending on ... | ⑲ 軽蔑 (けいべつ) contempt |
| ⑫ 人間 (にんげん) human being | |

- ①-Bの答] 1. ふたつ 2. わらう 3. じぶん 4. きもち 5. もじ 6. つかう 7. おなじ
 8. さいきん 9. けんきゅう 10. りゅうがくせい 11. かんがえる

A. 質問に答えてください。

1. 次の顔はどんな表情だと思えますか。

a.



b.



2. あなたは、びっくりした時／うれしい時／怒った時、どんな顔をしますか。やってみましょう。

B. 読みましょう。

1 友だちから電子メールをもらうと、ときどき変なマーク*が書いてあります。アメリカやオーストラリアの友だちから来る電子メールでは :-D や :-) 、 :(などのマークを見ます。最初の二つがうれしくて笑っている顔、最後のマークがあまりうれしくない時の顔です。このような

5 マークを「顔文字」といいます。文字だけでは自分の気持ちが相手にわかってもらえないと思った時、「これは冗談ですよ、私にこんなにこしながらこれを書いているのがわかりますか」と説明するのは大変ですが、

顔文字を使えば、同じことがとても簡単に伝えられます。

日本人も電子メールでよく顔文字を使います。うれしい時に書く顔

10 は (^_^) や (^.^) です。もっとうれしい時は、「バンザイ」をさせて、 ^(\o^)/ と書きます。(^.^)v もううれしい時の顔です。日本人が写真を撮っているのを見たことがある人は、顔の横のvが何かわかるでしょう。

L 11 日本人が写真を撮っているのを見たことがある (have seen Japanese people taking pictures) ~ているの is used with verbs like 見る, 見える, and 聞こえる to describe an ongoing situation which is seen or heard.

メアリーさんが図書館で勉強しているのを見ました。 I saw Mary studying in the library.
スーさんが歌っているのが聞こえる。 We can hear Sue singing.

英語の顔文字と日本語の顔文字を比べると、おもしろいことに気が
つきます。まず、英語の顔文字は縦書き^{縦書き}ですが、日本語の顔文字は横
15 書き^{横書き}です。また、英語では口が笑っていますが、日本語では目が笑っ
ています。

このように、言葉や文化によって顔文字は違いますが、人間の表情は
どうでしょうか。みなさんは、ほかの国から来た人の表情を見た時、そ
の人がどんな気持ちかわかりますか。

20 最近の研究によると、うれしい時の顔と、びっくりした時の顔は、言
言葉や文化が違ってても、ほとんど同じようです。ところが、悲しい時や怒
っている時の表情は、国や社会によってずいぶん違うことがわかりま
した。

ある調査の結果を見てみましょう。この調査では、日本人の大学生と
25 アメリカから日本に来ている留学生に写真を見せて、それがどんな感
情を表している写真か答えてもらいました。

(1)



(2)



(1)の写真を見た時は、日本人もアメリカ人も、ほとんど全員が、これ
は「うれしい」表情だと答えました。(この人が犬を飼っていたら、そ
の犬もそう考えるでしょう。)ところが、(2)の写真を見た時は、国によ
30 って答えが少し違いました。日本人はこの写真を見て、ほとんど全員が

1.22 ずいぶん違うことがわかりました

ずいぶん違うこと means "the fact that (expressions) differ significantly." Verbs like わかる and
知っている are used with a clause + こと to describe the fact that is known.

考え方が違うことがわかる。 We can conclude that they think differently.

メアリーさんがスペイン語が話せることを知っています。 I know that Mary speaks Spanish.

「怒っている」と答えましたが、アメリカ人は66%しかそう考えませんでした。ほかの調査では、ある写真を見て、アメリカ人の十人に九人が「こわい」という気持ちを表している表情だと考えましたが、日本人は十人に六人が「悲しい」表情だと答えました。また、アメリカ人が「怒っている」と思う表情を、日本人は「軽蔑」の表情だと考えるそうです。

みなさんは、日本語を勉強している時や日本人と話している時、「日本人はずいぶん私と違う」と思ったり、「ああ、やっぱり日本人も、私と同じ人間なんだ」と思ったりしませんか。表情や身ぶりについても、同じようなことが言えるかもしれません。

●マーク	mark
●バンザイをする	to raise one's both hands in the air and shout "Banzai!" to express happiness and congratulations
●縦書き (たてがき)	vertical writing
●横書き (よこがき)	horizontal writing

C. 質問に答えてください。

1. :-D や :-) はどんな気持ちを表していますか。
2. どうして電子メールで顔文字を使うのですか。
3. (^-), (^-), \('o')/ の中で、どれが一番うれしそうですか。どうしてですか。
4. (^-)_ は何を表していますか。
5. 英語と日本語の顔文字は、何が違いますか。
6. ①の写真を見て、日本人はどう思いましたか。アメリカ人はどうですか。
7. ②の写真を見て、日本人はどう思いましたか。アメリカ人はどうですか。

D. 次の顔文字はどんな意味が考えましょう。

1. m(-_-)m
2. ('o')/
3. φ('o')
4. (>_<)
5. (^-)
6. (-_-)
7. (-_-メ)
8. (@_@)
9. (-_-)zzz

Ⅱ 書く練習
かん

- A. 日本人の友だちに、顔文字を使って電子メールを書きましょう。
- B. 日本語を勉強している時や日本人と話している時、自分と日本人はどんなところが違うと思いますか。書きましょう。

巻末

かん まつ

さくいん 1 >>> Japanese-English
318

さくいん 2 >>> English-Japanese
333

日本地図 >>> Map of Japan
348

数 >>> Numbers
350

活用表 >>> Conjugation Chart
352

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつとこ なにぬねの ひひるへほ まみむめも やゆよ らりるれる わをん

さくいん I Japanese - English

各項目の表示は以下の内容を示す。
Items at the end of each entry indicate

the following:

会…… 会話・文法類 (Conversation
and Grammar section)読…… 読み書き類 (Reading and
Writing section)

G…… あいさつ (Greetings)

附…… 添え字 (Supplement)

1・II・III…… 問題番号 (問題番号欄)
number of exercise in the
Reading and Writing section

あ

あいかわらず 相変わらず as usual
読 L22-II

あいき 愛す to love 読 L14-II

あいだ 間 between 会 L4

～あいだに ～間に in/on 会 L21

あいて 相手 partner 会 L22

アイロンをかける to iron (clothes) 会 L16

あう 会う to meet; to see (a person)

会 L4

アウトドア outdoor activities 読 L11-II

あおい 青い blue 会 L8, 会 L9a)

あかい 赤い red 会 L8, 会 L9a)

あかちゃん 赤ちゃん baby 会 L21

あかるい 明るい bright 会 L18

あかるい 明るい cheerful 読 L11-II

あそび 玩 (all) 会 L10

あそびめる to give up 会 L14

あく 開く (something) opens 会 L16

あける 開ける to open (something)

会 L6

あげる to give (to others) 会 L14

あさ朝 morning 会 L3

あさごはん 朝御飯 breakfast 会 L3

あさって the day after tomorrow

会 L4a), 会 L6

あさねわすめる 朝寝ぼける

to oversleep 会 L16

あし 足 leg; foot 会 L7a), 会 L12

アジアけんせつやう アジア研究

Asian studies 会 L1

あした tomorrow 会 L3, 会 L4a)

あそこ over there 会 L2

あそび 遊ぶ to play; to spend time

pleasantly 会 L6

あたたかい 暖かい warm 会 L10

あたま 頭 head 会 L7a)

あたまがよい 頭がいい bright/smart;

clever 会 L7

あたらしい 新しい new 会 L5

あたら 失物 was (police) 会 L20

あつい 熱い hot (object) 会 L5

あつい 暑い hot (weather) 会 L5

あつめる 集める to collect 会 L16

あと 残 the rest 会 L15

あと(への) 後 after (an event)

読 L8-II, 会 L11

あとで 後で later on 会 L6

アドバイス advice 読 L14-II

あなた you 会 L4

あに 兄 (my) older brother

会 L7a), 会 L14

あね 姉 (my) older sister

会 L7, 会 L7a)

あの (that ... over there) 会 L2

あの un 会 L1

アパート apartment 会 L7

あぶない 危ない unsafe, dangerous

読 L20-II

あまい 甘い sweet 会 L12

あまのがわ 天の川 the Milky Way

読 L12-II

あまり + negative not much 会 L3

あむ 寝む to lie 会 L13

あめ 雨 rain 会 L6

あめがふる 雨が降る it rains 会 L6

あめがやむ 雨がやむ the rain stops

会 L23

アメリカ U.S.A. 会 L1, 会 L2

あやまる 謝る to apologize 会 L16

あらう 洗う to wash 会 L6

あらわす 示す to express; to show

読 L23-II

ありがとう Thank you. 会 G

ありがとうございます Thank you.

(polite) 会 G

ある there is 会 L4

ある one ... 読 L12-II

あるいて 歩いて on foot 会 L10

あるく 歩く to walk 会 L20

アルバイト part-time job 会 L4

あれ that one (over there) 会 L2

アンケート questionnaire 読 L8-II

あんしょうばんごう 個人番号 personal

identification number 会 L13a)

あんぜん(な) 安全 safe 会 L21

あんなにする 案内する to show

(someone) around 読 L8-II, 会 L16

あんなに so; such 読 L20-II

い

いい good 会 L3

いいえ No. Not at all. 会 G

いいい いちい good child 会 L9

いいこと good deed 読 L10-II

いう 言う to say 会 L8

いえ 家 home; house 会 L3

いかが how (polite expression of どう)

読 L16-II

～いき ～行き bound for

会 L10a)

イギリス Britain 会 L1, 会 L2

いく 行く to go 会 L3

いくら how much 会 L2

いじめる to bully 会 L21

いしや 医者 doctor 会 L1, 会 L10

～いじょう ～以上 or more

読 L16-II

いじわる(な) 意地悪 mean-spirited

会 L9

いす chair 会 L2a)

いそがしい 忙しい busy (people/days)

会 L5

いそぐ 急ぐ to hurry 会 L6

いたい 痛い hurt; painful 会 L12

いたず 怠す extra-modest expression

for する 会 L20

いただきます Thank you for the meal.

(before eating) 会 G

いたたく 頂く extra-modest expression

for ため and の 会 L20

いたたく 頂く humble expression for

もらう 会 L20

いちがつ 一月 January 会 L4a)

いちじ 一時 one o'clock 会 L1, 会 L1a)

いちじかん 一時限 one hour 会 L4

いちにち 一日 one day 会 L13

いちにちじゅう 一日中 all day long

会 L15

いちねんじゅう 一年中 all year

読 L15-II

いちねん(せい) 一年生 first year student

会 L1

いちねんにいちど 一年に一度 once a

year 読 L12-II

いちばん 一番 best 会 L10

いちばんりしる 一番後ろ last car, last

車 会 L10a)

いちばんまえ 一番前 first car, front

車 会 L10a)

いつ when 会 L5

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつとと なにぬねの はひふへほ まみむめも やゆよ りりるれる わまん

おじょうさん お嬢さん (someone's)
daughter (polite) 会 L22
おしり buttocks 会 L7(9)
おしろい 粉城 castle 語 L5-II
おす 押す to press; to push 会 L18
お世話になる お世話になる to be in
someone's care 語 L19-II, 会 L23
おそい 遅い slow, late 会 L10
おそく 遅く (do something) late
語 L4-III, 会 L8
おそくなる 遅くなる to be late (for)
会 L8
おたじに お大事に Get well soon
会 L12
おたく お宅 (someone's) home/home
会 L13
おちむ 落ち込む to get depressed
会 L16
おちゃ 茶 green tea 会 L3
おちる 落ちる (something) drops
会 L18
おつかれさま(でした) お疲れ様(でした)
You must be tired after working so
hard. (ritualistic expression) 会 L18
おっしやる honorific expression for いう
会 L39
おっつ 夫 husband 会 L7(8)
おてあらい お手洗い restroom 会 L2
おてら お寺 temple 会 L4
おと 音 sound 会 L20
おとうさん 父兄さん father
会 L1, 会 L2, 会 L7(9)
おとうと(さん) 弟(さん) younger
brother 会 L1, 会 L7, 会 L7(8)
おとこ 男 man 語 L11-II, 会 L17
おとこのこ 男の子 boy 会 L11
おとこのひと 男の人 man 会 L7
おとす 落とす to drop (something)
会 L18
おととい the day before yesterday
会 L4(5), 会 L19
おとし the year before last 会 L4(5)
おとな 大人 adult 語 L12-II, 会 L13
おどる 踊る to dance 会 L9
おなか stomach 会 L7(8), 会 L12
おなかがすく to become hungry 会 L11
おなかをこわす to have a stomachache
会 L23
おなじ 同じ same 語 L19-III, 会 L14
おなじような 同じような similar
語 L23-II
おにいさん 兄さん older brother
会 L1, 会 L7, 会 L7(8)
おねえさん お姉さん older sister
会 L1, 会 L7, 会 L7(8)

おねがいします(〜せ) please
会 L2
おねがいます おねがいする to pray for
help 会 L22
おばあさん grandmother; old woman
会 L6, 会 L7(8)
おばさん aunt; middle-aged woman
会 L14
おはよう Good morning 会 G
おはようございます Good morning
(polite) 会 G
お風呂 お風呂 bath 会 L6
お風呂にはいる お風呂に入る to take
a bath 会 L6
おへんじ お返事 reply 語 L11-II
おべんとう お弁当 bento lunch 会 L9
おぼえる 覚える to memorize 会 L9
おまもり お守り charm (against evil);
amulet 語 L21-II
おまんじゅう sweet bun 語 L4-III
おみやげ お土産 souvenir 会 L4
おめでとうございます Congratulations!
会 L17
おもい 重い heavy; across (fitness)
会 L20
おもいだす 思い出す to recall
語 L19-II
おもいで 思い出 memory 会 L23
おもろ 思う to think 会 L8
おもしろい 面白い interesting 会 L5
おもち rice cake 語 L10-II
おもちゃ toy 会 L11
おもに 主に mainly 語 L17-II
おや 親 parent 会 L16
おや? Oh! 会 L20
おやすみなさい Good night 会 G
おやすみになる お休みになる
honorific expression for いる 会 L18
おゆ お湯 hot water 会 L17
おゆがわく お湯が沸く water boils
会 L18
おゆをかす お湯を沸かす to boil
water 会 L17
およく泳ぐ to swim 会 L5
おりる 降りる to get off 会 L6
おる extra-student expressions for いる
会 L20
おれい 礼, expression of gratitude
会 L19
おろす 下ろす to withdraw (money)
会 L16
おわる 終わる (something) ends 会 L9
おんがく 音楽 music 会 L3
おんがくか 音楽家 musician 語 L17-II
おんせん 温泉 spa; hot spring 会 L9

おんな 女 woman 語 L11-II, 会 L17
おんなのこ 女の子 girl 会 L11
おんなのひと 女の人 woman 会 L7
カ
か 蚊 mosquito 会 L21
〜か〜 or 会 L10
か but 会 L7, 語 L5-II
カーテン curtain 会 L20(8), 会 L16
〜かい 一回 times 会 L13
〜かい 一階 1st floor 会 L20
かきいぬ 冬外 overcoat 語 L16-II
かきいりよこさ 海外旅行 trip to a
foreign country 会 L23
かきいぬ 会議 business meeting,
conference 会 L21
かいくく 外国 foreign country 会 L11
かいくくこ 外国語 foreign language
会 L13
かいくくん 外国人 foreigner 会 L15
かいたつ 穴孔 gash 会 L10(8)
かいしゃ 会社 company 会 L7
かいしゃいん 会社員 office worker
会 L1, 会 L8
かいうづけん 羽織巻 coat
会 L10(8)
かいたん 政党 stars 会 L10(8)
かいのち 買い物 shopping 会 L4
かう 買う to buy 会 L4
かう 買う to own (to get) 会 L11
かえす 返す to return (things) 会 L8
かえってくる 帰ってくる to come
back home 語 L22-II
かえる 帰る to change 会 L23
かえる 帰る to go back; to return
会 L3
かお 顔 face 会 L7(8), 会 L10
かおがぱおい 顔が青い to look pale
会 L9(8)
〜かおする へおする to look
(facial expression) 会 L23
かかく 科学 science 会 L1
かかひのもの 借の物 our person in
charge 会 L20
かかる to take (amount of time/money)
会 L10
かぎ lock, key 会 L17
かぎのめ きぎ registered mail 会 L5(8)
かぎをかかる to lock 会 L17
かく to draw; to paint 会 L15
かく 書く to write 会 L4
かく 家具 furniture 会 L5
がくせい 学生 student 会 L1
がくわり 学割 student discount
会 L10(8)

高いえお かきくけこ さしすせそ たちつてと なにぬのの はひふへほ まみむめも やゆよ りりるれろ わをん

一かげつ 一ヶ月 for 1 months

かかみさん 会 L10

かがる to sit down 会 L19

かける(のが写る) to put on (glass)

会 L17

かき bambu hat 読 L10-II

かさ 傘 umbrella 会 L2

かし 菓子 snack/sweets 会 L11

かじ 家事 household matters 会 L22

かしこまりました Certainly 会 L20

かしばい 歌手 singer 会 L11

かす 貸す to lend, to rent 会 L13

かぜ 風 cold 会 L12

かざ 旗 wind 会 L22

かざをひく 旗手をひく to catch a cold

会 L12

かぞえる 数える to count 読 L17-II

かぞく 家族 family 会 L7

ガソリン gasoline 会 L21

かた 肩 shoulder 会 L7(8)

かたしんがた かないかい考 bookish

expression 会 L11(6)

かたみち 片道 one way 会 L10(8)

かつ 勝つ to win 会 L22

がっかりする to be disappointed

読 L20-II, 会 L23

がっせい 音楽 musical instrument 会 L13

がっこ parenthesis 会 L11(5)

がっこうい 前-looking 会 L7

がっこう 学校 school 会 L3

カット cut 会 L17(5)

かつどう 活動 activities 読 L17-II

かていせよろし 家庭教師 tutor

読 L18-II

かど 角 corner 会 L6(8), 会 L20

一かな(志) I wonder ... (sawd)

会 L17

かない 家内 wife 会 L7(8)

かならず to be reached 読 L12-II

かなしい 悲しい sad

読 L10-II, 会 L13

かね 金 money 会 L6

かねもち 金持ち rich person 会 L10

かのじよ 彼女 girlfriend

読 L11-II, 会 L12

かばん bag 会 L2, 会 L2(8)

かぶか Kabuka 会 L9

かぶせる(へにへせ) to put (a hat) on a

person's head 読 L10-II

かぶる to put on (a hat) 会 L7

がまんする 我慢する to be tolerant/

patient 会 L23

かみ髪 hair 会 L7, 会 L7(8)

かみ紙 paper 会 L17

かみがた 髪形 hair style 会 L7(8)

かみさま 神様 God 読 L12-II, 会 L20

かみさん wife 会 L7(8)

かみをとがらす 髪をとこす to comb

one's hair 会 L17

カメラ camera 会 L8

かよう 通う to commute to 読 L21-II

かようび 火曜日 Tuesday

会 L4, 会 L4(6)

～から because ... 会 L6

～から from 読 L7-II, 会 L9

からい 辛い hot and spicy; salty

会 L13

カラオケ karaoke 会 L8

からだ 体 body 読 L13-II, 会 L23

からだにいい 体にいい good for

health 読 L13-II

からだにきをつけてる 体に気をつける

to take care of oneself 読 L7-II

かて 女中 karme 会 L13

かりる 借りる to borrow 会 L6

かる 刈る to crop 会 L17(8)

かれ 彼 boyfriend 会 L12

カレー curry 会 L13

かむ 片みる 読 L11-II

かわいしい cute 会 L7

かわいそうな pitiful 読 L12-II

かわりに 代わりに instead 読 L22-II

がんが 癌科 oncology 会 L12(5)

がんがえる 考える to think (about),

to consider 読 L13-III, 会 L8

かんぎよう 演技 amusement 会 L21

かんけい 関係 relation 読 L17-II

かんごう 観光 sightseeing 会 L15

かんこく 韓国 Korea 会 L1, 会 L2

かんじ 漢字 kanji Chinese character

会 L6

かんじよう 感情 feeling, emotion

読 L23-II

かんせいする 完成する

to be completed 読 L17-II

かんたん(な) 簡単 easy; simple 会 L10

かんたんに 簡単に easily 読 L23-II

かんとどうする 毛動する to be moved/

touched (by ...) 会 L13

かんぱい 乾杯 Cheers (is toast) 会 L8

がんばる 頑張る to do one's best, to

try hard 会 L13

㊦

せ 水 ice 会 L22

せいろい 黄色い yellow 会 L9(5)

せえる 消える (something) goes off

会 L18

せおん 気温 temperature (weather)

会 L12

せがえる 着替える to change clothes

会 L21

せがつく 気がつく to notice 会 L21

せく 聞く to ask 会 L6

せく 聞く to listen, to hear 会 L3

せくさる 聞こえる to be audible

会 L20

せせつ 季節 season 会 L10

せた 仕 needs 会 L6(6)

せター cutter 会 L9

せたない 汚い dirty 会 L16

せつてん 喫茶店 cafe 会 L2

せって 切手 postal stamps

会 L5, 会 L5(5)

せつと sneaky 読 L20-II

せつち 切符 ticket 会 L5

せつぷりばい 切符売り場 ticket

selling area 会 L10(5)

せにする 気にする to worry 読 L21-II

せのう 昨日 yesterday 会 L4, 会 L4(6)

せむしい 狭い strict 会 L13

せぶんがわるい 気分が悪い

to feel sick 読 L13-II, 会 L18

せまつしけん 最終試験 final

examination 会 L22

せまる 決まる to be decided 会 L19

せめる 決める to decide 会 L10

せもの 着物 kimono Japanese

traditional dress 会 L13

せやしゅうカード bank card 会 L13(5)

キャンプ camp 会 L11

せゆうごう 急行 express 会 L10(8)

せゆうざい 九歳 nine years old 会 L1(5)

せゆうに 急に suddenly 読 L14-II

せゆうにゆう 牛乳 milk 会 L18

せゆうふん 九分 nine minutes 会 L1(8)

せゆうりょう 給料 salary 会 L17

せよう 今日 today 会 L3, 会 L4(8)

せようがしよ 教科書 textbook 会 L6

せようしよ 教室 classroom 読 L16-II

せようじゆうに 今日中に by the end

of today 会 L16

せようだい 兄弟 brothers and sisters

会 L7

せようみがある 興味がある to be

interested (in) 会 L12

～せようめ 一日目 line number ...

会 L11(5)

せよねん 去年 last year 会 L4(5), 会 L14

せらい(な) せいら disgusted with; to

dislike 会 L5

せる 切る to cut 会 L8, 会 L17(5)

せる 着る to put on (clothes above

your waist) 会 L7

せらい(な) beautiful; clean 会 L5

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつとこ なにぬのほ ひふへほ まみむもめ やゆよ りるれるる わん

～キロ ... kilometers ... kilometers
 会 L13
 きをつける 気をつける to be
 cautious/careful 会 L15
 きんいろ 金色 gold 会 L9(8)
 きんいろ 銀色 silver 会 L9(8)
 きんぐらんや 穿流車 nonsmoking car
 会 L10(8)
 きんぐく 金額 amount 会 L13(8)
 きんこう 銀行 bank 会 L2
 きんじよ 近所 neighborhood 語 L11-II
 きんぢょうする 緊張する to get
 nervous 会 L12
 きんぱつ 金髪 blonde hair 会 L9(8)
 きんようび 金曜日 Friday
 会 L4, 会 L4(4)

くろい 黒い 会 L8
 くらこう 空港 airport
 語 L13-III, 会 L20
 くがつ 九月 September 会 L4(6)
 くじ 六時 nine o'clock 会 L1(8)
 くすり 薬 medicine 会 L8
 くすりをのむ 薬を飲む to take
 medicine 会 L8
 くだけたいかた (くだけた言い方)
 colloquial expression 会 L7(8)
 ください(一三) Please give me ...
 会 L2

くださる 下さる honorific expression
 for くれる 会 L19
 くち ろ mouth 会 L7(8), 語 L23-II
 かつ 靴 shoes 会 L2
 かつた 靴下 socks 会 L23
 くに 国 country; state of origin 会 L7
 くにす sock 会 L7(8)
 くも 雲 cloud 語 L17-II
 くもり 曇り cloudy weather 会 L12
 ～くばい about (approximate
 measurement) 会 L4
 クラス class 会 L4
 クラブ club; student society 会 L14
 くらべる 比べる to compare 語 L23-II
 クリスマス Christmas 会 L14
 グリーン green 会 L9(8)
 くる 来る to come 会 L3
 くるま 車 car 会 L7
 クレジットカード credit card 会 L10
 くれる to give (free) 会 L14
 グレー gray 会 L9(8)
 ～くい 黒い black 会 L8, 会 L8(8)
 ～くん 一様 Mr./Ms ... (casual)
 会 L14

け

けいかくをたてる 計画を立てる
 to make a plan 会 L22
 けいけん 経験 experience 語 L13-II
 けいご 敬語 honorific language 会 L19
 けいざい 経済 economics 会 L1, 会 L2
 けいさつ 警察 police, police station
 会 L21
 けいじゆつ 芸術 art 語 L17-II
 けいべつ 輕蔑 contempt 語 L23-II
 ケーキ cake 会 L13
 けが 傷 injury 会 L12(8)
 けが 外科 surgeon 会 L12(8)
 けせ 今朝 this morning 会 L8
 けしき 景色 scenery 語 L15-II
 けしづム 消しゴム eraser 会 L20
 けしよする 化粧する to put makeup
 on 会 L17
 けず 消す to turn off, to erase 会 L6
 けち(な) stingy/cheap 会 L14
 けっか 結果 result 語 L23-II
 けっこうです 結構です That would be
 fine; That wouldn't be necessary
 会 L8
 けっこんしき 結婚式 wedding 会 L15
 けっこんする 結婚する to get married
 会 L7
 けつようび 月曜日 Monday
 会 L4, 会 L4(4)

～けど ... but; ... so 会 L15
 ける to lock 会 L21
 けんかする to have a fight, to quarrel
 会 L11
 げんき(な) 元気 healthy, energetic
 会 L5
 げんきがない 元気がない don't look
 well 会 L12
 げんきてぬ 元気でぬ Take care of
 yourself 会 L25
 げんきゆうする 研究する to do
 research 会 L19-II
 げんそら 偽造 development 会 L5(8)
 げんぱく 原爆 atomic bomb
 語 L15-II

こ

～こ ～個 (counter for smaller items)
 会 L14, 会 L14(8)
 ～こ ～後 in ... time after
 会 L10
 ～こ ～降 laminaze 会 L1
 こうえん 公園 park 会 L4
 こうかんする 交換する to exchange
 会 L20

こうこうびん 航空便 airmail 会 L5(8)
 こうこう 高校 high school 会 L1
 こうこうせい 高校生 high school
 student 会 L1
 こうごう 広告 advertisement 会 L13
 こうざい 口座 account 会 L13(8)
 こうじよう 工場 factory 会 L21
 こうせいしつ 化粧品 artificial
 会 L12(8)
 こうたくあり 光沢あり glossy finish
 会 L5(4)
 こうたくなし 光沢なし mat finish
 会 L5(4)
 こうちや 茶室 tea (black tea) 会 L13
 こうはい 後輩 junior members of a
 group 会 L22
 こうよう 紅葉 red leaves autumn
 tints 語 L15-II
 こえ 声 voice 語 L10-II
 こーヒー coffee 会 L3
 ゴールド gold 会 L9(8)
 こがす 五月 May 会 L4(4)
 こくさい 国際 international 語 L10-II
 こくさいかんけい 国際関係
 international relations 会 L1
 こくさいでんわ 国際電話
 international call 会 L23
 こくばん 黒板 black board 会 L2(8)
 ここ here 会 L4
 ここ 午後 P.M. 会 L1
 このか 九月 nine days 会 L13
 このか 九月 May 会 L4(4)
 ここのつ 九月 nine 会 L9
 こころ 心 mind/heart 語 L20-II
 こさい 五歳 five years old 会 L1(8)
 こざる extra modest expression for お
 会 L20
 こじ 五時 five o'clock 会 L7(8)
 こしやじん ご主人 (your/her) husband
 会 L7(8), 会 L14
 ごぜん 午前 A.M. 会 L1
 ごぜんちゆう 午前中 in the morning
 語 L9-II
 こたえ 答/答え answer
 会 L11(8), 語 L23-II
 こたえる 答える to answer 語 L8-II
 ごちそう excellent food 語 L9-II
 ごちそうさま Thank you for the meal.
 (after eating) 会 L8
 ごちそうする to treat/invite (someone)
 to a meal 会 L9
 ごちや this person (gold) 会 L11
 こちら this way (polite) 会 L19
 こづつ小 小巴 parked 会 L5(8)

海いうえお かきくけこ さしすせそ たちつと 庭にぬの ほひふへほ まみむのも やゆよ ろりるれる むめん

コップ *cup* 水筒 *glass* 会 L14

こと 手 *things, matters*

既 L16-II, 会 L21

ことし 今年 *this year* 会 L4(例), 会 L10

ことば 言葉 *language* 会 L13

こども 子供 *child* 会 L4

この *this* 会 L2

このあいだ この間 *the other day*

会 L16

このくらい *about this much* 会 L16

このころ *these days* 会 L10

このように *like this* 既 L17-II

このように *like this* *this way*

既 L23-II

ごはん 飯 *rice meal* 会 L4

コピーをとる コピーを取る *to make a photocopy* 会 L22

ごめん ぶん *five minutes* 会 L1(例)

こまる 困る *to have difficulty* 会 L16

ごみ *garbage* 会 L16

こむ 込む *to get crowded*

既 L13-III, 会 L17

ごめん I'm sorry (casual) 会 L16

ごめんなさい I'm sorry. 会 L4

ごらんになる ご覧になる *honorable expression for みる* 会 L19

ゴルフ *golf* 会 L13

これ *this one* 会 L2

このころ ... when ... 会 L21

～ごろ *at about* 会 L3

こころ 心 *to fall down* 会 L18

こわい 怖い *frightening* 会 L5

こわす 壊す *to break (something)*

会 L18

こわれる 壊れる (something) *breaks*

会 L18

こんがっさ 今学期 *this semester* 会 L11

こんげつ 今月 *this month*

会 L4(例), 会 L8

コンサート *concert* 会 L9

こんしゅう 今週 *this week*

会 L4(例), 会 L6

コンタクト *contact lenses* 会 L17

こんでいる 込んでいる *to be crowded*

既 L13-III

こんど 今度 *near future* 会 L8

こんな～ ... like this; this kind of

会 L14

こんなふう *in this way* 会 L22

ごんには Good afternoon. 会 G

こんばん 今晚 *tonight* 会 L3

こんばんは Good evening. 会 G

コンビニ *convenience store* 会 L7

コンピューター *computer* 会 L1, 会 L2

さ

さあ I am not sure. ... 会 L20

サークル *club* 既 L18-II

サーフィン *surfing* 会 L5

～さい ～歳 ... years old

会 L1, 会 L7(例)

さい悪く 最も *the worst* 既 L20-II

さい最近 最近 *recently* 会 L15

さいごに 最後に *lastly* 既 L18-II

さいごの～ 最後の～ *last ...*

既 L23-II

さいしよの～ 最初の～ *first ...*

既 L23-II

さいてい 最低 *the lowest; the worst*

会 L17

さいふ 財布 *wallet* 会 L2

さがす 探す *to look for* 会 L15

さかな 魚 *fish* 会 L2

さく 咲く *to bloom* 会 L18

さくひん 作品 *artistic piece* 既 L17-II

さくぶん 作文 *essay; composition*

会 L9

さけ 酒 *sake; alcohol* 会 L3

さしあげる 差し上げる *humble expression for あげる* 会 L20

さす 刺す *to sting; to bite (bug); to stab* 会 L21

さそふ 誘う *to invite* 会 L15

～さつ ～産 *[counter for bound volumes]* 会 L14, 会 L14(例)

サッカー *soccer* 会 L10

さっさ *a little while ago* 会 L4

ざっし 雑誌 *magazine* 会 L3

さとう 砂糖 *sugar* 会 L16

さびしい 寂しい *lonely* 会 L9

さげる *to cut classes* 会 L11

～さま ～様 Mr./Ms. ... 既 L5-II

さいい 寒い *cold (weather)* 会 L5

さようなら Good-bye. 会 G

さら *to phone; dish* 会 L14

さらひげつ 再来月 *the month after next* 会 L4(例)

さらひしゅう 再来週 *the week after next* 会 L4(例)

さらいねん 再来年 *the year after next* 会 L4(例)

サラリーマン *salaryman; company employee* 会 L17

さる 猿 *monkey* 会 L22

さわる 触る *to touch* 会 L21

～さん Mr./Ms. ... 会 L1

さんがつ 三月 *March* 会 L4(例)

ざんぎょう 残業 *overtime work*

既 L8-II, 会 L17

さんさい 三歳 *three years old* 会 L1(例)

さんじ 三時 *three o'clock* 会 L1(例)

さんじゅうふん 二十分 *thirty minutes*

会 L7(例)

さんぜいする 賛成する *to agree* 会 L22

さんねんですね 残念ですね

That's too bad. 会 L8

さんぶじんが 産婦人科 *obstetrician and gynecologist* 会 L12(例)

さんふん 三分 *three minutes* 会 L1(例)

さんぽする 散歩する *to take a walk*

会 L8

し

し 持 *poem* 既 L7-II

し 手 *letter; character* 会 L20

～じ ～時 *o'clock* 会 L1

しあい 試合 *match; game* 会 L12

しあがり 仕上がり *date/time something is ready* 会 L5(例)

しあわせ(な) 幸せ *happy (feeling)*

既 L10-II, 会 L13

ジーンズ *jeans* 会 L2

しか 歯科 *dentist* 会 L12(例)

しかし *however* 既 L7-II

しかたがない *cannot be helped*

既 L22-II

しがつ 四月 *April* 会 L1(例)

じかん 時間 *time* 会 L14

～じかん ～時間 *hour* 会 L4

しけん 試験 *exam* 会 L8

しごと 仕事 *job; work; occupation*

会 L1, 会 L8

じしょ 辞書 *dictionary* 会 L2, 会 L2(例)

じしん 地震 *earthquake* 会 L15

しずか(な) 静か *quiet* 会 L5

しぜん 自然 *nature* 既 L15-II

じそう guardian *duty of children*

既 L10-II

した T under 会 L4

じだい 時代 *age, era* 既 L14-II

したしい 親しい *close intimate*

既 L18-II

しちがつ 七月 *July* 会 L4(例)

しちじ 七時 *seven o'clock* 会 L1(例)

しっていますか 知っていますか I know

会 L7

じつは 実は *as a matter of fact, ...*

会 L13

しっぺいする 失敗する *to fail; to be unsuccessful* 会 L22

しつもん 質問 *question*

会 L11(例), 既 L18-II

しつれいしました 失礼しました I'm

very sorry 会 L20

- あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつと なにぬねの ひひふへほ まみむめも やゆよ りるりる わをん
- しつれいします 失礼します
Excuse me./Sorry to interrupt you.
会 L16
- してせき 定席席 reserved seat
会 L10(a)
- してん 支店 branch office 会 L20
- じてんしゃ 自転車 bicycle 会 L2
- しゆ 死ぬ to die 会 L6
- じはつ 次発 departing second 会 L10(a)
- じびか 耳鼻科 otorhinolaryngologist;
ENT doctor 会 L2(a)
- じぶん 自分 oneself 漢 L10-II, 会 L17
- じぶんで 自分で (do something)
oneself 会 L16
- じま 島 island 漢 L16-II
- じまる 閉まる (something) closes
会 L18
- じまんびょういん 市民病院
Municipal Hospital 会 L6
- じめりや 締め切り deadline
会 L13(a), 会 L15
- じめる 閉める to close (something)
会 L6
- じゃあ then... if that is the case...
会 L2
- しゃがい 社会 society 漢 L29-II
- ジャケット jacket 会 L15
- しゃしん 写真 pictures photograph
会 L4
- しゃちょう 社長 president of a
company 会 L11
- シャツ shirt 会 L10
- シャンプー shampoo 会 L17(a), 会 L18
- じゆう 自由 freedom 会 L22
- じゅういちがつ 十一月 November
会 L4(a)
- じゅういちじ 十一時 eleven o'clock
会 L13(a)
- じゅういちにち 十一日 the eleventh
day of a month 会 L4(a)
- じゅういっさい 十一歳 eleven years
old 会 L1(a)
- じゅういっふん 十一分 eleven minutes
会 L1(a)
- じゅうがつ 十月 October 会 L4(a)
- じゅうがん 習慣 custom 会 L15
- じゅうがん —週間 for... weeks
会 L10
- じゅうせうふん 十九分 nineteen
minutes 会 L1(a)
- じゅうごふん 十五分 fifteen minutes
会 L1(a)
- じゅうせんぷん 十五分 fifteen
minutes 会 L1(a)
- じゅうじ 十時 ten o'clock 会 L10(a)
- じゅうしよくする 就席する to get a
full-time job (at...) 会 L17
- ジュース juice 会 L12
- じゅうせき 自由席 general admission
seat 会 L10(a)
- じゅうでん 列車 last train
会 L10(a), 会 L21
- じゅうななふん 十七分 seventeen
minutes 会 L1(a)
- じゅうにがつ 十二月 December
会 L4(a)
- じゅうじ 十二時 twelve o'clock
会 L1(a)
- じゅうにふん 十二分 twelve minutes
会 L1(a)
- じゅうはちふん/じゅうはつぷん
十八分 eighteen minutes 会 L1(a)
- じゅうまつ 週末 weekend 会 L3
- じゅうようか 十四日 the fourteenth
day of a month 会 L4(a)
- じゅうよんぷん 十四分 fourteen
minutes 会 L1(a)
- じゅうろふん 十六分 sixteen
minutes 会 L1(a)
- じゅうぎょう 授業 class 会 L11
- じゅうぎょうちゅうに 授業中に in class,
during the class 会 L6
- じゅうぎょうりょう 授業料 tuition
会 L23
- じやく 塾 cram school
漢 L7-II, 会 L22
- じやくだい 宿題 homework
会 L5, 会 L11(a)
- じやくじゆう 手術 operation 会 L12(a)
- じやくじん 主人 husband 会 L7(a)
- じやくじん 主人 owner 漢 L20-II
- じやくさい 十歳 ten years old 会 L1(a)
- じやくしん 到着 coming from 会 L11
- じやくじゆう 出張 business trip
漢 L14-II, 会 L19
- じやくふん 十分 ten minutes 会 L1(a)
- じやくふ 主婦 housewife 会 L1
- じやくみ 趣味 hobby, pastime
漢 L11-II, 会 L20
- じやくい 種類 a kind; a sort 会 L19
- じやくんびする 準備する to prepare
会 L21
- じょうがいする 紹介する to introduce
会 L11
- じょうがくせん 奨学金 scholarship
会 L16
- じょうがくせい 小学生 elementary
school students 漢 L16-II
- じょうがつ 正月 New Year's
漢 L10-II, 会 L11
- じょうごっこう 小学校 elementary
school 会 L23
- じょうしゃげん 席巻巻 (board)al
ticket 会 L10(a)
- じょうしょう ナメ a few seconds
会 L20
- じょうす(な) 上手 skillful good at...
会 L8
- じょうせつ 小説 novel 会 L20
- じょうたいする 招待する to invite
someone (to an event/a place) 会 L19
- じょうだん 冗談 joke 漢 L23-II
- じょうゆ しょうゆ soy sauce 会 L18
- じょうゆい 将来 future 会 L11
- じょうじ 手紙 mail 漢 L21-II
- じょうじつせ 衣装箱 with made
会 L15(a)
- じょうどう 食堂 cafeteria; diner;
commons 会 L7
- じょうくひ 食費 food cost 漢 L18-II
- じょうしやくせい 女子学生 female
student 漢 L18-II
- じょうい 書類 document 会 L22
- じょうへる 突へる to look into
(a matter) 会 L15
- じりり じりり sticks 会 L7(a)
- じりおう 知り合う to get acquainted
with 会 L19
- じりません 知りません I do not know
会 L7
- 知る 知る to get to know 会 L7
- シルバー silver 会 L9(a)
- しる 城 castle 漢 L5-II
- しるい 白い white 会 L10, 会 L9(a)
- しるくろ 黒黒 black and white
会 L9(a)
- じろじろみる じろじろ見る to stare
(at) 会 L8
- ～じん へん people 会 L1
- しんがんせん 新幹線 Shinkansen;
Bullet Train 会 L9
- シングル single room 会 L15(a)
- しんこう 信号 traffic light
会 L18(a), 会 L20
- しんじや 神社 shrine 漢 L11-II
- しんじゆん 信じる to believe 漢 L21-II
- しんせき 親せき relatives 会 L16
- しんせつ(な) 親切 kind 会 L7
- しんぱい(な) 心配 worried about
漢 L21-II, 会 L22
- しんぱいする 心配する to worry 会 L12
- しんぱん 新聞 newspaper 会 L2
- しんぱう 親友 best friend 漢 L22-II
- しんるいげく 人類学 anthropology
会 L1

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつてと なにぬねの はひふへほ まみむめも やゆよ りりるれる わをん

す

すいせんじょう 推薦状 letter of recommendation 会 L16
 スイッチ switch 会 L18
 すいぶん very 会 L17
 すいようび 水曜日 Wednesday 会 L4, 会 L4(9)
 スウェーデン Sweden 会 L1
 スーツケース suitcase 語 L13-II
 スーパー supermarket 会 L4
 スカート skirt 会 L18
 すき(な) すき food of; to like 会 L5
 スキー ski 会 L9
 すく rush away 会 L6
 すくない 少ない a little, a few 会 L17
 すごく very 会 L11
 すこし 少し a little 語 L7-II, 会 L21
 すずしい 涼しい cool (weather) 会 L10
 すっと for a long time, all the time 会 L22
 すてきな(な) 素敵 (fascinating) 会 L12
 すてる 捨てる to throw away 会 L15
 ストーフ heater 会 L17
 ストレス stress 語 L8-II
 スニーカー sneakers 会 L20
 スピーチ speech 会 L21
 スポーツ sports 会 L3
 すみません Excuse me., I am sorry. 会 G

すむ 住む to live 会 L7
 スライド slide 会 L2(8)
 する to cost 語 L20-II
 する to decide on (or near) 会 L15
 する to do 会 L3
 する to wear small items (socks, watch, etc.) 会 L17
 すると ... Then, ... 語 L15-II
 すわる 座る to sit down 会 L6

せ

せいかく 性格 personality 会 L10
 せいかつ 生活 life, living 会 L10
 せいかつする 生活する to lead a life 会 L20
 せいかつび 生活費 the cost of living 語 L10-II
 せいせん 税金 tax 会 L15
 せいけいじやが 整形外科 orthopedic surgeon 会 L12(8)
 せいじ 政治 politics 会 L1, 会 L12
 せいじせき 成績 grade (on a test, etc.) 会 L12
 せいたくをする to indulge in luxury 語 L21-II

せいしん 政府 government 会 L21
 せいりひん 整理券 voucher; zone tickets 会 L10(8)
 せーター sweater 会 L13
 せかい 世界 world 会 L10
 せがたかい 背が高い tall 会 L7
 せがひくい 背が低い short (stature) 会 L7
 せき cough 会 L12
 せきがでる せきが出る to cough 会 L12
 せつたいに 絶対に definitely, no matter what 語 L20-II, 会 L22
 セット set 会 L17(8)
 せつめいする 説明する to explain 会 L16
 せなか 背中 back 会 L7(8)
 せび 売春 by all means 会 L9
 せまい 狭い narrow, not spacious 会 L12

せわをする 世話をする to take care of ... 会 L23
 せんいん 全員 all members 語 L23-II
 せんきよ 選挙 election 会 L23
 せんげつ 先月 last month 会 L4(8), 会 L9
 せんじつ 先日 the other day 語 L9-II
 せんしゅう 先週 last week 会 L4, 会 L4(8)
 せんす 扇子 fan 会 L20
 せんせい 先生 teacher, Professor ... 会 L1
 ぜんぜん + negative 全然 not at all 会 L3

ぜんぜんしゅう 先々週 the week before last 会 L4(8)
 ぜんそう 戦争 war 語 L15-II
 ぜんたくする 洗濯する to do laundry 会 L8
 せんばい 先輩 senior members of a group 語 L14-II, 会 L22
 ぜんぱつ 発発 departing first 会 L10(8)
 ぜんぶ 全部 all 会 L13
 ぜんもん 専門 major 会 L1

そ

そく 靴 clefboot 会 L13
 そうか I see (casual) 会 L17
 そうじする 掃除する to clean 会 L8
 そうそう You are right 会 L23
 そうだんする 相談する to consult 会 L14
 そうです That's right. 会 L1
 そうですわ That's right, let me see. 会 L3

そくたつ 特殊 special delivery 会 L8(8)
 そこ there 会 L4
 そして and then 会 L11, 語 L9-II
 そでだて 育てる to raise; to bring up 会 L22
 そつごようしき 卒業式 graduation ceremony 会 L15
 そつごようする 卒業する to graduate (from) ... 会 L15
 そと 外 outside 会 L18
 その that ... 会 L2
 そば near 会 L4
 そば sobu Japanese buckwheat noodle 会 L16
 そふ 祖父 (my) grandfather 会 L7(8)
 そば 蕎麦 (my) grandmother 会 L7(8)
 そめる to dye 会 L17(8)
 そら sky 語 L10-II
 そる to shove 会 L17(8)
 それ that one 会 L2
 それから and then 会 L5
 それで therefore 語 L22-II
 それでは if that is the case, ... 会 L20
 それでは well then 語 L19-II
 それに moreover, ... 会 L17
 そろえる to make hair even; to trim 会 L17(8)
 そろそろ it is about time to ... 会 L23
 そんな〜 such ... ; that kind of ... 語 L16-II, 会 L23
 そんなこと(は)ない I don't think so 会 L22

た

〜だい 〜代 change, fee 語 L18-III
 〜だい 〜台 [counter for equipment] 会 L14, 会 L14(8)
 だいいちいんしょう 第一印象 the first impression 語 L13-III
 ダイエットする to go on a diet 会 L11
 たいおんげい 体温計 thermometer 会 L12(8)
 だいがく 大学 college; university 会 L1
 だいがくいん 大学院 graduate school 会 L16
 だいがくいんせい 大学院生 graduate student 会 L1
 だいがくせい 大学生 college student 会 L1, 会 L8
 だいせらい(な) 大嫌い to hate 会 L5
 だいじょうぶ 大丈夫 it is okay; Not to worry; Everything is under control. 会 L5
 だいずき(な) 大好き very fond of; to love 会 L5

おいうえお かきくけこ さしすせそ たちつてと なにぬのほ ひひふへほ まみむめも やゆよ りりるれる わをん

たいせつ(な) 大切 precious, valuable
会 L21

たいせつにする 大切にす to take
good care of 読 L19-II

たいてい 大抵 usually 会 L3

たいヒット 大ヒット big hit 読 L17-II

タイプ type 読 L22-II

たいふう 台風 typhoon 会 L16

たいへん 大変 greatly 読 L19-II

たいへん(な) 大変 tough (situation)
会 L8, 読 L5-II

タイヤ tire 会 L23

タオル towel 会 L18

たかい 高い expensive 会 L2

だから so, therefore 会 L4

たからくじ 宝くじ lottery 会 L17

たからくじにあたる 宝くじにあたる
to win a lottery 会 L17

たく たく to hold something in one's
arm 読 L20-II

たくさん many; a lot 会 L4

たけ 竹 bamboo 読 L15-II

～だけ just... only... 会 L11

たす 出す to take (something) out; to
hand in (something) 会 L16

たすかる 助かる to be saved; to be
helped 会 L18

たすける 助ける to help; to rescue
読 L16-II, 会 L22

ただ free of charge 会 L23

ただいま I'm home. 会 G

ただしい 正しい correct 読 L17-II

ただの～ nothing more than...
読 L21-II

～たち (makes a noun plural) 会 L14

たつ (time) pass 読 L19-II

たつ ムつ to stand up 会 L8

たてもの 建物 building 読 L15-II

たとえ 例え for example
会 L19(a), 読 L16-II, 会 L17

たのしい 楽しい fun 会 L5

たのしもうに 楽しもうに joyfully
読 L22-II

たのしみ 楽しみ pleasure 読 L21-II

たのしみにする(～を) 楽しみにする
to look forward to 読 L7-II

たのしむ 楽しむ to enjoy 読 L15-II

たのむ 頼む to ask (a favor) 会 L18

たばこをすう 丸ばこを吸う to smoke
会 L8

ダブル double room 会 L15(a)

たぶん 多分 probably, maybe 会 L12

たべもの 食べ物 food 会 L5

たべる 食べる to eat 会 L3

たます to deceive 読 L20-II

ため(な) no good 会 L13

ためる to save money 会 L21

たりる 足りる to be sufficient; to be
enough 会 L17

だれ who 会 L2

～(ん)たろう short form of ～(ん)てしよ
う 会 L18

たごじ 単語 word, vocabulary 会 L9

たござく strip of fancy paper
読 L12-II

だんしがくせい 男子学生 male
student 読 L18-II

たんじょうび 誕生日 birthday 会 L5

たんな husband 会 L7(b)

ち

ちいさい 小さい small 会 L5

チェックアウト(する) checking out
会 L15(a)

チェックイン(する) checking in
会 L15(b)

ちか 地下 underground 読 L15-II

ちかい 近い close, near 会 L13

ちがひ 違い difference 会 L17

ちがう 違う to be different; wrong
読 L16-II, 会 L23

ちかく 近く near place 読 L11-II

ちかたつ 地下鉄 subway 会 L10

ちからしごと 力仕事 physical labor
such as construction 読 L18-II

ちかみ sexual offender, lecherous man
会 L21

ちこくする 遅刻する to be late (for an
appointment) 会 L11

ちず 地図 map 会 L15

ちち X (my) father 会 L7, 会 L7(b)

ちちおや 父親 father 読 L14-II

ちや 茶 green tea 会 L3

ちやむばい 茶色い brown 会 L9(a)

ちやみせ 茶室 teahouse 読 L20-II

～ちゅう ～中 while... 読 L19-II

ちゅういする 注意する to watch out;
to give warning 読 L15-II, 会 L19

ちゅうがくせい 中学生 junior high
school student 会 L19

ちゅうごく 中国 China 会 L1, 会 L2

ちゅうしゃ 注射 injection 会 L20(a)

ちゅうもんする 送交する to place in
order 会 L18

ちゅうさ 調査 survey 読 L23-II

ちゅうそ exactly 会 L14

チョコレート chocolate 会 L14

ちよっと a little 会 L3

ついでに 一 by the first day of a month
会 L4(b)

ツイン (swim) 会 L15(a)

つうちやう 通帳 passbook 会 L13(b)

つかいずてかみず 使い捨てカミズ
disposable camera 会 L5(a)

つかう 使う to use 会 L6

つかまる 捕まる to be arrested; to be
caught 会 L21

つかれている 疲れている to be tired
読 L8-II

つかれる 疲れる to get tired 会 L17

つき 月 moon 会 L20

～つき ～付 with... 会 L15(a)

つぎ 次 next 会 L8

つぎあろ 付きあろ to date (soonest),
to keep company 読 L14-II, 会 L15

つぎに 次に secondly 読 L8-II

つぎへ 次へ next (step), ...
会 L10(a)

つく 着く to arrive 読 L13-II, 会 L15

つく (something) turns on 会 L18

つくえ 机 desk 会 L2(a), 会 L4

つくる 作る to make 会 L8

つける to turn on 会 L6

つこうがわるい 都合が悪い
inconvenient; to have a scheduling
conflict 会 L12

つたえる 伝える to convey (message)
会 L20

つづく 続く to continue 読 L18-II

つづける 続ける to continue 会 L21

つむ 包む to wrap; to cover 会 L20

つとめる 勤める to work for 会 L7

つま wife 会 L7(a)

つまらない boring 会 L5

つめたい 冷たい cold (thing/people)
会 L10

つよい 強い strong 会 L17

つり fishing 読 L17-II

つれていく 連れていく to take
(someone) to (a place) 会 L18

つれてかえる 連れて帰る to take back
読 L12-II

つれてくる 連れてくる to bring
(a person) 会 L6

て 手 hand, arm 会 L7(a), 読 L15-II

～で by (means of) transportation, with
(a tool) 会 L10

ていぎけん 定期券 commuter's pass
会 L10(a)

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつと なにぬねの ほひふへほ まみむめも やゆよ りるれろ わをん

Tシャツ T-shirt 会L7
 ディスコ disco 会L8
 ていねいな言い方 polite expression 会L7(附)
 ていねいしゃる honorific expression for へている 会L9
 デート date (romantic, not calendar) 会L3

テープ tape 会L2
 ～ておる extra-modest expression for ～ている 会L20
 てかかへ 出かける to go out 会L5
 てがみ 手紙 letter 会L4
 てきる to come into existence; to be made 会L14
 できるだけ as much as possible 会L12
 てきれほ if possible 会L20
 てくち 出口 exit 会L10(附)
 ～てござる extra-modest expression for ～す 会L20
 ～てしょう probably; ぬが 会L12
 テストりょう 手紙料 commission 会L13(附)

テスト test 会L5
 てつどう 手伝う to help 会L6
 てつやする 燃起する to start up all night 会L22
 テニス tennis 会L3
 では、おかげで では、お光栄で Take care. 会L5-附
 デパート department store 会L4
 てぶくろ 手袋 gloves 会L10
 ても but 会L3
 てら 寺 temple 会L4
 てる 出る to appear; to attend to exit 会L8-1, 会L9

テレビ TV 会L2(附), 会L3
 テレビゲーム video game 会L6
 てん 天 the heavens; the sky 会L12-附
 ～てん 一点 . . . points 会L17
 てんき 天気 weather 会L5
 てんき 電気 electricity 会L2(附), 会L6
 てんきこうがく 電気工学 electric engineering 会L9-附
 てんきだい 電気代 charge for electricity 会L8-附
 てんきよばらう 天気予報 weather forecast 会L8
 てんしメール 電子メール e-mail 会L14
 てんしや 電車 train 会L6
 てんじよう 天寿 outing 会L17-附
 てんち 電池 battery 会L5(附), 会L15
 てんらんがい 展覧会 art exhibition 会L7-附

てんわ 電話 telephone 会L1
 てんわをかける 電話をかける to make a phone call 会L6

と

と 戸 door 会L10-附
 ～と together with (a person) 会L4
 ～と ～度 . . . degree (temperature) 会L12
 ドア door 会L2(附)
 どうく 道具 tool 会L16-附
 どうしたらいい What should one do 会L14-附
 どうして why 会L4
 どうしよう What should I/we do? 会L18
 どうしようする 同様する to sympathize 会L23

どうぞ(～ぞ) Here it is 会L2
 どうぞよろしく Nice to meet you. 会L6
 どうぞよろしくおねがいします どうぞよろしくお願いします Thank you in advance. 会L19-附
 どうですか How about . . . ? How is . . . 会L3
 とうも Thank you 会L2
 どうやって how; by what means 会L10
 どうりよう 同席 colleague 会L21
 とお ten 会L9
 とおい 遠い far (away) 会L21
 とおが 十日 ten days 会L13
 とおが 十日 the tenth day of a month 会L4(附)
 とおる 通る to pass; to go through 会L15-附
 ～とか . . . for example 会L22
 とおき 時 when . . . ; at the time of . . . 会L4

ととき 時々 sometimes 会L3
 とくに 特に especially 会L13-附
 とけい 時計 watch; clock 会L2
 どこ where 会L2
 どこでも anywhere 会L16-附
 とこや 店屋 barber's 会L10
 とこの 所 place 会L8
 ところが however; on the contrary 会L21-附
 ところを by the way 会L9
 とし 年 year 会L10-附
 としうえ 年上 being older 会L14-附
 としよかん 同窓会 alumni 会L2
 としょ where (point) 会L19
 どちら which 会L10
 とっきやう 特別 super express 会L10(附)

とつぱん 突然 suddenly 会L19-附
 とっち which 会L10
 とても very 会L5
 となり 隣 next 会L4
 とにかく anyway, anyway 会L21
 どの which . . . 会L2
 どのくらい how much how long 会L10
 とぶ 飛ぶ to fly 会L16-附
 トマト tomato 会L8
 とまる 止まる to stay (at a hotel, etc.) 会L10
 とまる 止まる to stop 会L20-附
 ～ともします ～とやします my name is . . . 会L3
 ともしち 友だち friend 会L1
 とよび 土曜日 Saturday 会L3, 会L4(附)

ドライブ drive 会L11
 トラベラーズチェック traveler's check 会L13(附)
 とる 取る to take (picture) 会L4
 とる 取る to take (a class); to get (a grade) 会L7, 会L7-附
 とる 取る to take off 会L10-附
 とれ which one 会L2
 トレーナー sweat shirt 会L2
 とんぼう 両袖 briefs 会L21
 とんかつ pork cutlet 会L2
 どんな what kind of . . . 会L5

な

ないか 内科 physician 会L12(附)
 なおす 直す to correct; to fix 会L16
 なが 申 made 会L4
 ながい 長い long 会L7
 ながいあいだ 長い間 long time 会L21-附
 なががいい 仲がいい be on good/close terms; to get along well 会L19
 なく 泣く to cry 会L12-附, 会L13
 なくす to lose 会L12
 なくなる to be lost; to disappear 会L23
 なくる 取る to stick to hills to punch 会L21
 ななる honorific expression for する 会L19
 なぜ why 会L9
 なつ 夏 summer 会L8
 なつがよい miss; to long for 会L19-附
 ～など . . . and so forth. 会L12-附
 なるほど 然る seven years old 会L1(附)
 ななつ 七つ seven 会L9
 なるほど 七分 seven minutes 会L1(附)
 なにか 何か something 会L8

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつと なにぬねの ひひるへん まみむめも やゆよ りりるれる わをん

なにも + negative 何も not... anything 会 L7

毎日が 七日 seven days 会 L13

毎日が 七日 the seventh day of a month 会 L4(例)

名まえ 名前 name 会 L1

名まえをつける 名前をつける to name 例 L17-II

なまげもの 悪行者 lazy person 会 L19

なやみ 悩む worry 例 L14-II, 会 L19

ならう 習う to learn 会 L31

なる to become 会 L30

なれる 慣れる to get used to... 会 L17

なん/なに 何 what 会 L1

なんだが somehow 例 L22-II

なんでも anything everything 例 L13-II

なんども 何度も many times 例 L20-II, 会 L22

に

にあう 合う to look good for somebody 会 L14

にかけつまた 二か月間 two months ago 会 L4(例)

にがつ 二月 February 会 L4(例)

にげやか(な) lives 会 L5

にく 肉 meat 会 L2

~にくらべて ~に比べて compared with 会 L17

にげる 逃げる to run away, to escape 例 L22-II

にこにこする to smile 例 L20-II

にさい 二歳 two years old 会 L1(例)

にさんじち 二五日 for two to three days 会 L12

にし 西 west 会 L6(例)

にじ 二時 two o'clock 会 L1(例)

にじはん 二時半 half past two 会 L1

にじゅうよっか 二十日 the twenty-fourth day of a month 会 L4(例)

にじゅうよんまいどり 二十四日

にじゅうごふまいどり 二十五日

にじゅうごふまいどり 二十五日 treaty marriage 会 L3(例)

にちようび 日曜日 Sunday 会 L3, 会 L4(例)

~について about ...concerning... 例 L8-II, 会 L19

にっせ 日記 diary 例 L9-II, 会 L18

にさん 二分 two minutes 会 L1(例)

にほん 日本 Japan 会 L1

にほんご 日本語 Japanese language 会 L1

にほんじん 日本人 Japanese people 会 L1

にもつ 荷物 baggage 会 L6

ニヤニヤする to grin 例 L13-II

にゆういんする 入院する to be hospitalized 例 L21-II

ニュース news 会 L17

にようぼう 女房 wife 会 L7(例)

~によつて depending on... 例 L29-II

~によると according to... 会 L17

にわ 庭 garden 会 L15

~に~をかぶせる to put (a hat) on a person's head 例 L10-II

~にん ~人 [counter for people] 会 L7

にんきがある 人気がある to be popular 会 L9

にんげん 人間 human being 例 L23-II

ぬ

ぬいぐるみ stuffed animal (e.g., teddy bear) 会 L14

ぬぐ 脱ぐ to take off (clothes) 会 L17

ぬすむ 盗む to steal; to rob 会 L21

ね

ネガ negative 会 L5(例)

ねが い 寝い wish 例 L12-II

ネクタイ necktie 会 L14

ねこ 猫 cat 会 L4

ねだん 値段 price 例 L20-II

ねつがある 熱がある to have a fever 会 L12

ねむい 眠い sleepy 会 L10

ねる 寝る to sleep to go to sleep 会 L9

~ねん ~年 ... years 会 L10

~ねんかん ~年間 for ... years 例 L14-II

~ねんせい ~年生 ... year student 会 L1

の

ノート notebook 会 L2

のこす 残す to leave; to preserve 例 L15-II

~のために for... 例 L19-II

~のための X X for the sake of... 例 L17-II

~ので because... 会 L12

のど throat 会 L12

のどがわく のどがわく to become thirsty 会 L12

のぼる 登る to climb 会 L11

のびのび 飲める drink 会 L5

のむ 飲む to drink 会 L3

のりおくれる 乗り遅れる to miss (a train, bus, etc.) 会 L16

のりかえ 乗り換え transfer 会 L10(例)

のる 乗る to ride; to board 会 L5

のんびり in a leisurely way 会 L22

は

歯 歯 tooth 会 L7(例), 会 L12

はあひ 場合 case 例 L14-II

パーティー party 会 L8

バーベキュー barbecue 会 L8

パーマ permanent 会 L17(例)

パーマをかける to have one's hair permed 会 L17(例)

はい yes 会 L1

はいいる 灰色 gray 会 L9(例)

バイオリン violin 会 L13

バイク motorcycle 会 L13

はいてん 売店 kiosk 会 L10(例)

バイト abbreviation of アルバイト 会 L21

ハイヒール high heels 会 L20

はいる 入る to enter 会 L6

はがき 葉書 postcard 会 L5, 会 L5(例)

はかにする to insult; to make a fool of... 会 L21

はく to put on (items below your waist) 会 L7

~はく ~ぬ ... night 会 L15(例)

はこぶ 運ぶ to carry 会 L22

ほしほし chrysanthemum 会 L8

はじまる 始まる (something) begins 会 L9

はじめて 初めて for the first time 会 L12

はじめは 初めは at first 例 L16-II

はじめまして How do you do? 会 G

はじめの 始める to begin 会 L6

はしる 場所 place 例 L16-II, 会 L23

はしる 走る to run 例 L15-II, 会 L22

バス bus 会 L5

はずかしい 恥ずかしい embarrassing, to feel embarrassed 会 L18

はずかしがりや 恥ずかしがり屋 shy person 会 L19

バスでい バス停 bus stop 会 L4

ほかか 他 naked 例 L17-II

ほかけ 他 farm 例 L12-II

ほかち 二十歳 twenty years old 会 L3(例)

ほかたく 働く to work 会 L11

ほかをふる 他を振る to weave 例 L12-II

ほかちがつ 八月 August 会 L4(例)

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつとて なにぬの ほひふへほ まみむめも やゆよ りりるれろ わをん

はちじ 八時 eight o'clock 会L10(9)
 はちふん 八分 eight minutes 会L13(8)
 ばつ × (wrong) 会L11(9)
 はつおん 発音 pronunciation 会L11(8)
 はつか 二十日 the twentieth day of a month 会L4(8)
 はっさい 八歳 eight years old 会L10(9)
 はっぴよう 発表 presentation 会L16
 はっぴようする 発表する to make public; to publish 既L17-II
 はっぴん 八分 eight minutes 会L13(8)
 はな 花 flower 会L12
 はな鼻 nose 会L7(6)
 はなし 話 chat talk 会L19
 はなしをする 話をする to have a talk 既L9-II, 会L19
 はなす 話す to speak; to talk 会L3
 はなれる 離れる (something/someone) separate; parts from 会L23
 パノラマ panoramic 会L5(8)
 はな 今 (my) mother 会L7(6), 会L14
 はやい 早い early 会L3
 はやい 早い fast; 会L7
 はやく 早く (do something) early; fast 会L10
 はらう 払う to pay 会L10
 はる 春 spring 会L10
 はる 貼る to post 会L21
 はれ 晴れ sunny weather 会L12
 はれる 晴れる to become sunny 会L9
 バレンタインデー St. Valentine's Day 会L14
 はん 半 half 会L1
 ～ばん ～番 number... 会L11(8), 会L16
 バン bread 会L4
 バンクする (tire) goes flat 会L23
 ばんくび 番組 broadcast program 会L15
 ばんごう 番号 number 会L1
 ばんごはん 晚餐 dinner 会L3
 ハンサム(女) handsome 会L5
 ～ばんせん ～番線 track number... 会L10(8)
 はんたいする 反対する to oppose, to object to 会L22
 バンク pans 会L10
 バンド band 既L11-II
 はんんにん 犯人 criminal 会L21
 ハンバーガー hamburger 会L3

ひがし 東 east 会L8(8)
 ～ひさ ～基 [counter for smaller amounts] 会L14, 会L14(8)
 ひきかえけん 引き換え券 receipt 会L5(8)
 ひく 弾く to play (a string instrument or piano) 会L9
 ひげ beard 会L17
 ひげをきる to shave one's beard 会L17
 ひこう機 飛行機 airplane 会L5
 ひさしぶり 久しぶり it has been a long time 会L11
 ビジネス business 会L1, 会L2
 ビジネスホテル business hotel 会L15(8)
 ひじゅつかん 美術館 art museum 会L11
 ひだり 左 left 会L4
 ひだりがわ 左側 left side 会L8(8)
 ひっかく to scratch 既L20-II
 ひっくり返す to be surprised.
 既L10-II, 会L21
 ひっこし 引っ越し moving 既L18-III
 ひっこす 引っ越す to move (to) another place to live 会L19
 ビデオ video tape; VCR 会L20(8), 会L3
 ビデオカメラ camcorder 会L14
 ひと 人 person 会L4
 ひどい awful 会L21
 ひとつ 一つ one 会L9
 ひとつめ 一つ目 first 会L8(8)
 ひとびと 人々 people 既L12-II
 ひとり 一人 one person 会L7
 ひとりぐらし 一人暮らし living alone 会L22
 ひとりりで 一人で alone 会L4
 ひひか 皮膚科 dermatologist 会L12(8)
 ひま(な) 暇 not busy; to have a lot of free time 会L5
 ひみつ 秘密 secret 会L17
 ひゃくえんだま 百円玉 100-yen coin 会L13(8)
 ひょういん 美容院 beauty parlor 会L10
 ひょういん 病院 hospital 会L4
 ひょうせ 病気 illness, sickness 会L9, 会L12(8)
 ひょうじゅんご 標準語 standard Japanese 会L11(8)
 ひょうじょう 表情 facial expression 既L23-II
 ひらく 開く to hold (an event) 既L17-II
 ひる 昼 noon 既L13-II
 ひる 昼 office building 既L15-II

ひるごはん 昼御飯 lunch 会L3
 ひるおぼする 昼寝をする to take a nap 会L21
 ひろい 広い spacious; wide 会L15
 ひろう 拾う to pick up (something) 会L22
 ひろは 広場 square; open space 既L15-II
 ひん 飛行 flight 会L10
 ピンク pink 会L9(8)
 ひんぼろ(な) 貧乏 poor 会L22

 ㊦

ファイル file; portfolio 会L16
 むあんな 不安な uneasy; worried 既L13-II
 フィルム film 会L5(8)
 ふろしよ 封書 letter 会L5(8)
 ふろしよ 夫婦 married couple; husband and wife 会L14
 フール swimming pool 会L15
 ふか 深7 subordinate 会L22
 ふく 服 clothes 会L12
 ふく 吹く to blow 会L22
 ふくしゅう 復習 review of lessons 会L22
 ふたつ ニつ two 会L9
 ふたつめ ニつ目 second 会L8(8)
 ふたり 二人 two people 会L7
 ふたりずつ 二人ずつ two people each 既L11(8)
 ぶちよう 部長 department manager 会L19
 ぶつう 幸福 local 会L10(8)
 ぶつが 二日 the second day of a month 会L4(8)
 ぶつか 二日 two days 会L13
 ぶつか 物価 (consumer) prices 会L13
 ぶつがかん 二日間 for two days 既L22-II
 ぶつかふよい 二日酔い hangover 会L12
 ふとていきます 太っています to be on the heavy side 会L7
 ふとる 太る to gain weight 会L7
 ふなびん 郵便 surface mail 会L5(8)
 ふね 船 ship; boat 会L10
 ふべんな 不便な inconvenient 既L21-II
 ふむ 踏む to step on 会L21
 ふゆ 冬 winter 会L8
 プリント print 会L5(8)
 ふる to tax down (somebody); to exert to beat 会L21
 ふるい 古い old (thing) 会L5
 プレゼント present 会L12
 ふる 蒸る both 会L6

ひ日 day 会L16
 ピアノ piano 会L9
 ビール beer 会L19

高いうえお かきくげこ さしませそ たちつてと なにぬぬの はひるへは まむむめも やゆよ らりれるる わえん

フロー blow dry 会L17(a)
プロジェクト project 会L22
みるはいる 両者に入る to take a bath 会L6
プロポーズする to propose marriage 会L14
フロント receptionist/ front desk 会L15(a)
ぶんか 文化 culture 語L11-II, 会L19
ぶんかく 文学 literature 会L1, 語L7-II
ぶんぽう 文法 grammar 会L11(a), 会L13
ぶんや 分野 field/ realm 語L7-II



へいわ 平和 peace 語L15-II
ページ page 会L6
ページ page number 会L17(a)
へた(な) 下手 clumsy/ poor at... 会L8
べっそう 別荘 villa/ vacation home 会L23
ペット pet 会L15
べつに + negative 詞に: not... in particular 会L7
へや 部屋 room 会L5
ペレペレ(な) flimsy 会L22
ペン pen 会L12, 会L2(a)
へん(な) 変 strange/ unusual 会L22
べんきょうする 勉強する to study 会L3
べんごし 弁護士 lawyer 会L1, 会L13
へんじ 返事 reply 語L11-II
べんとう 弁当 boxed lunch 会L9
へんびんする 返品する to return (merchandise) 会L20
べんり(な) 便利 convenient 会L7



ぼうげん 方言 dialect 会L10(a)
ぼうし 帽子 hat/ cap 会L2
一ぼうめん 一方面 serving... area 会L10(a)
ボーナス bonus 会L23
ホーム platform 会L10(a), 語L22-II
ホームシック homesickness 会L12
ホームステイ homestay/ living with a local family 会L8
ホームレス homeless 語L15-II
ボール ball 会L22
ほかにか anything else 会L10(a)
ほかの other 会L16
ほか 彼 I (used by men) 会L5
ポケット pocket 語L16-II

ぼけん 保険 insurance 会L5(a)
ぼけんにはいる 保険に入る to buy insurance 会L15
ほしい 欲しい to want 会L14
ぼしめす 暴息 recruitment 会L13
～ぼしゅう ～暴息 looking for... 語L11-II
ポスター poster 会L20
ポストファミリー post family 語L9-II, 会L11
ぼ(ち)っておく 放っておく to leave (someone/something) alone/ to neglect 会L22

ポップコーン popcorn 会L18
ホテル (Western-style) hotel 会L4, 会L15(a)
ほとんど almost 語L23-II
ほめる to praise/ to say nice things 会L21
ホワイトデー "White Day" (yet another gift-giving day) 会L14
ほん 本 book 会L2, 会L2(a)
～ぼん ～本 (counter for long objects) 会L14, 会L14(a)
ぼんおどり 盆踊り Bon dance (Japanese traditional dance) 会L13
ほんとうですか 本当ですか? Really? 会L6
ほんとうに 本当に really 語L14-II, 会L18
ほんとうは 本当は in fact/ originally 会L19
ほんや 本屋 bookstore 会L4
ぼんやくする 翻訳する to translate 会L22



まあまあ okay/ so-so 会L11
～まい ～枚 (counter for flat objects) 会L5, 会L14(a)
まいあさ 毎朝 every morning 会L19
まいしゅう 毎週 every week 会L8
まいつき 毎月 every month 語L18-II
まいにち 毎日 every day 会L3
まいばん 毎夜 every night 会L3
まいる 来る extra-modest expression for いく and くる 会L20
まえ 前 before... 会L17
まき道 front 会L4
まがる 曲がる to turn (right/left) 会L8(a), 会L20
まける 負ける to lose (a match) 会L22
まことに 誠に really (very polite) 会L20
ましの(石) serious/ sober/ diligent

ます first of all 語L8-II, 会L18
まずい (food) terrible 会L23
また again 語L8-II, 会L20
また an addition 語L18-II
まだ still 会L19
まだ + negative not... yet 会L8
またせる 待たせる to keep (someone) waiting 会L20
まち 町 town/ city 会L4
まちがひ 間違い mistake 会L19
まちがえる 間違える to make a mistake 会L21
まちどおしい 待ちどおしい to wait eagerly for... 語L22-II
まつ 待つ to wait 会L4
まっすぐ straight 会L8(a), 語L8-I
まつり 祭り festival 語L11-II
～まで to (a place), as far as (a place), until (a time) 会L5
～までに by (time/date) 語L12-II, 会L19
まど 窓 window 会L2(a), 会L6
まどくち 窓口 counter 会L5(a)
まにあう 間に合う to be in time 会L22
マフラー winter scarf 会L14
まる ○ (correct) 会L17(a)
まんいんでんしゃ 満員電車 (jam-packed train) 語L13-III
まんが 漫画 comic book 会L14
まんじゅう まんじゅう 語L4-II
マンション multistory apartment; condominium 会L14



みえる 見える to be visible 会L16
みがく 磨く to brush (teeth) 会L13
みかた 味方 person on one's side 語L16-II
みかん mandarin 会L14
みせ 市 night 会L4
みせがわ 本町 right side 会L8(a)
みじかい 短い short (length) 会L7
みず 水 water 会L3
みずはら 水花 light blue 会L9(a)
みずうみ 湖 lake 会L11
みせ屋 shop/ store 語L4-III, 会L13
みせる 見せる to show 会L16
～みたぬ X X such as... 会L20
みち 道 way/ road/ directions 会L16
みちに通う 通に通う to become used to lose one's way 会L16
みっか 三日 the third day of a month

あいうえお かきくけこ さしすせそ たちつと なにぬねの はひふへほ まみむめも やゆよ りりるれろ わをん

あいうえお かきくけこ さしすせそ
 会 L4(9)

みっか 三日 three days 会 L13

みつかる 見つかる to find
 語 L12-II, 会 L21

みっつ 三つ three 会 L9

みどり 緑 green 会 L9(9), 語 L15-II

みんなさ 皆様 everyone (polite
 expression of みんな) 語 L19-II

みんなさん 皆さん everyone 語 L6-III

みんなみ 南 south 会 L6(9), 語 L15-II

みぶり 毛ぶり gesture 語 L20-II

みみ 耳 ear 会 L7(9)

みやげ 土産 souvenir 会 L4

みらい 未来 future 語 L16-II

みる 見る to see to look at, to watch
 会 L3

みんしゆく 民宿 guest house 会 L19(9)

みんな all 会 L9, 語 L7-II

みんなて all (of the people) together
 会 L8

む

むいか 六日 six days 会 L13

むいか 六日 the sixth day of a month
 会 L4(9)

むかえに行く 迎えに行く to go to pick
 up (someone) 会 L22

むかえにくる 迎えに来る to come to
 pick up (someone) 会 L16

むかし 昔 old days; past
 語 L15-II, 会 L21

むかしむかし 昔々 once upon a time
 語 L10-II

むこう 向こう the other side; over
 there 語 L12-II

むずかしい 難しい difficult 会 L5

むすめ 娘 daughter 語 L12-II

むだづかい 無駄遣い waste (money)
 会 L22

むっつ 六つ six 会 L9

むね 胸 breast 会 L7(9)

むらさき 紫 purple 会 L9(9)

むりな 無理な impossible 語 L20-II

め

め 目 eye 会 L7, 会 L7(9)

～め ～目 sb 会 L16

～めい ～名 ... person(s) 会 L19(9)

～めい会さ ～名集 party of ... people
 会 L19

めいしん 迷信 superstition 語 L21-II

めがね 眼鏡 glasses 会 L7

めざましどけい 目覚まし時計 alarm
 clock 会 L16

めしあがる 着しよがる horrific

expression for た+III and のむ 会 L19

めずかしい 珍しい rare 語 L13-II

めちゃくちゃ(な) messy; disorganized
 会 L21

メッセージ message 語 L22-II

めったに～ない seldom 語 L21-II

メニュー menu 会 L2

めんざよ 免許 license 会 L22

めんざつ 面接 interview 会 L23

も

もう already 会 L9

もう～ない not any longer 語 L13-II

もういちど もう一度 one more time
 会 L15

もうしこむ 申し込む to apply
 語 L19-III

もうしわけありません 申し訳ありません
 You have my apologies.
 語 L19-III, 会 L20

もうず ます extra-modest expression
 for いう 会 L20

もうすぐ very soon in a few moments/
 days 会 L12

もうすこし もう少し a little more
 会 L22

もくてき 目的 object; purpose
 語 L18-II

もくようび 木曜日 Thursday
 会 L4, 会 L4(9)

もじ 文字 letter; character 語 L17-II

もし～たら ば... 語 L19-III

もしもし Hello? (used on the phone)
 会 L4

もち rice cake 語 L10-II

もちろん of course 会 L7

もつ 持つ to carry, to hold 会 L6

もっていく 持っていく to take
 (something) 会 L8

もってくる 持ってくる to bring
 (a thing) 会 L6

もっこ more 会 L11

もてる to be popular (in terms of
 romantic interest) 会 L19

もどってくる 戻ってくる (something/
 someone) comes back 会 L23

もどる 戻る to return, to come/go
 back 語 L16-II, 会 L20

もの 物 thing (concrete object) 会 L12

ものすごく extremely 会 L23

もみあげ へびね 会 L17(9)

もらう to get (from somebody) 会 L9

もらく 大句 complaint 会 L21

もらくおいう 大句を言う to complain
 会 L21

や

～や ～屋 ... shop 会 L20

やがまし 焼き増し reprint 会 L5(9)

やきゅう 野球 baseball 会 L10

やく 飛く to hike 会 L21

やくざ yakuza; gangster 会 L13

やくす 訳す to translate 会 L16

やくそく 約束 promise; appointment
 会 L13

やくそくを守る 約束を守る to keep
 a promise 会 L13

やさい 野菜 vegetable 会 L2

やさしい easy (problem); kind (person)
 会 L5

やすい 安い (expensive); cheap (thing)
 会 L5

やすお 休み holiday, day off, absence
 会 L5

やすむ 休む to be absent (from); to
 rest 会 L6

やせていく 減っていく to be thin 会 L7

やせる to lose weight 会 L7

やちん 安眠 rest 会 L18

やった I did it 語 L20-II

やっつ へつ eushi 会 L9

やっばり after all 語 L13-II, 会 L17

やま 山 mountain 語 L5-II, 会 L11

やまびこ 山歌 mountain mad
 語 L10-II

やめる to quit 会 L11

やる to do, to perform 会 L5

やる to give (to pets, plants, fertilizer
 etc.) 会 L21

ゆ

ゆ 湯 hot water 会 L17

ゆうがた 夕オ evening 会 L18

ゆうぎ 遊気 course 語 L22-II

ゆうしょうずる 優勝する to win a
 championship 会 L23

ゆうしょく 夕食 dinner 会 L23

ゆうじん 友人 friend 語 L19-II

ユースホステル youth hostel 会 L19(9)

ゆうびんさく 郵便券 post office
 会 L2

ゆうべ last night 会 L20

ゆうめい(な) 有名 famous 会 L8

ゆうめいじん 有名人 celebrity 会 L10

ゆき 雪 snow 語 L10-II, 会 L12

ゆっくり slowly, leisurely, unhurriedly
 会 L5

ゆび 指 finger 会 L7(9)

ゆびわ 指輪 ring 会 L14

ゆめ 夢 dream 会 L11

おいうえお がきくけ こ さしすせそ たちつとと なにぬねの はひふへほ まみむめも やゆよ ろりるれろ わぜん

よ

よるか 八日 *eight days* 会L13
 よろか 八日 *the eighth day of a month* 会L4(x)
 ようこそ *Welcome.* 会L19
 ようじ 月事 *business to take care of* 会L12
 ようみく 洋服 *clothes* 英L18-II
 よかったら *if you like* 会L7
 よきん 預金 *savings* 会L13(x)
 よく *often, much* 会L3
 よく *well* 会L14
 よこ 横 *wide* 英L23-II
 よごす 汚す *to make dirty* 会L18
 よごれる 汚れる *to become dirty* 会L18

よじ 四時 *four o'clock* 会L1(x)
 よしゅう 予習 *preparation of lessons* 会L22
 よっか 四日 *four days* 会L13
 よっか 四日 *the fourth day of a month* 会L4(x)

よっつ 四つ *four* 会L9
 よてい 予定 *schedule* 会L15
 よぶ 叫ぶ *to call (one's name) to* *invite* 会L9

よむ 読む *to read* 英L3
 よやく 予約 *reservation* 会L10
 よやくする 予約する *to reserve* 会L15
 よる 夜 *night* 会L6, 英L5-II

よる 寄る *to stop by* 会L19
 よろこんで 喜んで *happily* 英L16-II
 よろしかったら *if it is OK (polite)* 会L20
 よろしくおつたえください よろしくお
 伝え(が)さい *Please give my best* *regards (to...)* 会L19

よろしくおながいします よろしくお願
 いします *Thank you for advised.* 会L13

よわい 弱い *weak* 英L16-II
 よんさい 四歳 *four years old* 会L1(x)
 よんぶん 四分 *four minutes* 会L1(x)

を

らいがっせ 来学期 *next semester* 会L10

らいげつ 来月 *next month* 会L4(x), 会L8
 らいしゅう 来週 *next week* 会L4(x), 会L6

らいねん 来年 *next year* 会L4(x), 会L6
 らく(な) 楽 *easy; comfortable* 会L22
 らくご 落語 *comic monologue* 英L20-II

らくごか 落語家 *comic storyteller* 英L20-II
 ラジオ *radio* 会L14
 ラジカセ *cassette player with a radio* 会L18

ラッシュ *the rush hour* 英L13-IE

り

りこんする 離婚する *to get a divorce* 会L17
 りし 利子 *interest* 会L13(x)
 りそち 理想 *ideal* 会L23
 りゅうがくする 留学する *to study* *abroad* 会L11

りゅうがくせい 留学生 *international student* 会L1
 りょう 室 *dormitory* 英L9-II, 会L17
 りょうしん 両親 *parents* 会L14
 りょうり 料理 *cooking* 英L5-IE
 りょうりする 料理する *to cook* 会L8

りょうかん 旅館 *Japanese-style inn* 会L15, 会L15(x)
 りょうこう 旅行 *travel* 会L5
 りょうこうがいしゃ 旅行会社 *travel agency* 会L17

りれきしよ 履歴書 *résumé* 会L14
 りんご *apple* 会L10

る

ルームメート *roommate* 会L11
 るす 留守 *absence, not at home* 会L21
 るすばん 留守番 *looking after a house* *during one's absence* 会L23

るすばんでんわ 留守番電話 *answering machine* 会L18

れ

れい 例 *example* 会L11(x)
 れいそうこ 冷蔵庫 *refrigerator* 会L18
 れきし 歴史 *history* 会L1, 会L2

レストラン *restaurant* 会L4
 レポート *(term) paper* 会L13
 れんしゅう 練習 *exercise* 会L11(x)
 れんしゅうする 練習する *to practice* 会L10

レントゲン *X ray* 会L12(x)
 れんらくする 連絡する *to contact* 会L21

ろ

ろうそく *candle* 会L18
 ろくがつ 六月 *June* 会L4(x)
 ろくさい 六歳 *six years old* 会L1(x)
 ろくじ 六時 *six o'clock* 会L1(x)
 ろくじゅねんだい 60年代 *60s* 英L17-IE

ろっぶん 六分 *six minutes* 会L1(x)
 ロボット *robot* 英L16-II

わ

ワイフ *wife* 会L7(x)
 わかい 若い *young* 会L9
 わがる *to understand* 会L4

わがれる 別れる *to break up, to separate* 会L12
 わずれる 忘れる *to forget, to leave behind* 会L6

わたくし 私 I (formal) 会L13
 わたくし 私 I 会L1
 わたしたち私 私たち *we* 英L12-II, 会L14

わたす 渡す *to give; to hand* 英L20-II
 わたる 渡る *to cross* 会L9(x)
 わらう 笑う *to laugh* 会L16
 わりびきけん 割引券 *discount coupon* 会L15

わかるい 悪い *bad* 会L12
 わるくちをいう 悪口を言う *to talk* *behind someone's back* 会L23

ワンルームマンション *one-room apartment; a studio* 英L18-II

さくいん2 English - Japanese

各項目の表示は以下の内容を示す。
 Items at the end of each entry indicate the following:
 会…… 会話・文法編 (Conversation and Grammar section)
 読…… 読み書き編 (Reading and Writing section)
 G…… 語彙編 (Vocabulary)
 (S)…… 読本コラム (Supplement)
 1・2・3…… 問題番号 (問題番号編) (number of exercise in the Reader and Writer section)

A

abbreviation of アルバイト バイト 会L21
 about …… について 読L9-II, 会L15
 about (approximate measurement) くらい 会L4
 about this much このくらい 会L16
 absence やすみ 休み 会L5
 absences すす 習字 会L21
 (be) absent from やすむ 休む 会L6
 according to …… 〜によると 会L17
 account ことば 口説 会L13(S)
 activities かたづつ 活動 読L17-II
 adult ひととな 大人 読L12-II, 会L13
 advertisement こうこう 広告 会L13
 advice アドバイス 読L14-II
 aerogram エアログラム 会L8(S)
 after …… 〜で 会L10
 after (an event) (〜のあと) (〜の)後 読L8-II, 会L11
 after all やっぱり 読L13-II, 会L17
 again また 読L5-II, 会L20
 age じだい 時代 読L14-II
 agree はんせいする 賛成する 会L22
 air くらぐ 空気 会L8
 air conditioner エアコン 会L19
 alarm けいこうじゆん 報警機 会L8(S)
 airplane ひこうき 飛行機 会L5
 airport くらこう 空港 読L13-II, 会L20
 alarm clock けいさしどけい 目覚まし時計 会L16
 alcohol (お)たけ (お)酒 会L3
 all ぜんぶ 全部 会L13
 all みんな 会L9, 読L7-II
 all (of the people) together みんなで 会L8
 all day long いちばんじゅう 一日中 会L15
 all members ぜんたい 全員 読L23-II
 all the time ずっと 会L22
 all year いちねんじゅう 一年中 読L15-II

almost ほとんど 読L23-II
 alone ひどりで 一人で 会L4
 already もう 会L9
 always いつも 読L6-II, 会L12
 A.M. ごぜん 午前 会L1
 amount たくさん 数量 会L13(S)
 amulet おまもり お守り 読L21-II
 …… and so forth 〜など 読L12-II
 and then そして 会L11, 読L9-II
 and then それから 会L5
 (get) angry おこる 怒る 読L12-II
 annoying うるさい 会L22
 answer こたえ 答/答え 会L11(S), 読L23-II
 answer こたえる 答える 読L9-II
 answering machine ますばんでんわ 留守番電話 会L18
 anthropology じんるいがく 人類学 会L1
 antibiotic こうたいけいしつ 抗生物質 会L12(S)
 anyhow とにかく 会L21
 anything なんでも 読L13-II
 anything else ほかにも 会L11(S)
 anyway とにかく 会L21
 anywhere どこでも 読L16-II
 apartment アパート 会L7
 apologize おやめる 謝る 会L18
 appear える 出る 会L9
 apple りんご 会L10
 apply もうしこむ 申し込む 読L19-III
 appointment やくやく 約束 会L13
 April しがつ 四月 会L4(S)
 arm て 手 読L15-II
 (be) arrested つかまる 捕まる 会L21
 arrive つく 着く 読L13-II, 会L15
 art げいじゆつ 芸術 読L17-II
 art exhibition てんらんかい 展覧会 読L17-II
 art museum びじゆつかん 美術館 会L11
 artistic piece さくひん 作品 読L17-II
 as a matter of fact, …… じつは 実は 会L13
 as far as (a place) 一帯で 会L5
 as much as possible できるだけ 会L12
 as usual かいわらず 如往常一样 読L22-II
 Asian studies アジアけんきゆう アジア研究 会L1
 ask かく 聞く 会L5
 ask (a favor) たのむ 頼む 会L16
 at about ころ 会L3
 at first はじめは 物のは 読L18-II
 at the time of …… とお 時 会L4
 atomic bomb げんぱく 原爆 読L15-II

attend てる 出る 会L9
 (be) audible きこえる 聞こえる 会L20
 August はちがつ 八月 会L4(S)
 aunt おばあさん 会L14
 Austrial オーストラリア 会L1, 会L11
 autumn tints こうよう 紅葉 読L15-II

B

baby あかちゃん 赤ちゃん 会L21
 back うしろ 後ろ 会L4
 back せなか 背中 会L7(S)
 bad わるい 悪い 会L12
 bag かばん 会L2, 会L2(S)
 baggage にもつ 荷物 会L6
 bake やく 焼く 会L21
 ball ボール 会L22
 bamboo たけ 竹 読L15-II
 bamboo hat がさ 読L10-II
 band バンド 読L11-II
 bank ぎんこう 銀行 会L2
 bank card キャッシュカード 会L13(S)
 barbecue バーベキュー 会L8
 barber's とこや 理髪店 会L10
 baseball やきゅう 野球 会L10
 bath (お)ふる (お)風呂 会L6
 battery でんち 電池 会L15(S), 会L15
 beard ひげ 会L17
 beautiful きれい(な) 会L5
 beauty parlor びよらいん 美容院 会L10
 because …… 〜から 会L6
 because …… 〜ので 会L12
 become なる 会L10
 become dirty よごれる 汚れる 会L18
 become late おくれる 遅れる 会L19
 become lost おちこぼる 迷い迷う 会L16
 become sunny ぬれる 晴れる 会L19
 beer ビール 会L11
 before …… まえ 前 会L17
 begin はじめの 始める 会L5
 (something) begin はじまる 始まる 会L9
 being older としえ 年上 読L14-II
 believe しんじる 信じる 読L21-II
 best いちばん 一番 会L10
 best friend しんゆう 親友 読L22-II
 between だつたい 間 会L4
 bicycle じてんしゃ 自転車 会L2
 big hit だいいつ 大ヒット 読L17-II
 birthday たんじゆび 誕生日 会L5
 bite (bug) さす 刺す 会L21
 black くらい 黒い 会L8, 会L9(S)

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

black and white	しるくろ 会L9	buglar	どろぼう 盗賊 会L21	celebrity	ゆらめいじん 有名人 会L10
black board	こくばん 黒板 会L9(8)	bus	バス 会L5	Certainly	かしこまりました 会L20
blonde hair	こんぱん 金髪 会L9(8)	bus stop	バスてい バス停 会L4	chair	いす 会L2(8)
bloom	さく 咲く 会L18	business	ビジネス 会L1, 会L2	change	かえる 換える 会L23
blow	ふく 吹く 会L22	business hotel	ビジネスホテル 会L15(8)	change clothes	かえる 替える 会L21
blow-dry	ブロー 会L17(8)	business meeting	かいぎ 会議 会L21	character	じ 字 会L20
blue	あおい 青い 会L9, 会L9(8)	business to take care of	ようじ 用事 会L12	character	もじ 文字 語L17-II
board	のり 乗る 会L5	business trip	しゅつぎょう 出張 語L14-II, 会L19	charge	へだい 代 語L18-III
boarding ticket	じょうしやけん 乗車券 会L10(8)	but	が 会L7, 語L5-II	charge for electricity	でんきだい 電気代 語L18-III
boat	ふね 船 会L10	but (people/days)	たしか 会L5	charm (against evil)	おまもり おまもり 語L21-II
body	からだ 体 語L13-II, 会L23	but	でも 会L3	chat	はなし 話 会L19
boil water	おゆをわかす 湯を沸かす 会L17	but	へけど 会L15	cheap	けちない 会L14
Bon dance (Japanese traditional dance)	ほんおどり 盆舞り 会L23	buttocks	おしり 会L7(8)	cheap (thing)	やすい 安い 会L5
bonus	ボーナス 会L23	buy	かう 買う 会L4	checking in	チェックイン(する) 会L15(8)
book	ほん 本 会L2, 会L2(8)	buy insurance	ばいほけん 保険に入る 会L15	checking out	チェックアウト(する) 会L15(8)
bookish expression	かたしづいひかたかたしい言ひ 会L11(8)	by (means of transportation)	へで 会L10	cheerful	たかむい 明るい 語L11-II
bookstore	ほんや 本屋 会L4	by (time/date)	へまでに 語L12-II, 会L18	Cheer!	(a toast) かんぱい 乾杯 会L8
boiling	つまらぬい 会L5	by all means	むむ 是非 会L9	child	こども 子供 会L4
born	うまれる 生まれる 語L15-II	by the end of today	きょうじゅうに 会L18	(my) child	うちの子 うちの子 会L7(8)
borrow	かりる 借りる 会L6	by the way	ところで 会L9	(your/their) child (poite)	おこさん 会L7(8), 会L19
bound for ...	へいむ へむき 会L10(8)	by what means	どうやって 会L10	China	ちゅうごく 中国 会L1, 会L2
boxed lunch	おべんとう (お)弁当 会L9			Chinese character	かんじ 漢字 会L5
boy	おとこのこ 男の子 会L11			chocolate	チョコレート 会L14
boyfriend	かれ 彼 会L12			choose	えらぶ 選ぶ 会L17
branch office	しん 支店 会L20			chopsticks	はし 会L8
bread	パン 会L4			Christmas	クリスマス 会L14
break (something)	こわす 壊す 会L18			city	まち 町 会L14
break up	わかれる 別れる 会L12			class	クラス 会L4
breakfast	あさごはん 朝飯 会L3			class	じゆぎょう 授業 会L11
(something) breaks	こわれる 壊れる 会L18			classroom	きょうしつ 教室 語L15-II
breast	むね 胸 会L7(8)			clean	きれい(な) 会L6
bright	あかぬい 明るい 会L18			clean	そろする 掃除する 会L8
bright	あたまがよい 頭がいい 会L7			clever	あたまくらい 頭がいい 会L7
bring (a person)	つれてくる 連れてくる 会L6			client	おきゃくさん お客さん 会L17
bring (a thing)	もってくる 持ってくる 会L6			climb	のぼる 登る 会L11
bring up	そだてる 育てる 会L22			clock	とけい 時計 会L2
Britain	イギリス 会L1, 会L2			close	したしい 閉しい 語L18-III
broadcast programs	ばんくみ 番組 会L15			close	おかい 近い 会L13
brothers and sisters	きょうだい 兄弟 会L7			close (something)	しめる 閉める 会L6
brown	ちいぬい 茶色い 会L9(8)			(something) closes	しまる 閉まる 会L16
brush (teeth)	みがく 磨く 会L13			clothes	ふく 服 会L12
Building	たてもの 建物 語L15-II			clothes	よみか 洋服 語L18-II
Bullet Train	しんかんせん 新幹線 会L9			cloud	くも 雲 語L17-II
bully	いじめる 会L21			cloudy weather	くもり 曇り 会L12

C

cafe	かっさん 喫茶店 会L2	celebrity	ゆらめいじん 有名人 会L10
cafeteria	しょくどう 食堂 会L7	Certainly	かしこまりました 会L20
cake	ケーキ 会L13	chair	いす 会L2(8)
call (one's name)	よぶ 呼ぶ 会L19	change	かえる 換える 会L23
camcorder	ビデオカメラ 会L14	change clothes	かえる 替える 会L21
camera	カメラ 会L8	character	じ 字 会L20
camp	キャンプ 会L11	character	もじ 文字 語L17-II
cancel	おしり 会L7(8)	charge	へだい 代 語L18-III
cannot be helped	しかたがない 語L22-II	charge for electricity	でんきだい 電気代 語L18-III
cap	ぼうし 帽子 会L2	charm (against evil)	おまもり おまもり 語L21-II
car	くるま 車 会L7	chat	はなし 話 会L19
(be) careful	おまけを 気を付ける 会L15	cheap	けちない 会L14
carry	はこぶ 運ぶ 会L22	cheap (thing)	やすい 安い 会L5
carry	もつ 持つ 会L8	checking in	チェックイン(する) 会L15(8)
case	ばい 場合 語L14-II	checking out	チェックアウト(する) 会L15(8)
Cassette player with a radio	ラジオ 会L18	cheerful	たかむい 明るい 語L11-II
castle	(お)しろ (お)城 語L5-II	Cheer!	(a toast) かんぱい 乾杯 会L8
cast	おこ 朝 会L4	child	こども 子供 会L4
catch a cold	かぜをひく 風邪をひく 会L12	(my) child	うちの子 うちの子 会L7(8)
(be) caught	つかまる 捕まる 会L21	(your/their) child (poite)	おこさん 会L7(8), 会L19
(be) cautious	おまけを 気を付ける 会L15	China	ちゅうごく 中国 会L1, 会L2
ceiling	てんじょう 天井 語L17-II	Chinese character	かんじ 漢字 会L5

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

い 会 L10
 cold (weather) さむい 寒い 会 L5
 colleague どうりょう 同僚 会 L21
 collect おつめる 集める 会 L16
 college だいがく 大学 会 L1
 college student だいがくせい 大学生
 会 L1, 会 L8
 colloquial expression くだけたいひか
 く (だけ) たいひ 会 L19
 color いろ 色 会 L9
 comb one's hair かみかたがた 髪を
 とくす 会 L17
 come くる 来る 会 L3
 come back もどる 戻る 会 L20
 come back home かえってくる 帰っ
 てくる 語 L22-II
 come into existence できる 会 L14
 come to pick up (someone) おむせ
 にくる 迎えに来る 会 L18
 (something/someone) comes back
 もどってくる 戻ってくる 会 L23
 comfortable らく(な) 楽 会 L22
 comic book まんが 漫画 会 L14
 comic monologue らくこ 落語
 語 L20-III
 comic storyteller らくこか 落語家
 語 L20-III
 coming from しゅっしん 出身 会 L11
 commission でずりりよう 手数料
 会 L13(3)
 commute かよう 通う 語 L21-III
 commuter's pass ていせけん 定期券
 会 L13(3)
 company かいしゃ 会社 会 L7
 company employee サラリーマン
 会 L17
 compareくらべる 比べる 語 L23-III
 compared with... ～にくらべて
 ～に比べて 会 L17
 complain もんくちいる 文句を言う
 会 L21
 complaint もんく 文句 会 L21
 (be) completed かんせいする 完成する
 語 L17-III
 composition さくぶん 作文 会 L9
 computer コンピューター 会 L1, 会 L2
 concerning... ～について 会 L15
 concert コンサート 会 L9
 condominium マンション 会 L14
 conference かいぎ 会議 会 L21
 Congratulations! おめでとうございま
 す 会 L17
 consider かんがえる 考える 会 L18
 consult そうだんする 相談する 会 L14
 contact れんらくする 連絡する 会 L21
 contact lenses コンタクト 会 L17
 contempt ばいべつ 軽蔑 語 L23-II
 continue つづく 続く 語 L16-II
 continue つづける 続ける 会 L21

convenience store コンビニ 会 L7
 convenient べんり(な) 便利 会 L7
 convey (message) つたえる 伝える
 会 L20
 cook りょうりする 料理する 会 L8
 cooking りょうり 料理 語 L8-III
 cool (weather) すずしい 涼しい
 会 L10
 corner かど 角 会 L8(8), 会 L20
 correct ただしい 正しい 語 L17-II
 correct なおす 直す 会 L16
 correct(〇) ちがう 会 L11(8)
 cost する 語 L20-II
 cost of living, the せいかつび 生活費
 語 L18-II
 cough せき 会 L12
 cough せきがでる せきが出る 会 L12
 count かぞえる 数える 語 L17-II
 counter まどくち 窓口 会 L5(8)
 (counter for bound volumes) 一さつ
 ～冊 会 L14, 会 L14(8)
 (counter for equipment) ～だい
 ～台 会 L14, 会 L14(8)
 (counter for flat objects) 一まい
 ～枚 会 L5, 会 L14(8)
 (counter for long objects) ～せん
 ～本 会 L14, 会 L14(8)
 (counter for people) 一人 一人
 会 L7
 (counter for smaller animals) ～ひき
 一匹 会 L14, 会 L14(8)
 (counter for smaller items) 一こ
 ～個 会 L14, 会 L14(8)
 country くに 国 会 L7
 country, the いなか 語 L20-II
 coupons かいづりけん 回数券
 会 L10(8)
 courage ゆうき 勇氣 語 L22-II
 cover つつむ 包む 会 L21
 cow うし 牛 語 L12-II
 cram school しゃく 塾
 語 L7-II, 会 L22
 credit card クレジットカード 会 L10
 criminal はんじん 犯人 会 L21
 crop かる 刈る 会 L17(8)
 cross わたる 渡る 会 L6(8)
 (be) crowded こんでいる 込んでいる
 語 L13-III
 cry なく 泣く 語 L12-II, 会 L13
 culture ぶんか 文化 語 L11-II, 会 L19
 curry カレー 会 L13
 curtain カーテン 会 L2(8), 会 L18
 custom しゅうかん 習慣 会 L15
 customer おきやくせん お客さん
 会 L17
 out カット 会 L17(8)
 out 出る 切る 会 L8, 会 L17(8)
 out classes サボる 会 L11
 cute かわい 会 L7

D

dance おどる 踊る 会 L9
 dangerous おそろしい 怖い 語 L20-II
 date (romantic) デート 会 L3
 date (someone) つきあう 付き合う
 語 L14-II, 会 L15
 date something is ready しあがり
 じあがり 会 L5(8)
 daughter ぢやうね 娘 語 L12-II
 (someone's) daughter (polite)
 おじょうさん お嬢さん 会 L22
 day 日 会 L18
 day after tomorrow, the 後だって
 語 L14(8), 会 L8
 day before yesterday, the おととい
 会 L4(8), 会 L19
 day off やすみ 休み 会 L5
 deadline しめきり 締め切り
 会 L11(8), 会 L15
 deceive だます 語 L20-II
 December じゅうがつ 十二月
 会 L4(8)
 decide きめる 決める 会 L10
 decide on (an item) する 会 L15
 (be) decided きまる 決まる 会 L19
 definitely ぜったいに 絶対に
 語 L20-II, 会 L22
 ...degrees (temperature) ～ど
 ～度 会 L12
 delicious おいしい 会 L2
 dentist しか 歯科 会 L12(8)
 departing first せんぱつ 先発
 会 L10(8)
 departing second じぱつ 次発
 会 L10(8)
 department manager ぶちよう 部長
 会 L19
 department store デパート 会 L4
 depending on... ～によって
 語 L23-II
 dermatologist ひびか 皮膚科
 会 L12(8)
 desk つくえ 机 会 L2(8), 会 L4
 development げんそく 発展 会 L5(8)
 dialect ほうげん 方言 会 L11(8)
 diary にっせ 日記 語 L9-II, 会 L18
 dictionary じしょ 辞書
 会 L2, 会 L2(8)
 die しぬ 死ぬ 会 L6
 difference ちがひ 違い 会 L17
 (be) different ちがう 違う
 語 L16-II, 会 L23
 different kinds of いろいろ(3)
 会 L13
 difficult むずかしい 難しい 会 L5
 diligent まじめ(な) 真面目 会 L12-II, 会 L19
 dining commons しょくどう 食堂
 会 L7

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

dinner 飯はん 食事 会 L3
 dinner 夕食しょく 夕食 会 L23
 directions 方向 道 会 L16
 dirty 汚たい 汚い 会 L16
 disappear 見えなくなる 会 L23
 disappear なくなる 会 L23
 (be) disappointed がっかりする
 部 L20-II, 会 L23
 disco ディスコ 会 L8
 discount coupon わりおけけん 割引
 き 会 L16
 disgusted with 嫌い(L16) 嫌い
 会 L15
 dish 皿 会 L14
 dislike 会 L14(5) 嫌い 会 L15
 disorganized めちゃくちゃ(L16) 会 L21
 disposable camera 使い捨てカメラ
 使捨てカメラ 会 L15(5)
 do する 会 L3
 do やる 会 L5
 do laundry せんたくする 洗濯する
 会 L8
 do one's best がんばる 頑張る
 会 L13
 do physical exercises うんどうする
 運動する 会 L8
 do research けんきゅうする 研究する
 部 L19-II
 doctor いしゃ 医者 会 L1, 会 L10
 document しよるもの 書類 会 L22
 dog いぬ 犬 会 L4
 don't look well げんきがない 元気が
 ない 会 L12
 door と 戸 部 L10-II
 door ドア 会 L2(5)
 dormitory しよう 室 部 L9-II, 会 L17
 double room ダブル 会 L35(5)
 draw かく 会 L15
 drawing えがき 会 L15
 dream ゆめ 夢 会 L11
 drink のあもの 飲み物 会 L5
 drink のむ 飲む 会 L3
 drive うんでんする 運転する 会 L8
 drive ドライブ 会 L31
 drive (someone) おくる 送る 会 L19
 drop (something) おとす 落とす
 会 L18
 (something) drops おちる 落ちる
 会 L18
 during the class じやぎょうちゆうに
 授業中に 会 L16
 dye 染める 会 L17(5)

E

e-mail 電子メール 電子メール 会 L14
 ear みみ 耳 会 L7(5)
 early はやい 早い 会 L3
 (do something) early はやく 早く
 会 L10

earthquake じしん 地震 会 L16
 easily かんたんに 簡単に 部 L23-II
 east ひがし 東 会 L6(5)
 easy かんたん(な) 簡単 会 L10
 easy らく(な) 楽 会 L22
 easy (problem) やさしい 会 L5
 eat 食べる 食べる 会 L3
 economics けいざい 経済
 会 L1, 会 L2
 eight やつ 八つ 会 L9
 eight days よろか 八日 会 L13
 eight minutes はちふん/はちみん
 八分 会 L1(5)
 eight o'clock ばつじ 八時 会 L1(5)
 eight years old はっさい 八歳
 会 L1(5)
 eighteen minutes じゅうはちふん/
 じゅうはちみん 十八分 会 L1(8)
 eighth day of a month, the よろか
 八日 会 L4(5)
 election せんきよ 選挙 会 L23
 electric engineering でんきこうがく
 電気工学 部 L19-III
 electricity でんき 電気 会 L2(5) 会 L6
 elementary school しょうがっこう
 小学校 会 L23
 elementary school students しょう
 がくせい 小学生 部 L16-II
 elephant ぞう 象 会 L13
 eleven minutes じゅういっふん 十一
 分 会 L1(5)
 eleven o'clock じゅういちじ 十一時
 会 L1(5)
 eleven years old じゅういっさい
 十一歳 会 L1(5)
 eleventh day of a month, the じゅう
 いちにち 十一日 会 L4(5)
 embarrassing はずかしい 恥ずかしい
 会 L18
 emotion かんじゆ 感情 部 L23-II
 (something) ends おわる 終わる
 会 L9
 energetic げんき(な) 元気 会 L5
 English (language) えいご 英語
 会 L1
 English conversation えいごの
 英会話 会 L22
 enjoy たのしみ 楽しむ 部 L15-II
 (be) enough たりる 足りる 会 L17
 ENT doctor じりか 耳鼻科 会 L12(5)
 enter いる 入る 会 L6
 entrance いるりぐち 入口 会 L10(5)
 envious うらやましい 会 L17
 (somebody) envious うらやまし
 がる 部 L22-II
 environment かんきょう 環境 会 L21
 era じだい 時代 部 L14-II
 erase けず 消す 会 L6
 eraser けしゴム 消しゴム 会 L2(5)

escape にかける 逃げる 部 L22-II
 especially とくに 特に 部 L13-II
 essay さくぶん 作文 会 L9
 evening ゆうがた 夕方 会 L18
 every day まいにち 毎日 会 L3
 every month まいつき 毎月
 部 L10-II
 every morning まいあさ 毎朝 会 L19
 every night まいよる 毎夜 会 L3
 every week まいしゅう 毎週 会 L18
 everyone みなさん 皆さん 部 L6-II
 everyone (polite expression of みる
 さん) みなさん 皆様 部 L19-II
 everything すべて 部 L13-II
 Everything is under control. だい
 じょうず 大丈夫 会 L8
 exactly ちょうど 会 L14
 exam しけん 試験 会 L9
 example 例い 例 会 L1(5)
 excellent たいへい 会 L19-II
 exchange こうかんする 交換する
 会 L20

Excuse me しつぱいします 失礼しま
 す 会 L16
 Excuse me. すまません 会 G
 exercise んんしゅう 練習 会 L11(5)
 exert できく 力 会 L10(5)
 exert できる 出る 部 L6-I, 会 L9
 expensive たかい 高い 会 L2
 experience けんけん 経験 部 L13-II
 explain せつめいする 説明する 会 L6
 express あらわす 表す 部 L2-II
 express せつづこう 発行 会 L10(5)
 expression of gratitude お祝い
 がら 会 L19
 extra-mo-dest expression for ある
 こぼる 会 L20
 extra-mo-dest expression for いう
 ちがす 会 L20
 extra-mo-dest expression for いく
 and くる 来れる 来る 会 L20
 extra-mo-dest expression for いる
 ある 会 L20
 extra-mo-dest expression for する
 したす 会 L20
 extra-mo-dest expression for へる
 and のむ いたたく 行く 会 L20
 extra-mo-dest expression for へてい
 る へておる 会 L20
 extra-mo-dest expression for でき
 へてこぼる 会 L20
 extremely ちゆうごく 会 L23
 eye め 目 会 L7, 会 L7(5)

F

face がお 顔 会 L7(5), 会 L10
 facial expression ひょうじよう 表情
 部 L23-II
 factory こうじよう 工場 会 L21

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

fail しっばいする 失敗する 会L22
 fall 落ち 会L10
 fall down ころび 会L18
 family かぞく 家族 会L7
 famous ゆうめい(な) 有名 会L8
 fan せんす 扇子 会L20
 fantastic すごい(な) 素晴らしい 会L12
 far (away) とおい 遠い 会L21
 farm はたけ 田 会L12-II
 fast はやい 速い 会L7
 fast はやく 早く 会L10
 father おととさん 父さん

father おちおや 父親 会L14-II
 (my) father ちち 父 会L7, 会L7(名)
 February にがつ 二月 会L4(名)
 fee へだい 代金 会L18-II
 feed えさ 餌 L20-II
 feel embarrassed はずかしい はずかしい 会L18

feel sick 色んながわるい 気分が悪い 会L13-II, 会L18
 feeling かんじよう 感情 会L23-II
 female student じょしかくせい 女子学生 会L18-II

festival まつり 祭り 会L11-II
 few, a すくない 少ない 会L17
 few seconds, a しょうしょう 少々 会L20
 field みやう 分野 会L17-II

fifteen minutes じゅうごふん 十五分 会L1(名)
 fifth day of a month, the いつか 五日 会L4(名)
 file ファイル 会L16
 film フィルム 会L8(名)
 final examination きまつしけん 期末試験 会L22
 find みつける 見つける

会L12-II, 会L21
 finger ゆび 指 会L7(名)
 first ひとつめ 一つ目 会L8(名)
 first ... さいしよの 最初の 会L23-II
 first car いちばんまえ 一番車 会L10(名)
 first day of a month, the ついたち 一日 会L4(名)

first impression, the だいいちいんしよの 第一印象 会L13-II
 first of all まず 会L8-II, 会L18
 first-year student いちねんせい 一年生 会L1
 fish せがな 魚 会L2
 fishing つつ 漁 L17-II
 fish いくつ いくつ 会L18

five days いつか 五日 会L13
 five minutes ごふん 五分 会L1(名)
 five o'clock ごじ 五時 会L1(名)
 five years old ごさい 五歳 会L1(名)

fix やめず 直す 会L16
 flight ひん 便 会L10
 flower はな 花 会L12
 fluent べらべら(な) 会L22
 fly とぶ 飛ぶ 会L18-II
 fond of 好き(な) 好き 会L5

food たべもの 食べ物 会L5
 food cost しょくひ 食費 会L18-II
 foot あし 足 会L7(名), 会L12
 for ... 一のために 会L19-II
 for a long time すっと 会L22
 for example たとえば 例え

会L11(名), 会L16-II, 会L17
 ... for example 一とか 会L22
 for ... months へががつ へか月 会L10
 for the first time はじめて 初めて 会L12

for the sake of ... 一のための 会L17-II
 for two days ふつたか 二日間 会L22-II
 for two to three days にさんにち 二三日 会L12

for ... weeks 一しゅうかん 一週間 会L10
 for ... years へねんかん へ年間 会L14-II
 foreign country がいこく 外国 会L11
 foreign language がいこくご 外国語 会L13

foreigner がいこくにん 外国人 会L15
 forget わすれる 忘れる 会L8
 fortune-telling うらなひ 占い 会L21-II
 four よっつ 四つ 会L8

four days よっか 四日 会L13
 four minutes よんぷん 四分 会L1(名)
 four o'clock よじ 四時 会L1(名)
 four years old よんさい 四歳 会L1(名)
 fourteen minutes じゅうよんぷん 十分四秒 会L3(名)

fourteenth day of a month, the じゅうよっか 十四日 会L4(名)
 fourth day of a month, the よっか 四日 会L4(名)

free of charge ただ 会L23
 freedom じゆう きよ 会L22
 Friday きんようび 金曜日 会L4, 会L4(名)

friend とまたち 友たち 会L1
 friend ともじん 友人 会L19-II
 frightening こわい 怖い 会L5
 from ... へから 会L7-II, 会L9
 front まえ 前 会L4
 front desk フロント 会L15(名)

front end いちばんまえ 一番前 会L10(名)
 fun たのしい 楽しい 会L5

furniture かぐ 家具 会L15
 future しょうらい 将来 会L11
 future おらい 未来 会L16-II

G

gain weight ふとる 太る 会L7
 game しあひ 試合 会L12
 gangster やくざ 会L13
 garbage ごみ 会L15
 garden にわ 庭 会L16
 gasoline ガソリン 会L21
 gate がたい 門 会L10(名)

general admission seat じゆうせきき自由席 会L10(名)
 gesture みせり 身ぶり 会L20-II
 get (a grade) とる 取る 会L11
 get (from somebody) ちらう 会L9
 get a divorce びんごんする 離婚する 会L17

get a full-time job (at ...) しゅうしょくする 就職する 会L17
 get acquainted with しりあう 知り合う 会L19
 get along well なかがいい 仲がいい 会L19

get angry おこる 怒る 会L12-II, 会L19
 get crowded こむ 込む 会L13-II, 会L17
 get depressed おおこむ 落ち込む 会L16

get off おりる 降りる 会L6
 get to know しる 知る 会L7
 get up おきる 起る 会L3
 get used to ... なれる 慣れる 会L17
 Get well soon. ねがいに お大事に 会L12

girl おんなのこ 女の子 会L11
 girlfriend かじよ 彼女 会L12, 会L11-II
 give おたす 渡す 会L20-II
 give (me) くれる 会L14
 give (to others) あげる 会L14
 give (to pets, plants, younger siblings, etc.) やる 会L21

give up あきらめる 会L14
 give warning ちゅういする 注意する 会L19

glad うれしい 会L13
 glass コップ 会L14
 glasses めがね 眼鏡 会L7
 glossy finish こうたくあり 光沢あり 会L5(名)

gloves てぶくろ 手袋 会L10
 go いく 行く 会L3
 go back かえる 帰る 会L3
 go back もどる 戻る 会L16-II
 go on a diet ダイエットする 会L11
 go out でかける 出かける 会L5

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

go through とおる 通る 語 L15-II
go to pick up (someone) むかえにい
く 迎えに行く 会 L22
go to sleep ねる 寝る 会 L3
go well うまくいく 語 L22-II
God かのたま 神様 語 L12-II, 会 L20
(line) goes flat バンクする 会 L23
(something) goes off 消える 消える
会 L18

gold 金になる 会名 会 L9(9)
gold コールド 会 L9(9)
gold コルフ 会 L13
good いい 会 L3

Good afternoon. こんにちは 会 G
good at... じょうず(な) 上手 会 L8
good child いいこ いい子 会 L9
good deed いいこと 語 L10-II
Good evening. こんにちは 会 G
good for health からだにいい 体にい
い 語 L13-II

Good morning. おはよう/おはようござ
います 会 G

Good night. おやすみなさい 会 G
Good-bye. さようなら 会 G
government せいふ 政府 会 L21
grade (on a test, etc.) せいせき
成績 会 L12

graduate (from...) そつごようする
卒業する 会 L18
graduate school だいがくいん 大学院
会 L16

graduate student だいがくいんせい
大学院生 会 L1

graduation ceremony そつごようしき
卒業式 会 L15

grammar ぶんぽう 文法
会 L11(8), 会 L13

grandfather おじいちゃん 会 L7(8), 会 L13
(my) grandfather ちち 祖父 会 L7(8)
grandmother おばあさん
会 L6, 会 L7(8)

(my) grandmother ちちい 祖母 会 L7(8)
gray グレー 会 L9(8)

gray はいいろ 灰色 会 L9(8)

great-looking かつこいい 会 L7

greatly たいいん 大丈 語 L19-II

green グリーン 会 L9(8)

green みどり 緑 会 L5(8), 語 L15-II

green tea (お)ぢや (お)茶 会 L3
grin ニヤニヤする 会 L13-II

guardian duty of children じせう
語 L10-II

guest お客さん お客さん 会 L17
guest house おんしやく 民宿
会 L15(8)

guitar ギター 会 L9

hair かみ 髪 会 L7, 会 L7(5)

hair style かみがた 髪型 会 L7(4)

half はん 半 会 L1

half past two じごはん ニ時半 会 L1

hamburger ハンバーガー 会 L3

hard たい 辛 会 L7(8), 語 L15-II

hand わたす 出す 語 L20-II

hand in (something) たす 出す
会 L16

handsome ハンサム(な) 会 L5

hangover みつよいい ニ酒酔い 会 L12

happen おこる 起こる 語 L21-II

happily うれしそうに 語 L20-II

happily よるこんで 喜んで 語 L16-II

happy (feeling happiness) しあわせ
(な) 幸せ 語 L10-II, 会 L13

hate にくうし 憎うし 会 L2

have たい(ぢ)らい(な) 大嫌い 会 L5

have a fever ねがふる 熱がある
会 L12

have a fight げんかする 会 L11

have a lot of free time ひま(な) 暇
会 L5

have a scheduling conflict つごうが
ひまるい 都合が悪い 会 L12

have a stomachache ねがふるこむす
会 L23

have a talk ぼんしをする 話をする
語 L9-II, 会 L19

have difficulty こまる 困る 会 L16

have one's hair permed パーマをが
ける 会 L17(8)

head ぶたま 頭 会 L7(5)

healthy びんき(な) 元氣 会 L6

hear きく 聞く 会 L3

heart こころ 心 語 L20-II

healer ストープ 会 L17

heavens, the てん 天 語 L12-II

heavy おもい 重い 会 L20

Hello? (used on the phone) もしも
し 会 L4

help たすける 助ける 語 L16-II, 会 L22

help てつたう 手伝う 会 L6
(be) helped たたかる 助かる 会 L18

holiday やすみ 休み 会 L5

home いえ 家 会 L3

homeless ホームレス 語 L15-II

homesickness ホームシック 会 L12

homestay ホームステイ 会 L3

homework しゅくだい 宿題
会 L5, 会 L11(8)

honorific expression for いう おつ
しゃる 会 L19

honorific expression for いく, くる,
和める いらっしゃる 会 L19

honorific expression for くれる
くださる 下さる 会 L19

honorific expression for する なさる
会 L19

honorific expression for 食べる and
飲む おしめがる 差し上げる 会 L19

honorific expression for ーている
ーていらっしゃる 会 L19

honorific expression for おねる おやす
みにねる お休みになる 会 L19

honorific expression for おみる ござらん
になる ご覧になる 会 L19

honorific language けいご 敬語
会 L19

hospital ひょういん 病院 会 L6

(be) hospitalized におういんする
入院する 語 L21-II

host family ホストファミリー
語 L9-II, 会 L11

hot (object) あつい 熱い 会 L5

hot (weather) あつい 暑い 会 L5

hot and spicy かつい 辛い 会 L13

hot spring おんせん 温泉 会 L9

hot water (お)ゆ (お)湯 会 L17
(Western-style) hotel ホテル
会 L4, 会 L15(8)

hour ーじかん ー時間 会 L4

house いえ 家 会 L3

house うち 家 会 L3

(someone's) house/home おたく
お宅 会 L13

household matters かじ 家事
会 L22

housewife いしゃ 主婦 会 L1

how どうやって 会 L10

how (polite expression of どう)
いかが 語 L19-II

How about...? どうですか 会 L3

How do you do? ほじめまして 会 G
How is...? どうですか 会 L3

how long どうくらくい 会 L10

how much いくばく 会 L2

how much どのくらい 会 L10

however しかし 語 L17-II

human being じんげん 人間
語 L23-II

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

humble expression for 敬げる せし
あげる 会 L17(8) 会 L20
humble expression for もらう いた
だく 頂く 会 L20
humbly ask ちかがる 伺う 会 L20
humbly visit ちかがる 伺う 会 L20
(become) hungry おなかがすく 会 L11
hurry いそく 急ぐ 会 L5
hurt いたい 痛い 会 L12
husband うちのひと うちのん
会 L7(8)
husband おつと 夫 会 L7(8)
husband しゅうじん 主人 会 L7(8)
husband たんた 会 L7(8)
(your/her) husband ごしゅうじん ごえ
ん 会 L7(8) 会 L14
husband and wife むらぶ 夫婦
会 L14

I

I わたし 私 会 L1
I (formal) わたくし 私 会 L13
I (used by men) 僕く 僕 会 L5
I am not sure, ... 確か 会 L20
I am sorry すみません 会 G
I don't know 知らない 会 L7
I do not know しりません 知りません
会 L7
I don't think so. そんなこと(は)ない
会 L22
I know しています 知っています
会 L7
I see. (casual) そうか 会 L17
I wonder ... (casual) ... かな(か)
会 L17
ideal りそろ 理想 会 L23
い... もしへたら 語 L19-III
if it is OK (polite) よろしかったら
会 L20
if possible できれば 会 L20
if that is the case, ... それでは
会 L20
if that is the case, ... じやあ 会 L2
if you like よかったら 会 L7
I'll go and come back. 行ってきます
会 G
illness びょうび 病気 会 L9, 会 L12(8)
I'm home. たいたい 会 G
I'm sorry. ごめんない 会 L4
I'm sorry. (casual) ごめん 会 L16
I'm very sorry. しつぱいしました 失礼
しました 会 L20
impossible むりな 無理な 語 L20-II
in a few moments/days ちうすぐ
会 L12
in a leisurely way のんびり 会 L22
in addition また 語 L16-II
in class じやぶやうちやうに 授業中に
会 L16

in fact ほんとうは 本日は 会 L19
(be) in someone's care おせわになる
お世帯になる 語 L19-II, 会 L23
in the morning こぜんちやう 午前中
語 L9-II
in this way こんなふう 会 L22
in ... time へこ へ後 会 L10
(be) in time 会 L10 間に合う
会 L22
inconvenient つごうがわるい 都合が
悪い 会 L12
inconvenient みべん女 不便な
語 L21-II
indulge in luxury ぜいたくをする
語 L21-II
inexpensive やすい 安い 会 L5
injection ちゅうしゃ 注射 会 L12(s)
injection けが 会 L12(s)
(Japanese-style) inn りよかん 旅館
会 L15, 会 L15(8)
inside なか 中 会 L4
instead がわりに 代わりに 語 L22-II
instruct おしえる 教える 会 L6
insult ばかにする 会 L21
insurance けっかん 保険 会 L5(s)
interest りし 利子 会 L13(s)
(be) interested (in) せようめがある
興味がある 会 L12
interesting おもしろい 面白い 会 L5
international こくさい 国際
語 L19-III
international call こくさいごんわ
国際電話 会 L23
international relations こくさいかん
がい 国際関係 会 L1
international student ちやうがくせい
留学生 会 L1
interview かんせつ 面接 会 L23
intimate したい 親しい 会 L18-III
introduce しょうかいする 紹介する
会 L11
invite さそふ 誘う 会 L15
invite よぶ 呼ぶ 会 L19
invite someone (to an event/a
place) しょうたいする 招待する
会 L19
invite [someone] to a meal さそふ
する 会 L19
iron (clothes) アイロンをかける 会 L16
(someone) is gone いなくなる 会 L23
(a person) is in ... いる 会 L4
(someone honorable) is present/
home いらっしゃいます 会 L13
island しま 島 語 L15-II
it has been a long time ひさびさの
久しぶり 会 L11
it is about time to ... そろそろ
会 L23
It is okay. だいじょうぶ 大丈夫 会 L5

J

jacket ジャケット 会 L16
jam-packed train ぎんごんごんしゃ
満員電車 語 L13-III
January いちがつ 一月 会 L4(s)
Japan にっぽん 日本 会 L1
Japanese buckwheat noodle そば
会 L15
Japanese language にっぽんご 日本語
会 L1
Japanese people にっぽんじん 日本人
会 L1
Japanese traditional dress きもの
着物 会 L13
Japanese-style inn りよかん 旅館
会 L15, 会 L15(8)
jeans ジーンズ 会 L2
jilt むる 会 L21
job しごと 仕事 会 L1, 会 L8
joke じやうたん 冗談 語 L23-II
joyfully たのしそうに 楽しそうに
語 L22-II
juice ジュース 会 L12
July しちがつ 七月 会 L4(s)
June ろくがつ 六月 会 L4(s)
junior high school student ちやうが
くせい 中学生 会 L19
junior members of a group こうはい
後輩 会 L22
just ... へだけ 会 L11

K

Kabuki かぶき 会 L9
kangy かんじ 漢字 会 L6
karaoke カラオケ 会 L8
karate からて 空手 会 L13
keep a promise やくそくをまもる
約束を守る 会 L13
keep company つきあう 付き合う
会 L15
keep (someone) waiting またむる
待たせる 会 L20
key かが 会 L17
kick ける 会 L21
... kilograms へキロ 会 L13
... kilometers へキロ 会 L13
kimono きもの 着物 会 L13
kind しんせつ(な) 親切 会 L7
kind (person) やさしい 会 L5
kind, a しやうしい 親切 会 L19
kiosk びいてん 売店 会 L10(s)
knit おむ 編む 会 L13
knit (to) know しる 知る 会 L7
Korea かんこく 韓国 会 L1, 会 L2

L

lake みずうみ 湖 会 L11
landlord おやぢさん 大家さん 会 L14

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

来り遅れる 会L16
 mistake まちがい 間違ひ 会L19
 Monday げつよりび 月曜日

会L4, 会L4(増)

money [お]かぬ [お]金 会L8

monkey ざる 会L22

month after next, the さらびげつ

再来月 会L4(増)

moon つき 月 会L20

more もっと 会L11

moreover, ... それに 会L17

morning あさ 朝 会L3

mosquito か 蚊 会L21

mother 母がおさん お母さん

会L1, 会L2, 会L7(増)

(my) mother はは お 会L7(増), 会L14

motorbike バイク 会L13

mountain やま 山 語L5-II, 会L11

mountain road やまみち 山道

語L10-II

mouth くち 口 会L7(増), 語L23-II

move (to another place to live) 引っ

こす 引っ越す 会L19

(be) moved (by ...) かんどうする

感動する 会L13

movie えいげ 映画 会L3

movie theater えいげかん 映画館

会L16

moving 引っ越し 引っ越し 語L19-III

Mr./Ms. ... ～さん ～様 語L5-II

Mr./Ms. ... ～せん 会L1

Mr./Ms. ... (issue) ～くん ～君

会L14

much よく 会L3

multistory apartment マンション

会L14

Municipal Hospital しんみやうしん

市立病院 会L6

music おんがく 音楽 会L3

musical instrument がっき 楽器

会L13

musician おんがくか 音楽家

語L17-II

my name is ... ～どもうしませす ～ど

申しませす 会L13

my place うち 会L3

N

naked はだか 裸 語L17-II

name なまえ 名前 会L1

name なまえをつける 名前をつける

語L17-II

narrow せまい 狭い 会L12

nature しぜん 自然 語L15-II

near そば 会L4

near ちがひ 近い 会L13

near future こんど 今度 会L9

near place ちかく 近く 語L11-II

neck くび 首 会L7(増)

necktie ネクタイ 会L14

need いる 会L8

negative ネガ 会L5(増)

neglect ぼろ(う)であく 放っておく

会L22

neighborhood さんど 近所 語L11-II

(get) nervous さんぢようする 緊張する

会L12

new あたらしい 新しい 会L5

New Year's (の)しんごうがつ (年)しん

語L10-II, 会L11

news ニュース 会L17

newspaper しんぶん 新聞 会L2

next つぎ 次 会L8

next となり 隣 会L4

next (stop) ... つぎは 次は～

会L10(増)

next month らいげつ 来月

会L4(増), 会L6

next semester らいげつき 来学期

会L10

next week らいしゅう 来週

会L4(増), 会L6

next year らいねん 来年

会L4(増), 会L8

Nice to meet you どうぞよろしく 会L6

night よる 夜 会L6, 語L5-II

... nights ～夜く ～夜 会L16(増)

nine このつこ 九つ 会L9

nine days このつか 九日 会L13

nine minutes きゅうふん 九分

会L1(増)

nine o'clock くじ 九時 会L1(増)

nine years old きゅうさい 九歳

会L1(増)

ninety minutes じゅうきゅうふん

十九分 会L1(増)

ninth day of a month, the このつか

九日 会L4(増)

no いや 会L23

no ちうん 会L8

No. じゅうい 会G

no good だめ(な) 会L13

no matter what ぜったいに 絶対に

語L20-II

noisy うるさい 会L22

nonsmoking car さんえんしや 禁煙車

会L10(増)

noon ひる 昼 語L13-II

northern きた 北 会L8(増)

nose びな 鼻 会L7(増)

not any longer もう～ない 語L13-II

not ... anything 何にも～negative

何も 会L7

not at all ぜんぜん～negative 会L3

Not at all, いいえ 会G

not at home ちやう 留守 会L21

not busy ひま(な) 暇 会L5

not ... in particular

べつに～negative 別に 会L7

not much あまり～negative 会L13

not spacious せまい 狭い 会L2

Not to worry. だいいじょうぶ 大丈夫

会L6

not ... yet まだ～negative 会L6

notebook ノート 会L2

nothing more ... 尤だの～

語L21-II

notice ながつく 気がつく 会L21

novel しょうせつ 小説 会L20

November じゅういちがつ 十一月

会L4(増)

now いま 今 会L1

number ばんごう 番号 会L1

number ... ～ばん ～番

会L1(増), 会L15

object もくてき 目的 語L18-II

object to ぼんたいする 反対する

会L22

obstetrician and gynecologist さん

みんがく 産婦人科 会L12(増)

occupation じふさ 仕事 会L1, 会L8

occur おこる 起こる 語L21-II

o'clock ーじ 一時 会L1

October じゅうがつ 十月 会L4(増)

of course もちろん 会L7

office building ビル 語L15-II

office worker かいしやいん 会社員

会L1, 会L8

often よく 会L3

Oh! おやや 会L20

okay まあまあ 会L11

old (thing) ふるい 古い 会L6

old days むかし 昔 語L15-II, 会L21

old man おじいさん 会L13

old woman おばあさん 会L6, 会L7(増)

older brother おにいさん お兄さん

会L1, 会L7, 会L7(増)

(my) older brother 高に 兄

会L7(増), 会L14

older sister おねえさん お姉さん

会L1, 会L7, 会L7(増)

(my) older sister 高に 姉

会L7, 会L7(増)

on うえ 上 会L4

on foot 歩いて 歩いて 会L10

(be) on good/close terms なががいい

仲がいい 会L19

on the contrary ところが 語L21-II

(be) on the heavy side ふとってい

す 太っています 会L7

once a year いちねんにいちど 一年に

一度 語L12-II

once in a lifetime いっしょういちど

一生に一度 語L13-II

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

once upon a time むかしむかし 昔々
 語 L10-11

one ひとつ 一つ 会 L9

one... ある 語 L12-11

one day いちにち 一日 会 L13

one hour いちじかん 一時間 会 L4

100-yen coin ひゃくえんごま 百円玉
 会 L13(語)

one minute いっぴん 一分 会 L1(語)

one more time もういちど もう一度
 会 L15

one night with two meals いっばくに
 しょくつぎ 一泊二食 会 L15(語)

one o'clock いちじ 一時
 会 L1, 会 L1(語)

one person ひとり 一人 会 L7

one way 片道 片道 語 L10(語)

one year old いっさい 一歳 会 L1(語)

one-room apartment ワンルームマン
 ション 語 L3(語)

oneself じぶん 自分
 語 L10-11, 会 L17

(do something) oneself じぶんて
 自分で 会 L16

only... だけ 会 L11

open (something) あける 開ける
 会 L6

open space ひろび 広場 語 L15-11

(something) opens 開く 開く 会 L18

operation しゆじゆつ 手術 会 L12(語)

ophthalmologist がんか 医科
 会 L12(語)

oppose はんたいする 反対する
 会 L22

or ~か~ 会 L10

... or more ~いじよう ~以上
 語 L16-11

originally ほんとうは 本来は 会 L19

orthopedic surgeon せいかいしゆか
 整形外科 会 L12(語)

other ほかの 会 L16

other day, the このあいだ この間
 会 L16

other day, the ぜんじつ 先日
 語 L9-11

other side, the むこう 向こう
 語 L12-11

otolaryngologist じびか 耳鼻科
 会 L12(語)

our person in charge かかりのもの
 係の者 会 L20

outdoor activities アウトドア
 語 L11-11

outside そと 外 会 L18

over there あそこ 会 L2

over there むこう 向こう 語 L12-11

overseas かいがい 海外 語 L10-11

oversleep おさねはうする 朝寝する
 会 L10

overtime work せんじよう 残業
 語 L8-11, 会 L17

own (a pet) かう 買う 会 L11

owner しゆじん 主人 語 L20-11

P

page ページ 会 L8

page number... ページ 会 L11(語)

painful いたい 痛い 会 L12

paint かく 会 L15

painting えがき 会 L15

panoramic パノラマ 会 L5(語)

pants パンツ 会 L10

paper かみ 紙 会 L17

(form) paper レポート 会 L13

parcel こづつみ 小包 会 L5(語)

parent ちや 親 会 L16

parenthesis かくこ 会 L11(語)

parents ぢやうしん 両親 会 L14

park ころえん 公園 会 L4

part-time job アルバイト 会 L4

partner おいて 相手 会 L22

(something/someone) parts from
 はずれる 割れる 会 L23

party パーティー 会 L8

party of... people べいじだま
 ~る族 会 L19

pass とおる 通る 語 L15-11

(time) pass たつ 語 L19-11

passbook づちちよう 通帳 会 L13(語)

past ちかしの 昔 会 L21

pastime しゆみ 趣味 会 L20

(be) patient がまんする 我慢する
 会 L23

pay せらう 払う 会 L10

peace へいど 平和 語 L15-11

pen ペン 会 L2, 会 L2(語)

pencil えんぴつ 鉛筆 会 L2, 会 L2(語)

people へじん へん 会 L1

people ひとびと 人々 語 L12-11

perform やる 会 L5

permanent パーマ 会 L17(語)

person ひと 人 会 L4

... person(s) べいじ ~る 会 L15(語)

person on one's side みたか 味方
 語 L16-11

personal identification number あ
 んしゆぼんごう 暗証番号 会 L13(語)

personality せいかく 性格 会 L19

pet ペット 会 L15

photograph しやしん 写真 会 L4

physical labor such as construction
 せがらしごと 労仕事 語 L12-11

physician ちやい 内科 会 L12(語)

piano ピアノ 会 L9

pick up (something) ひらう 拾う
 会 L22

picture えがき 絵 会 L15

picture しやしん 写真 会 L4

pink ピンク 会 L9(語)

priful かみほうな 語 L12-11

place おく 置く 会 L21

place ところ 所 会 L8

place ばしよ 場所 語 L16-11, 会 L23

place an order せらうもんする 注文
 する 会 L18

place of origin くに 国 会 L7

plate さら 皿 会 L14

platform ホーム 会 L10(語), 語 L22-11

play ちやもぞ 遊ぶ 会 L6

play (a string instrument or piano)
 ひく 弾く 会 L9

... please. (一)おねがいします
 会 L2

Please give me... (一)ください
 会 L2

Please give my best regards (to...)
 よろしくおつたえください よろしくお
 ねえください 会 L19

Please go and come back. 行って
 らっしゃい 会 G

pleasure たのしみ 楽しみ 語 L21-11

plus ば 会 L1

pocket ポケット 語 L16-11

poem し 詩 語 L17-11

... points ~てん へん 会 L11

police けいさつ 警察 会 L21

police station けいさつ 警察 会 L21

polish おがく 磨く 会 L13

polite expression ていびいふいふかた
 ていびいな言いかた 会 L11(語)

politics せいじ 政治 会 L1, 会 L12

poor ひなげう(な) 貧乏 会 L22

poor at... へた(な) 下手 会 L6

popcorn ポップコーン 会 L18

(be) popular にん気がある 人気がある
 会 L9

(be) popular もてる 会 L19

park outlet とんかつ 会 L2

parfait フォアール 会 L16

past 昔る 語 会 L21

post office ゆうびんごう 郵便局
 会 L2

postal stamps はつて 切手
 会 L5, 会 L5(語)

postcard はがき 郵便 会 L5, 会 L5(語)

poster ポスター 会 L21

practice れんしゆする 練習する
 会 L10

praise ほめる 会 L21

prayer for help おねがいはつ 祈願いす
 会 L22

precious たいせつ(な) 大切 会 L21

preparation of lessons よしゆ
 準備 会 L22

prepare じゆんびする 準備する 会 L21

present プレゼント 会 L12

presentation ほうびよう 発表 会 L15

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

preserve のこす 残す 語L16-II
 president of a company シェフちょう
 社長 会L11
 press おす 押す 会L16
 price ねだん 値段 語L20-II
 (consumer) prices ぶっか 物価
 会L13
 print プリント 会L5(a)
 probably たぶん 多分 会L12
 probably へでしよ 会L12
 Professor . . . せんせい 先生 会L1
 project プロジェクト 会L22
 promise やくそく 約束 会L13
 pronunciation はつおん 発音 会L11(a)
 propose marriage プロポーズする
 会L14
 publish はびょうする 発表する
 語L17-II
 punch ぶく 突く 会L21
 purple むらさき 紫 会L9(a)
 purpose もとめ 目的 語L18-II
 push おす 押す 会L16
 put おく 置く 会L21
 put (something) in 入れる 入れる
 会L16
 put makeup on けしよする 化粧する
 会L17
 put on (a hat) かぶる 会L7
 put on (clothes above your waist)
 ける 着る 会L7
 put on (glasses) かけはなかける
 会L7
 put on (items below your waist)
 はく 会L7
 put (a hat) on a person's head 一に
 一をかぶせる 語L10-II

Q

quamel けんがする 会L11
 question しつもん 質問
 会L11(a), 語L9-III
 questionnaire アンケート 語L8-II
 quiet しずか(な) 静か 会L5
 quit やめる 会L11

R

radio ラジオ 会L14
 rain あめ 雨 会L6
 rain stops, the 雨のやむ 雨がやむ
 会L23
 (a) rains あめがふる 雨が降る 会L8
 raise もたてる 育てる 会L22
 rare めずかしい 珍しい 語L13-II
 read よむ 読む 会L3
 (be) realized がなう 語L12-II
 really ほんとうに 本当に
 語L14-II, 会L13
 Really? ほんとうですか 本当にですか
 会L6

really (very polite) まことに 誠に
 会L20
 realm びんや 令界 語L17-II
 recall おもいだす 思い出す 語L19-II
 receipt ひきかえけん 引き換え券
 会L5(a)
 recently さいごん 最近 会L15
 reception desk うけつけ 受付
 会L22
 receptionist フロント 会L15(a)
 recruitment ぼしやう 募集 会L13
 red あかい 赤い 会L9, 会L9(a)
 red leaves ころもろ 紅葉 語L15-II
 refrain from えんびよする 遠慮する
 会L19
 refrigerator かいそうこ 冷蔵庫 会L16
 regarding to 一について 語L8-II
 registered mail かきとめ 郵便
 会L9(a)
 reject ぶる 会L21
 relations かんけい 関係 語L17-II
 relatives しんせき 親戚 会L16
 rent かす 貸す 会L13
 rent やちん 家賃 会L18
 reply (返)へんじ 回答 語L11-II
 reprint やきまし 焼き直し 会L5(a)
 rescue たすける 助ける
 語L16-II, 会L22
 reservation おやく 予約 会L10
 reserve おかくする 予約する 会L15
 reserved seat していせき 指定席
 会L10(a)
 rest やすむ 休む 会L6
 rest, the 休の 後 会L18
 restaurant レストラン 会L4
 restroom おてあらい お手洗い 会L2
 result げつか 結果 語L23-II
 resume ひれおしよ 履歴書 会L14
 return がえる 帰る 会L3
 return もどる 戻る 語L16-II, 会L20
 return (as a token of gratitude) おが
 えし お返し 会L14
 return (merchandise) へんびんする
 返品する 会L20
 return (things) がえす 返す 会L6
 review of lessons ふくしやう 復習
 会L22
 rice ご飯 料理 会L4
 rice cake (おもち) 団子 語L10-III
 rich person (お)がねもち (お)金持ち
 会L10
 ride のる 乗る 会L5
 right みぎ 右 会L4
 . . . , right? へでしよ 会L12
 right away いますて 今すぐ 会L18
 right away すぐ 会L6
 right side みぎがわ 右側 会L8(a)
 ring ゆびわ 指輪 会L14
 river かわ 川 語L11-II

road みち 道 会L16
 rob めすむ 盗む 会L21
 robot ロボット 語L18-II
 room へや 部屋 会L5
 roommate ルームメイト 会L11
 round trip おろく 往復 会L10(a)
 run はしる 走る 語L16-II, 会L22
 run away にはる 逃げる 語L22-II
 rush hour, the ラッシュ 語L13-III

S

sad がなしい 悲しい
 語L10-II, 会L13
 safe あんぱん(女) 安全 会L21
 safe (お)せき (お)金 会L3
 sailor きやうくやう 船長 会L17
 salaryman サラリーマン 会L17
 salty かいらい 辛い 会L13
 same おなじ 同じ 語L13-III, 会L14
 Saturday 土曜日 会L13, 会L4(a)
 save money ためる 会L21
 (be) saved たすかる 助かる 会L18
 savings よちん 貯金 会L13(a)
 say いふ 言う 会L8
 say nice things 褒める 会L21
 scenery けしき 景色 語L16-II
 schedule ぶてい 予定 会L15
 scholarship しょうがくせん 奨学金
 会L16
 school がっこう 学校 会L3
 science がく 科学 会L1
 scratch ひっかく 語L20-II
 sea うみ 海 会L5
 season せきつ 季節 会L10
 second ふたつめ 二つ目 会L8(a)
 second day of a month, the ふつか
 ニ日 会L4(a)
 secondly つぎに 次に 語L8-II
 secret ひみつ 秘密 会L17
 see みる 見る 会L3
 see (a person) みる 会う 会L4
 See you, おさきにしつれいします
 お先に失礼します 会L18
 seldom めったにへない 語L21-II
 select えらぶ 選ぶ 会L17
 sell うる 売る 語L10-II, 会L15
 send おくる 送る 会L14
 senior members of a group せんぱい
 先輩 語L14-II, 会L22
 separate のかれる 別れる 会L12
 (something/someone) separates
 はなれる 別れる 会L23
 September がつ 九月 会L4(a)
 senous まじい(男) 語L12-II, 会L19
 senous (illness) おもい 悪い 会L20
 serving . . . areas 一課めん
 一方面 会L10(a)
 set せつ 会L17(a)

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

- seven ななつ セツ 会L8
 seven days ななのか 七日 会L13
 seven minutes ななふん 七分 会L16)
 seven o'clock しちじ 七時 会L17)
 seven years old ななさい 七歳 会L18)
 seventeen minutes じゅうななふん 十七分 会L19)
 seventh day of a month, the ななのか 七日 会L4)
 sexual offender ちかん 会L21
 shampoo シャンプー 会L17)
 shave 剃る 会L17)
 shave one's beard ひげを剃る 会L17
 Shinkansen しんかんせん 新幹線 会L9
 ship 船の 会L10
 shirt シャツ 会L10
 shoes くつ 靴 会L2
 shop みせ 店 会L13
 shop -y -y ～屋 会L20
 shopping がいもの 買い物 会L4
 short (length) みじかい 短い 会L7
 short (stature) せがひくい 背が低い 会L7
 short form of 一(ん)でしよー 一(ん)だろー 会L18
 shoulder 肩た 肩 会L7)
 show あらわす 表す 会L23-II
 show みせる 見せる 会L16
 show (someone) around 案内ないす る 案内する 会L2-II, 会L16
 shrine じんじゃ 神社 会L11-II
 shy person はずかしがりや 不づかしがり屋 会L19
 sickness びょうき 病気 会L9
 side よこ 横 会L23-II
 sideburns もみあげ 会L17)
 sightseeing かんこう 観光 会L16
 silver ぎんいろ 銀色 会L9)
 silver シルバー 会L9)
 similar おなじような 同じような 会L23-II
 simple かんたん(な) 簡単 会L10
 sing うたう 歌う 会L7
 singer がしや 歌手 会L11
 single room シングル 会L15)
 sit down かける 会L19
 sit down すわる 座る 会L6
 six ろっつ 六つ 会L9
 six days むいか 六日 会L13
 six minutes ろっふん 六分 会L16)
 six o'clock ろくじ 六時 会L18)
 six years old ろくさい 六歳 会L18)
 sixteen minutes じゅうろっふん 十六分 会L19)
 sixth day of a month, the むいか 六日 会L4)
 60's ろくじゅうねんだい 60年代 会L17-II
 ski スキー 会L6
 skillful じょうず(な) 上手 会L8
 skillfully うまく 会L22-II
 skirt スカート 会L18
 sky そら 空 会L19-II
 sky, the てん 天 会L12-II
 sleep ねる 寝る 会L3
 sleepy おぼい 眠い 会L10
 slide スライド 会L5)
 slow おそい 遅い 会L10
 slowly ゆっくり 会L6
 small ちいさい 小さい 会L5
 smart きたまがい 高(い)い 会L7
 smile にこにこする 会L20-II
 smoke たばこをすう たばこを吸う 会L6
 snack (明かし) (料)菓子 会L11
 sneakers スニーカー 会L20
 snow ゆき 雪 会L10-II, 会L12
 so そんなに 会L20-II
 so たから 会L4
 ... , so 一(つ)で 会L15
 soba そば 会L15
 sober まじめ(な) 会L12-II, 会L19
 soccer サッカー 会L10
 society しやかい 社会 会L23-II
 socks くつした 靴下 会L23
 (be) sold うれる 売れる 会L18-II
 somehow なんとか 会L22-II
 something なにか 何か 会L6
 sometimes とときどき 時々 会L3
 song うた 歌 会L7
 Sorry to interrupt you. しつれいします すまいます 会L16
 sort a しゆらい 種類 会L19
 so-so まあまあ 会L11
 sound おと 音 会L20
 south みなみ 南 会L8)
 souvenir (おみやげ) (品)土産 会L4
 soy sauce しゅうじゅう しょう油 会L18
 spa おんせん 温泉 会L9
 space alien うちゅうじん 宇宙人 会L20
 spacious ひろい 広い 会L15
 speak はなす 話す 会L3
 special delivery そくたつ 配達 会L5)
 speech スピーチ 会L21
 spend time pleasantly おもしろ 遊ぶ 会L6
 sports スポーツ 会L3
 spring はる 春 会L10
 square ひらば 広場 会L15-II
 St. Valentine's Day バレンタインデー 会L14
 stab さす 刺す 会L21
 stars さいたん 階段 会L10)
 stand up たつ 立つ 会L6
 standard Japanese ひょうじゆんご 標準語 会L17)
 stare (at) じろじろみる じろじろ見る 会L8
 stubborn たい 頑 会L10, 会L6-I
 station attendant えきいん(さん) 駅員 会L16
 stay (at a hotel, etc.) とまる 泊まる 会L10
 stay up all night てこやする 徹夜する 会L22
 stays at ... いる 会L4
 steal ぬすむ 盗む 会L21
 step on ふむ 踏む 会L21
 still まだ 会L19
 sting さす 刺す 会L21
 stingy けち(な) 会L14
 stomach おなか 会L7)
 stop とまる 止まる 会L20-II
 stop by よる 寄る 会L19
 store みせ 店 会L4-II, 会L13
 straight まっすぐ 会L6)
 strange へん(な) 会L22
 stress ストレス 会L8-II
 strict きびしい 厳しい 会L13
 strike なくる 殴る 会L21
 strip of fancy paper たんざく 会L12-II
 strong つよい 強い 会L17
 student がくせい 学生 会L11
 student discount がくせいかく 学割 会L10)
 student society クラブ 会L14
 studio, a ワンルームマンション 会L16-II
 study べんきょうする 勉強する 会L3
 study abroad りゅうがくする 留学する 会L11
 stuffed animal (e.g., teddy bear) ぬいぐるみ 会L14
 such as ... ～みたいな 会L20
 subordinate ぶか 部下 会L22
 subway ぶがでつ 地下鉄 会L10
 successfully うまく 会L22-II
 such そんなに 会L20-II
 such ... そんなー 会L16-II, 会L23
 such as ... ～みたいな 会L20
 suddenly 突然(に) 急に 会L14-II
 suddenly とつぜん 突然 会L19-II
 (be) sufficient たまる 足りる 会L17
 sugar さとう 砂糖 会L16
 suitcase スーツケース 会L13-II
 summer なつ 夏 会L6
 Sunday にちようび 日曜日 会L3, 会L4)
 sunny weather はれ 晴れ 会L12
 super express とっくやう 特急 会L10)
 supermarket スーパー 会L4

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

superstition めいしん 迷信
読L21-IIsurely きっと 読L20-II
surface mail 表面郵便 会L9(a)
surfing サーフィン 会L5
surgeon 外科 会L12(a)
(be) surprised びっくりするsurvey ちょうど 調査 読L30-II, 会L21
sweet shirt トレーナー 会L2
sweater セーター 会L13
Sweden スウェーデン 会L1
sweet 美味しい 甘い 会L12
sweet bun (お)まんじゅう 読L4-III
sweets (お)かし (お)菓子 会L11
swim およぐ 泳ぐ 会L5
swimming pool プール 会L15
switch スイッチ 会L18
sympathize どうじょうする 同情する
会L23

T

tail end いちばんうしろ 一番後ろ
会L10(a)lake (a class) とる 取る
会L11, 読L7-II

take (amount of time/money) かる 会L10

take (an examination, interview, etc.)
うける 受ける 読L19-III, 会L23

take (pictures) とる 取る 会L4

take (something) ちぎっていく ちぎって
いく 会L8take a bath (お)風呂にはいる (お)風呂
に入る 会L6take a nap ひるねをする 昼寝をする
会L21take a walk さんぽする 散歩する
会L9take back つれてかえる 連れて帰る
読L12-IITake care. では、おげんきで。では、お
元気で 読L5-IItake care of... せわをする 世話を
する 会L23take care of oneself からだにきをつ
ける 体に気をつける 読L7-IITake care of yourself げんきでね
元気でね 会L23take good care of たいげんきで
大切に 読L19-IItake medicine くすりものち 薬を飲む
会L9

take off とる 取る 読L10-II

take off (clothes) ぬく 脱ぐ 会L17

take (something) out だす 出す
会L16take (someone) to (a place) つれて
いく 連れていく 会L16talk 話なし 話 会L19
talk はなす 話す 会L3talk behind someone's back わるく
ちやいぢ 悪口を言う 会L23

tall せがたい 背が高い 会L7

tape テープ 会L2

tax (black tea) こうちゃ 紅茶 会L13
tea おしえる 教える 会L6

teacher せんせい 先生 会L1

teahouse ちゃみせ 茶坊 読L20-II

telephone でんわ 電話 会L1

tell a lie うそをつく 会L11

temperature (weather) ちおん 気温
会L12

temple (お)てら (お)寺 会L4

ten とお 十 会L9

ten days とおか 十日 会L13

ten minutes じゅうぶん 十分 会L1(a)

ten o'clock じゅうじ 十時 会L1(a)

ten years old じゅうさい 十歳
会L1(a)

tennis テニス 会L3

tenth day of a month, the とおか
十日 会L4(a)

(food) to temble まちい 会L23

test テスト 会L5

textbook せうかしょ 教科書 会L8

-th -の -日 会L15

...th floor -かい -階 会L20

Thank you, ありがとう/ありがとうございます
ごいります 会G

Thank you, どうも 会L2

Thank you (in advance) よろしくお
ねがいします よろしくおねいします
会L13Thank you for the meal. (after
eating) ごちそうさま 会GThank you for the meal. (before
eating) いただきます 会GThank you in advance. どうぞよろし
くおねがいします どうぞよろしくおね
いします 読L19-III

thanks to... のおかげで 会L18

... Then, ... すると 読L16-II

there そこ 会L4

there are many... おおひ 多い
会L12

there is... ある 会L4

therefore それで 読L22-II

therefore だから 会L4

thermometer たいおんけい 体温計
会L12(a)

these days このころ 会L10

thief だろぼう 泥棒 会L21

(be) thin やせています 会L7

thing (concrete object) もの 物
会L12

things この 手 読L16-II, 会L21

think おもふ 思う 会L8

think (about) かんがえる 考える
読L13-III, 会L18third day of a month, the みっか
三日 会L4(a)(become) thirsty のどがかわく のど
がらく 会L12thirteen minutes じゅうさんぶん
十三分 会L1(a)thirty minutes さんじゅうぶん 三十分
会L1(a)

this... この 会L2

this kind of... このやー 会L14

this month こんげつ 今月
会L4(a), 会L8

this morning けさ 今朝 会L8

this one これ 会L2

this person (polite) こなた 会L11

this semester こんがっせ 今学期
会L11

this way このよりに 読L23-II

this way (polite) こなた 会L19

this week こんしゅう 今週
会L4(a), 会L6this year このし 今年
会L4(a), 会L10

three 三つ 会L9

three days みっか 三日 会L13

three minutes さんぶん 三分
会L1(a)

three o'clock さんじ 三時 会L1(a)

three years old さんさい 三歳
会L1(a)

throat のど 会L12

throw away するて 捨てる 会L15

Thursday ちくようび 木曜日
会L4, 会L4(a)

ticket きっぷ 切符 会L5

(boarding) ticket じょうりゅうけん
乗車券 会L10(a)ticket vending area きっぷうりば
切符売り場 会L10(a)

time (a time) ~まで 会L5

time じかん 時間 会L14

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

time of ... ころ 会L21
 time something is ready しあがり
 仕上がりに 会L5(a)
 ... times へかい 何回 会L13
 tire タイア 会L23
 (be) tired つかれている 疲れている
 疲 会L2-II
 (get) tired つかれる 疲れる 会L11
 to (a place) へまで 会L8
 today きょう 今日 会L3, 会L4(a)
 together いっしょに 一緒に 会L5
 together with (a person) へと 会L4
 (be) tolerant がまんする 我慢する
 会L23

tomato トマト 会L8
 tomorrow あした 会L3, 会L4(a)
 tonight こんばん 今晚 会L3
 tool どうく 道具 会L16-II
 tooth は 歯 会L7(a), 会L12
 touch ぶつる 触る 会L21
 (be) touched (by ...) がんどうする
 感動する 会L13

tough (situation) たいへん(な) 大変
 会L6, 会L8-II

towel タオル 会L18
 town まち 町 会L4
 toy おもちゃ 会L11
 track number ... 一ばんせん 一番線
 会L10(a)

traffic light しんこう 信号
 会L8(a), 会L20

train でんしゃ 電車 会L6
 transfer のりかえ 乗り換え 会L10(a)
 translate ほんやくする 翻訳する
 会L22

translate やくす 訳す 会L16
 travel りょこう 旅行 会L5
 travel agency りょこうがいしゃ 旅行
 会社 会L17

traveler's check トラベラーズチェック
 会L13(a)

treat (someone) to a meal おごる
 会L16

treat (someone) to a meal おごら
 せる 会L19

tree き 木 会L22
 trip する 会L17(a)

trip to a foreign country がいがいりょ
 こう 海外旅行 会L23

by hand がんばる 頑張る 会L13
 T-shirt Tシャツ 会L7

Tuesday かようび 火曜日
 会L4, 会L4(a)
 会L23

tumbler コップ 会L14
 turn (right/left) まがる 曲がる
 会L8(a), 会L20

turn down (somebody) みる 会L21

turn off びす 消す 会L6
 turn on つける 会L6
 (something) turns on つく 会L18
 tutor かくていようし 家庭教師
 会L18-II

TV テレビ 会L2(a), 会L3

twelve minutes じゅうにふん 十二分
 会L1(a)

twelve o'clock じゅうにじ 十二時
 会L1(a)

twentieth day of a month, the
 ばつか 二十日 会L4(a)

twenty minutes にじゅうふん 二十分
 会L1(a)

twenty years old ばたち 二十歳
 会L1(a)

twenty-four-print にじゅうよんまいどり
 24枚刷り 会L5(a)

(twenty-fourth day of a month, the
 にじゅうよっか 二十四日 会L4(a)

twin room ツイン 会L18(a)

two ふたつ 二つ 会L3
 two days ふたつ 二日 会L13

two minutes にふん 二分 会L1(a)
 two months ago にがけつまえ 二か
 月前 会L4(a)

two o'clock にじ 二時 会L1(a)
 two people ふたり 二人 会L7

two people each ふたりずつ 二人ず
 つ 会L1(a)

two years old にさい 二歳 会L7(a)
 type タイプ 会L22-II

typhoon たいふう 台風 会L16

U

U.S.A. アメリカ 会L1, 会L2

uh-huh うん 会L8
 uh-uh ううん 会L8

um ... ああ 会L1

umbrella がさ 傘 会L2
 under おひだり 会L4

underground ちか 地下 会L15-II
 understand わかる 会L4

uneasy ぶいふん 不安な 会L13-II
 unhumely へつこり 会L6

university だいがく 大学 会L1
 unsafe おびない 危ない 会L20-II

(be) unsuccessful じっけいする
 失敗する 会L22

unusual へん(な) 変 会L22
 use つかう 使う 会L6

usually たいいてい 大抵 会L3

V

vacation home ベッドルーム 別荘
 会L23

valuable たいけつ(な) 大変 会L21
 various いろいろ(な) 多様 会L9-II, 会L13

VCR ビデオ 会L2(a), 会L3
 vegetable やさい 野菜 会L2

very すごい 会L17
 very すこし 会L11

very とても 会L5
 very fond of だいじやう(な) 大好き
 会L5

very hard いっしょうけんめい 一生懸命
 会L21-II

very soon ちうすぐ 会L12

video game テレビゲーム 会L6
 video tape ビデオ 会L2(a), 会L3

villa ヘッセン 別荘 会L23
 violin バイオリン 会L13

(be) visible みえる 見える 会L16
 visitor おきやくさん お客さん 会L17

vocabulary たんご 単語 会L9
 voice ことば 声 会L10-II

vouchers せりひらき 整理券 会L10(a)

W

wait まち 待つ 会L4
 wait eagerly for ... まちどおしい
 待ちどしい 会L22-II

waiter ウエーター 会L13
 wake (someone) up おこす 起こす
 会L18

walk あるく 歩く 会L20
 walk (someone) おくる 送る 会L19

wallet さいふ 財布 会L2
 want ほしい 欲しい 会L14

warm ぬかたかい 暖かい 会L10
 wash さらう 洗う 会L8

waste (money) むだづかい 無駄遣い
 会L22

watch とけい 時計 会L2
 watch ある 見る 会L3

watch out ちゅういする 注意する
 会L15-II, 会L19

water みず 水 会L3
 water boils お湯がわく お湯が沸く
 会L18

way みち 道 会L16
 we わたしたち 私たち
 会L12-II, 会L14

weak よわい 弱い 会L16-II
 wear small items (necktie, watch,
 etc.) する 会L17

weather forecast てんき予報 天気
 予報 会L8

weave 織る 会L16
 weaver 織手 会L16-II

wedding けっこんしき 結婚式 会L15
 Wednesday すいようび 水曜日
 会L4, 会L4(a)

week after next, the 次のいっしょう
 再来週 会L4(a)

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

week before last, the せんぜんしゅう
先々週 会 L4(s)
weekend しゅうまつ 週末 会 L3
Welcome, ようこそ 会 L19
Welcome (to our store) いらっしゃい
ませ 会 L2
Welcome home, おかえりなさい 会 G
well うまく 読 L22-II
well よく 会 L14
well ... ええと 会 L16
well then それでは 読 L19-II
west にし 西 会 L8(s)
Western-style hotel ホテル
会 L4, 会 L19(s)
what 何/なに 何 会 L1
what kind of ... どんな 会 L5
What should I /we do? どうしよう
会 L18
What should one do どうしたらいい
読 L14-II
when いつ 会 L3
when ... この 会 L2
when ... とお 時 会 L4
where どこ 会 L2
where (polite) どちら 会 L19
which どちら/どっち 会 L10
which ... どの 会 L2
which one どれ 会 L2
while ... 一帯に代り 一帯に 会 L21
while ... 一帯に ... 一帯に 読 L19-II
write する 白い 会 L8, 会 L8(s)
White Day (yet another gift-giving
day) ホワイトデー 会 L14
who だれ 会 L2
why どうして 会 L4
why なぜ 会 L19
wide 幅広い 広い 会 L15
wife かない 家内 会 L7(s)
wife からさん 会 L7(s)
wife つま 妻 会 L7(s)

wife によろぼう 女房 会 L7(s)
wife ワ이프 会 L7(s)
(your/his) wife おくさん 奥さん
会 L7(s), 会 L14
(your/his) wife (polite) おくさま
奥様 会 L18
win かつ 勝つ 会 L22
win a championship やらしょうする
優勝する 会 L23
win a lottery たがやくじにあたる 宝く
じに当たる 会 L17
wind かせ 風 会 L22
window まど 窓 会 L2(s), 会 L8
winter ふゆ 冬 会 L8
winter scarf マフラー 会 L14
wash ながい 洗い 読 L12-II
with ... 〜つぎ 〜せ 会 L19(s)
with (a tool) 〜て 会 L10
with meals しょくじつぎ 会手付
会 L15(s)
withdraw (money) おろす 下ろす
会 L15
woman おんな 女 読 L11-II 会 L17
woman おんなのひと 女の人の, 会 L7
word たんに 単語 会 L8
work しごと 仕事 会 L1, 会 L8
work はずたく 働く 会 L11
work for つとめる 勤める 会 L7
world せかい 世界 会 L10
womed みあんぬ 不安な 読 L13-II
womed about しんぱい(な) 心配
読 L21-II, 会 L22
worry せにする 気にする 読 L21-II
worry しんぱいする 心配する 会 L12
worry おやみ 悩み 読 L14-II, 会 L19
worst, the さいにく 最悪 読 L20-II
worst, the さいでい 最悪 会 L17
wrap つつむ 包む 会 L21
write かく 書く 会 L4
wrong (X) ばつ 会 L19(s)

(be) wrong ちがう 違う 会 L23
X-ray レントゲン 会 L12(s)
yakuza やくざ 会 L13
year とし 年 読 L10-II
year after next, the さらばいぬ 再来
年 会 L4(s)
year before last, the おととし
会 L4(s)
... year student 〜ねんせい 〜年生
会 L1
... years old 〜ねん 〜年 会 L10
... years old 〜さい 〜歳
会 L1, 会 L18(s)
yellow さいいろい 黄色い 会 L9(s)
... yen 〜えん 〜円 会 L2
yes うん 会 L8
yes ええ 会 L7
yes はい 会 L1
yesterday きのう 昨日 会 L4, 会 L4(s)
you あなた 会 L4
You are right そうそう 会 L23
You have my apologies. ちうしわけ
あひますせん 申し訳ありません
読 L19-III, 会 L20
You must be tired after working so
hard. おつかれさま(でした) お疲れ
様(でした) 会 L18
young わかい 若い 会 L9
younger brother おとうと(さん)
弟(さん) 会 L1, 会 L7, 会 L7(s)
younger sister いちもうと(さん) 妹(う
ん) 会 L1, 会 L7, 会 L7(s)
youth hostel ユースホステル 会 L16(s)
zone tickets せいじけん 整理券
会 L10(s)

日本地図 Map of Japan

に ほん ち ず



広島(原爆ドーム)
ヒロシマ (ハラバクドーム)



京都(東寺)
キョウト (トウジ)



日本アルプス
ニッポンアルプス



伊万里(伊万里焼)
イ万里 (イ万里焼)



姫路(姫路城)
ヒメジ (ヒメジ城)

琵琶湖
ビバウ



長崎(平和の像)
ナガシキ (ヘイワノイゾウ)



奈良(大仏)
ナガラ (オホブツ)



沖縄(琉球舞踊)
オキナワ (リュウキュウマユ)



桜島
サクラジマ



徳島(阿波踊り)
トクシマ (アハヨリ)



白川郷
シらかわごう





札幌(雪祭り)
シラカネ(ユキマツリ)



青森(ねふた祭り)
アオモリ(ネフタマツリ)



仙台(七夕)
セウダイ(タナバタ)



日光(東照宮)
ニツカ(トウショウミヤ)



富士山
フジヤマ

- | | |
|-------|-------|
| ①北海道 | ②三重県 |
| ②青森県 | ③京都府 |
| ③秋田県 | ④大阪府 |
| ④岩手県 | ⑤奈良県 |
| ⑤山形県 | ⑥和歌山県 |
| ⑥宮城県 | ⑦兵庫県 |
| ⑦新潟県 | ⑧鳥取県 |
| ⑧福島県 | ⑨島根県 |
| ⑨群馬県 | ⑩岡山県 |
| ⑩栃木県 | ⑪広島県 |
| ⑪茨城県 | ⑫山口県 |
| ⑫埼玉県 | ⑬香川県 |
| ⑬東京都 | ⑭徳島県 |
| ⑭千葉県 | ⑮愛媛県 |
| ⑮神奈川県 | ⑯高知県 |
| ⑯山梨県 | ⑰福岡県 |
| ⑰長野県 | ⑱佐賀県 |
| ⑱静岡県 | ⑲長崎県 |
| ⑲富山県 | ⑳大分県 |
| ⑳石川県 | ㉑熊本県 |
| ㉑福井県 | ㉒宮崎県 |
| ㉒岐阜県 | ㉓鹿児島県 |
| ㉓愛知県 | ㉔沖縄県 |
| ㉔滋賀県 | |

数 Numbers

	regular				h → p	h → p/b	p	k
1	いち				いっ p	いっ p	(いっ)	いっ
2	に							
3	さん				p	b		
4	よん	し	よ	よ	p			
5	ご							
6	ろく				ろっ p	ろっ p	(ろっ)	ろっ
7	なな	しち	しち					
8	はち				(はっ p)	はっ p	(はっ)	はっ
9	きゅう	く	く					
10	じゅう				じゅっ p	じゅっ p	じゅっ	じゅっ
how many	なん				p	b		
～ドル <i>dollars</i>	～月 <i>month</i>	～時 <i>o'clock</i>	～年 <i>year</i>	～分 <i>minute</i>	～本 <i>sticks</i>	～ページ <i>page</i>	～か月 <i>months</i>	
～円 <i>yen</i>	～時間 <i>hours</i>	～年間 <i>years</i>	～分間 <i>minutes</i>	～杯 <i>cups</i>	～ポンド <i>pounds</i>	～課 <i>lesson</i>		
～枚 <i>sheets</i>		～人 <i>people</i>		～匹 <i>animals</i>		～回 <i>times</i>		
～度 <i>degrees</i>				～百 <i>hundred</i>		～個 <i>small items</i>		
～十 <i>ten</i>								
～万 <i>ten thousand</i>								

This chart shows how sounds in numbers (1-10) and counters change according to their combination.

1. *Hiragana* indicate the sound changes in numbers, and alphabets show the changes in the initial consonant of counters.
2. () means that the change is optional.
3. An empty box means no sound change occurs.

k → g	s	s → z	t	special vocabulary for numbers			
いっ	いっ	いっ	いっ	ひとつ	ついたち	ひとり	1
				ふたつ	ふつか	ふたり	2
g		z		みっつ	みっか	/	3
				よっつ	よっか	/	4
				いっつ	いつか	/	5
ろっ				むっつ	むいか	/	6
				ななつ	なのか	/	7
はっ	はっ	はっ	はっ	やっつ	ようか	/	8
				ここのつ	ここのか	/	9
じゅっ	じゅっ	じゅっ	じゅっ	とお	とおか	/	10
g		z		いくつ	/	/	how many
かい ~階 <i>floor</i> けん ~軒 <i>houses</i>	~セント <i>cents</i> しゅうかん ~週間 <i>weeks</i> しょ ~冊 <i>books</i> さい ~歳 <i>years of age</i>	びつ ~足 <i>shoes</i> せん ~千 <i>thousand</i>	てふ ~通 <i>letters</i> ちやうめい ~丁目 <i>street address</i>	<i>small items</i> <i>years of age</i> cf. はたち (20 years old)	<i>date</i> cf. じゅうよっか (14) はつか(20) にじゅう よっか(24) なんにち (how many)	<i>people</i> cf. さん (three or more people)	

活用表 Conjugation Chart

ワロ よろひろ

verb types	dictionary forms	long forms (masu) (L. 3)	te-forms (L. 6)	short past (L. 9)	short present neg. (L. 8)	short past neg. (L. 9)
irr.	<u>する</u>	します	して	した	しない	しなかった
irr.	<u>くる</u>	きます	きて	きた	こない	こなかった
<i>ru</i>	<u>たべる</u>	～ます	～て	～た	～ない	～なかった
<i>u</i>	<u>かう</u>	～います	～って	～った	～わない	～わなかった
<i>u</i>	<u>まつ</u>	～ちます	～って	～った	～たない	～たなかった
<i>u</i>	<u>とる</u>	～ります	～って	～った	～らない	～らなかった
<i>u</i>	<u>ある</u>	～ります	～って	～った	*ない	*なかった
<i>u</i>	<u>よむ</u>	～みます	～んで	～んだ	～まない	～まなかった
<i>u</i>	<u>あそぶ</u>	～びます	～んで	～んだ	～ばない	～ばなかった
<i>u</i>	<u>しぬ</u>	～にます	～んで	～んだ	～ない	～ななかった
<i>u</i>	<u>かく</u>	～きます	～いて	～いた	～かない	～かなかった
<i>u</i>	<u>いく</u>	～きます	*～って	*～った	～かない	～かなかった
<i>u</i>	<u>いそぐ</u>	～ぎます	～いで	～いだ	～がない	～がなかった
<i>u</i>	<u>はなす</u>	～します	～して	～した	～さない	～さなかった

The forms with * are exceptions.

potential (L. 13)	volitional (L. 15)	ば-forms (L. 18)	passive (L. 21)	causative (L. 22)	causative -passive (L. 23)
できる	しよう	すれば	される	させる	させられる
こられる	こよう	くれば	こられる	こさせる	こさせられる
～られる	～よう	～れば	～られる	～させる	～させられる
～える	～おう	～えば	～われる	～わせる	～わされる
～てる	～とう	～てば	～たれる	～たせる	～たされる
～れる	～ろう	～れば	～られる	～らせる	～らされる
		～れば			
～める	～もう	～めば	～まれる	～ませる	～まされる
～べる	～ぼう	～べば	～ばれる	～ばせる	～ばされる
～ねる	～のう	～ねば	～なれる	～なせる	～なされる
～ける	～こう	～けば	～かれる	～かせる	～かされる
～ける	～こう	～けば	～かれる	～かせる	～かされる
～げる	～ごう	～げば	～がれる	～がせる	～がされる
～せる	～そう	～せば	～される	～させる	～させられる



9784789009829



1920081030002

AN INTEGRATED COURSE IN
ELEMENTARY JAPANESE

ISBN4-7890-0982-3

C0081 ¥3000E

定価:本体3000円(税別)

げんき
II